BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1974-1975

25 OKTOBER 1974.

Begroting van het Ministerie van Landbouw voor het begrotingsjaar 1975.

INHOUDSOPGAVE.

Bladz.

Ontwerp van wet 3

WETSTABEL.

Titel I. — *Lopende uitgaven :*
Sectie I. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Landbouw 8
Sectie II. — Eigenlijk Ministerie van Landbouw . . . 8
Sectie III. — Wetenschappelijk onderzoek 18

Titel II. — *Kapitaaluitgaven :*
Sectie I. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Landbouw 24
Sectie II. — Eigenlijk Ministerie van Landbouw . . . 24
Sectie III. — Wetenschappelijk onderzoek 30

Titel IV. — *Afzonderlijke sectie :*
Sectie I. — Staatsuitgaven op inkomsten met speciale bestemming 32
Sectie II. — Staatsdiensten aan bijzondere beheersregelen onderworpen 36

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA.

Vergelijkende tabel der uitgaven 40

Samenvattende tabel 68

Titel I. — *Lopende uitgaven :*
Sectie I. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Landbouw 69
Sectie II. — Eigenlijk Ministerie van Landbouw . . . 72
Sectie III. — Wetenschappelijk onderzoek 108

SENAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1974-1975

25 OCTOBRE 1974.

Budget du Ministère de l'Agriculture pour l'année budgétaire 1975.

INDEX.

Pages

Projet de loi 3

TABLEAU DE LA LOI.

Titre I. — *Dépenses courantes :*
Section. I. — Dépenses du Cabinet du Ministre de l'Agriculture 9
Section II. — Ministère de l'Agriculture proprement dit . 9
Section III. — Recherche scientifique 19

Titre II. — *Dépenses de capital :*
Section I. — Dépenses du Cabinet du Ministre de l'Agriculture 25
Section II. — Ministère de l'Agriculture proprement dit . 25
Section III. — Recherche scientifique 31

Titre IV. — *Section particulière :*
Section I. — Dépenses de l'Etat sur ressources affectées 33
Section II. — Services de l'Etat soumis à des règles de gestion particulières 37

PROGRAMME JUSTIFICATIF.

Tableau comparatif des dépenses 41

Tableau récapitulatif 68

Titre I. — *Dépenses courantes :*
Section. I. — Dépenses du Cabinet du Ministre de l'Agriculture 69
Section II. — Ministère de l'Agriculture proprement dit . 72
Section III. — Recherche scientifique 108

Titel II. — *Kapitaaluitgaven :*
Sectie I. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Landbouw 125
Sectie II. — Eigenlijk Ministerie van Landbouw . . . 125
Sectie III. — Wetenschappelijk onderzoek 138

Titel IV. — *Afzonderlijke sectie :*
Sectie I. — Staatsuitgaven op inkomsten met speciale bestemming 143
Sectie II. — Staatsdiensten aan bijzondere beheersregelen onderworpen 152

Tabellen van de personeelsuitgaven 156

BIJLAGEN.

Budgettaire vooruitzichten der instellingen van openbaar nut
Nationale Zuiveldienst (1)
Nationale Dienst voor de afzet van land- en tuinbouwprodukten (1)

(1) Zullen later verschijnen.

Titre II. — *Dépenses de capital :*
Section I. — Dépenses du Cabinet du Ministre de l'Agriculture 125
Section II. — Ministère de l'Agriculture proprement dit . 125
Section III. — Recherche scientifique 138

Titre IV. — *Section particulière :*
Section I. — Dépenses de l'Etat sur ressources affectées 143
Section II. — Services de l'Etat soumis à des règles de gestion particulières 152

Tableaux des dépenses de personnel 156

ANNEXES.

Prévisions budgétaires des organismes d'intérêt public
Office national du lait et de ses dérivés (1)
Office national des débouchés agricoles et horticoles (1)

(1) Paraîtront ultérieurement.

ONTWERP VAN WET

BOUDEWIJN,

Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Eerste Minister, van Onze Minister van Financiën, van Onze Minister van Landbouw, van Onze Staatssecretarissen voor Bossen, Jacht en Visvangst, van Onze Staatssecretaris voor Begroting en op in Raad overlegd advies van Onze Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Eerste Minister, Onze Minister van Financiën en Onze Staatssecretaris voor Begroting zijn gelast in Onze Naam bij de Wetgevende Kamers het wetsontwerp in te dienen waarvan de tekst volgt :

Kredieten voor de lopende uitgaven (Titel I) en de kapitaaluitgaven (Titel II).

ARTIKEL 1.

Voor de uitgaven van het Ministerie van Landbouw voor het begrotingsjaar 1975 worden kredieten geopend ten bedrage van :

(in miljoen frank)

PROJET DE LOI

BAUDOUIN,

Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Premier Ministre, de Notre Ministre des Finances, de Notre Ministre de l'Agriculture, de Nos Secrétaires d'Etat aux Forêts, à la Chasse et à la Pêche, de Notre Secrétaire d'Etat au Budget et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Premier Ministre, Notre Ministre des Finances et Notre Secrétaire d'Etat au Budget sont chargés de présenter en Notre Nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit :

Crédits pour les dépenses courantes (Titre I) et pour les dépenses de capital (Titre II).

ARTICLE 1er.

Il est ouvert, pour les dépenses du Ministère de l'Agriculture afférentes à l'année budgétaire 1975, des crédits s'élevant aux montants ci-après :

(en millions de francs)

	Niet gesplitste kredieten — *Crédits non dissociés*	Gesplitste kredieten — *Crédits dissociés*	
		Vastleggingskredieten — *Crédits d'engagement*	Ordonnanceringskredieten — *Crédits d'ordonnancement*
Lopende uitgaven (Titel I). — *Dépenses courantes (Titre I)* . .	5.168,6	—	—
Kapitaaluitgaven (Titel II). — *Dépenses de capital (Titre II)* .	325,0	1.033,2	1.141,6
TOTALEN. — *TOTAUX*	5.493,6	1.033,2	1.141,6

Die kredieten worden opgesomd onder de Titels I en II van de bij deze wet gevoegde tabel.

Bijzondere bepalingen betreffende de lopende uitgaven.

ART. 2.

Bij afwijking van het gewijzigd artikel 15 van de wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof, mogen geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 10.000.000 frank verleend worden aan de buitengewone rekenplichtigen van het Departement. Die voorschotten mogen uitgaven dragen die ten hoogste 25.000 frank belopen, met uitzondering van de uitgaven voor opdrachten in het buitenland waarvan het bedrag bepaald wordt door de Minister die de Landbouw in zijn bevoegdheid heeft.

Ces crédits sont énumérés aux Titres I et II du tableau annexé à la présente loi.

Dispositions particulières relatives aux dépenses courantes.

ART. 2.

Par dérogation à l'article 15 modifié de la loi organique de la Cour des Comptes du 29 octobre 1846, des avances de fonds d'un montant maximum de 10.000.000 de francs peuvent être consenties aux comptables extraordinaires du Département. Ces avances peuvent supporter des dépenses d'un montant maximum de 25.000 francs, sauf en ce qui concerne les frais de mission à l'étranger dont le montant est fixé par le Ministre ayant l'Agriculture dans ses attributions.

ART. 3.

Gezien het spoedeisend karakter van de in het vooruitzicht gestelde uitgaven, en bij afwijking van het gewijzigd artikel 15 van de wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof, mag de rekenplichtige, belast met de vereffening van de hulpgelden en toelagen van sociale aard, achtereenvolgende geldvoorschotten van hoogstens 500.000 frank ontvangen, die later zullen verantwoord worden.

ART. 4.

De Minister die de Landbouw in zijn bevoegdheid heeft wordt ertoe gemachtigd het deel van het onder artikel 12.10, sectie II, uitgetrokken krediet, bestemd voor de vergoedingen wegens het dragen van de uniform, ter beschikking te stellen van het Kledingsfonds van Waters en Bossen, opgenomen onder artikel 600.2.B, van Titel IV, Afzonderlijke Sectie, ten einde dit organisme de nodige fondsen te verschaffen.

ART. 5.

Ten einde het onderzoeksprogramma gedekt door de artikelen 12.40, 12.61 en 12.70, sectie III, uit te voeren, wordt de Minister die de Landbouw in zijn bevoegdheid heeft ertoe gemachtigd over de kredieten op die artikelen te beschikken door middel van fondsenvoorschotten of van krediet-openingen.

Bij afwijking van het artikel 15 van de wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof, mogen geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 4.000.000 frank verleend worden aan de buitengewone rekenplichtigen van het Departement met het oog op de uitbetaling van de uitgaven ingeschreven op de voormelde artikelen 12.40, 12.61 en 12.70, sectie III. De contracten afgesloten met de werkgroepen mogen in de toekenning van provisionele stortingen voorzien.

ART. 6.

De betaling van de geboortetoelagen en van de vergoedingen wegens begrafeniskosten geschiedt volgens de regels vastgelegd door artikel 23 van de wet van 15 mei 1846 op de Rijkscomptabiliteit.

ART. 7.

Het provisioneel krediet ingeschreven onder het artikel 01.01 van sectie II van Titel I mag volgens de behoeften worden verdeeld over de passende artikelen van dezelfde Titel door middel van een koninklijk besluit.

Afzonderlijke sectie (Titel IV).

ART. 8.

De verrichtingen op de speciale fondsen die voorkomen in Titel IV van de tabel gevoegd bij deze wet, worden geraamd op 3.062.115.000 frank voor de ontvangsten en op 3.114.900.000 frank voor de uitgaven.

ART. 3.

Vu le caractère urgent des dépenses à prévoir et par dérogation à l'article 15 modifié de la loi du 29 octobre 1846 organique de la Cour des Comptes, le comptable, chargé de la liquidation des secours et allocations à caractère social, peut recevoir des avances de fonds successives d'un montant ne dépassant pas 500.000 francs, dont il sera justifié ultérieurement.

ART. 4.

Autorisation est accordée au Ministre ayant l'Agriculture dans ses attributions de mettre à la disposition de la Masse d'habillement des Eaux et Forêts, en vue de couvrir les besoins de trésorerie de cet organisme, la quote-part du crédit prévu à l'article 12.10, section II, afférente aux indemnités pour port de l'uniforme, reprise sous l'article 600.2.B., Titre IV, Section particulière.

ART. 5.

En vue de mettre en application le programme de recherches couvert par les articles 12.40, 12.61 et 12.70, section III, le Ministre ayant l'Agriculture dans ses attributions est autorisé à disposer des crédits de ces articles par avances de fonds ou ouvertures de crédits.

Par dérogation à l'article 15 de la loi organique de la Cour des Comptes du 29 octobre 1846, des avances de fonds d'un montant maximum de 4.000.000 de francs peuvent être consenties aux comptables extraordinaires du Département à l'effet de payer les dépenses inscrites aux articles 12.40, 12.61 et 12.70, section III, précités. Les contrats conclus avec les groupes de travail pourront prévoir l'octroi de versements provisionnels.

ART. 6.

Le paiement des allocations de naissance et des indemnités pour frais funéraires s'effectue conformément aux règles établies par l'article 23 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat.

ART. 7.

Le crédit provisionnel inscrit à l'article 01.01 de la section II du Titre I peut être réparti selon les besoins par voie d'arrêté royal entre les articles appropriés du même Titre.

Section particulière (Titre IV).

ART. 8.

Les opérations effectuées sur les fonds spéciaux figurant au Titre IV du tableau joint à la présente loi, sont évaluées à 3.062.115.000 francs pour les recettes et à 3.114.900.000 francs pour les dépenses.

Worden anderzijds toegelaten, ten laste van artikel 600.I.A., Fonds voor de economische expansie en de regionale reconversie, vastleggingen ten belope van 1.438.000.000 frank.

ART. 9.

De wijze van beschikking over het tegoed vermeld voor de fondsen van Titel IV van de tabel gevoegd bij deze wet, wordt aangeduid naast het nummer van het artikel dat betrekking heeft op elk dezer.

De fondsen waarvan de uitgaven aan het visum van het Rekenhof worden voorgelegd, worden door het teken A aangeduid.

De fondsen en rekeningen waarop door tussenkomst van de Minister van Financiën wordt beschikt, worden door het teken B aangeduid.

De fondsen en rekeningen waarop rechtstreeks wordt beschikt door de rekenplichtigen die de ontvangsten hebben gedaan, worden door het teken C aangeduid.

Gegeven te Brussel, 17 oktober 1974.

BOUDEWIJN.

Van Koningswege :

De Eerste Minister,

L. TINDEMANS.

Sont d'autre part autorisés, à charge de l'article 600.I.A., Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale, des engagements à concurrence de 1.438.000.000 de francs.

ART. 9.

Le mode de disposition des avoirs mentionnés aux fonds inscrits au Titre IV du tableau joint à la présente loi, est indiqué en regard du numéro de l'article se rapportant à chacun d'eux.

Les fonds dont les dépenses sont soumises au visa préalable de la Cour des Comptes sont désignés par l'indice A.

Les fonds et comptes sur lesquels il est disposé à l'intervention du Ministre des Finances sont désignés par l'indice B.

Les fonds et comptes sur lesquels il est disposé directement par les comptables qui ont opéré les recettes sont désignés par l'indice C.

Donné à Bruxelles, le 17 octobre 1974.

BAUDOUIN.

Par le Roi :

Le Premier Ministre,

L. TINDEMANS.

De Minister van Financiën,

W. De Clercq.

Le Ministre des Finances,

W. De Clercq.

De Minister van Landbouw,

A. Lavens.

Le Ministre de l'Agriculture,

A. Lavens.

De Staatssecretaris voor Bossen, Jacht en Visvangst,

L. Olivier.

Le Secrétaire d'Etat aux Forêts, à la Chasse et à la Pêche,

L. Olivier.

De Staatssecretaris voor Bossen, Jacht en Visvangst,

K. Poma.

Le Secrétaire d'Etat aux Forêts, à la Chasse et à la Pêche,

K. Poma.

De Staatssecretaris voor Begroting,

G. Geens.

Le Secrétaire d'Etat au Budget,

G. Geens.

TABELLEN

TABLEAUX

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN. (In miljoenen frank.)

Art.	TEKSTEN	NIET GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS NON DISSOCIES

SECTIE I.

KABINETSUITGAVEN VAN DE MINISTER VAN LANDBOUW.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

Lopende uitgaven voor goederen en diensten.

§ 1. — *Lonen en sociale lasten.*

11.01	Jaarwedde en representatiekosten van de Minister	1,2
11.02	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet	11,5
	Totaal voor § 1	12,7

§ 2. — *Aankoop van niet duurzame goederen en van diensten.*

12.13	Huur van onroerende goederen in gebruik door het Kabinet, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen	3,2
12.14	Kosten van eerste inrichting van het Kabinet. — (Werken en leveringen voor de eerste inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.)	0,1
12.20	Werkingskosten van het Kabinet	5,2
	Totaal voor § 2	8,5
	Totaal voor hoofdstuk I	21,2
	Totaal voor sectie I. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Landbouw	21,2

SECTIE II.

EIGENLIJK MINISTERIE VAN LANDBOUW.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

Lopende uitgaven voor goederen en diensten.

§ 1. — *Lonen en sociale lasten.*

11.03	Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen, evenals de premies voor de verzekering «Gezondheidszorgen» af te sluiten door de Minister van Buitenlandse Zaken en de uitgaven voor vroegere jaren in verband met deze premies)	896,1
11.04	Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel	21,4

(En millions de francs.) TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES		LIBELLES	Art.
Vastleggings-kredieten — *Crédits d'engagement*	Ordonnancerings-kredieten — *Crédits d'ordonnancement*		
		SECTION I.	
		DEPENSES DU CABINET DU MINISTRE DE L'AGRICULTURE.	
		CHAPITRE I.	
		DEPENSES DE CONSOMMATION.	
		Dépenses courantes pour biens et services.	
		§ 1. — *Salaires et charges sociales.*	
—	—	Traitement et frais de représentation du Ministre	11.01
—	—	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet	11.02
—	—	Total pour le § 1.	
		§ 2. — *Achat de biens non durables et de services.*	
—	—	Loyer des biens immobiliers occupés par le Cabinet, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments.	12.13
—	—	Frais de premier établissement du Cabinet. (Travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.)	12.14
—	—	Frais de fonctionnement du Cabinet	12.20
—	—	Total pour le § 2.	
—	—	Total pour le chapitre I.	
—	—	Total pour la section I. — Dépenses du Cabinet du Ministre de l'Agriculture	
		SECTION II.	
		MINISTERE DE L'AGRICULTURE PROPREMENT DIT.	
		CHAPITRE I.	
		DEPENSES DE CONSOMMATION.	
		Dépenses courantes pour biens et services.	
		§ 1. — *Salaires et charges sociales.*	
—	—	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service, ainsi que les primes de l'assurance «Soins de santé» à souscrire par le Ministre des Affaires Etrangères et les dépenses des années antérieures afférentes à ces primes).	11.03
—	—	Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat	11.04

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN. (In miljoenen frank.)

Art.	TEKSTEN	NIET GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS NON DISSOCIES
11.05	Allerhande uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon andere dan aankoop van vermogensgoederen . . . . . (Het bedrag van de terugbetalingen gedaan door de personeelsleden van het Departement voor de leningen toegestaan ten laste van dit artikel mag op het credit gebracht worden van een bijzondere rekening geopend onder Titel IV, Afzonderlijke Sectie, sectie I, hoofdstuk II, te beheren door de rekenplichtige van de Sociale Dienst om opnieuw gebruikt te worden onder vorm van leningen.)	4,0
11.06	Terugbetaling van de kosteloze reisbiljetten verleend aan personeelsleden van de Dienst voor de Zeevisserij.	0,3
	Totaal voor § 1 . . .	921,8
	§ 2. — *Aankoop van niet duurzame goederen en van diensten.*	
12.01	Erelonen van advokaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen, onder meer de leden van de Hoge Landbouwraad. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden. — Ontledingskosten (met inbegrip van uitgaven voor vroegere jaren)	11,2
12.02	Water, stoom, gas en elektriciteit. — Andere verbruiksuitgaven. — Frankering van brieven. — Fiscale zegels. — Telegrammen. — Abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken. — Vervoer. — Belastingen. — Retributies. — Gebruikskosten	24,6
12.03	Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. — Aanschaffen van werken en publikaties. — Abonnementen op dagbladen en officiële publikaties. — Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigdheden, drukwerken, inbindingen. — Aankoop van produkten voor onderhoud en werking. — Huur van roerende goederen (met inbegrip van mecanografische installaties). — Publikaties door het Departement. — Specifieke consumptie-uitgaven voor Rijksontledingslaboratoria	34,9
12.04	Vaste en vloeibare brandstoffen geleverd door bemiddeling van het C.B.B.	2,7
12.05	Bureaubenodigdheden, papier, drukwerken, inbindingen geleverd door bemiddeling van het C.B.B.	7,0
12.07	Kleding geleverd door bemiddeling van het C.B.B.	0,3
12.08	Onderhoudsprodukten en klein onderhoudsmaterieel geleverd door bemiddeling van het C.B.B.	0,4
12.09	Uitgaven in verband met het gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat (vervangingsstukken inbegrepen) en eventueel van gehuurde voertuigen	0,5
12.10	Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade, evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen)	58,1
12.11	Uitgaven voor beroepsscholing	0,4
12.12	Andere kleine bestuursuitgaven. — Representatie- en receptiekosten. — Uitgaven voortspruitend uit de toekenning van eretekens	1,0
12.13	Huur van onroerende goederen voor de verschillende diensten van het Departement, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen	59,2
12.14	Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.)	2,8
12.15	Uitgaven in verband met de door bemiddeling van de Regie der Gebouwen in 1972 uitgevoerde onderhoudswerken ten laste van de Staat-eigenaar aan de door het Departement bezette Rijksgebouwen (*pro memorie*)	—

(En millions de francs.) TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES		LIBELLES	Art.
Vastleggings-kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancerings-kredieten — Crédits d'ordonnancement		
—	—	**Dépenses diverses de service social autres que les achats de biens patrimoniaux** . . . . . (Le montant des remboursements effectués par les agents du Département pour les prêts consentis à charge de cet article peut être porté au crédit d'un compte spécial ouvert au Titre IV, Section particulière, section I, chapitre II, à gérer par le comptable du Service social en vue d'être réutilisé sous forme de prêts.)	11.05
—	—	**Remboursement des coupons gratuits accordés à des agents du Service de la Pêche maritime.** . .	11.06
—	—	**Total pour le § 1.**	
		§ 2. — *Achat de biens non durables et de services.*	
—	—	**Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat, notamment les membres du Conseil Supérieur de l'Agriculture. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers. — Frais d'analyses (y compris les dépenses afférentes aux années antérieures).**	12.01
—	—	**Eau, vapeur, gaz et électricité. — Autres dépenses de consommation. — Affranchissement de correspondance. — Timbres fiscaux. — Télégrammes. — Abonnements et communications téléphoniques. — Transports. — Impositions. — Redevances. — Frais de confort.**	12.02
—	—	**Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. — Acquisition d'ouvrages et de publications. — Abonnements aux journaux et publications officielles. — Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure. — Achat de produits d'entretien et de fonctionnement. — Location de biens mobiliers (y compris les installations mécanographiques). — Publications par le Département. — Dépenses de consommation spécifiques pour laboratoires de l'Etat.**	12.03
—	—	**Combustibles solides et liquides livrés à l'intervention de l'O.C.F.**	12.04
—	—	**Fournitures de bureau, papier, impressions, reliures effectuées à l'intervention de l'O.C.F.** . . .	12.05
—	—	**Habillement fourni à l'intervention de l'O.C.F.**	12.07
—	—	**Produits d'entretien et petit matériel d'entretien fournis à l'intervention de l'O.C.F.**	12.08
—	—	**Utilisation de véhicules automoteurs, propriété de l'Etat (y compris pièces de rechange) et éventuellement de voitures louées**	12.09
—	—	**Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels, ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux).**	12.10
—	—	**Dépenses de formation professionnelle**	12.11
—	—	**Autres menues dépenses d'administration. — Frais de représentation et de réception. — Frais résultant de la collation de décorations.**	12.12
—	—	**Loyer des biens immobiliers des divers services du Département, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments.**	12.13
—	—	**Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.).**	12.14
—	—	**Dépenses se rapportant aux travaux d'entretien à charge de l'Etat-propriétaire exécutés en 1972 dans les bâtiments de l'Etat, occupés par le département, à l'intervention de la Régie des Bâtiments** (*pour mémoire*).	12.15

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN. (In miljoenen frank.)

Art.	TEKSTEN	NIET GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS NON DISSOCIES
12.20	Demonstraties : Landbouw : Demonstratieproeven op landbouwteelten. — Landbouwhuishoudkundige inspectie : Demonstratieproeven voor boerinnen. — Tuinbouwdemonstratieproeven. — Veredeling van planten. — Plantenbescherming : Demonstratieproeven. — Landbouwtechniek : Demonstratiebezoeken voor kandidaat-bouwers. — Allerlei	4,1
12.21	Keuringen en studies : Tuinbouwkeuringen. — Studies van planificatie en van grondverbeteringswerken. — Proeven van wegenaanleg	0,4
12.23	Audio-visueel materieel : onderhoud, huur. — Films, diapositieven, foto's : huur, aanpassing, doubleren, projectie, auteursrechten voor films en platen. — Maken van diapositieven (*pro memorie*) (1)	—
12.24	Deelneming van het Departement aan jaarbeurzen, prijskampen en tentoonstellingen. — Inrichting van demonstraties in samenwerking met UGEXPO (*pro memorie*)	—
12.25	Bestrijding van de ziekten en van de voor de teelten schadelijke dieren en gewassen : produkten, materieel en allerlei uitgaven. — Bescherming der teelten. — Werkingsuitgaven en aankoop van klein materieel voor de waarschuwings- en observatieposten. — Begassing. — Bestrijding van de muskusrat	20,1
12.28	Uitgaven voortvloeiend uit de toepassing van de artikelen 8 en 9 van de wet van 28 december 1967 betreffende de onbevaarbare waterlopen en uit het beheer door de Staat van kunstwerken voor de waterbeheersing	80,5
12.29	Uitgaven in verband met de studie van de hydrologie van de onbevaarbare waterlopen	7,5
12.30	Huur van hallen en lokalen nodig voor de inrichting van de nationale prijskampen voor voorttelende dieren. — Aankoop van medailles en kunstvoorwerpen bestemd voor de prijskampen en manifestaties ingericht door het Departement. — Inrichtingskosten van de algemene veeprijskampen (Internationale Landbouwweek)	0,5
12.31	Uitgaven van alle aard in verband met de ontsmetting, de inenting, de runderhorzelbestrijding, de stamping-out, het opsporen en de bestrijding van de besmettelijke ziekten bij de dieren	40,1
12.32	Vergoedingen verschuldigd aan de aangenomen dierenartsen uit hoofde van hun medewerking aan de bestrijding van de besmettelijke ziekten van de dieren	48,9
12.40	Deelneming van het Departement aan jaarbeurzen, prijskampen en tentoonstellingen. — Inrichting van demonstraties in samenwerking met UGEXPO. — Propaganda en andere activiteiten in verband met objectieven van belang voor de landbouw	0,9
12.51	Propaganda en activiteiten ten voordele van de doelstellingen van de F.A.O. (*pro memorie*)	—
12.52	Propaganda voor de landbouwcoöperatie (*pro memorie*)	—
12.54	Aankoop van speciaal materieel en technische kosten voor de Dienst voor de Zeevisserij	0,1
12.60	Uitgaven van alle aard in verband met : a) het onderhoud en de bescherming van de domeinbossen; b) het onderhoud en de bescherming van de domaniale natuurreservaten; c) de verbeteringswerken in het algemeen inzake jacht- en vogelbescherming	58,4
12.61	Deelneming van het Departement aan tentoonstellingen in verband met de jacht, de visserij en het natuurbehoud (*pro memorie*)	—
12.80	Mecanografische berekenings- en opnemingswerken	0,3
	Totaal voor § 2	464,9
	Totaal voor hoofdstuk I	1.386,7

(1) Artikel overgeheveld naar de culturele begrotingen.

(En millions de francs.) TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES		LIBELLES	Art.
Vastleggings-kredieten — *Crédits d'engagement*	Ordonnancerings-kredieten — *Crédits d'ordonnancement*		
—	—	Démonstrations : Agriculture : Essais démonstratifs sur cultures agricoles. — Inspection ménagère agricole : Essais démonstratifs à l'intention des fermières. — Démonstrations horticoles. — Amélioration de plantes. — Protection des végétaux : Essais démonstratifs. — Génie rural : Visites démonstratives pour les candidats constructeurs. — Divers.	12.20
—	—	Enquêtes et études : Enquêtes horticoles. — Etudes de planification et de travaux d'amélioration foncière. — Essais de construction de chemins.	12.21
—	—	Matériel audio-visuel : entretien, location. — Films, diapositives, photos : location, adaptation, doublage, projection, droits d'auteur pour films et disques. — Réalisation de diapositives (*pour mémoire*) (1).	12.23
—	—	Participation du Département à des foires, concours et expositions. — Organisation de démonstrations en collaboration avec UGEXPO (*pour mémoire*).	12.24
—	—	Lutte contre les maladies et les animaux ou végétaux nuisibles aux cultures : produits, matériel et dépenses diverses. — Protection des cultures. — Dépenses de fonctionnement et achat de petit matériel pour les postes d'avertissement et d'observation. — Fumigation. — Lutte contre le rat musqué.	12.25
—	—	Dépenses découlant de l'application des articles 8 et 9 de la loi du 28 décembre 1967 relative aux cours d'eau non navigables et de la gestion par l'Etat d'ouvrages de régulation du régime des eaux.	12.28
—	—	Dépenses relatives aux études hydrologiques des cours d'eau non navigables	12.29
—	—	Location des halls et locaux nécessaires à l'organisation des concours nationaux d'animaux reproducteurs. — Achat de médailles et d'objets d'art destinés aux concours et manifestations organisés par le Département. — Frais d'organisation des concours généraux d'élevage (Semaine Internationale de l'Agriculture).	12.30
—	—	Dépenses de toute nature relatives à la désinfection, à la vaccination, à l'évarronnage, au stamping-out, au dépistage et à la lutte contre les maladies contagieuses des animaux.	12.31
—	—	Indemnités dues aux vétérinaires agréés pour leur collaboration à la lutte contre les maladies contagieuses des animaux.	12.32
—	—	Participation du Département à des foires, concours et expositions. — Organisation de démonstrations en collaboration avec UGEXPO. — Activités de propagande et autres en faveur d'objectifs d'intérêt agricole.	12.40
—	—	Propagande et activités en faveur des objectifs de la F.A.O. (*pour mémoire*).	12.51
—	—	Propagande en faveur de la coopération agricole (*pour mémoire*)	12.52
—	—	Achat de matériel spécial et frais techniques pour le Service de la Pêche maritime	12.54
—	—	Dépenses de toute nature en rapport avec : a) l'entretien et la conservation des forêts domaniales; b) l'entretien et la conservation des réserves naturelles domaniales; c) les améliorations cynégétiques et ornithologiques en général.	12.60
—	—	Participation du Département à des expositions sur la chasse, la pêche et la conservation de la nature (*pour mémoire*).	12.61
—	—	Travaux de calcul et de dépouillement mécanographiques	12.80
—	—	Total pour le § 2.	
—	—	Total pour le chapitre I.	

(1) Article transféré aux budgets culturels.

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN. (In miljoenen frank.)

Art.	TEKSTEN	NIET GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS NON DISSOCIES
	HOOFDSTUK III.	
	INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN.	
	Overige subsidies aan bedrijven.	
32.10	Bijdragen aan de Belgische Vereniging voor Agrarisch Recht en de Belgische Vereniging voor Landbouwtechnische Genootschappen	0,1
32.20	Toelagen aan de provinciale landbouwkamers en -maatschappijen, aan het Centraal Agrarisch Genootschap en aan andere maatschappijen die landbouwbelangen behartigen	1,8
32.21	Toelagen aan de tuinbouwverenigingen	0,3
32.22	Toelagen voor proeftuinen	5,0
32.23	Toelagen voor prijskampen en tentoonstellingen. — Kunstvoorwerpen en nuttige voorwerpen bestemd voor de landbouw-, tuinbouw- en landbouwhuishoudkundige prijskampen	0,4
32.24	Tussenkomst in de onkosten voor de bevordering van de uitvoer van plantaardige produkten	1,5
32.26	Toelagen voor de verspreiding van en de medewerking aan de landbouwbedrijfsleiding	6,9
32.30	Toelagen en premies toegekend in uitvoering van de algemene reglementen tot verbetering der rundvee-, paarden-, varkens-, geiten-, schapen-, pluimvee- en konijnenrassen. — Toelagen aan de provinciale beroepsverenigingen van houders van goedgekeurde hengsten. — Toelagen aan de bijenteeltverenigingen. — Toelagen voor het inrichten van prijskampen en tentoonstellingen. — Toelagen voor het inrichten van de kunstmatige inseminatie bij de varkens. — Diverse toelagen in het belang van de veeteelt	224,1
32.31	Toelagen voor de erkende maatschappijen voor onderlinge verzekering en herverzekering tegen de dierensterfte in de landbouwbedrijven	0,4
32.34	Toelagen voor de verbonden voor veeziektenbestrijding	113,7
32.50	Premies voor het houden, door de reders, van een boekhouding waaruit het rendement van hun vangsten blijkt	0,6
32.52	Toelage voor het Belgisch Comité der Internationale Zuivelfederatie	0,1
32.53	Toelagen voor de provinciale comités voor de kwaliteitsbepaling van de melk en de room geleverd aan de zuivelfabrieken	64,6
32.55	Toelage aan de Belgische Dienst voor Bedrijfsleven en Landbouw ten einde zijn administratieve kosten te dekken (koninklijk besluit van 10 november 1967). — (Krediet ter beschikking te stellen van de B.D.B.L. bij beslissing van de Minister die de Landbouw in zijn bevoegdheid heeft.)	38,7
32.60	Aanmoediging en steun voor maatschappijen voor de bevordering van de bosbouw, de visteelt, de jacht en het kweken van inlandse vogels en voor verenigingen welke zich bezighouden met het beheer van natuurreservaten en met het natuurbehoud in het algemeen	1,1
	Totaal voor de artikelen 32.	459,3
	Inkomensoverdrachten aan gezinnen.	
33.01	Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden, welke ook het begrotingsjaar weze waarop zij betrekking hebben. — Betaling van herstelvergoedingen wegens buitengewone schade op grond van de wet van 23 december 1946 houdende instelling van een Raad van State	0,5
33.50	Toelagen tot oplossing van het bemanningsprobleem in de zeevisserij	3,3
33.60	Tussenkomst van de Staat voor het behoud van overwinterings- en rustgebieden van vogels	0,1
	Totaal voor de artikelen 33.	3,9

(En millions de francs.) TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES		LIBELLES	Art.
Vastleggings-kredieten — *Crédits d'engagement*	Ordonnancerings-kredieten — *Crédits d'ordonnancement*		
		CHAPITRE III.	
		TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.	
		Autres subventions aux entreprises.	
—	—	Cotisations à l'Association belge du Droit rural et à l'Union belge des Sociétés de Génie rural . .	32.10
—	—	Subventions aux chambres et sociétés provinciales d'agriculture, à la Société centrale d'agriculture et à d'autres sociétés d'intérêt agricole.	32.20
—	—	Subventions aux associations horticoles	32.21
—	—	Subventions pour jardins d'essais	32.22
—	—	Subsides pour des concours et des expositions. — Objets d'art et objets utiles destinés aux concours agricoles, horticoles et ménagers agricoles.	32.23
—	—	Intervention dans les frais de la promotion de l'exportation de produits végétaux	32.24
—	—	Subventions pour la propagation de et la collaboration à la gestion des exploitations agricoles. .	32.26
—	—	Subventions et primes octroyées en exécution des règlements généraux sur l'amélioration des espèces bovine, chevaline, porcine, caprine, ovine, avicole et cunicole. — Subventions aux unions professionnelles provinciales des détenteurs d'étalons approuvés. — Subsides aux sociétés d'apiculture. — Subsides pour l'organisation de concours et expositions. — Subventions pour l'organisation de l'insémination artificielle chez le porc. — Subventions diverses dans l'intérêt de l'élevage.	32.30
—	—	Subventions aux sociétés reconnues d'assurance et de réassurance mutuelle contre la mortalité du bétail dans les entreprises agricoles.	32.31
—	—	Subventions aux fédérations de lutte contre les maladies du bétail	32.34
—	—	Primes pour la tenue, par les armateurs, d'une comptabilité du rendement de la pêche	32.50
—	—	Subvention au Comité belge de la Fédération internationale de Laiterie	32.52
—	—	Subsides aux comités provinciaux pour la détermination de la qualité du lait et de la crème fournis aux laiteries.	32.53
—	—	Subvention à l'Office Belge de l'Economie et de l'Agriculture en vue de couvrir ses dépenses administratives (arrêté royal du 10 novembre 1967). — (Crédit à mettre à la disposition de l'O.B.E.A. par décision du Ministre ayant l'Agriculture dans ses attributions.)	32.55
—	—	Encouragement et soutien à des sociétés forestières, de pisciculture, de chasse et d'élevage d'oiseaux indigènes et aux associations s'occupant de la gestion de réserves naturelles et de la conservation de la nature en général.	32.60
—	—	Total pour les articles 32.	
		Transferts de revenus aux ménages.	
—	—	Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés, quelle que soit l'année budgétaire à laquelle ils se rapportent. — Paiement d'indemnités en réparation de préjudice exceptionnel en vertu de la loi du 23 décembre 1946 portant création d'un Conseil d'Etat.	33.01
—	—	Allocations pour résoudre le problème des équipages dans la pêche maritime.	33.50
—	—	Intervention de l'Etat dans la conservation de lieux d'hivernage et de repos d'oiseaux. . . .	33.60
—	—	Total pour les articles 33.	

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN. (In miljoenen frank.)

Art.	TEKSTEN	NIET GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS NON DISSOCIES
	Inkomensoverdrachten aan het buitenland.	
34.81	**Bijdrage of aandeel in de werkingskosten van diverse internationale organisaties in het buitenland**	1,4
	Totaal voor het artikel 34 . . .	1,4
	Totaal voor hoofdstuk III . . .	464,6

HOOFDSTUK IV.

INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Inkomensoverdrachten aan fondsen en instellingen zonder bedrijfskarakter.

41.20	**Uitgaven van alle aard in verband met de wet van 22 juli 1970 op de ruilverkaveling der landeigendommen, met inbegrip van de financieringslasten van deze uitgaven** . . . . . (Het aandeel van de Staat in de uitgaven van de ruilverkavelingscomités wordt, in de vorm van voorschotten, ter beschikking gesteld van de N.L.M. bij beslissing van de Minister die de Landbouw in zijn bevoegdheid heeft. Die Minister is ertoe gemachtigd het op 31 december niet vereffend gedeelte van het onder dit artikel ingeschreven krediet op de volgende jaren over te dragen.)	361,9
41.50	**Bevordering van de afzet in binnen- en buitenland van land- en tuinbouwprodukten** . . . . (Het krediet kan ten dele, in de vorm van voorschotten, ter beschikking gesteld worden van de Nationale Dienst voor de Afzet van Land- en Tuinbouwprodukten, van de Nationale Zuivel-dienst en van het Fonds ter bevordering van de afzet en de valorisatie van Belgische agrarische en zeevisserijprodukten bij beslissing van de Minister die de Landbouw in zijn bevoegdheid heeft.)	67,5
41.51	**Kredieten te storten in het Landbouwfonds bij beslissing van de Minister die de Landbouw in zijn bevoegdheid heeft:**	
	1° .....;	
	2° .....;	
	3° Toelagen aan intercoöperative instellingen of andere ter bevordering van de commercialisatie der landbouwprodukten	8,0
	4° Krediet ter beschikking gesteld van de Minister die de Landbouw in zijn bevoegdheid heeft ter bevordering van de verrichtingen van aanpassing en verbetering van de structuur van de produktie en de commercialisatie van landbouwprodukten, onder meer in het raam van het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw (E.O.G.F.L.). De Minister die de Landbouw in zijn bevoegdheid heeft bepaalt die verrichtingen alsmede de modaliteiten van de Staatstussenkomst bij elk van die verrichtingen	3,5
	5° Financiële bijdrage van België in het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw (E.O.G.F.L.)	820,0
		831,5
41.52	**Uitvoering van de wet houdende instelling van een Saneringsfonds voor de Landbouw** . . . (Krediet ter beschikking te stellen van het Nationaal Instituut voor Landbouwkrediet bij beslissing van de Minister die de Landbouw in zijn bevoegdheid heeft.)	2,2
41.53	**Deelneming in de kosten van beheer en werking van de Nationale Dienst voor de Afzet van Land- en Tuinbouwprodukten (N.D.A.L.T.P.)** . . . . . (Het krediet kan, in de vorm van voorschotten, ter beschikking van de N.D.A.L.T.P. gesteld worden bij beslissing van de Minister die de Landbouw in zijn bevoegdheid heeft.)	204,2

(En millions de francs.) TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES		LIBELLES	Art.
Vastleggings-kredieten — *Crédits d'engagement*	Ordonnancerings-kredieten — *Crédits d'ordonnancement*		
		Transferts de revenus à l'étranger.	
—	—	**Cotisation à/ou part d'intervention dans les frais de fonctionnement de diverses organisations internationales à l'étranger.**	34.81
—	—	**Total pour l'article 34.**	
—	—	**Total pour le chapitre III.**	
		CHAPITRE IV.	
		TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.	
		Transferts de revenus aux fonds et institutions sans caractère d'entreprise.	
—	—	**Dépenses de toute nature relatives à l'application de la loi du 22 juillet 1970 sur le remembrement des biens ruraux, y compris la charge de financement de ces dépenses.** (La part d'intervention de l'Etat dans les dépenses des Comités de remembrement est mise, sous forme d'avances, à la disposition de la S.N.T. par décision du Ministre ayant l'Agriculture dans ses attributions. Ce Ministre est autorisé à reporter aux années ultérieures la partie non liquidée au 31 décembre du crédit prévu au présent article.)	41.20
—	—	**Promotion des débouchés de produits agricoles et horticoles à l'intérieur du pays et à l'étranger.** . (Le crédit peut partiellement être mis, sous forme d'avances, à la disposition de l'Office National des Débouchés Agricoles et Horticoles, de l'Office National du Lait et du Fonds pour la promotion des débouchés et la valorisation de la production agricole et des produits de la pêche maritime belges par décision du Ministre ayant l'Agriculture dans ses attributions.)	41.50
		Crédits à verser au Fonds agricole par décision du Ministre ayant l'Agriculture dans ses attributions :	41.51
		1° .....;	
		2° .....;	
—	—	3° Subsides à des organismes intercoopératifs ou autres pour la promotion de la commercialisation des produits agricoles;	
—	—	4° Crédit mis à la disposition du Ministre ayant l'Agriculture dans ses attributions en vue de favoriser les opérations d'adaptation et d'amélioration des structures de la production et de la commercialisation des produits de l'agriculture, notamment dans le cadre du Fonds Européen d'Orientation et de Garantie Agricole (F.E.O.G.A.). Le Ministre ayant l'Agriculture dans ses attributions détermine ces opérations ainsi que les modalités de l'intervention de l'Etat dans chacune d'elles;	
—	—	5° Contribution financière de la Belgique au Fonds Européen d'Orientation et de Garantie Agricole (F.E.O.G.A.).	
—	—		
—	—	**Exécution de la loi créant un Fonds d'Assainissement pour l'Agriculture** . . . . . (Crédit à mettre à la disposition de l'Institut National de Crédit Agricole par décision du Ministre ayant l'Agriculture dans ses attributions.)	41.52
—	—	**Participation dans les frais d'administration et de fonctionnement de l'Office National des Débouchés Agricoles et Horticoles** (O.N.D.A.H.). (Le crédit peut être mis, sous forme d'avances, à la disposition de l'O.N.D.A.H. par décision du Ministre ayant l'Agriculture dans ses attributions.)	41.53

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN. (In miljoenen frank.)

Art.	TEKSTEN	NIET GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS NON DISSOCIES
41.54	Toelage ten gunste van het Landbouwfonds ten einde zijn begroting in evenwicht te brengen .	500,0
41.57	Deelneming in de kosten van beheer en werking van de Nationale Zuiveldienst (N.Z.D.) . . (Bij beslissing van de Minister die de Landbouw in zijn bevoegdheid heeft.)	115,4
	Totaal voor hoofdstuk IV . . .	2.082,7
	HOOFDSTUK 01.	
	DIVERSEN.	
01.01	Provisioneel krediet tot dekking van de lasten, voor de hele begroting, voortvloeiend uit een eventuele stijging van het indexcijfer der consumptieprijzen en uit de sociale programmatie	155,9
	Totaal voor hoofdstuk 01. . . .	155,9
	Totaal voor sectie II. — Eigenlijk Ministerie van Landbouw	4.089,9
	SECTIE III.	
	WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK.	
	HOOFDSTUK I.	
	CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.	
	Lopende uitgaven voor goederen en diensten.	
	§ 1. — *Lonen en sociale lasten.*	
11.03	Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel in dienst door werkongeval getroffen). . . .	436,4
11.04	Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel.	2,9
11.05	Allerhande uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon, andere dan aankoop van vermogensgoederen . . . . . (Het bedrag van de terugbetalingen gedaan door de personeelsleden van het Departement voor de leningen toegestaan ten laste van dit artikel mag op het credit gebracht worden van een bijzondere rekening geopend onder Titel IV, Afzonderlijke Sectie, sectie I, hoofdstuk II, te beheren door de rekenplichtige van de Sociale Dienst om opnieuw gebruikt te worden onder vorm van leningen.)	3,0
	Totaal voor § 1 . . .	442,3
	§ 2. — *Aankoop van niet duurzame goederen en van diensten.*	
12.01	Erelonen van advokaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van uitgaven voor vroegere jaren)	1,2
12.02	Water, stoom, gas en elektriciteit. — Andere verbruiksuitgaven. — Frankering van brieven. — Telegrammen. — Abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken. — Vervoer. — Belastingen. — Retributies. — Gebruikskosten	17,5

(En millions de francs.) TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES		LIBELLES	Art.
Vastleggings-kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancerings-kredieten — Crédits d'ordonnancement		
—	—	**Subvention au profit du Fonds Agricole en vue d'équilibrer son budget**	41.54
—	—	**Participation dans les frais d'administration et de fonctionnement de l'Office National du Lait** (O.N.L.) (Sur décision du Ministre ayant l'Agriculture dans ses attributions.)	41.57
—	—	**Total pour le Chapitre IV.**	
		CHAPITRE 01.	
		DIVERS.	
—	—	**Crédit provisionnel destiné à couvrir, pour tout le budget, les charges résultant de l'augmentation éventuelle de l'indice des prix à la consommation et de la programmation sociale.**	01.01
—	—	**Total pour le chapitre 01.**	
—	—	**Total pour la section II. — Ministère de l'Agriculture proprement dit.**	
		SECTION III.	
		RECHERCHE SCIENTIFIQUE.	
		CHAPITRE I.	
		DEPENSES DE CONSOMMATION.	
		Dépenses courantes pour biens et services.	
		§ 1. — *Salaires et charges sociales.*	
—	—	**Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service.)**	11.03
—	—	**Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat**	11.04
—	—	**Dépenses diverses de service social, autres que les achats de biens patrimoniaux** . . . . . (Le montant des remboursements effectués par les agents du Département pour les prêts consentis à charge de cet article, peut être porté au crédit d'un compte spécial ouvert au Titre IV, Section particulière, section I, chapitre II, à gérer par le comptable du Service social en vue d'être réutilisé sous forme de prêts.)	11.05
—	—	**Total pour le § 1.**	
		§ 2. — *Achat de biens non durables et de services.*	
—	—	**Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années antérieures).**	12.01
—	—	**Eau, vapeur, gaz et électricité. — Autres dépenses de consommation. — Affranchissement de correspondance. — Télégrammes. — Abonnements et communications téléphoniques. — Transports. — Impositions. — Redevances. — Frais de confort.**	12.02

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN. (In miljoenen frank.)

Art.	TEKSTEN	NIET GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS NON DISSOCIES
12.03	Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. — Aanschaffen van werken en publikaties. — Abonnementen op dagbladen en officiële publikaties. — Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigdheden, drukwerken, inbindingen. — Aankoop van produkten voor onderhoud en werking. — Huur van roerende goederen (met inbegrip van mecanografische installaties). — Publikaties door het Departement	67,4
12.04	Vaste en vloeibare brandstoffen geleverd door bemiddeling van het C.B.B.	20,0
12.05	Bureaubenodigdheden, papier, drukwerken, inbindingen geleverd door bemiddeling van het C.B.B.	4,0
12.07	Kleding geleverd door bemiddeling van het C.B.B.	0,7
12.08	Onderhoudsprodukten en klein onderhoudsmaterieel geleverd door bemiddeling van het C.B.B.	0,4
12.09	Uitgaven in verband met het gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat (vervangingsstukken inbegrepen) en eventueel van gehuurde voertuigen	5,3
12.10	Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen)	8,9
12.11	Uitgaven voor beroepsscholing	1,1
12.13	Huur van onroerende goederen voor de verschillende diensten van het Departement met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen	9,1
12.14	Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.)	1,8
12.15	Uitgaven in verband met de door bemiddeling van de Regie der Gebouwen in 1972 uitgevoerde onderhoudswerken ten laste van de Staat-eigenaar aan de door het departement bezette Rijksgebouwen. (*pro memorie*)	—
12.40	Uitgaven van alle aard in verband met de studie van dringende wetenschappelijke problemen ondernomen door werkgroepen of door private studie- of onderzoekcentra	111,1
12.41	Deelneming aan jaarbeurzen, prijskampen en tentoonstellingen	0,6
12.42	Uitgaven van alle aard in verband met de aanleg en het onderhoud van land- en tuinbouwproefvelden en met onderzoekingen op het gebied van de veeteelt, de landbouwtechniek en de zeevisserij	12,3
12.43	Onkosten van alle aard voor studiebijeenkomsten	0,3
12.44	Onkosten van alle aard in verband met de medewerking aan internationale wetenschappelijke uitwisselingen	0,6
12.60	Proefstation van Waters en Bossen te Groenendaal: Aanleg en onderhoud van bosbouwkundige en visserijkundige proefvelden. — Uitgaven voor personeel, materieel, produkten en diensten voor proefnemingen en onderhoud van de proefvelden	3,3
12.61	Uitgaven van alle aard in verband met de studie van dringende wetenschappelijke problemen op het gebied van de bosbouw	2,3
12.70	Uitgaven van alle aard in verband met de studie van dringende landbouweconomische problemen	18,6
12.80	Mecanografische berekenings- en opnemingswerken	0,5
	Totaal voor § 2	287,0
	Totaal voor hoofdstuk I	729,3

(En millions de francs.)

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES		LIBELLES	Art.
Vastleggings-kredieten — *Crédits d'engagement*	Ordonnancerings-kredieten — *Crédits d'ordonnancement*		
—	—	Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. — Acquisition d'ouvrages et de publications. — Abonnements aux journaux et publications officielles. — Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure. — Achat de produits d'entretien et de fonctionnement. — Location de biens mobiliers (y compris les installations mécanographiques). — Publications par le Département.	12.03
—	—	Combustibles solides et liquides livrés à l'intervention de l'O.C.F.	12.04
—	—	Fournitures de bureau, papier, impressions, reliures effectuées à l'intervention de l'O.C.F. . . .	12.05
—	—	Habillement fourni à l'intervention de l'O.C.F.	12.07
—	—	Produits d'entretien et petit matériel d'entretien fournis à l'intervention de l'O.C.F.	12.08
—	—	Utilisation de véhicules automoteurs, propriété de l'Etat (y compris pièces de rechange) et éventuellement de voitures louées.	12.09
—	—	Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux).	12.10
—	—	Dépenses de formation professionnelle	12.11
—	—	Loyer des biens immobiliers des divers services du Département, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments.	12.13
—	—	Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.).	12.14
—	—	Dépenses se rapportant aux travaux d'entretien à charge de l'Etat-propriétaire exécutées en 1972 dans les bâtiments de l'Etat, occupés par le Département, à l'intervention de la Régie des Bâtiments. (*pour mémoire*)	12.15
—	—	Dépenses de toute nature en rapport avec l'étude de problèmes scientifiques urgents entrepris par des groupes de travail ou des centres d'étude ou de recherche privés.	12.40
—	—	Participation à des foires, concours et expositions	12.41
—	—	Dépenses de toute nature en rapport avec la création et l'entretien de champs expérimentaux agricoles et horticoles et avec les expérimentations dans le domaine de l'élevage, du génie rural et de la pêche maritime.	12.42
—	—	Frais de toute nature pour des réunions d'étude	12.43
—	—	Frais de toute nature en rapport avec la collaboration aux échanges scientifiques internationaux .	12.44
—	—	Station de Recherches des Eaux et Forêts à Groenendael : Création et entretien des champs d'expérimentation forestière et piscicole. — Dépenses de personnel, de matériel, de produits et de services pour l'expérimentation et l'entretien des champs d'expérience.	12.60
—	—	Dépenses de toute nature en rapport avec l'étude de problèmes scientifiques urgents en matière forestière.	12.61
—	—	Dépenses de toute nature en rapport avec l'étude de problèmes urgents d'économie agricole. .	12.70
—	—	Travaux de calcul et de dépouillement mécanographiques	12.80
—	—	Total pour le § 2.	
—	—	Total pour le chapitre I.	

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN. (In miljoenen frank.)

Art.	TEKSTEN	NIET GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS NON DISSOCIES
	HOOFDSTUK III.	
	INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN.	
	Overige subsidies aan bedrijven.	
32.01	Toelagen aan vrije proefstations. — Toelage aan de «Société royale de botanique de Belgique». — Vergoedingen voor verliezen ten gevolge van proefnemingen. — Bijdragen voor deelneming aan en aansluiting bij nationale verenigingen met wetenschappelijk karakter	2,6
32.40	Toelagen aan vrije proefstations (*pro memorie*)	—
32.41	Toelage aan de «Société royale de botanique de Belgique» (*pro memorie*)	—
32.42	Vergoedingen voor verliezen ten gevolge van proefnemingen (*pro memorie*)	—
32.70	Bijdragen voor deelneming aan en aansluiting bij nationale verenigingen voor landbouweconomie (*pro memorie*)	—
	Totaal voor de artikelen 32. . .	2,6
	Inkomensoverdrachten aan het buitenland.	
34.81	Bijdrage aan of aandeel in de werkingskosten van diverse internationale organisaties in het buitenland	1,1
	Totaal voor artikel 34	1,1
	Totaal voor hoofdstuk III . . .	3,7
	HOOFDSTUK IV.	
	INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID.	
	Inkomensoverdrachten aan fondsen en instellingen zonder bedrijfskarakter.	
41.40	Subsidies aan het Instituut tot aanmoediging van het Wetenschappelijk Onderzoek in Nijverheid en Landbouw (I.W.O.N.L.) : werkingskosten en toelagen voor het onderzoek	324,5
	Totaal voor artikel 41	324,5
	Totaal voor hoofdstuk IV . . .	324,5
	Totaal voor sectie III. — Wetenschappelijk Onderzoek	1.057,5
	Totaal voor titel I. — Lopende uitgaven	5.168,6

(En millions de francs.) TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES		LIBELLES	Art.
Vastleggings-kredieten — *Crédits d'engagement*	Ordonnanceringskredieten — *Crédits d'ordonnancement*		
		CHAPITRE III.	
		TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.	
		Autres subventions aux entreprises.	
—	—	Subventions aux stations de recherches libres. — Subvention à la Société Royale de botanique de Belgique. — Indemnisation des pertes subies lors de recherches. — Droits de participation et d'affiliation à des sociétés nationales à caractère scientifique.	32.01
—	—	Subventions aux stations de recherches libres (*pour mémoire*)	32.40
—	—	Subvention à la Société Royale de Botanique de Belgique (*pour mémoire*)	32.41
—	—	Indemnisation des pertes subies lors de recherches (*pour mémoire*)	32.42
—	—	Droits de participation et d'affiliation à des associations nationales d'économie rurale (*pour mémoire*).	32.70
—	—	Total pour les articles 32.	
		Transferts de revenus à l'étranger.	
—	—	Cotisation à ou part d'intervention dans les frais de fonctionnement de diverses organisations internationales à l'étranger.	34.81
—	—	Total pour l'article 34.	
—	—	Total pour le chapitre III.	
		CHAPITRE IV.	
		TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.	
		Transferts de revenus aux fonds et institutions sans caractère d'entreprise.	
—	—	Subventions à l'Institut pour l'Encouragement de la Recherche Scientifique dans l'Industrie et l'Agriculture (I.R.S.I.A.) : dépenses de fonctionnement et subventions aux recherches.	41.40
—	—	Total pour l'article 41.	
—	—	Total pour le chapitre IV.	
—	—	Total pour la section III. — Recherche scientifique.	
—	—	Total pour le titre I. — Dépenses courantes.	

TITEL II. — KAPITAALUITGAVEN. (In miljoenen frank.)

Art.	TEKSTEN	NIET GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS NON DISSOCIES

SECTIE I.

KABINETSUITGAVEN VAN DE MINISTER VAN LANDBOUW.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIEL).

Aankoop van duurzame roerende goederen.

74.05	Vermogensuitgaven van het Kabinet	0,6
	Totaal voor hoofdstuk VII . . .	0,6
	Totaal voor sectie I. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Landbouw	0,6

SECTIE II.

EIGENLIJK MINISTERIE VAN LANDBOUW.

HOOFDSTUK V.

VERMOGENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN.

Vermogensoverdrachten aan bedrijven.

51.30	Vergoedingen voor het afmaken van dieren en verdelging van materieel. — Vergoedingen voor dieren gestorven door miltvuur en varkens behandeld in de varkenspesthaarden	212,4
51.50	Steun voor de verbetering van de inrichtingen en van het materieel aan boord van de vissersvaartuigen	0,3
51.60	Toelagen wegens bosbouwkundige werken in privé bossen	—
	Totaal voor hoofdstuk V . . .	212,7

HOOFDSTUK VI.

VERMOGENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Vermogensoverdrachten aan fondsen en instellingen zonder bedrijfskarakter.

61.20	Tussenkomst van de Staat in de technische uitgaven met betrekking tot de toepassing van de wet van 22 juli 1970 op de ruilverkaveling der landbouweigendommen (eventueel door voorschotten met tussenkomst van de Nationale Landmaatschappij). — Kredieten ter beschikking te stellen van de N.L.M. bij beslissing van de Minister die de Landbouw in zijn bevoegdheid heeft, om de financieringslasten van de ruilverkavelingswerken te dekken	—
	Totaal voor het artikel 61 . .	—

(En millions de francs.) TITRE II. — DEPENSES DE CAPITAL.

GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES		LIBELLES	Art.
Vastleggings-kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancerings-kredieten — Crédits d'ordonnancement		
		SECTION I	
		DEPENSES DU CABINET DU MINISTRE DE L'AGRICULTURE.	
		CHAPITRE VII.	
		INVESTISSEMENTS (CIVILS).	
		Achat de biens meubles durables.	
—	—	Dépenses patrimoniales du Cabinet	74.05
—	—	Total pour le chapitre VII.	
—	—	Total pour la section I. — Dépenses du Cabinet du Ministre de l'Agriculture.	
		SECTION II.	
		MINISTERE DE L'AGRICULTURE PROPREMENT DIT.	
		CHAPITRE V.	
		TRANSFERTS DE CAPITAUX A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.	
		Transferts de capitaux aux entreprises.	
—	—	Indemnités pour abattage d'animaux et destruction de matériel. — Indemnités pour animaux morts de charbon et pour porcs traités dans les foyers de peste porcine.	51.30
—	—	Aide pour l'amélioration des installations et du matériel à bord des bateaux de pêche	51.50
—	—	Subsides en faveur de l'exécution de travaux forestiers dans les forêts privées	51.60
—	—	Total pour le chapitre V.	
		CHAPITRE VI.	
		TRANSFERTS DE CAPITAUX A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.	
		Transferts de capitaux aux fonds et institutions sans caractère d'entreprise.	
374,0	390,0	Intervention de l'Etat dans les dépenses techniques relatives à l'application de la loi du 22 juillet 1970 sur le remembrement des biens ruraux (éventuellement par avances à l'intervention de la Société Nationale Terrienne). — Crédits à mettre à la disposition de la S.N.T. par décision du Ministre ayant l'Agriculture dans ses attributions, pour couvrir les charges de financement des travaux de remembrement.	61.20
374,0	390,0	Total pour l'article 61.	

TITEL II. — KAPITAALUITGAVEN. (In miljoenen frank.)

Art.	TEKSTEN	NIET GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS NON DISSOCIES
	Vermogensoverdrachten aan de provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen.	
63.20	Toelagen aan de ondergeschikte machten voor aan het toezicht van het Ministerie van Landbouw onderworpen werken in verband met de landbouwwegen en de waterhuishouding . . .	—
63.60	Toelagen aan ondergeschikte openbare besturen wegens bosbouwkundige werken	—
	Totaal voor de artikelen 63. . .	—
	Totaal voor hoofdstuk VI . . .	—
	HOOFDSTUK VII.	
	INVESTERINGEN (CIVIEL).	
	Aankoop van grond en gebouwen in het binnenland.	
71.30	Aankopen van immobiliën voor de test- en proefstations op veeteeltgebied	—
71.60	Verwervingen: a) Domeinbossen, -duinen en -gronden, onroerende goederen ter vergroting van het privaat Staatsdomein (bossen); aandeel van de Staat in de aankopen van onverdeelde bossen; b) Natuurreservaten; c) Killen, gronden voor paaiplaatsen, enz.	—
	Totaal voor de artikelen 71. . .	—
	Aanleg van wegen en waterbouwkundige werken.	
73.20	Uitgaven met betrekking tot werken uitgevoerd door de Staat krachtens artikel 10 van de wet van 28 december 1967 betreffende de onbevaarbare waterlopen, artikel 102 van de wet van 3 juni 1957 betreffende de polders of artikel 103 van de wet van 5 juli 1956, gewijzigd bij die van 3 juni 1957, betreffende de wateringen. — Uitgaven betreffende werken waarvan de uitvoering ambtshalve werd bevolen op grond van artikel 91 van voormelde wetten betreffende de polders en de wateringen. — Uitgaven voortvloeiend uit de uitvoering van de contracten gesloten door het Ministerie van Landbouw met private ontwerpers voor het opstellen van ontwerpen van werken . .	—
73.30	Constructie, inrichting en uitrusting van test- en proefstations op veeteeltgebied	—
73.60	Investeringsuitgaven van alle aard in verband: a) met de vermeerdering van de produktie en de opbrengst van de domeinbossen; b) met de inrichting en het wetenschappelijk beheer van de domaniale natuurreservaten . . .	—
	Totaal voor de artikelen 73. . .	—

(En millions de francs.) TITRE II. — DEPENSES DE CAPITAL.

GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES		LIBELLES	Art.
Vastleggings-kredieten — *Crédits d'engagement*	Ordonnancerings-kredieten — *Crédits d'ordonnancement*		
		Transferts de capitaux aux provinces, communes et organismes assimilés.	
281,5	338,0	Subsides aux pouvoirs subordonnés pour des travaux de voirie et d'hydraulique agricoles soumis au contrôle du Ministère de l'Agriculture.	63.20
14,5	13,0	Subsides aux pouvoirs publics subordonnés en faveur de l'exécution de travaux forestiers . .	63.60
296,0	351,0	Total pour les articles 63.	
670,0	741,0	Total pour le chapitre VI.	
		CHAPITRE VII.	
		INVESTISSEMENTS (CIVILS).	
		Achat de terrains et bâtiments dans le pays.	
—	—	Achats d'immeubles pour les stations de test et les stations expérimentales dans le domaine de l'élevage	71.30
		Acquisitions :	71.60
		a) Forêts, dunes et terrains domaniaux, immeubles destinés à agrandir le domaine privé de l'Etat (forêts); quote-part de l'Etat dans l'acquisition de forêts indivises;	
		b) Réserves naturelles;	
30,0	29,0	c) Noues, terrains pour frayères, etc.	
30,0	29,0	Total pour les articles 71.	
		Construction de routes et travaux hydrauliques.	
256,7	277,0	Dépenses relatives à des travaux exécutés par l'Etat en vertu de l'article 10 de la loi du 28 décembre 1967 relative aux cours d'eau non navigables, de l'article 102 de la loi du 3 juin 1957 relative aux polders ou de l'article 103 de la loi du 5 juillet 1956 relative aux wateringues, modifiée par celle du 3 juin 1957. — Dépenses relatives aux travaux dont l'exécution est décrétée d'office en vertu de l'article 91 des lois précitées relatives aux polders et aux wateringues. — Dépenses découlant de l'exécution des contrats conclus par le Ministère de l'Agriculture avec des bureaux d'étude privés en vue de l'élaboration de projets de travaux.	73.20
9,0	18,0	Construction, aménagement et équipement de stations de test et de stations expérimentales dans le domaine de l'élevage.	73.30
		Dépenses d'investissement de toute nature en rapport :	73.60
		a) avec l'augmentation de la production et du revenu des forêts domaniales;	
28,1	28,1	b) avec l'aménagement et la gestion scientifique des réserves naturelles domaniales.	
293,8	323,1	Total pour les articles 73.	

TITEL II. — KAPITAALUITGAVEN. (In miljoenen frank.)

Art.	TEKSTEN	NIET GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS NON DISSOCIES
	Aankoop van duurzame roerende goederen.	
74.01	Aankoop van machines, meubilair en allerhande materieel door bemiddeling van het C.B.B. .	3,4
74.03	Aankoop van meubilair, van bijzonder materieel voor laboratoria en van allerhande materieel niet leverbaar door het C.B.B.	9,1
74.04	Aankoop van vervoermiddelen te land	0,2
	Totaal voor de artikelen 74. . .	12,7
	Totaal voor hoofdstuk VII . . .	12,7
	HOOFDSTUK VIII.	
	KREDIETVERLENINGEN EN DEELNEMINGEN.	
	Kredietverleningen aan en deelnemingen in bedrijven.	
81.51	Terugvorderbare voorschotten van de Staat geheel of gedeeltelijk te verlenen aan het Nationaal Instituut voor Landbouwkrediet met het oog op het delgen van zijn verlies voor het begrotingsjaar 1974	10,0
	Totaal voor het artikel 81 . . .	10,0
	Kredietverleningen binnen de sector overheid.	
84.20	Terugvorderbare voorschotten aan de Nationale Landmaatschappij met het oog op de uitvoering van de artikelen 56 en 57 van de wet van 22 juli 1970 op de ruilverkaveling van landeigendommen uit kracht van de wet en van artikel 3 van de wet van 3 mei 1971 tot bevordering van de sanering van de landbouw en van de tuinbouw, om de kosten van aankoop en afstand van landeigendommen en de eventuele vergoedingen te dekken	50,0
84.51	Terugvorderbare voorschotten ten voordele van het Landbouwfonds	—
	Totaal voor de artikelen 84. . .	50,0
	Totaal voor hoofdstuk VIII. . .	60,0
	HOOFDSTUK 01.	
	DIVERSEN.	
	Interne verrichtingen.	
03.50	Permanente voorschotten met het oog op de betaling van uitgaven ten laste van de Staat vereffend door tussenkomst van ambtenaren van de diensten in het buitenland	—
	Totaal voor het artikel 03 . . .	—
	Totaal voor hoofdstuk 01 . . .	—
	Totaal voor sectie II. — Eigenlijk Ministerie van Landbouw	285,4

(En millions de francs.) TITRE II. — DEPENSES DE CAPITAL.

GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES		LIBELLES	Art.
Vastleggings-kredieten — *Crédits d'engagement*	Ordonnancerings-kredieten — *Crédits d'ordonnancement*		
		Achat de biens meubles durables.	
—	—	Achat de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intervention de l'O.C.F.	74.01
—	—	Achat de mobilier, de matériel spécial pour laboratoires et de matériel divers non livrables par l'O.C.F.	74.03
—	—	Achat de moyens de transport terrestre	74.04
—	—	Total pour les articles 74.	
323,8	352,1	Total pour le chapitre VII.	
		CHAPITRE VIII.	
		OCTROIS DE CREDITS ET PARTICIPATIONS.	
		Octrois de crédits et participations aux entreprises.	
—	—	Avances récupérables de l'Etat à allouer en tout ou en partie à l'Institut National de Crédit Agricole en vue de résorber sa perte de l'année budgétaire 1974.	81.51
—	—	Total pour l'article 81.	
		Octrois de crédits à l'intérieur du secteur public.	
—	—	Avances récupérables à la Société Nationale Terrienne, en vue de l'exécution des articles 56 et 57 de la loi du 22 juillet 1970 relatives au remembrement légal de biens ruraux et de l'article 3 de la loi du 3 mai 1971 favorisant l'assainissement de l'agriculture et de l'horticulture, pour couvrir les frais d'acquisition et de cession de biens ruraux ainsi que les indemnisations éventuelles.	84.20
—	—	Avances récupérables au profit du Fonds Agricole	84.51
—	—	Total pour les articles 84.	
—	—	Total pour le chapitre VIII.	
		CHAPITRE 01.	
		DIVERS.	
		Opérations internes.	
—	—	Avances permanentes en vue du paiement de dépenses incombant à l'Etat soldées à l'intervention d'agents des services à l'étranger.	03.50
—	—	Total pour l'article 03.	
—	—	Total pour le chapitre 01.	
993,8	1.093,1	Total pour la section II. — Ministère de l'Agriculture proprement dit.	

TITEL II. — KAPITAALUITGAVEN. (In miljoenen frank.)

Art.	TEKSTEN	NIET GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS NON DISSOCIES
	SECTIE III.	
	WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK.	
	HOOFDSTUK VII.	
	INVESTERINGEN (CIVIEL).	
	Aankoop van grond en gebouwen in het binnenland.	
71.40	Aankoop van immobiliën voor de Centra voor landbouwkundig onderzoek	—
	Totaal voor artikel 71	—
	Aanleg van wegen en waterbouwkundige werken.	
73.40	Werken voor de centra, stations en instellingen voor wetenschappelijk onderzoek	—
	Totaal voor artikel 73	—
	Aankoop van duurzame roerende goederen.	
74.01	Aankoop van machines, meubilair en allerhande materieel door bemiddeling van het C.B.B. .	2,6
74.03	Aankoop van meubilair en allerhande materieel niet leverbaar door het C.B.B.	34,4
74.04	Aankoop van vervoermiddelen te land	2,0
	Totaal voor de artikelen 74. . .	39,0
	Totaal voor hoofdstuk VII . . .	39,0
	Totaal voor sectie III. — Wetenschappelijk Onderzoek	39,0
	Totaal voor titel II. — Kapitaaluitgaven	325,0
	TOTAAL VOOR HET MINISTERIE VAN LANDBOUW (TITELS I EN II)	5.493,6

(En millions de francs.) TITRE II. — DEPENSES DE CAPITAL.

GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES		LIBELLES	Art.
Vastleggings-kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancerings-kredieten — Crédits d'ordonnancement		
		SECTION III.	
		RECHERCHE SCIENTIFIQUE.	
		CHAPITRE VII.	
		INVESTISSEMENTS (CIVILS).	
		Achat de terrains et bâtiments dans le pays.	
4,5	4,5	Achat d'immeubles pour les Centres de recherche agronomique	71.40
4,5	4,5	Total pour l'article 71.	
		Construction de routes et travaux hydrauliques.	
34,9	44,0	Travaux pour les centres, stations et établissements de recherche scientifique.	73.40
34,9	44,0	Total pour l'article 73.	
		Achat de biens meubles durables.	
—	—	Achat de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intervention de l'O.C.F.	74.01
—	—	Achat de mobilier et de matériel divers non livrables par l'O.C.F.	74.03
—	—	Achat de moyens de transport terrestre.	74.04
—	—	Total pour les articles 74.	
39,4	48,5	Total pour le chapitre VII.	
39,4	48,5	Total pour la section III. — Recherche scientifique.	
1.033,2	1.141,6	Total pour le titre II. — Dépenses de capital	
1.033,2	1.141,6	TOTAL POUR LE MINISTERE DE L'AGRICULTURE (TITRES I ET II).	

TITEL IV. — AFZONDERLIJKE SECTIE. (In duizendtallen frank.)

Art.	Litt.	Wijze van beschikking	TEKSTEN	Saldo op 1 januari 1975 — *Solde au 1er janvier 1975*	Ontvangsten van het jaar — *Recettes de l'année*
			SECTIE I.		
			STAATSUITGAVEN OP INKOMSTEN MET SPECIALE BESTEMMING.		
			HOOFDSTUK I.		
			FONDSEN VOORNAMELIJK GESTIJFD DOOR BEGROTINGSKREDIETEN.		
600	1	A	Fonds voor de economische expansie en de regionale reconversie (koninklijke besluiten van 18 april 1967 en 29 juni 1967) :		
			Saldo's	1	
			Ontvangsten : — toegewezen fiscale ontvangsten.		1.148.000
			Uitgaven : — niet patrimoniale		
600	2	B	Kledingsfonds van Waters en Bossen (koninklijk besluit van 30 december 1936) :		
			Saldo's	—	
			Ontvangsten : — van budgettaire oorsprong (art. 12.10 partim — titel I, sectie II) . . .		6.100
			Uitgaven : — niet patrimoniale		
			Totalen voor hoofdstuk I . . .	1	1.154.100
			HOOFDSTUK II.		
			WEDERBELEGGINGSFONDSEN VAN BEGROTINGSKREDIETEN.		
630	1	C	Leningsfonds voor de personeelsleden in actieve dienst, de gepensioneerden of hun weduwe rechthebbende op een overlevingspensioen :		
			Saldo's	349	
			Ontvangsten : — bijzondere : patrimoniale		500
			Uitgaven : — patrimoniale		
			Totalen voor hoofdstuk II . . .	349	500
			HOOFDSTUK III.		
			FONDSEN GESTIJFD DOOR BIJZONDERE INKOMSTEN.		
660	1	A	Wettelijke voorafneming op de opbrengst van de kappingen gedaan in de wouden van de vroegere «Gruerie d'Arlon» (Anlier, Rulles, enz.) (wet van 26 juli 1952) :		
			Saldo's	5.714	
			Ontvangsten : — bijzondere : niet-patrimoniale		4.000
			Uitgaven : — niet-patrimoniale . . . . . 1.100 — patrimoniale 2.500		

(En milliers de francs.) TITRE IV. — SECTION PARTICULIERE.

Uitgaven van het jaar — *Dépenses de l'année*	Saldo per 31 december 1975 — *Solde au 31 décembre 1975*	LIBELLES	Art.	Litt.	Mode de disposition
		SECTION I.			
		DEPENSES DE L'ETAT SUR RESSOURCES AFFECTEES.			
		CHAPITRE I.			
		FONDS ALIMENTES PRINCIPALEMENT PAR DES CREDITS BUDGETAIRES.			
		Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale (arrêtés royaux des 18 avril 1967 et 29 juin 1967) :	600	1	A
	1	Soldes.			
		Recettes : — recettes fiscales affectées.			
1.148.000		Dépenses : — non patrimoniales.			
		Masse d'habillement des Eaux et Forêts (arrêté royal du 30 décembre 1936) :	600	2	B
	—	Soldes.			
		Recettes : — d'origine budgétaire : (art. 12.10 partim — titre I, section II).			
6.100		Dépenses : — non patrimoniales.			
1.154.100	1	**Totaux pour le chapitre I.**			
		CHAPITRE II.			
		FONDS DE REMPLOI DE CREDITS BUDGETAIRES.			
		Caisse de prêts aux agents en activité de service, aux pensionnés ou à leur veuve bénéficiant d'une pension de survie :	630	1	C
	249	Soldes.			
		Recettes : — particulières : patrimoniales.			
600		Dépenses : — patrimoniales.			
600	249	**Totaux pour le chapitre II.**			
		CHAPITRE III.			
		FONDS ALIMENTES PAR DES RESSOURCES PARTICULIERES.			
		Prélèvement légal sur le produit des coupes effectuées dans les forêts de l'ancienne «Gruerie d'Arlon» (Anlier, Rulles, etc) (loi du 26 juillet 1952) :	660	1	A
	6.114	Soldes.			
		Recettes : — particulières : non patrimoniales.			
		Dépenses : — non patrimoniales . . . . . 1.100 — patrimoniales 2.500			
3.600					

TITEL IV. — AFZONDERLIJKE SECTIE. (In duizendtallen frank.)

Art.	Litt.	Wijze van beschikking	TEKSTEN		Saldo op 1 januari 1975 — Solde au 1er janvier 1975	Ontvangsten van het jaar — Recettes de l'année
660	2	B	Landbouwfonds (wet van 29 juli 1955) :			
			Saldo's		259.681	
			Ontvangsten :			
			— van budgettaire oorsprong (art. 41.51 en 41.54, titel I, sectie II)	1.331.500		
			— bijzondere : niet-patrimoniale	552.000		1.883.500
			Uitgaven :			
			— niet-patrimoniale			
660	3	C	Visserijfonds (wet van 1 juli 1954) :			
			Saldo's		16.340	
			Ontvangsten :			
			— bijzondere : niet-patrimoniale			17.200
			Uitgaven :			
			— niet-patrimoniale	18.920		
			— patrimoniale	480		
660	4	A	Wettelijke voorafneming op de opbrengst van de kappingen gedaan in het woud van Mariemont (wet van 1 maart 1954) :			
			Saldo's		43	
			Ontvangsten :			
			— bijzondere : niet-patrimoniale			15
			Uitgaven			
660	5	B	Fonds voor de reconstitutie en de rationalisatie van het bospatrimonium van de Staat, gestijfd door de opbrengst van de ten algemenen nutte onteigende domeinbossen (Domeinwet van 2 juli 1969) :			
			Saldo's		—	
			Ontvangsten :			
			— patrimoniale			2.000
			Uitgaven :			
			— patrimoniale			
660	6	C	Speciaal fonds bestemd tot het uitkeren van de bezoldigingen en de kosten van de controleorganen van de Staat bij de instellingen van openbaar nut onderworpen aan de wetten van 10 juni 1937 en van 16 maart 1954 alsmede bij alle andere parastatale instellingen :			
			Saldo's		—	
			Ontvangsten :			
			— niet-patrimoniale			600
			Uitgaven :			
			— niet-patrimoniale			
			Totalen voor hoofdstuk III		281.778	1.907.315
			Totalen voor sectie I		282.128	3.061.915

(En milliers de francs.) TITRE IV. — SECTION PARTICULIERE.

Uitgaven van het jaar — *Dépenses de l'année*	Saldo per 31 december 1975 — *Solde au 31 décembre 1975*	LIBELLES	Art.	Litt.	Mode de disposition
		Fonds agricole (loi du 29 juillet 1955) :	660	2	B
	208.681	Soldes.			
		Recettes :			
		— d'origine budgétaire (art. 41.51 et 41.54, titre I, section II) . 1.331.500			
		— particulières : non patrimoniales 552.000			
1.934.500		Dépenses : — non patrimoniales.			
		Fonds piscicole (loi du 1er juillet 1954) :	660	3	C
	14.140	Soldes :			
		Recettes : — particulières : non patrimoniales			
		Dépenses :			
		— non patrimoniales 18.920			
		— patrimoniales 480			
19.400					
		Prélèvement légal sur le produit des coupes effectuées dans la forêt de Mariemont (loi du 1er mars 1954) :	660	4	A
	58	Soldes.			
		Recettes : — particulières : non patrimoniales.			
—		Dépenses.			
		Fonds de reconstitution et de rationalisation du patrimoine forestier de l'Etat, alimenté par le produit des expropriations pour cause d'utilité publique affectant les forêts domaniales (loi domaniale du 2 juillet 1969) :	660	5	B
	—	Soldes.			
		Recettes : — patrimoniales.			
2.000		Dépenses : — patrimoniales.			
		Fonds spécial destiné au paiement de la rémunération et des frais des organes de contrôle de l'Etat auprès des organismes d'intérêt public soumis aux lois du 10 juin 1937 et du 16 mars 1954 ainsi qu'auprès de tous autres organismes parastataux :	660	6	C
	—	Soldes.			
		Recettes : — non patrimoniales.			
600		Dépenses : — non patrimoniales.			
1.960.100	228.993	**Totaux pour le chapitre III.**			
3.114.800	229.243	**Totaux pour la section I.**			

TITEL IV. — AFZONDERLIJKE SECTIE. (In duizendtallen frank.)

Art.	Litt.	Wijze van beschikking	TEKSTEN	Saldo op 1 januari 1975 — *Solde au 1er janvier 1975*	Ontvangsten van het jaar — *Recettes de l'année*
			SECTIE II.		
			STAATSDIENSTEN AAN BIJZONDERE BEHEERSREGELEN ONDERWORPEN.		
			HOOFDSTUK I.		
			STAATSDIENSTEN MET AFZONDERLIJK BEHEER.		
700	1	C	Handelskantoor en drogerij van boszaden van de Staat (wet van 29 april 1929) :		
			Saldo's	857	
			Ontvangsten : — bijzondere : niet-patrimoniale		200
			Uitgaven : — niet-patrimoniale		
			Totalen voor hoofdstuk I . . .	857	200
			Totalen voor sectie II	857	200
			TOTALEN VOOR TITEL IV. — AFZONDERLIJKE SECTIE	282.985	3.062.115

Ons bekend om te worden gevoegd bij Ons besluit van 17 oktober 1974.

BOUDEWIJN.

Van Koningswege :

De Eerste Minister,

L. TINDEMANS.

(En milliers de francs.) TITRE IV. — SECTION PARTICULIERE.

Uitgaven van het jaar — *Dépenses de l'année*	Saldo per 31 december 1975 — *Solde au 31 décembre 1975*	LIBELLES	Art.	Litt.	Mode de disposition
		SECTION II.			
		SERVICES DE L'ETAT SOUMIS A DES REGLES DE GESTION PARTICULIERES.			
		CHAPITRE I.			
		SERVICES DE L'ETAT A GESTION SEPAREE.			
		Comptoir commercial et sécherie de graines forestières de l'Etat (loi du 29 avril 1929) :	700	1	C
	957	Soldes.			
		Recettes : — particulières : non patrimoniales.			
100		Dépenses : — non patrimoniales.			
100	957	Totaux pour le chapitre I.			
100	957	Totaux pour la section II.			
3.114.900	230.200	TOTAUX POUR LE TITRE IV. — SECTION PARTICULIERE.			

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 17 octobre 1974.

BAUDOUIN.

Par le Roi :

Le Premier Ministre,

L. TINDEMANS.

De Minister van Financiën,

W. De Clercq.

Le Ministre des Finances,

W. De Clercq.

De Minister van Landbouw,

A. Lavens.

Le Ministre de l'Agriculture,

A. Lavens.

De Staatssecretaris voor Bossen, Jacht en Visvangst,

L. Olivier.

Le Secrétaire d'Etat aux Forêts, à la Chasse et à la Pêche,

L. Olivier.

De Staatssecretaris voor Bossen, Jacht en Visvangst,

K. Poma.

Le Secrétaire d'Etat aux Forêts, à la Chasse et à la Pêche,

K. Poma.

De Staatssecretaris voor Begroting,

G. Geens.

Le Secrétaire d'Etat au Budget,

G. Geens.

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA

PROGRAMME JUSTIFICATIF

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II). (In miljoenen frank.)

Art.	TEKSTEN	1975 (aangevraagde kredieten) — (*crédits sollicités*)			1974 (aangepaste kredieten) (1) — (*crédits adaptés*) (1)		
		NIET GESPLITSTE KREDIETEN — *CREDITS NON DISSOCIES*	GESPLITSTE KREDIETEN — *CREDITS DISSOCIES*		NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2) — *CREDITS NON DISSOCIES* (2)	GESPLITSTE KREDIETEN — *CREDITS DISSOCIES*	
			Vastleggingskredieten — *Crédits d'engagement*	Ordonnanceringskredieten — *Crédits d'ordonnancement*		Vastleggingskredieten — *Crédits d'engagement*	Ordonnanceringskredieten — *Crédits d'ordonnancement*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
	TITEL I.						
	LOPENDE UITGAVEN.						
	SECTIE I.						
	KABINETSUITGAVEN.						
	HOOFDSTUK I.						
	CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.						
	Lopende uitgaven voor goederen en diensten.						
	§ 1. — *Lonen en sociale lasten.*						
11.01	Jaarwedde van de Minister	1,2	—	—	1,1	—	—
11.02	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet	11,5	—	—	10,6	—	—
	Totaal voor § 1 . . .	12,7	—	—	11,7	—	—
	§ 2. — *Aankoop van niet duurzame goederen en van diensten.*						
12.13	Huur van onroerende goederen	3,2	—	—	2,9	—	—
12.14	Kosten van eerste inrichting van het Kabinet	0,1	—	—	0,1	—	—
12.20	Werkingskosten van het Kabinet	5,2	—	—	4,0	—	—
	Totaal voor § 2 . . .	8,5	—	—	7,0	—	—
	Totaal voor hoofdstuk I . . .	21,2	—	—	18,7	—	—
	Totaal voor sectie I. — Kabinetsuitgaven .	21,2	—	—	18,7	—	—
	SECTIE II.						
	EIGENLIJK MINISTERIE.						
	HOOFDSTUK I.						
	CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.						
	Lopende uitgaven voor goederen en diensten.						
	§ 1. — *Lonen en sociale lasten.*						
11.03	Bezoldigingen van het personeel	896,1	—	—	738,0	—	—
11.04	Toelagen aan het Rijkspersoneel	21,4	—	—	20,5	—	—

(1) De aangepaste kredieten bevatten niet de bijkredieten voor de voorgaande jaren.
(2) Het beschikbare gedeelte van de niet gesplitste kredieten, dat van het vorige jaar werd overgedragen op grond van een bijzondere bepaling, staat in een voetnota vermeld.
(3) Met inbegrip van de vastleggingen of ordonnanceringen op de saldi overgedragen op grond van een bijzondere bepaling.
(4) Alle verrichtingen van het jaar, op de kredieten van de lopende of de vorige begroting.

(En millions de francs.) TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

1973 (verwezenlijkingen) — (*réalisations*)					1972 (verwezenlijkingen) — (*réalisations*)			LIBELLES	Art.
VASTLEGGINGEN — *ENGAGEMENTS*		ORDONNANCERINGEN — *ORDONNANCEMENTS*			ORDONNANCERINGEN — *ORDONNANCEMENTS*				
Op niet gesplitste kredieten (3) — *Sur crédits non dissociés* (3) (9)	Op gesplitste kredieten (4) — *Sur crédits dissociés* (4) (10)	Op niet gesplitste kredieten 1973 (3) — *Sur crédits non dissociés* 1973 (3) (11)	Op gesplitste kredieten (4) — *Sur crédits dissociés* (4) (12)	Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1972 — *Sur crédits non dissociés reportés de* 1972 (13)	Op niet gesplitste kredieten 1972 (3) — *Sur crédits non dissociés* 1972 (3) (14)	Op gesplitste kredieten (4) — *Sur crédits dissociés* (4) (15)	Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1971 — *Sur crédits non dissociés reportés de* 1971 (16)	(17)	(18)
								TITRE I.	
								DEPENSES COURANTES.	
								SECTION I.	
								DEPENSES DU CABINET.	
								CHAPITRE I.	
								DEPENSES DE CONSOMMATION.	
								Dépenses courantes pour biens et services.	
								§ 1. — *Salaires et charges sociales.*	
1,0	—	1,0	—	—	1,0	—	—	**Traitement du Ministre**	11.01
9,3	—	7,2	—	2,6	4,7	—	0,2	**Traitements et indemnités du personnel du Cabinet.**	11.02
10,3	—	8,2	—	2,6	5,7	—	0,2	**Total pour le § 1.**	
								§ 2. — *Achat de biens non durables et de services.*	
—	—	—	—	—	—	—	—	**Loyer des biens immobiliers**	12.13
—	—	—	—	—	—	—	—	**Frais de premier établissement du Cabinet.**	12.14
—	—	—	—	—	—	—	—	**Frais de fonctionnement du Cabinet.** .	12.20
—	—	—	—	—	—	—	—	**Total pour le § 2.**	
10,3	—	8,2	—	2,6	5,7	—	0,2	**Total pour le chapitre I.**	
10,3	—	8,2	—	2,6	5,7	—	0,2	**Total pour la section I. — Dépenses du Cabinet.**	
								SECTION II.	
								MINISTERE PROPREMENT DIT.	
								CHAPITRE I.	
								DEPENSES DE CONSOMMATION.	
								Dépenses courantes pour biens et services.	
								§ 1. — *Salaires et charges sociales.*	
710,9	—	679,0	—	7,7	594,3	—	9,4	**Rémunérations du personnel**	11.03
19,8	—	12,8	—	1,8	11,7	—	2,1	**Allocations au personnel de l'Etat** . . .	11.04

(1) Les crédits adaptés ne comprennent pas les crédits supplémentaires pour les années antérieures.
(2) Le solde disponible des crédits non dissociés reporté du budget de l'année précédente en vertu d'une disposition spéciale, est mentionné dans un renvoi en bas de page.
(3) Y compris les engagements ou ordonnancements sur les soldes reportés en vertu d'une disposition spéciale.
(4) Toutes opérations de l'année, sur des crédits de l'année ou de budgets antérieurs.

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II). (In miljoenen frank.)

Art.	TEKSTEN	1975 (aangevraagde kredieten) — (*crédits sollicités*)			1974 (aangepaste kredieten) (1) — (*crédits adaptés*) (1)		
		NIET GESPLITSTE KREDIETEN — *CREDITS NON DISSOCIES*	GESPLITSTE KREDIETEN — *CREDITS DISSOCIES*		NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2) — *CREDITS NON DISSOCIES* (2)	GESPLITSTE KREDIETEN — *CREDITS DISSOCIES*	
			Vastleggingskredieten — *Crédits d'engagement*	Ordonnanceringskredieten — *Crédits d'ordonnancement*		Vastleggingskredieten — *Crédits d'engagement*	Ordonnanceringskredieten — *Crédits d'ordonnancement*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
11.05	Allerhande uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon andere dan aankoop van vermogensgoederen	4,0	—	—	4,0	—	—
11.06	Terugbetaling van de kosteloze reisbiljetten (Dienst voor de Zeevisserij)	0,3	—	—	0,2	—	—
	Totaal voor § 1 . . .	921,8	—	—	762,7	—	—
	§ 2. — *Aankoop van niet duurzame goederen en van diensten.*						
12.01	Erelonen van advocaten en geneesheren, enz.	11,2	—	—	10,2	—	—
12.02	Water, stoom, gas en elektriciteit, enz. . .	24,6	—	—	21,7	—	—
12.03	Onderhoudsuitgaven voor lokalen, meubilair, enz.	34,9	—	—	36,0	—	—
12.04	Brandstoffen	2,7	—	—	2,2	—	—
12.05	Bureaubenodigdheden, papier, enz. . . .	7,0	—	—	6,2	—	—
12.07	Kleding	0,3	—	—	0,2	—	—
12.08	Onderhoudsprodukten en klein onderhoudsmaterieel	0,4	—	—	0,3	—	—
12.09	Gebruik van motorvoertuigen	0,5	—	—	0,4	—	—
12.10	Vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten, enz.	58,1	—	—	52,4	—	—
12.11	Beroepsscholing	0,4	—	—	0,3	—	—
12.12	Andere kleine bestuursuitgaven	1,0	—	—	0,4	—	—
12.13	Huur van onroerende goederen	59,2	—	—	54,2	—	—
12.14	Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet duurzame goederen .	2,8	—	—	3,0	—	—
12.15	Onderhoudswerken in 1972 uitgevoerd door de Regie der Gebouwen	—	—	—	—	—	—
12.20	Demonstraties	4,1	—	—	4,1	—	—
12.21	Keuringen en studies	0,4	—	—	0,7	—	—
12.22	Beroepsvorming op landbouwgebied, enz. .	—	—	—	—	—	—
12.23	Audio-visueel materieel: onderhoud, huur, enz.	—	—	—	0,2	—	—

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(En millions de francs.) TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

1973 (verwezenlijkingen) — (*réalisations*)					1972 (verwezenlijkingen) — (*réalisations*)			LIBELLES	Art.
VASTLEGGINGEN — *ENGAGEMENTS*		ORDONNANCERINGEN — *ORDONNANCEMENTS*			ORDONNANCERINGEN — *ORDONNANCEMENTS*				
Op niet gesplitste kredieten (3) — *Sur crédits non dissociés* (3) (9)	Op gesplitste kredieten (4) — *Sur crédits dissociés* (4) (10)	Op niet gesplitste kredieten 1973 (3) — *Sur crédits non dissociés* 1973 (3) (11)	Op gesplitste kredieten (4) — *Sur crédits dissociés* (4) (12)	Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1972 — *Sur crédits non dissociés reportés de* 1972 (13)	Op niet gesplitste kredieten 1972 (3) — *Sur crédits non dissociés* 1972 (3) (14)	Op gesplitste kredieten (4) — *Sur crédits dissociés* (4) (15)	Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1971 — *Sur crédits non dissociés reportés de* 1971 (16)	(17)	(18)
3,0	—	1,2	—	0,5	0,9	—	—	Dépenses diverses de service social, autres que les achats de biens patrimoniaux.	11.05
0,2	—	0,1	—	0,0	0,1	—	0,0	Remboursement des coupons gratuits (Pêche maritime).	11.06
733,9	—	693,1	—	10,0	607,0	—	11,5	Total pour le § 1.	
								§ 2. — *Achat de biens non durables et de services.*	
9,5	—	4,8	—	2,8	4,9	—	2,4	Honoraires des avocats et des médecins, etc.	12.01
19,4	—	15,1	—	2,5	9,6	—	1,8	Eau, vapeur, gaz et électricité, etc. . . .	12.02
30,5	—	23,3	—	5,0	19,9	—	4,8	Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, etc.	12.03
2,2	—	1,6	—	0,5	1,5	—	0,7	Combustibles	12.04
6,6	—	5,1	—	1,3	3,6	—	2,2	Fournitures de bureau, papier, etc. . .	12.05
0,2	—	0,1	—	0,1	0,1	—	0,1	Habillement	12.07
0,3	—	0,2	—	0,0	0,2	—	0,0	Produits d'entretien et petit matériel d'entretien.	12.08
0,8	—	0,7	—	0,1	0,7	—	0,1	Utilisation de véhicules automoteurs . .	12.09
47,8	—	34,7	—	9,1	32,5	—	9,3	Indemnités au personnel de l'Etat pour charges réelles, etc.	12.10
0,3	—	0,1	—	0,0	0,1	—	0,0	Formation professionnelle	12.11
0,5	—	0,4	—	0,1	0,2	—	0,1	Autres menues dépenses d'administration.	12.12
41,5	—	39,2	—	5,9	16,8	—	1,3	Loyer des biens immobiliers	12.13
4,0	—	1,5	—	6,3	1,0	—	0,4	Frais exceptionnels de services et d'acquisition de biens non durables.	12.14
—	—	—	—	—	—	—	—	Travaux d'entretien effectués en 1972 par la Régie des Bâtiments.	12.15
4,1	—	0,4	—	3,4	0,3	—	3,2	Démonstrations	12.20
0,7	—	—	—	0,0	0,3	—	0,0	Enquêtes et études	12.21
—	—	—	—	0,8	0,9	—	0,7	Formation professionnelle en agriculture, etc.	12.22
0,2	—	0,1	—	0,0	0,1	—	0,3	Matériel audio-visuel : entretien, location, etc.	12.23

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II). (In miljoenen frank.)

Art.	TEKSTEN	1975 (aangevraagde kredieten) — (*crédits sollicités*)			1974 (aangepaste kredieten) (1) — (*crédits adaptés*) (1)		
		NIET GESPLITSTE KREDIETEN — *CREDITS NON DISSOCIES*	GESPLITSTE KREDIETEN — *CREDITS DISSOCIES*		NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2) — *CREDITS NON DISSOCIES* (2)	GESPLITSTE KREDIETEN — *CREDITS DISSOCIES*	
			Vastleggings-kredieten — *Crédits d'engagement*	Ordonnancerings-kredieten — *Crédits d'ordonnancement*		Vastleggings-kredieten — *Crédits d'engagement*	Ordonnancerings-kredieten — *Crédits d'ordonnancement*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
12.24	Deelneming aan jaarbeurzen, prijskampen en tentoonstellingen	—	—	—	0,7	—	—
12.25	Bestrijding van de ziekten en van de voor de teelten schadelijke dieren en gewassen .	20,1	—	—	16,9	—	—
12.26	Vocatiekaarten voor landbouwgronden . .	—	—	—	—	—	—
12.28	Toepassing van de wet van 28 december 1967 betreffende de onbevaarbare waterlopen.	80,5	—	—	73,5	—	—
12.29	Studie van de hydrologie van de onbevaarbare waterlopen	7,5	—	—	6,7	—	—
12.30	Huur van hallen, enz.	0,5	—	—	7,2	—	—
12.31	Uitgaven van alle aard in verband met de ontsmetting, de inenting, enz.	40,1	—	—	39,7	—	—
12.32	Vergoedingen aan de aangenomen dierenartsen	48,9	—	—	32,1	—	—
12.40	Deelneming aan jaarbeurzen, prijskampen en tentoonstellingen	0,9	—	—	—	—	—
12.51	Propaganda en activiteiten ten voordele van de F.A.O.	—	—	—	0,1	—	—
12.52	Propaganda voor de landbouwcoöperatie .	—	—	—	0,1	—	—
12.54	Aankoop van speciaal materieel en technische kosten voor de Dienst voor de Zeevisserij	0,1	—	—	0,1	—	—
12.60	Uitgaven van alle aard in verband met het onderhoud der domeinbossen, enz. . .	58,4	—	—	59,5	—	—
12.61	Deelneming aan tentoonstellingen in verband met de jacht, enz.	—	—	—	0,1	—	—
12.80	Mecanografische werken	0,3	—	—	0,3	—	—
	Totaal voor § 2 . . .	464,9	—	—	429,5	—	—
	Totaal voor hoofdstuk I . . .	1.386,7	—	—	1.192,2	—	—

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(En millions de francs.) TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

1973 (verwezenlijkingen) — (*réalisations*)					1972 (verwezenlijkingen) — (*réalisations*)			LIBELLES	Art.
VASTLEGGINGEN — *ENGAGEMENTS*		ORDONNANCERINGEN — *ORDONNANCEMENTS*			ORDONNANCERINGEN — *ORDONNANCEMENTS*				
Op niet gesplitste kredieten (3) — *Sur crédits non dissociés* (3) (9)	Op gesplitste kredieten (4) — *Sur crédits dissociés* (4) (10)	Op niet gesplitste kredieten 1973 (3) — *Sur crédits non dissociés* 1973 (3) (11)	Op gesplitste kredieten (4) — *Sur crédits dissociés* (4) (12)	Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1972 — *Sur crédits non dissociés reportés de* 1972 (13)	Op niet gesplitste kredieten 1972 (3) — *Sur crédits non dissociés* 1972 (3) (14)	Op gesplitste kredieten (4) — *Sur crédits dissociés* (4) (15)	Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1971 — *Sur crédits non dissociés reportés de* 1971 (16)	(17)	(18)
0,5	—	0,4	—	0,1	0,5	—	0,0	Participation à des foires, concours et expositions	12.24
13,9	—	5,8	—	4,1	4,5	—	2,2	Lutte contre les maladies et les animaux ou végétaux nuisibles aux cultures.	12.25
—	—	—	—	—	—	—	0,2	Cartes de vocation de terres agricoles. .	12.26
68,5	—	20,5	—	39,0	22,3	—	23,6	Application de la loi du 28 décembre 1967 relative aux cours d'eau non navigables.	12.28
6,7	—	3,4	—	2,5	3,5	—	3,3	Etudes hydrologiques des cours d'eau non navigables.	12.29
0,5	—	0,3	—	0,0	6,0	—	0,1	Location des halls, etc.	12.30
15,2	—	2,3	—	1,0	6,8	—	3,5	Dépenses de toute nature relatives à la désinfection, à la vaccination, etc.	12.31
31,2	—	25,7	—	6,0	21,6	—	7,9	Indemnités aux vétérinaires agréés . . .	12.32
—	—	—	—	—	—	—	—	Participation à des foires, concours et expositions.	12.40
0,0	—	0,0	—	—	0,0	—	0,0	Propagande et activités en faveur de la F.A.O.	12.51
—	—	—	—	—	—	—	—	Propagande en faveur de la coopération agricole.	12.52
0,1	—	0,1	—	—	0,1	—	—	Achat de matériel spécial et frais techniques pour le Service de la Pêche maritime.	12.54
50,2	—	48,1	—	1,8	45,3	—	2,5	Dépenses de toute nature en rapport avec l'entretien des forêts domaniales, etc.	12.60
—	—	—	—	—	0,0	—	—	Participation à des expositions sur la chasse, etc.	12.61
0,2	—	0,1	—	0,2	—	—	0,2	Travaux mécanographiques.	12.80
355,6	—	234,0	—	92,6	203,3	—	70,9	Total pour le § 2.	
1.089,5	—	927,1	—	102,6	810,3	—	82,4	Total pour le chapitre I.	

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II). (In miljoenen frank.)

Art.	TEKSTEN	1975 (aangevraagde kredieten) — (*crédits sollicités*)			1974 (aangepaste kredieten) (1) — (*crédits adaptés*) (1)		
		NIET GESPLITSTE KREDIETEN — *CREDITS NON DISSOCIES*	GESPLITSTE KREDIETEN — *CREDITS DISSOCIES*		NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2) — *CREDITS NON DISSOCIES* (2)	GESPLITSTE KREDIETEN — *CREDITS DISSOCIES*	
			Vastleggingskredieten — *Crédits d'engagement*	Ordonnanceringskredieten — *Crédits d'ordonnancement*		Vastleggingskredieten — *Crédits d'engagement*	Ordonnanceringskredieten — *Crédits d'ordonnancement*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
	HOOFDSTUK III.						
	INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN.						
	Overige subsidies aan bedrijven.						
32.10	Bijdragen aan de Belgische Vereniging voor Agrarisch Recht en de Belgische Vereniging voor Landbouwtechnische Genootschappen	0,1	—	—	0,1	—	—
32.20	Toelagen aan de provinciale landbouwkamers en -maatschappijen, enz.	1,8	—	—	1,7	—	—
32.21	Toelagen aan de tuinbouwverenigingen . .	0,3	—	—	0,4	—	—
32.22	Toelagen voor proeftuinen.	5,0	—	—	4,5	—	—
32.23	Toelagen voor prijskampen en tentoonstelstellingen	0,4	—	—	0,4	—	—
32.24	Tussenkomst in de onkosten voor de bevordering van de uitvoer van plantaardige produkten.	1,5	—	—	1,5	—	—
32.25	Bodemkundige ontledingen, enz.	—	—	—	—	—	—
32.26	Toelagen voor de landbouwbedrijfsleiding .	6,9	—	—	6,1	—	—
32.30	Toelagen en premies toegekend in uitvoering van de algemene reglementen tot verbetering der rundveerassen, enz.	224,1	—	—	190,0	—	—
32.31	Toelagen voor de erkende maatschappijen voor onderlinge verzekering tegen de dierensterfte	0,4	—	—	0,4	—	—
32.34	Toelagen voor de verbonden voor veeziektenbestrijding	113,7	—	—	103,3	—	—
32.50	Premies voor het houden, door de reders, van een boekhouding, waaruit het rendement van hun vangsten blijkt	0,6	—	—	0,6	—	—
32.52	Toelage voor het Belgisch Comité der Internationale Zuivelfederatie	0,1	—	—	0,1	—	—

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(En millions de francs.) TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

1973 (verwezenlijkingen) — (*réalisations*)					1972 (verwezenlijkingen) — (*réalisations*)			LIBELLES	Art.
VASTLEGGINGEN — *ENGAGEMENTS*		ORDONNANCERINGEN — *ORDONNANCEMENTS*			ORDONNANCERINGEN — *ORDONNANCEMENTS*				
Op niet gesplitste kredieten (3) — *Sur crédits non dissociés* (3) (9)	Op gesplitste kredieten (4) — *Sur crédits dissociés* (4) (10)	Op niet gesplitste kredieten 1973 (3) — *Sur crédits non dissociés* 1973 (3) (11)	Op gesplitste kredieten (4) — *Sur crédits dissociés* (4) (12)	Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1972 — *Sur crédits non dissociés reportés de* 1972 (13)	Op niet gesplitste kredieten 1972 (3) — *Sur crédits non dissociés* 1972 (3) (14)	Op gesplitste kredieten (4) — *Sur crédits dissociés* (4) (15)	Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1971 — *Sur crédits non dissociés reportés de* 1971 (16)	(17)	(18)
								CHAPITRE III.	
								TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.	
								Autres subventions aux entreprises.	
0,1	—	0,1	—	—	0,1	—	—	Cotisations à l'Association belge du Droit rural et à l'Union belge des Sociétés de Génie rural.	32.10
1,7	—	1,3	—	0,4	1,2	—	0,4	Subventions aux chambres et sociétés provinciales d'agriculture, etc.	32.20
0,5	—	0,3	—	0,1	0,4	—	0,4	Subventions aux associations horticoles .	32.21
4,3	—	0,0	—	1,1	4,3	—	1,8	Subventions pour jardins d'essais . .	32.22
0,3	—	0,1	—	0,0	0,2	—	0,0	Subsides pour des concours et des expositions.	32.23
2,2	—	—	—	1,5	1,6	—	1,6	Intervention dans les frais de la promotion de l'exportation de produits végétaux.	32.24
0,8	—	—	—	1,0	—	—	0,9	Analyses pédologiques, etc.	32.25
10,0	—	0,0	—	8,4	0,0	—	6,7	Subventions pour la gestion des exploitations agricoles.	32.26
169,9	—	139,6	—	33,4	135,5	—	40,5	Subventions et primes octroyées en exécution des règlements généraux sur l'amélioration des espèces bovine, etc.	32.30
0,5	—	—	—	0,4	—	—	0,4	Subventions aux sociétés reconnues d'assurance et de réassurance mutuelle contre la mortalité du bétail.	32.31
111,0	—	52,5	—	69,8	31,2	—	27,1	Subventions aux fédérations de lutte contre les maladies du bétail.	32.34
0,6	—	0,4	—	0,6	—	—	0,6	Primes pour la tenue, par les armateurs, d'une comptabilité du rendement de la pêche.	32.50
0,0	—	0,0	—	—	0,0	—	0,0	Subvention au Comité belge de la Fédération internationale de Laiterie.	32.52

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II). (In miljoenen frank.)

Art.	TEKSTEN	1975 (aangevraagde kredieten) — (crédits sollicités)			1974 (aangepaste kredieten) (1) — (crédits adaptés) (1)		
		NIET GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS NON DISSOCIES	GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES		NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2) — CREDITS NON DISSOCIES (2)	GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES	
			Vastleggingskredieten — Crédits d'engagement	Ordonnanceringskredieten — Crédits d'ordonnancement		Vastleggingskredieten — Crédits d'engagement	Ordonnanceringskredieten — Crédits d'ordonnancement
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
32.53	Toelagen voor de provinciale comités voor de kwaliteitsbepaling van de melk, enz.. .	64,6	—	—	57,5	—	—
32.55	Toelage aan de Belgische Dienst voor Bedrijfsleven en Landbouw	38,7	—	—	30,0	—	—
32.60	Aanmoediging voor maatschappijen voor bevordering van de bosbouw, enz. . .	1,1	—	—	1,1	—	—
	Totaal voor de artikelen 32. . .	459,3	—	—	397,7	—	—
	Inkomensoverdrachten aan gezinnen.						
33.01	Schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid	0,5	—	—	0,5	—	—
33.20	Vergoeding van sociale promotie aan de landbouwers	—	—	—	—	—	—
33.50	Toelagen tot oplossing van het bemanningsprobleem in de zeevisserij	3,3	—	—	3,3	—	—
33.60	Tussenkomst voor het behoud van overwinterings- en rustgebieden van vogels . .	0,1	—	—	0,1	—	—
	Totaal voor de artikelen 33. . .	3,9	—	—	3,9	—	—
	Inkomensoverdrachten aan het buitenland.						
34.81	Bijdrage in diverse internationale organisaties in het buitenland	1,4	—	—	1,3	—	—
	Totaal voor artikel 34	1,4	—	—	1,3	—	—
	Totaal voor hoofdstuk III . . .	464,6	—	—	402,9	—	—
	HOOFDSTUK IV.						
	INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID.						
	Inkomensoverdrachten aan fondsen en instellingen zonder bedrijfskarakter.						
41.20	Ruilverkaveling	361,9	—	—	281,2	—	—
41.50	Bevordering van de afzet van land- en tuinbouwprodukten	67,5	—	—	69,7	—	—

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(En millions de francs.) TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

1973 (verwezenlijkingen) — (*réalisations*)					1972 (verwezenlijkingen) — (*réalisations*)			LIBELLES	Art.
VASTLEGGINGEN — *ENGAGEMENTS*		ORDONNANCERINGEN — *ORDONNANCEMENTS*			ORDONNANCERINGEN — *ORDONNANCEMENTS*				
Op niet gesplitste kredieten (3) — *Sur crédits non dissociés* (3) (9)	Op gesplitste kredieten (4) — *Sur crédits dissociés* (4) (10)	Op niet gesplitste kredieten 1973 (3) — *Sur crédits non dissociés* 1973 (3) (11)	Op gesplitste kredieten (4) — *Sur crédits dissociés* (4) (12)	Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1972 — *Sur crédits non dissociés reportés de* 1972 (13)	Op niet gesplitste kredieten 1972 (3) — *Sur crédits non dissociés* 1972 (3) (14)	Op gesplitste kredieten (4) — *Sur crédits dissociés* (4) (15)	Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1971 — *Sur crédits non dissociés reportés de* 1971 (16)	(17)	(18)
54,3	—	43,7	—	12,8	39,1	—	13,1	Subsides aux comités provinciaux pour la détermination de la qualité du lait, etc.	32.53
28,4	—	22,9	—	3,9	24,5	—	—	Subvention à l'Office belge de l'Economie et de l'Agriculture.	32.55
0,4	—	0,1	—	—	0,8	—	—	Encouragement à des sociétés forestières, etc.	32.60
385,0	—	261,0	—	133,4	238,9	—	93,5	Total pour les articles 32.	
								Transferts de revenus aux ménages.	
1,0	—	0,1	—	0,0	0,1	—	0,0	Indemnités à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat.	33.01
—	—	—	—	—	—	—	0,4	Indemnité de promotion sociale aux agriculteurs.	33.20
3,3	—	2,0	—	1,7	1,2	—	0,8	Allocations pour résoudre le problème des équipages dans la pêche maritime.	33.50
—	—	—	—	—	—	—	—	Intervention dans la conservation de lieux d'hivernage et de repos d'oiseaux.	33.60
4,3	—	2,1	—	1,7	1,3	—	1,2	Total pour les articles 33.	
								Transferts de revenus à l'étranger.	
0,8	—	0,8	—	0,0	0,8	—	—	Cotisation à diverses organisations internationales à l'étranger.	34.81
0,8	—	0,8	—	0,0	0,8	—	—	Total pour l'article 34.	
390,1	—	263,9	—	135,1	241,0	—	94,7	Total pour le chapitre III.	
								CHAPITRE IV. TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.	
								Transferts de revenus aux fonds et institutions sans caractère d'entreprise.	
259,0	—	259,0	—	—	208,0	—	—	Remembrement	41.20
57,7	—	51,3	—	0,3	64,4	—	0,3	Promotion des débouchés de produits agricoles et horticoles.	41.50

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II). (In miljoenen frank.)

Art.	TEKSTEN	1975 (aangevraagde kredieten) — (*crédits sollicités*)			1974 (aangepaste kredieten) (1) — (*crédits adaptés*) (1)		
		NIET GESPLITSTE KREDIETEN — *CREDITS NON DISSOCIES*	GESPLITSTE KREDIETEN — *CREDITS DISSOCIES*		NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2) — *CREDITS NON DISSOCIES* (2)	GESPLITSTE KREDIETEN — *CREDITS DISSOCIES*	
			Vastleggingskredieten — *Crédits d'engagement*	Ordonnanceringskredieten — *Crédits d'ordonnancement*		Vastleggingskredieten — *Crédits d'engagement*	Ordonnanceringskredieten — *Crédits d'ordonnancement*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
41.51	**Kredieten te storten in het Landbouwfonds:**						
	1°	—	—	—	—	—	—
	2° Toelage aan de vlasteelt.	—	—	—	—	—	—
	3° Toelage aan intercoöperatieve instellingen of andere ter bevordering der landbouwprodukten.	8,0	—	—	4,0	—	—
	4° Krediet ter bevordering van de verrichtingen tot aanpassing en verbetering van de structuren	3,5	—	—	0,3	—	—
	5° Financiële bijdrage in het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw	820,0	—	—	540,0	—	—
	Totalen voor artikel 41.51 . . .	831,5	—	—	544,3	—	—
41.52	**Uitvoering van de wet houdende instelling van een Saneringsfonds voor de Landbouw**	2,2	—	—	5,5	—	—
41.53	**Deelneming in de kosten van de Nationale Dienst voor de Afzet van Land- en Tuinbouwprodukten**	204,2	—	—	203,5	—	—
41.54	**Toelage ten gunste van het Landbouwfonds**	500,0	—	—	689,0	—	—
41.56	**Toelagen bestemd voor het aanmoedigen van het melkverbruik**	—	—	—	—	—	—
41.57	**Deelneming in de kosten van de Nationale Zuiveldienst**	115,4	—	—	94,8	—	—
	Totaal voor de artikelen 41. . . .	2.082,7	—	—	1.888,0	—	—
	Inkomensoverdrachten aan het vrij onderwijs.						
44.20	**Toelagen voor het naschools landbouwonderwijs**	—	—	—	—	—	—
	Totaal voor artikel 44	—	—	—	—	—	—
	Totaal voor hoofdstuk IV . . .	2.082,7	—	—	1.888,0	—	—
	HOOFDSTUK 01.						
	DIVERSEN.						
01.01	**Provisioneel krediet voor de index en de sociale programmatie**	155,9	—	—	217,6	—	—
	Totalen voor hoofdstuk 01 . . .	155,9	—	—	217,6	—	—
	Totaal voor sectie II. — Eigenlijk Ministerie	4.089,9	—	—	3.700,7	—	—

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(En millions de francs.) TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

1973 (verwezenlijkingen) — (*réalisations*)					1972 (verwezenlijkingen) — (*réalisations*)			LIBELLES	Art.
VASTLEGGINGEN — *ENGAGEMENTS*		ORDONNANCERINGEN — *ORDONNANCEMENTS*			ORDONNANCERINGEN — *ORDONNANCEMENTS*				
Op niet gesplitste kredieten (3) — *Sur crédits non dissociés* (3) (9)	Op gesplitste kredieten (4) — *Sur crédits dissociés* (4) (10)	Op niet gesplitste kredieten 1973 (3) — *Sur crédits non dissociés* 1973 (3) (11)	Op gesplitste kredieten (4) — *Sur crédits dissociés* (4) (12)	Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1972 — *Sur crédits non dissociés reportés de* 1972 (13)	Op niet gesplitste kredieten 1972 (3) — *Sur crédits non dissociés* 1972 (3) (14)	Op gesplitste kredieten (4) — *Sur crédits dissociés* (4) (15)	Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1971 — *Sur crédits non dissociés reportés de* 1971 (16)	(17)	(18)
								Crédits à verser au Fonds agricole :	41.51
—	—	—	—	—	—	—	—	1°	
—	—	—	—	—	—	—	—	2° Subvention à la culture du lin.	
14,3	—	4,-	—	—	8,5	—	—	3° Subsides à des organismes intercoopératifs ou autres pour la promotion des produits agricoles.	
0,3	—	—	—	0,3	—	—	—	4° Crédit en vue de favoriser les opérations d'adaptation et d'amélioration des structures.	
470,0	—	470,0	—	—	730,0	—	—	5° Contribution financière au Fonds Européen d'Orientation et de Garantie Agricole.	
484,6	—	474,0	—	0,3	738,5	—	—	**Totaux pour l'article 41.51.**	
10,0	—	10,0	—	—	12,0	—	—	**Exécution de la loi créant un Fonds d'Assainissement pour l'Agriculture.**	41.52
185,4	—	183,2	—	13,0	120,5	—	11,0	**Participation dans les frais de l'Office National des Débouchés Agricoles et Horticoles.**	41.53
77,0	—	77,0	—	—	138,0	—	220,0	**Subvention au profit du Fonds Agricole**	41.54
—	—	—	—	—	—	—	—	**Subventions destinées à encourager la consommation du lait.**	41.56
79,5	—	73,9	—	9,1	50,0	—	0,8	**Participation dans les frais de l'Office National du lait.**	41.57
1.153,2	—	1.128,4	—	22,7	1.331,4	—	232,1	**Total pour les articles 41.**	
								Transferts de revenus à l'enseignement libre.	
—	—	—	—	—	—	—	1,9	**Subventions à l'enseignement postscolaire agricole.**	44.20
—	—	—	—	—	—	—	1,9	**Total pour l'article 44.**	
1.153,2	—	1.128,4	—	22,7	1.331,4	—	234,0	**Total pour le chapitre IV.**	
								CHAPITRE 01.	
								DIVERS.	
—	—	—	—	—	—	—	—	**Crédit provisionnel pour l'index et la programmation sociale.**	01.01
—	—	—	—	—	—	—	—	**Total pour le chapitre 01.**	
2.632,8	—	2.319,4	—	260,4	2.382,7	—	411,1	**Total pour la section II. — Ministère proprement dit.**	

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II). (In miljoenen frank.)

Art.	TEKSTEN	1975 (aangevraagde kredieten) — (*crédits sollicités*)			1974 (aangepaste kredieten) (1) — (*crédits adaptés*) (1)		
		NIET GESPLITSTE KREDIETEN — *CREDITS NON DISSOCIES*	GESPLITSTE KREDIETEN — *CREDITS DISSOCIES*		NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2) — *CREDITS NON DISSOCIES* (2)	GESPLITSTE KREDIETEN — *CREDITS DISSOCIES*	
			Vastleggingskredieten — *Crédits d'engagement*	Ordonnancerings-kredieten — *Crédits d'ordonnancement*		Vastleggingskredieten — *Crédits d'engagement*	Ordonnancerings-kredieten — *Crédits d'ordonnancement*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
	SECTIE III.						
	WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK.						
	HOOFDSTUK I.						
	CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.						
	Lopende uitgaven voor goederen en diensten.						
	§ 1. — *Lonen en sociale lasten.*						
11.03	Bezoldigingen van het personeel	436,4	—	—	359,3	—	—
11.04	Toelagen aan het Rijkspersoneel	2,9	—	—	2,5	—	—
11.05	Allerhande uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon, andere dan aankopen van vermogensgoederen	3,0	—	—	2,7	—	—
	Totaal voor § 1 . . .	442,3	—	—	364,5	—	—
	§ 2. — *Aankoop van niet duurzame goederen en van diensten.*						
12.01	Erelonen van advocaten en geneesheren, enz.	1,2	—	—	1,0	—	—
12.02	Water, stoom, gas en elektriciteit, enz. . .	17,5	—	—	14,9	—	—
12.03	Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, enz.	67,4	—	—	61,5	—	—
12.04	Brandstoffen	20,0	—	—	17,3	—	—
12.05	Bureaubenodigdheden, papier, enz. . . .	4,0	—	—	3,5	—	—
12.07	Kleding	0,7	—	—	0,6	—	—
12.08	Onderhoudsprodukten en klein onderhoudsmaterieel	0,4	—	—	0,3	—	—
12.09	Gebruik van motorvoertuigen	5,3	—	—	4,1	—	—
12.10	Vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten, enz.	8,9	—	—	7,8	—	—
12.11	Beroepsscholing	1,1	—	—	1,0	—	—
12.13	Huur van onroerende goederen	9,1	—	—	7,0	—	—
12.14	Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet duurzame goederen .	1,8	—	—	2,2	—	—

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(En millions de francs.) TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

1973 (verwezenlijkingen) — (*réalisations*)					1972 (verwezenlijkingen) — (*réalisations*)			LIBELLES	Art.
VASTLEGGINGEN — *ENGAGEMENTS*		ORDONNANCERINGEN — *ORDONNANCEMENTS*			ORDONNANCERINGEN — *ORDONNANCEMENTS*				
Op niet gesplitste kredieten (3) — *Sur crédits non dissociés* (3) (9)	Op gesplitste kredieten (4) — *Sur crédits dissociés* (4) (10)	Op niet gesplitste kredieten 1973 (3) — *Sur crédits non dissociés* 1973 (3) (11)	Op gesplitste kredieten (4) — *Sur crédits dissociés* (4) (12)	Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1972 — *Sur crédits non dissociés reportés de* 1972 (13)	Op niet gesplitste kredieten 1972 (3) — *Sur crédits non dissociés* 1972 (3) (14)	Op gesplitste kredieten (4) — *Sur crédits dissociés* (4) (15)	Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1971 — *Sur crédits non dissociés reportés de* 1971 (16)	(17)	(18)
								SECTION III.	
								RECHERCHE SCIENTIFIQUE.	
								CHAPITRE I.	
								DEPENSES DE CONSOMMATION	
								Dépenses courantes pour biens et services.	
								§ 1. — *Salaires et charges sociales.*	
317,3	—	317,3	—	2,1	283,8	—	2,8	**Rémunérations du personnel . . . .**	11.03
2,3	—	1,6	—	0,5	1,3	—	0,5	**Allocations au personnel de l'Etat. . .**	11.04
1,8	—	1,7	—	0,5	1,7	—	0,1	**Dépenses diverses de service social autres que les achats de biens patrimoniaux.**	11.05
321,4	—	320,6	—	3,1	286,8	—	3,4	**Total pour le § 1.**	
								§ 2. — *Achat de biens non durables et de services.*	
0,9	—	0,7	—	0,0	0,6	—	0,0	**Honoraires des avocats et médecins, etc.**	12.01
13,7	—	10,4	—	3,3	10,0	—	1,5	**Eau, vapeur, gaz et électricité, etc. . . .**	12.02
55,5	—	46,9	—	10,0	48,5	—	4,5	**Dépenses d'entretien des locaux, mobilier, etc.**	12.03
11,0	—	7,3	—	2,2	7,9	—	2,8	**Combustibles . . . . . .**	12.04
3,2	—	1,1	—	1,0	1,2	—	0,1	**Fournitures de bureau, papier, etc. . .**	12.05
0,5	—	0,4	—	0,0	0,3	—	0,0	**Habillement . . . . . .**	12.07
0,3	—	0,2	—	0,0	0,2	—	0,0	**Produits d'entretien et petit matériel d'entretien.**	12.08
3,4	—	3,0	—	0,5	2,8	—	0,5	**Utilisation de véhicules automoteurs . .**	12.09
6,4	—	4,0	—	1,5	3,9	—	0,8	**Indemnités au personnel de l'Etat pour charges réelles, etc.**	12.10
0,9	—	0,4	—	0,0	0,4	—	0,1	**Formation professionnelle . . . . .**	12.11
5,6	—	5,0	—	0,0	4,5	—	0,1	**Loyer des biens immobiliers . . . .**	12.13
1,4	—	0,8	—	0,1	0,2	—	0,2	**Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables.**	12.14

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II). (In miljoenen frank.)

Art.	TEKSTEN	1975 (aangevraagde kredieten) — (*crédits sollicités*)			1974 (aangepaste kredieten) (1) — (*crédits adaptés*) (1)		
		NIET GESPLITSTE KREDIETEN — *CREDITS NON DISSOCIES*	GESPLITSTE KREDIETEN — *CREDITS DISSOCIES*		NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2) — *CREDITS NON DISSOCIES* (2)	GESPLITSTE KREDIETEN — *CREDITS DISSOCIES*	
			Vastleggingskredieten — *Crédits d'engagement*	Ordonnanceringskredieten — *Crédits d'ordonnancement*		Vastleggingskredieten — *Crédits d'engagement*	Ordonnanceringskredieten — *Crédits d'ordonnancement*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
12.15	Onderhoudswerken in 1972 uitgevoerd door de Regie der Gebouwen	—	—	—	—	—	—
12.40	Uitgaven in verband met de studie van dringende wetenschappelijke problemen . .	111,1	—	—	96,5	—	—
12.41	Deelneming aan jaarbeurzen, enz. . . .	0,6	—	—	0,4	—	—
12.42	Uitgaven in verband met de aanleg en het onderhoud van land- en tuinbouwproefvelden	12,3	—	—	1,7	—	—
12.43	Onkosten voor studiebijeenkomsten . . .	0,3	—	—	0,3	—	—
12.44	Onkosten in verband met de medewerking aan internationale wetenschappelijke uitwisselingen	0,6	—	—	0,6	—	—
12.60	Proefstation van Waters en Bossen te Groenendaal	3,3	—	—	3,0	—	—
12.61	Uitgaven in verband met de studie van dringende wetenschappelijke problemen op het gebied van de bosbouw	2,3	—	—	2,1	—	—
12.70	Uitgaven in verband met de studie van dringende landbouweconomische problemen.	18,6	—	—	15,6	—	—
12.80	Mecanografische werken	0,5	—	—	0,3	—	—
	Totaal voor § 2 . . .	287,0	—	—	241,7	—	—
	Totaal voor hoofdstuk I . . .	729,3	—	—	606,2	—	—
	HOOFDSTUK III.						
	INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN.						
	Overige subsidies aan bedrijven.						
32.01	Toelagen aan vrije proefstations. — Toelage aan de «Société royale de Botanique de Belgique»	2,6	—	—	—	—	—
32.40	Toelagen aan vrije proefstations	—	—	—	2,0	—	—
32.41	Toelage aan de «Société royale de Botanique de Belgique»	—	—	—	0,1	—	—

1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(En millions de francs.) TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

1973 (verwezenlijkingen) — (*réalisations*)					1972 (verwezenlijkingen) — (*réalisations*)			LIBELLES	Art.
VASTLEGGINGEN — *ENGAGEMENTS*		ORDONNANCERINGEN — *ORDONNANCEMENTS*			ORDONNANCERINGEN — *ORDONNANCEMENTS*				
Op niet gesplitste kredieten (3) — *Sur crédits non dissociés* (3) (9)	Op gesplitste kredieten (4) — *Sur crédits dissociés* (4) (10)	Op niet gesplitste kredieten 1973 (3) — *Sur crédits non dissociés* 1973 (3) (11)	Op gesplitste kredieten (4) — *Sur crédits dissociés* (4) (12)	Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1972 — *Sur crédits non dissociés reportés de* 1972 (13)	Op niet gesplitste kredieten 1972 (3) — *Sur crédits non dissociés* 1972 (3) (14)	Op gesplitste kredieten (4) — *Sur crédits dissociés* (4) (15)	Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1971 — *Sur crédits non dissociés reportés de* 1971 (16)	(17)	(18)
—	—	—	—	—	—	—	—	Travaux d'entretien effectués en 1972 par la Régie des Bâtiments.	12.15
81,8	—	76,8	—	5,6	67,1	—	3,7	Dépenses en rapport avec l'étude de problèmes scientifiques urgents.	12.40
0,2	—	0,1	—	0,0	0.2	—	0,1	Participation à des foires, etc.	12.41
1,3	—	0,9	—	0,5	1,0	—	0,6	Dépenses en rapport avec la création et l'entretien de champs expérimentaux.	12.42
0,2	—	—	—	0,1	0,2	—	0,0	Frais pour réunions d'étude	12.43
0,5	—	0,3	—	—	0,3	—	—	Frais en rapport avec la collaboration aux échanges scientifiques internationaux.	12.44
2,5	—	2,2	—	—	2,3	—	—	Station de Recherches des Eaux et Forêts à Groenendael.	12.60
1,6	—	1,3	—	0,1	1,2	—	0,4	Dépenses en rapport avec l'étude de problèmes urgents en matière forestière.	12.61
11,9	—	8,5	—	3,1	5,7	—	1,8	Dépenses en rapport avec l'étude de problèmes urgents d'économie agricole.	12.70
0,2	—	0,0	—	—	—	—	—	Travaux mécanographiques	12.80
203,0	—	170,3	—	28,0	158,5	—	17,2	Total pour le § 2.	
524,4	—	490,9	—	31,1	445,3	—	20,6	Total pour le chapitre I.	
								CHAPITRE III.	
								TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.	
								Autres subventions aux entreprises.	
—	—	—	—	—	—	—	—	Subventions aux stations de recherches libres. — Subventions à la Société Royale de Botanique de Belgique.	32.01
1,7	—	1,7	—	—	1,5	—	—	Subventions aux stations de recherches libres.	32.40
—	—	—	—	0,0	—	—	—	Subvention à la Société Royale de Botanique de Belgique.	32.41

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II). (In miljoenen frank.)

Art.	TEKSTEN	1975 (aangevraagde kredieten) — (*crédits sollicités*)			1974 (aangepaste kredieten) (1) — (*crédits adaptés*) (1)		
		NIET GESPLITSTE KREDIETEN — *CREDITS NON DISSOCIES*	GESPLITSTE KREDIETEN — *CREDITS DISSOCIES*		NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2) — *CREDITS NON DISSOCIES* (2)	GESPLITSTE KREDIETEN — *CREDITS DISSOCIES*	
			Vastleggings-kredieten — *Crédits d'engagement*	Ordonnanceringskredieten — *Crédits d'ordonnancement*		Vastleggings-kredieten — *Crédits d'engagement*	Ordonnanceringskredieten — *Crédits d'ordonnancement*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
32.42	Vergoedingen voor verliezen ten gevolge van proefnemingen	—	—	—	0,4	—	—
32.70	Bijdragen voor deelneming aan nationale verenigingen voor landbouweconomie .	—	—	—	0,1	—	—
	Totaal voor de artikelen 32. . .	2,6	—	—	2,6	—	—
	Inkomensoverdrachten aan het buitenland.						
34.81	Bijdragen aan diverse internationale organisaties in het buitenland	1,1	—	—	1,0	—	—
	Totaal voor artikel 34	1,1	—	—	1,0	—	—
	Totaal voor hoofdstuk III . . .	3,7	—	—	3,6	—	—
	HOOFDSTUK IV.						
	INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID.						
	Inkomensoverdrachten aan fondsen en instellingen zonder bedrijfskarakter.						
41.40	Subsidies aan het Instituut tot Aanmoediging van het wetenschappelijk Onderzoek in Nijverheid en Landbouw	324,5	—	—	289,0	—	—
	Totaal voor artikel 41	324,5	—	—	289,0	—	—
	Totaal voor hoofdstuk IV . . .	324,5	—	—	289,0	—	—
	Totaal voor Sectie III. — Wetenschappelijk Onderzoek	1.057,5	—	—	898,8	—	—
	Totaal voor titel I. — Lopende uitgaven .	5.168,6	—	—	4.618,2	—	—

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(En millions de francs.) TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

1973 (verwezenlijkingen) — (*réalisations*)					1972 (verwezenlijkingen) — (*réalisations*)			LIBELLES	Art.
VASTLEGGINGEN — *ENGAGEMENTS*		ORDONNANCERINGEN — *ORDONNANCEMENTS*			ORDONNANCERINGEN — *ORDONNANCEMENTS*				
Op niet gesplitste kredieten (3) — *Sur crédits non dissociés* (3) (9)	Op gesplitste kredieten (4) — *Sur crédits dissociés* (4) (10)	Op niet gesplitste kredieten 1973 (3) — *Sur crédits non dissociés* 1973 (3) (11)	Op gesplitste kredieten (4) — *Sur crédits dissociés* (4) (12)	Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1972 — *Sur crédits non dissociés reportés de* 1972 (13)	Op niet gesplitste kredieten 1972 (3) — *Sur crédits non dissociés* 1972 (3) (14)	Op gesplitste kredieten (4) — *Sur crédits dissociés* (4) (15)	Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1971 — *Sur crédits non dissociés reportés de* 1971 (16)	(17)	(18)
0,4	—	0,0	—	0,2	0,1	—	0,2	**Indemnisation des pertes subies lors de recherches.**	32.42
—	—	—	—	—	—	—	—	**Droits de participation à des associations nationales d'économie rurale.**	32.70
2,1	—	1,7	—	0,2	1,6	—	0,2	**Total pour les articles 32.**	
								Transferts de revenus à l'étranger.	
0,9	—	0,4	—	—	0,8	—	—	**Cotisation à diverses organisations internationales à l'étranger.**	34.81
0,9	—	0,4	—	—	0,8	—	—	**Total pour l'article 34.**	
3,0	—	2,1	—	0,2	2,4	—	0,2	**Total pour le chapitre III.**	
								CHAPITRE IV. **TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.** **Transferts de revenus aux fonds et institutions sans caractère d'entreprise.**	
249,8	—	249,8	—	—	229,1	—	—	**Subventions à l'Institut pour l'Encouragement de la Recherche scientifique dans l'Industrie et l'Agriculture.**	41.40
249,8	—	249,8	—	—	229,1	—	—	**Total pour l'article 41.**	
249,8	—	249,8	—	—	229,1	—	—	**Total pour le chapitre IV.**	
777,2	—	742,8	—	31,3	676,8	—	20,8	**Total pour la section III. — Recherche scientifique.**	
3.420,3	—	3.070,4	—	294,3	3.065,2	—	432,1	**Total pour le titre I. — Dépenses courantes.**	

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II). (In miljoenen frank.)

Art.	TEKSTEN	1975 (aangevraagde kredieten) — (*crédits sollicités*)			1974 (aangepaste kredieten) (1) — (*crédits adaptés*) (1)		
		NIET GESPLITSTE KREDIETEN — *CREDITS NON DISSOCIES*	GESPLITSTE KREDIETEN — *CREDITS DISSOCIES*		NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2) — *CREDITS NON DISSOCIES* (2)	GESPLITSTE KREDIETEN — *CREDITS DISSOCIES*	
			Vastleggingskredieten — *Crédits d'engagement*	Ordonnanceringskredieten — *Crédits d'ordonnancement*		Vastleggingskredieten — *Crédits d'engagement*	Ordonnanceringskredieten — *Crédits d'ordonnancement*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
	TITEL II.						
	KAPITAALUITGAVEN.						
	SECTIE I.						
	KABINETSUITGAVEN.						
	HOOFDSTUK VII.						
	INVESTERINGEN (CIVIEL).						
	Aankoop van duurzame roerende goederen.						
74.05	Vermogensuitgaven van het Kabinet . .	0,6	—	—	0,8	—	—
	Totaal voor artikel 74	0,6	—	—	0,8	—	—
	Totaal voor hoofdstuk VII . . .	0,6	—	—	0,8	—	—
	Totaal voor sectie I. — Kabinetsuitgaven .	0,6	—	—	0,8	—	—
	SECTIE II.						
	EIGENLIJK MINISTERIE.						
	HOOFDSTUK V.						
	VERMOGENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN.						
	Vermogensoverdrachten aan bedrijven.						
51.30	Vergoedingen voor het afmaken van dieren, enz.	212,4	—	—	194,6	—	—
51.50	Steun voor de verbetering van de inrichtingen aan boord van de vissersvaartuigen . .	0,3	—	—	0,1	—	—
	Totaal voor de artikelen 51. . .	212,7	—	—	194,7	—	—
	Totaal voor hoofdstuk V . . .	212,7	—	—	194,7	—	—

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(En millions de francs.) TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

1973 (verwezenlijkingen) — (*réalisations*)					1972 (verwezenlijkingen) — (*réalisations*)			LIBELLES	Art.
VASTLEGGINGEN — *ENGAGEMENTS*		ORDONNANCERINGEN — *ORDONNANCEMENTS*			ORDONNANCERINGEN — *ORDONNANCEMENTS*				
Op niet gesplitste kredieten (3) — *Sur crédits non dissociés* (3) (9)	Op gesplitste kredieten (4) — *Sur crédits dissociés* (4) (10)	Op niet gesplitste kredieten 1973 (3) — *Sur crédits non dissociés* 1973 (3) (11)	Op gesplitste kredieten (4) — *Sur crédits dissociés* (4) (12)	Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1972 — *Sur crédits non dissociés reportés de* 1972 (13)	Op niet gesplitste kredieten 1972 (3) — *Sur crédits non dissociés* 1972 (3) (14)	Op gesplitste kredieten (4) — *Sur crédits dissociés* (4) (15)	Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1971 — *Sur crédits non dissociés reportés de* 1971 (16)	(17)	(18)
								TITRE II.	
								DEPENSES DE CAPITAL.	
								SECTION I.	
								DEPENSES DU CABINET.	
								CHAPITRE VII.	
								INVESTISSEMENTS (CIVILS).	
								Achat de biens meubles durables.	
—	—	—	—	—	—	—	—	Dépenses patrimoniales du Cabinet . . .	74.05
—	—	—	—	—	—	—	—	Total pour l'article 74.	
—	—	—	—	—	—	—	—	Total pour le chapitre VII.	
—	—	—	—	—	—	—	—	Total pour la section I. — Dépenses du Cabinet.	
								SECTIE II.	
								MINISTERE PROPREMENT DIT.	
								CHAPITRE V.	
								TRANSFERTS DE CAPITAUX A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.	
								Transferts de capitaux aux entreprises.	
341,9	—	211,9	—	41,3	120,1	—	43,9	Indemnités pour abattage d'animaux, etc.	51.30
0,0	—	0,0	—	0,0	—	—	0,0	Aide pour l'amélioration des installations à bord des bateaux de pêche.	51.50
341,9	—	211,9	—	41,3	120,1	—	43,9	Total pour les articles 51.	
341,9	—	211,9	—	41,3	120,1	—	43,9	Total pour le chapitre V.	

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II). (In miljoenen frank.)

Art.	TEKSTEN	1975 (aangevraagde kredieten) — (*crédits sollicités*)			1974 (aangepaste kredieten) (1) — (*crédits adaptés*) (1)		
		NIET GESPLITSTE KREDIETEN — *CREDITS NON DISSOCIES*	GESPLITSTE KREDIETEN — *CREDITS DISSOCIES*		NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2) — *CREDITS NON DISSOCIES* (2)	GESPLITSTE KREDIETEN — *CREDITS DISSOCIES*	
			Vastleggingskredieten — *Crédits d'engagement*	Ordonnanceringskredieten — *Crédits d'ordonnancement*		Vastleggingskredieten — *Crédits d'engagement*	Ordonnanceringskredieten — *Crédits d'ordonnancement*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
	HOOFDSTUK VI.						
	VERMOGENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID.						
	Vermogensoverdrachten aan fondsen en instellingen zonder bedrijfskarakter.						
61.20	Tussenkomst van de Staat in de technische uitgaven met betrekking tot de toepassing van de wet van 22 juli 1970 op de ruilverkaveling	—	374,0	390,0	—	373,9	380,0
	Totaal voor artikel 61	—	374,0	390,0	—	373,9	380,0
	Vermogensoverdrachten aan de provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen.						
63.20	Toelagen aan de ondergeschikte machten voor aan het toezicht van het Ministerie van Landbouw onderworpen werken in verband met de landbouwwegen en de waterhuishouding	—	281,5	338,0	—	276,5	430,0
63.60	Toelagen aan ondergeschikte openbare besturen wegens bosbouwkundige werken .	—	14,5	13,0	—	22,3	20,0
	Totaal voor de artikelen 63. . .	—	296,0	351,0	—	298,8	450,0
	Totaal voor hoofdstuk VI . . .	—	670,0	741,0	—	672,7	830,0
	HOOFDSTUK VII.						
	INVESTERINGEN (CIVIEL).						
	Aankoop van grond en gebouwen in het binnenland.						
71.30	Aankopen van immobiliën voor de test- en proefstations op vecteeltgebied . . .	—	—	—	—	1,0	1,0
71.60	Verwervingen van domeinbossen, duinen, natuurreservaten, enz.	—	30,0	29,0	—	29,0	29,0
	Totaal voor de artikelen 71 . . .	—	30,0	29,0	—	30,0	30,0

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(En millions de francs.) TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

1973 (verwezenlijkingen) — (*réalisations*)					1972 (verwezenlijkingen) — (*réalisations*)			LIBELLES	Art.
VASTLEGGINGEN — *ENGAGEMENTS*		ORDONNANCERINGEN — *ORDONNANCEMENTS*			ORDONNANCERINGEN — *ORDONNANCEMENTS*				
Op niet gesplitste kredieten (3) — *Sur crédits non dissociés* (3) (9)	Op gesplitste kredieten (4) — *Sur crédits dissociés* (4) (10)	Op niet gesplitste kredieten 1973 (3) — *Sur crédits non dissociés* 1973 (3) (11)	Op gesplitste kredieten (4) — *Sur crédits dissociés* (4) (12)	Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1972 — *Sur crédits non dissociés reportés de* 1972 (13)	Op niet gesplitste kredieten 1972 (3) — *Sur crédits non dissociés* 1972 (3) (14)	Op gesplitste kredieten (4) — *Sur crédits dissociés* (4) (15)	Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1971 — *Sur crédits non dissociés reportés de* 1971 (16)	(17)	(18)
								CHAPITRE VI.	
								TRANSFERTS DE CAPITAUX A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.	
								Transferts de capitaux aux fonds et institutions sans caractère d'entreprise.	
—	286,5	—	223,2	—	—	274,4	—	Intervention de l'Etat dans les dépenses techniques relatives à l'application de la loi du 22 juillet 1970 sur le remembrement.	61.20
—	286,5	—	223,2	—	—	274,4	—	Total pour l'article 61.	
								Transferts de capitaux aux provinces, communes et organismes assimilés.	
—	253,0	—	400,0	—	—	382,1	—	Subsides aux pouvoirs subordonnés pour des travaux de voirie et d'hydraulique agricoles soumis au contrôle du Ministère de l'Agriculture.	63.20
—	20,4	—	10,6	—	—	9,2	—	Subsides aux pouvoirs publics subordonnés en faveur de l'exécution de travaux forestiers.	63.60
—	273,4	—	410,6	—	—	391,3	—	Total pour les articles 63.	
—	559,9	—	633,8	—	—	665,7	—	Total pour le chapitre VI.	
								CHAPITRE VII.	
								INVESTISSEMENTS (CIVILS).	
								Achat de terrains et bâtiments dans le pays.	
—	—	—	—	—	—	—	—	Achats d'immeubles pour les stations de test et les stations expérimentales dans le domaine de l'élevage.	71.30
—	13,0	—	25,0	—	—	38,0	—	Acquisitions de forêts, dunes, réserves naturelles, etc.	71.60
—	13,0	—	25,0	—	—	38,0	—	Total pour les articles 71.	

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II). (In miljoenen frank.)

Art.	TEKSTEN	1975 (aangevraagde kredieten) — (*crédits sollicités*)			1974 (aangepaste kredieten) (1) — (*crédits adaptés*) (1)		
		NIET GESPLITSTE KREDIETEN — *CREDITS NON DISSOCIES*	GESPLITSTE KREDIETEN — *CREDITS DISSOCIES*		NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2) — *CREDITS NON DISSOCIES* (2)	GESPLITSTE KREDIETEN — *CREDITS DISSOCIES*	
			Vastleggingskredieten — *Crédits d'engagement*	Ordonnanceringskredieten — *Crédits d'ordonnancement*		Vastleggingskredieten — *Crédits d'engagement*	Ordonnanceringskredieten — *Crédits d'ordonnancement*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
	Aanleg van wegen en waterbouwkundige werken.						
73.20	**Uitgaven met betrekking tot werken uitgevoerd door de Staat krachtens de wetten betreffende de onbevaarbare waterlopen, de polders en de wateringen**	—	256,7	277,0	—	252,8	233,0
73.30	**Constructie, inrichting en uitrusting van test- en proefstations op veeteeltgebied** . .	—	9,0	18,0	—	13,8	61,0
73.60	**Investeringsuitgaven in verband met de vermeerdering van de produktie en de opbrengst van de domeinbossen, en met de inrichting en het wetenschappelijk beheer van de domaniale natuurreservaten** . .	—	28,1	28,1	—	37,1	37,1
	Totaal voor de artikelen 73. . . .	—	293,8	323,1	—	303,7	331,1
	Aankoop van duurzame roerende goederen.						
74.01	**Aankopen van machines, meubilair en materieel door bemiddeling van het C.B.B.** .	3,4	—	—	3,2	—	—
74.03	**Aankopen van meubilair en materieel niet leverbaar door het C.B.B.**	9,1	—	—	4,0	—	—
74.04	**Aankopen van vervoermiddelen te land** .	0,2	—	—	0,1	—	—
	Totaal voor de artikelen 74. . . .	12,7	—	—	7,3	—	—
	Totaal voor hoofdstuk VII . . .	12,7	323,8	352,1	7,3	333,7	361,1
	HOOFDSTUK VIII.						
	KREDIETVERLENINGEN EN DEELNEMINGEN.						
	Kredietverleningen aan en deelnemingen in bedrijven.						
81.51	**Terugvorderbare voorschotten van de Staat aan het Nationaal Instituut voor Landbouwkrediet**	10,0	—	—	27,0	—	—
	Totaal voor artikel 81	10,0	—	—	27,0	—	—

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(En millions de francs.) TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

1973 (verwezenlijkingen) — (*réalisations*)					1972 (verwezenlijkingen) — (*réalisations*)			LIBELLES	Art.
VASTLEGGINGEN — *ENGAGEMENTS*		ORDONNANCERINGEN — *ORDONNANCEMENTS*			ORDONNANCERINGEN — *ORDONNANCEMENTS*				
Op niet gesplitste kredieten (3) — *Sur crédits non dissociés* (3) (9)	Op gesplitste kredieten (4) — *Sur crédits dissociés* (4) (10)	Op niet gesplitste kredieten 1973 (3) — *Sur crédits non dissociés* 1973 (3) (11)	Op gesplitste kredieten (4) — *Sur crédits dissociés* (4) (12)	Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1972 — *Sur crédits non dissociés reportés de* 1972 (13)	Op niet gesplitste kredieten 1972 (3) — *Sur crédits non dissociés* 1972 (3) (14)	Op gesplitste kredieten (4) — *Sur crédits dissociés* (4) (15)	Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1971 — *Sur crédits non dissociés reportés de* 1971 (16)	(17)	(18)
								Construction de routes et travaux hydrauliques.	
—	124,2	—	205,1	—	—	51,5	—	**Dépenses relatives à des travaux exécutés par l'Etat en vertu des lois relatives aux cours d'eau non navigables, aux polders et aux wateringues.**	73.20
—	36,3	—	80,3	—	—	77,2	—	**Construction, aménagement et équipement de stations de test et de stations expérimentales dans le domaine de l'élevage.**	73.30
—	32,8	—	34,0	—	—	41,3	—	**Dépenses d'investissement en rapport avec l'augmentation de la production et du revenu des forêts domaniales, et l'aménagement et la gestion scientifique des réserves naturelles domaniales.**	73.60
—	193,3	—	319,4	—	—	170,0	—	**Total pour les articles 73.**	
								Achat de biens meubles durables.	
3,3	—	1,4	—	0,9	3,3	—	1,2	**Achats de machines, mobilier et de matériel à l'intervention de l'O.C.F.**	74.01
3,1	—	1,5	—	0,8	2,0	—	1,0	**Achats de mobilier et de matériel non livrables par l'O.C.F.**	74.03
0,4	—	0,3	—	0,2	0,5	—	—	**Achats de moyens de transport terrestre.**	74.04
6,8	—	3,2	—	1,9	5,8	—	2,2	**Total pour les articles 74.**	
6,8	206,3	3,2	344,4	1,9	5,8	208,0	2,2	**Total pour le chapitre VII.**	
								CHAPITRE VIII.	
								OCTROIS DE CREDITS ET PARTICIPATIONS.	
								Octrois de crédits et participations aux entreprises.	
—	—	—	—	—	21,7	—	—	**Avances récupérables de l'Etat à l'Institut National de Crédit Agricole.**	81.51
—	—	—	—	—	21,7	—	—	**Total pour l'article 81.**	

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II). (In miljoenen frank.)

Art.	TEKSTEN	1975 (aangevraagde kredieten) — (*crédits sollicités*)			1974 (aangepaste kredieten) (1) — (*crédits adaptés*) (1)		
		NIET GESPLITSTE KREDIETEN — *CREDITS NON DISSOCIES*	GESPLITSTE KREDIETEN — *CREDITS DISSOCIES*		NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2) — *CREDITS NON DISSOCIES* (2)	GESPLITSTE KREDIETEN — *CREDITS DISSOCIES*	
			Vastleggings-kredieten — *Crédits d'engagement*	Ordonnancerings-kredieten — *Crédits d'ordonnancement*		Vastleggings-kredieten — *Crédits d'engagement*	Ordonnancerings-kredieten — *Crédits d'ordonnancement*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
	Kredietverleningen binnen de sector overheid.						
84.20	**Terugvorderbare voorschotten aan de Nationale Landmaatschappij met het oog op de uitvoering van de wetten op de ruilverkaveling en de sanering van de land- en tuinbouw**	50,0	—	—	50,0	—	—
84.51	**Terugvorderbare voorschotten ten voordele van het Landbouwfonds**	—	—	—	741,0	—	—
	Totaal voor de artikelen 84. . . .	50,0	—	—	791,0	—	—
	Totaal voor hoofdstuk VIII. . . .	60,0	—	—	818,0	—	—
	HOOFDSTUK 01.						
	DIVERSEN.						
	Interne verrichtingen.						
03.50	**Permanente voorschotten met het oog op de betaling van uitgaven ten laste van de Staat, vereffend door tussenkomst van ambtenaren van de diensten in het buitenland**	—	—	—	0,9	—	—
	Totaal voor artikel 03	—	—	—	0,9	—	—
	Totaal voor hoofdstuk 01 . . .	—	—	—	0,9	—	—
	Totaal voor sectie II. — Eigenlijk Ministerie	285,4	993,8	1.093,1	1.020,9	1.006,4	1.191,1
	SECTIE III.						
	WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK.						
	HOOFDSTUK VII.						
	INVESTERINGEN (CIVIEL).						
	Aankoop van grond en gebouwen in het binnenland.						
71.40	**Aankopen van immobiliën voor de Centra voor landbouwkundig onderzoek** . . .	—	4,5	4,5	—	4,2	4,5
	Totaal voor artikel 71	—	4,5	4,5	—	4,2	4,5

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(En millions de francs.) TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

1973 (verwezenlijkingen) — (*réalisations*)					1972 (verwezenlijkingen) — (*réalisations*)			LIBELLES	Art.
VASTLEGGINGEN — *ENGAGEMENTS*		ORDONNANCERINGEN — *ORDONNANCEMENTS*			ORDONNANCERINGEN — *ORDONNANCEMENTS*				
Op niet gesplitste kredieten (3) — *Sur crédits non dissociés* (3) (9)	Op gesplitste kredieten (4) — *Sur crédits dissociés* (4) (10)	Op niet gesplitste kredieten 1973 (3) — *Sur crédits non dissociés* 1973 (3) (11)	Op gesplitste kredieten (4) — *Sur crédits dissociés* (4) (12)	Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1972 — *Sur crédits non dissociés reportés de* 1972 (13)	Op niet gesplitste kredieten 1972 (3) — *Sur crédits non dissociés* 1972 (3) (14)	Op gesplitste kredieten (4) — *Sur crédits dissociés* (4) (15)	Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1971 — *Sur crédits non dissociés reportés de* 1971 (16)	(17)	(18)
								Octrois de crédits à l'intérieur du secteur public.	
—	—	—	—	—	—	—	—	**Avances récupérables à la Société Nationale Terrienne, en vue de l'exécution des lois relatives au remembrement et l'assainissement de l'agriculture et de l'horticulture.**	84.20
—	—	722,0	—	—	—	—	958,0	**Avances récupérables au profit du Fonds agricole.**	84.51
—	—	722,0	—	—	—	—	958,0	**Total pour les articles 84.**	
—	—	722,0	—	—	21,7	—	958,0	**Total pour le chapitre VIII.**	
								CHAPITRE 01.	
								DIVERS.	
								Opérations internes.	
—	—	—	—	0,5	—	—	—	**Avances permanentes en vue du paiement de dépenses incombants à l'Etat soldées à l'intervention d'agents des services à l'étranger.**	03.50
—	—	—	—	0,5	—	—	—	**Total pour l'article 03.**	
—	—	—	—	0,5	—	—	—	**Total pour le chapitre 01.**	
348,7	766,2	937,1	978,2	43,7	147,6	873,7	1.004,1	**Total pour la section II. — Ministère proprement dit.**	
								SECTION III.	
								RECHERCHE SCIENTIFIQUE.	
								CHAPITRE VII.	
								INVESTISSEMENTS (CIVILS).	
								Achat de terrains et bâtiments dans le pays.	
—	4,2	—	6,6	—	—	1,6	—	**Achats d'immeubles pour les Centres de recherche agronomique.**	71.40
—	4,2	—	6,6	—	—	1,6	—	**Total pour l'article 71.**	

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II). (In miljoenen frank.)

Art.	TEKSTEN	1975 (aangevraagde kredieten) — (crédits sollicités)			1974 (aangepaste kredieten) (1) — (crédits adaptés) (1)		
		NIET GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS NON DISSOCIES	GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES		NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2) — CREDITS NON DISSOCIES (2)	GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES	
			Vastleggings-kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancerings-kredieten — Crédits d'ordonnancement		Vastleggings-kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancerings-kredieten — Crédits d'ordonnancement
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
	Aanleg van wegen en waterbouwkundige werken.						
73.40	Werken voor de centra, stations en instellingen voor wetenschappelijk onderzoek . .	—	34,9	44,0	—	39,4	57,0
	Totaal voor artikel 73	—	34,9	44,0	—	39,4	57,0
	Aankoop van duurzame roerende goederen.						
74.01	Aankopen van machines, meubilair en materieel door bemiddeling van het C.B.B. .	2,6	—	—	2,3	—	—
74.03	Aankopen van meubilair en materieel niet leverbaar door het C.B.B.	34,4	—	—	25,5	—	—
74.04	Aankopen van vervoermiddelen te land .	2,0	—	—	1,7	—	—
	Totaal voor de artikelen 74. . .	39,0	—	—	29,5	—	—
	Totaal voor hoofdstuk VII . . .	39,0	39,4	48,5	29,5	43,6	61,5
	Totaal voor sectie III. — Wetenschappelijk Onderzoek	39,0	39,4	48,5	29,5	43,6	61,5
	Totaal voor Titel II. — Kapitaaluitgaven .	325,0	1.033,2	1.141,6	1.051,2	1.050,0	1.252,6
	TOTAAL VOOR DE BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN LANDBOUW	5.493,6	1.033,2	1.141,6	5.669,4	1.050,0	1.252,6

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(En millions de francs.) TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

1973 (verwezenlijkingen) — (*réalisations*)					1972 (verwezenlijkingen) — (*réalisations*)				
VASTLEGGINGEN — *ENGAGEMENTS*		ORDONNANCERINGEN — *ORDONNANCEMENTS*			ORDONNANCERINGEN — *ORDONNANCEMENTS*			LIBELLES	Art.
Op niet gesplitste kredieten (3) — *Sur crédits non dissociés* (3) (9)	Op gesplitste kredieten (4) — *Sur crédits dissociés* (4) (10)	Op niet gesplitste kredieten 1973 (3) — *Sur crédits non dissociés* 1973 (3) (11)	Op gesplitste kredieten (4) — *Sur crédits dissociés* (4) (12)	Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1972 — *Sur crédits non dissociés reportés de* 1972 (13)	Op niet gesplitste kredieten 1972 (3) — *Sur crédits non dissociés* 1972 (3) (14)	Op gesplitste kredieten (4) — *Sur crédits dissociés* (4) (15)	Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1971 — *Sur crédits non dissociés reportés de* 1971 (16)	(17)	(18)
								Construction de routes et travaux hydrauliques.	
—	17,1	—	42,8	—	—	32,4	—	Travaux pour les centres, stations et établissements de recherche scientifique.	73.40
—	17,1	—	42,8	—	—	32,4	—	Total pour l'article 73.	
								Achat de biens meubles durables.	
2,1	—	0,6	—	0,8	1,1	—	0,6	Achats de machines, mobilier et de matériel à l'intervention de l'O.C.F.	74.01
20,6	—	12,5	—	15,6	16,7	—	6,9	Achats de mobilier et de matériel non livrables par l'O.C.F.	74.03
1,0	—	1,1	—	0,2	1,7	—	0,5	Achats de moyens de transport terrestre.	74.04
23,7	—	14,2	—	16,6	19,5	—	8,0	Total pour les articles 74.	
23,7	21,3	14,2	49,4	16,6	19,5	34,0	8,0	Total pour le chapitre VII.	
23,7	21,3	14,2	49,4	16,6	19,5	34,0	8,0	Total pour la section III. — Recherche scientifique.	
372,4	787,5	951,3	1.027,6	60,3	167,1	907,7	1.012,1	Total pour le Titre II. — Dépenses de capital.	
3.792,7	787,5	4.021,7	1.027,6	354,6	3.232,3	907,7	1.444,2	TOTAL POUR LE BUDGET DU MINISTERE DE L'AGRICULTURE.	

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

SAMENVATTENDE TABEL. | TABLEAU RECAPITULATIF.

1. Vastleggingen. | 1. Engagements.

(In miljoenen frank.) | (En millions de francs.)

Begrotingsjaar	1975	1974	1973	1972	Année
Lopende uitgaven	5.168,6	4.618,2	3.420,3	3.423,5	Dépenses courantes.
Kapitaaluitgaven	1.358,2	2.101,2	1.159.9	1.432,3	Dépenses de capital.
Totalen	6.526,8	6.719,4	4.580,2	4.855,8	Totaux.
Bijkredieten vorige jaren :					Crédits supplémentaires années antérieures :
Lopende uitgaven	—	22,1	1,4	9,4	Dépenses courantes
Kapitaaluitgaven	—	0,1	0,1	0,0	Dépenses de capital.

2. Ordonnanceringen. | 2. Ordonnancements.

(In miljoenen frank.) | (En millions de francs.)

Begrotingsjaar	1975	1974	1973	1972	Année
Lopende uitgaven	5.168,6	4.618,2	3.364,7	3.497,3	Dépenses courantes.
Kapitaaluitgaven	1.466,6	2.303,8	2.039,2	2.086,9	Dépenses de capital.
Totalen	6.635,2	6.922,0	5.403,9	5.584,2	Totaux.
Bijkredieten vorige jaren :					Crédits supplémentaires années antérieures
Lopende uitgaven	—	22,1	7,4	5,1	Dépenses courantes.
Kapitaaluitgaven	—	0,1	0,0	0,5	Dépenses de capital.

ART. 2 van het wetsontwerp.

Verhoging met 4.000.000 frank van het vroeger plafond.

Zonder die verhoging zouden sommige buitengewone rekenplichtigen te vaak rekening dienen af te leggen, temeer daar sinds 1974 uitgaven tot 25.000 frank (in plaats van 15.000 frank) op geldvoorschotten mogen betaald worden.

ART. 2 du projet de loi.

Augmentation de 4.000.000 de francs du plafond antérieur.

Sans cette augmentation, certains comptables extraordinaires seraient astreints à des remises de compte trop fréquentes, d'autant plus que depuis 1974 des dépenses jusqu'à 25.000 francs (au lieu de 15.000 francs) peuvent être payées sur avances de fonds.

TITEL I.

LOPENDE UITGAVEN.

SECTIE I.

Kabinetsuitgaven van de Minister van Landbouw.

HOOFDSTUK I.

Consumptieve bestedingen.

Lopende uitgaven voor goederen en diensten.

§ 1. Lonen en sociale lasten.

ART. 11.01. — *Jaarwedde en representatiekosten van de Minister.*

Economische classificatie :

	1975	1974	1973
111 Eigenlijk loon . . . . . F	810.000	810.000	810.000
Indexcijfer	290.000	140.000	120.000
112 Directe toelagen (representatiekosten) .	100.000	100.000	100.000
Totalen . . F	1.200.000	1.050.000	1.030.000

Vermeerdering : 150.000 frank.

Aanpassing aan het indexcijfer	F	+119.000
Afronding	F	+ 31.000
Totaal . .	F	+150.000

ART. 11.02. — *Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet.*

	1975	1974	1973
	11.500.000	10.639.000	9.283.000

Economische classificatie :

	1975	1974	1973
111 Eigenlijk loon . . . . . F	10.083.000	9.394.000	8.156.000
waarvan :			
— afhouding weduwen en wezen . .	(345.000)	(345.000)	(265.000)
— werknemersbijdragen sociale zekerheid	(105.000)	(105.000)	(82.000)

Samenstelling :

Eindejaarstoelage	220.000	135.000	124.000
Baremabezoldigingen	4.123.000	4.611.000	3.953.000
Bevorderingen in graad en weddeverhogingen	800.000	700.000	700.000
Verhoging index	1.574.000	913.000	708.000
Kabinetsvergoedingen	1.965.000	2.114.000	1.972.000

TITRE I.

DEPENSES COURANTES.

SECTION I.

Dépenses du Cabinet du Ministre de l'Agriculture.

CHAPITRE I.

Dépenses de consommation.

Dépenses courantes pour biens et services.

§ 1. Salaires et charges sociales.

ART. 11.01. — *Traitement et frais de représentation du Ministre.*

Classification économique :

111 Salaire proprement dit.			
Index.			
112 Allocations directes (frais de représentation).			
Totaux.			

Augmentation : 150.000 francs.

Adaptation à l'index	F	+119.000
Arrondissement	F	+ 31.000
Total . .	F	+150.000

ART. 11.02. — *Traitements et indemnités du personnel du Cabinet.*

Classification économique :

111 Salaire proprement dit.			
dont :			
— retenue veuves et orphelins.			
— retenues sécurité sociale.			

Décomposition :

Allocation de fin d'année.			
Traitements barémiques.			
Promotions de grade et augmentations barémiques.			
Majoration index.			
Indemnités de Cabinet.			

	1975	1974	1973	
	—	—	—	
Afdankingsvergoedingen	300.000	200.000	150.000	Indemnités de licenciement.
Bijzondere vergoeding aan de autobestuurders van de Minister en van de Kabinetschef	230.000	200.000	135.000	Indemnité spéciale aux conducteurs d'auto du Ministre et du Chef de Cabinet.
Haard- en standplaatstoelagen	55.000	76.000	84.000	Allocations de foyer et de résidence.
Verhoging index	816.000	445.000	330.000	Majoration index.
Totalen . . F	10.083.000	9.394.000	8.156.000	Totaux.
112 Directe toelagen . . . . . F	671.000	473.000	438.000	112 Allocations directes.
Samenstelling :				*Décomposition :*
Verlofgeld	298.000	238.000	218.000	Pécule de vacances.
Kinderbijslagen	373.000	235.000	220.000	Allocations familiales.
Totalen . . F	671.000	473.000	438.000	Totaux.
113 Werkgeversbijdragen : — sociale verzekeringen	746.000	772.000	689.000	113 Contributions patronales : — aux assurances sociales.
Algemeen totalen . . F	11.500.000	10.639.000	9.283.000	Totaux généraux.

Vermeerdering : 861.000 frank.

Augmentation : 861.000 francs.

Getalsterkte van het Kabinet.

Effectif du Cabinet.

Bezette betrekkingen — *Emplois occupés*	Sector van herkomst — *Secteur d'origine*								Totaal — *Total*	
	Ministeries — *Ministères*		Andere openbare diensten — *Autres services publics*		Onderwijs — *Enseignement*		Private sector — *Secteur privé*			
	31-1-1974	1975	31-1-1974	1975	31-1-1974	1975	31-1-1974	1975	31-1-1974	1975
Kabinetschef. — *Chef de Cabinet*	1	1	—	—	—	—	—	—	1	1
Adjunct Kabinetschef. — *Chef de Cabinet adjoint*	1	1	—	—	—	—	—	—	1	1
Adviseurs. — *Conseillers*	4	4	—	—	—	—	—	—	4	4
Attachés. — *Attachés*	1	1	—	—	—	—	1	1	2	2
Bedienden. — *Personnel de bureau*	15	15	8	8	—	—	6	6	29	29
Autobestuurders en kamerbewaarders. — *Chauffeurs d'auto et huissiers*	6	6	—	—	—	—	1	1	7	7
Telefonisten, werklieden, schoonmaaksters en concierge. — *Téléphonistes, ouvriers, nettoyeuses et concierge*	1	1	—	—	—	—	—	—	1	1
Totalen. — *Totaux*	29	29	8	8	—	—	8	8	45	45

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

ART. 12.13. — *Huur van onroerende goederen in gebruik door het Kabinet, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.*

§ 2. Achat de biens non durables et de services.

ART. 12.13. — *Loyer des biens immobiliers occupés par le Cabinet, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. Impôts grevant les bâtiments propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments.*

Economische classificatie : — *Classification économique :*

	1975	1974	1975	
	—	—	—	
122 Huur van gebouwen en land . . F	3.200.000	2.900.000	—	122 Location de bâtiments et terrains.

Nieuw artikel.

Overheveling van artikel 12.20	F	2.880.000
Invloed van de stijging van het indexcijfer		300.000
Afronding		20.000
Totaal	F	3.200.000

Article nouveau.

Transfert de l'article 12.20	F	2.880.000
Incidence de la hausse de l'index		300.000
Arrondissement		20.000
Total	F	3.200.000

ART. 12.14. — *Kosten van eerste inrichting van het Kabinet (werken en leveringen voor de eerste inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.).*

ART. 12.14. — *Frais de premier établissement du Cabinet (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.).*

Economische classificatie : / *Classification économique :*

		1975	1974	1973	
121 Algemene werkingskosten	F	100.000	50.000	—	121 Dépenses générales de fonctionnement.

Geringe uitgaven voor eerste uitrusting.
Vermeerdering : 50.000 frank.

Menues dépenses de premier équipement.
Augmentation : 50.000 francs.

ART. 12.20. — *Werkingskosten van het Kabinet.*

ART. 12.20. — *Frais de fonctionnement du Cabinet.*

Economische classificatie : / *Classification économique :*

		1975	1974	1973	
121 Algemene werkingskosten	F	5.200.000	4.011.000	—	121 Dépenses générales de fonctionnement.
122 Huur van gebouwen en land		—	—	—	122 Location de bâtiments et terrains.
Totalen	F	5.200.000	4.011.000	—	Totaux.

1. Erelonen van advocaten en geneesheren; gerechtskosten inzake burgerlijke en strafzaken; bezoldigingen, vergoedingen, presentiegelden, reis- en verblijfkosten van noch tot het Kabinet noch tot de Rijksdiensten behorende personen	F	163.000
2. Water, stoom, gas en elektriciteit; andere verbruiksuitgaven; frankering van brieven; telegrammen; abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken; vervoer; belastingen; retributies; gebruikskosten		1.900.000
3. Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines; aanschaffen van werken en publikaties; abonnementen op dagbladen en officiële publikaties; kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigdheden, drukwerken, inbindingen en onderhoudsprodukten, huur van roerende goederen		819.000
4. Vaste en vloeibare brandstoffen geleverd door bemiddeling van het C.B.B.		—
5. Bureaubenodigdheden, papier, drukwerken, inbindingen geleverd door bemiddeling van het C.B.B.		338.000
6. Huur van bureaumachines, meubilair en materieel door bemiddeling van het C.B.B.		—
7. Kleding geleverd door bemiddeling van het C.B.B.		54.000
8. Onderhoudsprodukten en klein onderhoudsmaterieel geleverd door bemiddeling van het C.B.B.		22.000
9. Uitgaven in verband met het gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat (vervangingsstukken inbegrepen) en eventueel van gehuurde voertuigen		818.000
10. Allerhande vergoedingen aan het personeel van het Kabinet voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen)		786.000
11. Uitgaven voor beroepsscholing		—
12. Receptiekosten, representatiekosten en andere kleine bestuursuitgaven van het Kabinet		300.000
Totaal	F	5.200.000

1. Honoraires des avocats et des médecins; frais de justice en matière d'affaires civiles et pénales; rémunérations, indemnités, jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes ne faisant partie ni du Cabinet ni des Services publics	F	163.000
2. Eau, vapeur, gaz et électricité; autres dépenses de consommation; affranchissement de correspondance; télégrammes; abonnements et communications téléphoniques; transports; impositions; redevances; frais de confort		1.900.000
3. Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines; acquisition d'ouvrages et de publications; abonnements aux journaux et publications officielles; menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entretien; location de biens mobiliers		819.000
4. Combustibles solides et liquides livrés à l'intervention de l'O.C.F.		—
5. Fournitures de bureau, papier, impressions, reliures effectuées à l'intervention de l'O.C.F.		338.000
6. Location de machines de bureau, mobilier et matériel à l'intervention de l'O.C.F.		—
7. Habillement fourni à l'intervention de l'O.C.F.		54.000
8. Produits d'entretien et petit matériel d'entretien fournis à l'intervention de l'O.C.F.		22.000
9. Utilisation de véhicules automoteurs, propriété de l'Etat (y compris pièces de rechange) et éventuellement de voitures louées		818.000
10. Indemnités généralement quelconques au personnel du Cabinet pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux)		786.000
11. Dépenses de formation professionnelle		—
12. Frais de réception, frais de représentation et autres menues dépenses d'administration du Cabinet		300.000
Total	F	5.200.000

Vermeerdering : 1.189.000 frank.

Voorziening van erelonen, gerechtskosten en bezoldigingen van noch tot het Kabinet noch tot de Rijksdiensten behorende personen	F	+ 163.000
Verhoging van de representatie- en receptiekosten . . .		+ 150.000
Stijging van de prijzen, verhoging van de kilometervergoedingen; invloed van het indexcijfer op de verblijfsvergoedingen		+ 876.000
Totaal . .	F	+1.189.000

Augmentation : 1.189.000 francs.

Prévision pour honoraires, frais de justice et rémunérations de personnes ne faisant partie ni du Cabinet ni des Services publics	F	+ 163.000
Augmentation des frais de représentation et de réception .		+ 150.000
Hausse des prix, augmentation des indemnités kilométriques; incidence de l'index sur les indemnités de séjour .		+ 876.000
Total . .	F	+1.189.000

SECTIE II.

Eigenlijk Ministerie van Landbouw.

HOOFDSTUK I.

Consumptieve bestedingen.

Lopende uitgaven voor goederen en diensten.

§ 1. Lonen en sociale lasten.

ART. 11.03. — *Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen, evenals de premies voor de verzekering « Gezondsheidszorgen » af te sluiten door de Minister van Buitenlandse Zaken en de uitgaven voor vroegere jaren in verband met deze premies).*

SECTION II.

Ministère de l'Agriculture proprement dit.

CHAPITRE I.

Dépenses de consommation.

Dépenses courantes pour biens et services.

§ 1. Salaires et charges sociales.

ART. 11.03. — *Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service, ainsi que les primes de l'assurance « Soins de santé » à souscrire par le Ministre des Affaires Etrangères et les dépenses des années antérieures afférentes à ces primes).*

1975	1974	1973
—	—	—
896.100.000	737.962.000	710.855.000

A. Uitgaven 1975 op basis van de personeelstoestand per 31 januari 1974 (cfr. uiteenzettingstabellen van de personeelsuitgaven) : 878.743.000 frank.

A. Dépenses 1975 sur base des effectifs au 31 janvier 1974 (cfr. tableaux de décomposition des dépenses de personnel) : 878.743.000 francs.

Economische classificatie :		1975	1974	1973	*Classification économique :*
111 Eigenlijk loon	F	731.705.000	615.491.000	600.121.000	111 Salaire proprement dit.
waarvan :					dont :
— afhouding weduwen en wezen . .		*(47.234.000)*	*(37.863.000)*	*(36.747.000)*	— retenue veuves et orphelins.
— werknemersbijdragen sociale zekerheid		*(14.533.000)*	*(11.650.000)*	*(11.307.200)*	— retenues sécurité sociale.
Samenstelling :					*Décomposition :*
Baremabezoldigingen	F	512.754.000	484.048.000	477.662.000	Traitements barémiques.
Eindejaarstoelage		24.733.000	16.073.000	18.076.000	Allocation de fin d'année.
Bevorderingen in graad en weddeverhogingen		15.700.000	20.431.000	21.994.000	Promotions de grade et augmentations barémiques.
Aanwervingen binnen de perken van de kaders		—	—	—	Recrutements dans les limites des cadres.
Oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen		—	—	—	Création de services ou d'emplois nouveaux.
Vermindering wegens uitdiensttredingen en oppensioenstellingen		—12.100.000	—8.623.000	—5.401.000	Réduction pour départs et mises à la pension.
Verhoging index		169.903.000	86.650.000	71.633.000	Majoration index.
Toelagen voor de uitoefening van hogere functies		5.048.000	2.984.000	3.353.000	Allocations pour fonctions supérieures.
Haard- en standplaatstoelagen		10.647.000	11.448.000	10.822.000	Allocations de foyer et de résidence.
Verhoging index	F	5.020.000	2.480.000	1.982.000	Majoration index.
Totalen . .	F	731.705.000	615.491.000	600.121.000	Totaux.

		1975	1974	1973	
		—	—	—	
112 Directe toelagen	F	116.175.000	97.032.000	88.916.000	112 Allocations directes.
Samenstelling :					*Décomposition :*
Verlofgeld	F	38.066.000	28.803.000	25.964.000	Pécule de vacances.
Kinderbijslagen		57.586.000	56.851.000	53.735.000	Allocations familiales.
Geboortevergoedingen		790.000	670.000	670.000	Indemnités de naissance.
Vergoeding wegens begrafeniskosten . . .		235.000	150.000	102.000	Indemnité pour frais funéraires.
Vergoedingen voor arbeidsongevallen . .		575.000	575.000	575.000	Indemnités pour accidents du travail.
Verhoging index		18.923.000	9.983.000	7.870.000	Majoration index.
Totalen . .	F	116.175.000	97.032.000	88.916.000	Totaux.
113 Werkgeversbijdragen :					113 Contributions patronales :
— sociale verzekeringen . . .	F	30.683.000	25.269.000	21.673.000	— aux assurances sociales.
— verzekering gezondheidszorgen (Landbouwattachés)		180.000	170.000	145.000	— à l'assurance soins de santé (Attachés agricoles).
Totalen A . .	F	878.743.000	737.962.000	710.855.000	Totaux A.

B. Jaarlijkse uitgaven voor de per 31 januari 1974 toegestane maar op die datum nog niet doorgevoerde wervingen, inbegrepen de overname door het Departement van de Dienst land- en tuinbouwproefvelden en rassenlijst van de N.D.A.L.T.P. : 21.068.000 frank.

B. Dépenses annuelles pour les recrutements autorisés au 31 janvier 1974 et non encore effectués à cette date, y compris la reprise par le Département du Service champs d'essais agricoles et horticoles et liste des variétés de l'O.N.D.A.H. : 21.068.000 francs.

Economische classificatie :		1975	1974	1973	*Classification économique :*
		—	—	—	
111 Eigenlijk loon	F	19.123.000	—	—	111 Salaire proprement dit.
Samenstelling :					*Décomposition :*
Baremabezoldigingen		13.451.000	—	—	Traitements barémiques.
Eindejaarstoelage		709.000	—	—	Allocation de fin d'année.
Verhoging index		4.298.000	—	—	Majoration index.
Haard- en standplaatstoelagen		504.000	—	—	Allocations de foyer et de résidence.
Verhoging index		161.000	—	—	Majoration index.
Totaal . .	F	19.123.000	—	—	Total.
112 Directe toelagen	F	1.249.000	—	—	112 Allocations directes.
Verlofgeld		1.249.000	—	—	Pécule de vacances.
113 Werkgeversbijdragen :					113 Contributions patronales :
— sociale verzekeringen		696.000	—	—	— aux assurances sociales.
Totaal B . .	F	21.068.000	—	—	Total B.

C. Jaarlijkse uitgaven 1975 voor de recruteringen te verrichten in het raam van het recruteringsplan 1974 : 1.194.000 frank.

C. Dépenses annuelles 1975 pour les recrutements à effectuer dans le cadre du plan de recrutement 1974 : 1.194.000 francs.

Economische classificatie :		1975	1974	1973	*Classification économique :*
		—	—	—	
111 Eigenlijk loon	F	1.116.000	—	—	111 Salaire proprement dit.
Samenstelling :					*Décomposition :*
Baremabezoldigingen		820.000	—	—	Traitements barémiques.
Eindejaarstoelage		34.000	—	—	Allocation de fin d'année.
Verhoging index		262.000	—	—	Majoration index.
Totaal . .	F	1.116.000	—	—	Total.
112 Directe toelagen	F	41.000	—	—	112 Allocations directes.
Verlofgeld		41.000	—	—	Pécule de vacances.
113 Werkgeversbijdragen :					113 Contributions patronales :
— sociale verzekeringen		37.000	—	—	— aux assurances sociales.
Totaal C . .	F	1.194.000	—	—	Total C.

Totaal uitgaven 1975 :					Total dépenses 1975 :
A . .	F	878.743.000	—	—	A.
B . .	F	21.068.000	—	—	B.
C . .	F	1.194.000	—	—	C.
		901.005.000	—	—	
Vermindering wegens de spreiding van de recruteringen	F	—4.905.000	—	—	Réduction en raison de l'étalement des recrutements.
	F	896.100.000	—	—	

Vermeerdering : 158.138.000 frank.

Augmentation : 158.138.000 francs.

ART. 11.04. — *Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel.*

ART. 11.04. — *Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat.*

Economische classificatie :		1975	1974	1973	*Classification économique :*
111 Eigenlijk loon	F	21.400.000	20.547.000 (24.192)	19.831.000 (3.000)	111 Salaire proprement dit.
Samenstelling :					*Décomposition :*
Vergoedingen voor overwerk of bijzondere prestaties. — Vergoedingen van sociale promotie. Premiën, enz.		11.145.000	10.825.000 (24.192)	10.562.000 (3.000)	Indemnités pour travaux supplémentaires ou prestations spéciales. — Indemnités de promotion sociale. Primes, etc.
Postvergoedingen der landbouwattachés, enz.		10.255.000	9.722.000	9.269.000	Indemnités de poste des attachés agricoles, etc.
Totalen . .	F	21.400.000	20.547.000 (24.192)	19.831.000 (3.000)	Totaux.

AARD VAN DE UITGAVEN — NATURE DES DEPENSES		Algemene Diensten — *Services généraux*	Land- en Tuinbouw — *Agriculture et Horticulture*	Landbouwstructuren — *Structures agricoles*	Veeteelt en Diergeneeskundige Dienst — Elevage *et Service vétérinaire*	Economische Diensten — *Services économiques*	Waters en Bossen — *Eaux et Forêts*	TOTALEN — *TOTAUX*
a) Vergoedingen voor overwerk of bijzondere prestaties. Vergoedingen van sociale promotie. Premiën, enz. — *Indemnités pour travaux supplémentaires ou prestations spéciales. Indemnités de promotion sociale Primes, etc.*	F	2.168.000	308.000	407.000	208.000	202.000	7.852.000	11.145.000
b) Postvergoedingen der landbouwattachés enz. — *Indemnités de poste des attachés agricoles, etc.*	F	—	—	—	—	10.255.000	—	10.255.000
Totalen. — *Totaux* . . .	F	2.168.000	308.000	407.000	208.000	10.457.000	7.852.000	21.400.000

Vermeerdering : 853.000 frank.

Stijging van het indexcijfer, verhoging van het aantal overuren wegens de toenemende taken en de wervingsmoeilijkheden en benoeming van een rondreizende landbouwattaché

	F	+ 806.000
Afronding . . .		+ 47.000
Totaal . .	F	+ 853.000

Augmentation : 853.000 francs.

Hausse de l'index, augmentation du nombre d'heures supplémentaires en raison des tâches croissantes et des difficultés de recrutement et nomination d'un attaché agricole itinérant

	F	+ 806.000
Arrondissement . . .		+ 47.000
Total . .	F	+ 853.000

ART. 11.05. — *Allerhande uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon andere dan aankoop van vermogensgoederen. (Het bedrag van de terugbetalingen gedaan door de personeelsleden van het Departement voor de leningen toegestaan ten laste van dit artikel mag op het credit gebracht worden van een bijzondere rekening geopend onder Titel IV, Afzonderlijke Sectie, sectie I, hoofdstuk II, te beheren door de rekenplichtige van de Sociale Dienst om opnieuw gebruikt te worden onder vorm van leningen.)*

ART. 11.05. — *Dépenses diverses de service social autres que les achats de biens patrimoniaux. (Le montant des remboursements effectués par les agents du Département pour les prêts consentis à charge de cet article peut être porté au crédit d'un compte spécial ouvert au Titre IV, Section particulière, section I, chapitre II, à gérer par le comptable du Service social en vue d'être réutilisé sous forme de prêts.)*

Economische classificatie :

	1975	1974	1973
115 Loon in natura . . . . . F	4.000.000	4.030.000	3.036.000

a) Individuele tussenkomsten :
1. niet terugvorderbare . . . . . F 700.000
2. terugvorderbare 80.000

b) Tussenkomsten ten bate van sportieve, culturele en andere verenigingen 50.000

c) Tussenkomsten ten bate van spijshuizen, refters, enz. . 3.000.000

d) Tussenkomsten ten bate van geneeskundige kabinetten 75.000

e) Andere tussenkomsten : herbevoorrading van de verbandkisten 70.000

f) Sint-Niklaas der wezen en behoeftigen 25.000

Totaal . . F 4.000.000

Vermindering : 30.000 frank.

Vermindering van de terugvorderbare individuele tussenkomsten ten laste van het begrotingskrediet wegens het saldo van de leningenkas . . . . . F −260.000

Tussenkomst ten bate van een nieuwe sportieve en culturele vereniging . . . . . + 25.000

Progressieve uitbreiding van het restaurant in het Gulden Vlies-complex en verhoging van de tussenkomst in de prijs van de eetmalen wegens de stijging van het indexcijfer . . . . . +200.000

Tussenkomsten geneeskundige kabinetten . . . . . + 5.000

Totaal . . F − 30.000

ART. 11.06. — *Terugbetaling van de kosteloze reisbiljetten verleend aan personeelsleden van de Dienst voor de Zeevisserij.*

Classification économique :

115 Salaire en nature.

a) Interventions individuelles :
1. à fonds perdus . . . . . F 700.000
2. récupérables 80.000

b) Interventions en faveur de groupements sportifs, culturels et autres 50.000

c) Interventions en faveur de restaurants, mess, etc. . . 3.000.000

d) Interventions en faveur de cabinets médicaux . . . 75.000

e) Autres interventions : réapprovisionnement des boîtes de secours 70.000

f) Saint-Nicolas des orphelins et nécessiteux 25.000

Total . . F 4.000.000

Réduction : 30.000 francs.

Réduction des interventions individuelles récupérables à charge du crédit budgétaire en raison du solde de la caisse de prêts . . . . . −260.000

Intervention en faveur d'un nouveau groupement sportif et culturel . . . . . + 25.000

Extension progressive du restaurant du complexe Toison d'Or et augmentation de l'intervention dans le coût des repas en raison de la hausse de l'index . . . . +200.000

Subventions cabinets médicaux . . . . . + 5.000

Total . . F − 30.000

ART. 11.06. — *Remboursement des coupons gratuits accordés à des agents du Service de la Pêche maritime.*

Economische classificatie :

	1975	1974	1973
115 Loon in natura . . . . . F	300.000	215.000	208.000
		(7.750)	(16.000)

Terugbetaling :
— aan de N.M.B.S. van de kosteloze spoorbiljetten . F 141.000
— aan de Regie voor Maritiem Transport van de gratisbiljetten voor de overtocht Oostende-Dover . . . 74.000

F 215.000
Afronding . . . 85.000

Totaal . . F 300.000

Vermeerdering : 85.000 frank.

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

ART. 12.01. — *Erelonen van advokaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen, onder meer de leden van de Hoge Landbouwraad. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden. — Ontledingskosten (met inbegrip van uitgaven voor vroegere jaren).*

Classification économique :

115 Salaire en nature.

Remboursement :
— à la S.N.C.B. des coupons gratuits sur les chemins de fer . . . . . F 141.000
— à la Régie des Transports maritimes des billets gratuits pour la traversée Ostende-Douvres 74.000

F 215.000
Arrondissement . . . 85.000

Total . . F 300.000

Augmentation : 85.000 francs.

§ 2. Achat de biens non durables et de services.

ART. 12.01. — *Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat, notamment les membres du Conseil supérieur de l'Agriculture. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers. — Frais d'analyses (y compris les dépenses afférentes aux années antérieures).*

Economische classificatie :

	1975	1974	1973
121 Algemene werkingskosten . . . F	11.200.000	10.200.000	9.523.000

Classification économique :

121 Dépenses générales de fonctionnement.

AARD VAN DE UITGAVEN — NATURE DES DEPENSES	Algemene Diensten — *Services généraux*	Land- en Tuinbouw — *Agriculture et Horticulture*	Landbouwstructuren — *Structures agricoles*	Veeteelt en Diergeneeskundige Dienst — *Elevage et Service vétérinaire*	Economische Diensten — *Services économiques*	Waters en Bossen — *Eaux et Forêts*	TOTALEN — *TOTAUX*
a) Erelonen van advocaten en deskundigen. — *Honoraires des avocats et experts* . . F	240.000	—	—	80.000	50.000	10.000	380.000
b) Proceskosten, uitgaven, vergoedingen, vervolgingskosten, gerechtskosten, enz. — *Frais de procédure, débours, dédommagements, frais de poursuite, frais de justice, etc.*.	5.000	5.000	5.000	—	—	25.000	40.000
c) Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen, o.m. de leden van de Hoge Landbouwraad. — *Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat, notamment les membres du Conseil Supérieur de l'Agriculture*	—	334.000	50.000	1.806.000	85.000	121.000	2.396.000
d) Erelonen van niet tot de Administratie behorende deskundigen. Ontledingskosten. — *Honoraires des experts étrangers à l'Administration. Frais d'analyses* . . .	47.000	2.000	2.000	—	245.000	54.000	350.000
e) Betaling van de andere prestaties van derden, deze van de waarnemers van de waarschuwingsposten inbegrepen. — *Paiement des autres prestations de tiers, y compris celles des observateurs des postes d'avertissement*	1.970.000	464.000	—	65.000	3.764.000	—	6.263.000
f) Vergoedingen voor plaatsvervangende diergeneeskundige inspecteurs en controle dierenartsen. — *Indemnités aux inspecteurs vétérinaires suppléants et aux vétérinaires de contrôle*	—	—	—	1.771.000	—	—	1.771.000
Totalen. — *Totaux* . . . F	2.262.000	805.000	57.000	3.722.000	4.144.000	210.000	11.200.000

Vermeerdering : 1.000.000 frank.

Verhoging van het aantal repressieve acties, o.m. ingevolge wijzigingen in de reglementering inzake jacht en vogelbescherming . . . . . F + 20.000

Opnieuw in werking stellen van de Commissie voor de erkenning van de rassen en de goedkeuring van het teeltmateriaal der landbouwprodukten; verhoogde activiteit van de Hoge Landbouwraad; werkingskosten van 2 nieuwe werkgroepen (melkmachines en elektrische installaties); verhoging van het aantal leden van de Hoge Raad voor Natuurbehoud, voortaan gesplitst in twee kamers . . . . . + 216.000

Stijging van het indexcijfer en de levensduurte; verhoging van de wedden van het gedetacheerd en het interimair personeel . . . . . + 694.000

Afronding . . . . . + 70.000

Totaal . . F +1.000.000

Augmentation : 1.000.000 de francs.

Augmentation du nombre d'actions répressives, suite notamment aux modifications à la réglementation sur la chasse et la protection des oiseaux . . . . F + 20.000

Remise en activité de la Commission pour la reconnaissance des variétés et la certification du matériel de reproduction des espèces agricoles; activité accrue du Conseil supérieur de l'Agriculture; frais de fonctionnement de 2 nouveaux groupes de travail (machines à traire et installations électriques); accroissement du nombre de membres du Conseil supérieur de la conservation de la nature, désormais scindé en deux chambres + 216.000

Hausse de l'index et du coût de la vie, augmentation des traitements du personnel détaché et intérimaire . . + 694.000

Arrondissement . . . . . + 70.000

Total . . F +1.000.000

ART. 12.02. — *Water, stoom, gas en elektriciteit. — Andere verbruiksuitgaven. — Frankering van brieven. — Fiscale zegels. — Telegrammen. — Abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken. — Vervoer. — Belastingen. — Retributies. — Gebruikskosten.*

ART. 12.02. — *Eau, vapeur, gaz et électricité. — Autres dépenses de consommation. — Affranchissement de correspondance. — Timbres fiscaux. — Télégrammes. — Abonnements et communications téléphoniques. — Transports. — Impositions. — Redevances. — Frais de confort.*

Economische classificatie : / *Classification économique :*

	1975	1974	1973
121 Algemene werkingskosten . . . F	24.600.000	21.688.000 (3.929)	19.446.000 (52.655)

121 Dépenses générales de fonctionnement.

AARD VAN DE UITGAVEN — NATURE DES DEPENSES	Algemene Diensten — *Services généraux*	Land- en Tuinbouw — *Agriculture et Horticulture*	Landbouwstructuren — *Structures agricoles*	Veeteelt en Diergeneeskundige Dienst — *Elevage et Service vétérinaire*	Economische Diensten — *Services économiques*	Waters en Bossen — *Eaux et Forêts*	TOTALEN — *TOTAUX*
a) Water, stoom. — *Eau, vapeur* . . F	26.000	30.000	30.000	14.000	147.000	24.000	271.000
b) Gas en elektriciteit. — *Gaz et électricité* .	322.000	255.000	456.000	477.000	1.038.000	375.000	2.923.000
c) Briefwisseling. — *Correspondance* . .	22.000	17.000	10.000	22.000	272.000	5.000	348.000
d) Telefoon, telegrammen. — *Téléphone, télégrammes*	840.000	854.000	1.102.000	2.832.000	1.980.000	3.343.000	10.951.000
e) Vervoer. — *Transports*.	104.000	50.000	48.000	15.000	146.000	72.000	435.000
f) Andere uitgaven. — *Autres dépenses* . .	35.000	19.000	15.000	12.000	202.000	31.000	314.000
g) Fiscale zegels. — *Timbres fiscaux* . . .	1.000	3.000	2.000	1.000	2.000	1.000	10.000
h) Gebruikskosten. — *Frais de confort* . .	837.000	2.300.000	1.652.000	872.000	2.430.000	1.257.000	9.348.000
Totalen. — *Totaux* . . . F	2.187.000	3.528.000	3.315.000	4.245.000	6.217.000	5.108.000	24.600.000

Vermeerdering : 2.912.000 frank.

Stijging van de prijzen en tarieven . . . . . F		+2.393.000
Verhoging van de gebruikskosten o.m. wegens de stijging van de prijzen van de vloeibare brandstoffen . . .		+ 323.000
Ver- en gebruikskosten in verband :		
— met nieuwe inhuringen in het Gulden Vliescomplex . . . . . F	600.000	
— met de oprichting van nieuwe bureaus in buitendienst	300.000	
		+ 900.000
Vermindering wegens het wegvallen van een huurcontract in de thans voorzienbare vertraging in de uitvoering van het programma 1974 inzake de oprichting van nieuwe bureaus in buitendienst		— 742.000
F		+2.874.000
Afronding		+ 38.000
Totaal . . F		+2.912.000

ART. 12.03. — *Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. — Aanschaffen van werken en publikaties. — Abonnementen op dagbladen en officiële publikaties. — Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigdheden, drukwerken, inbindingen. — Aankoop van produkten voor onderhoud en werking. — Huur van roerende goederen (met inbegrip van mecanografische installaties). — Publikaties door het Departement. — Specifieke consumptieuitgaven voor Rijksontledingslaboratoria.*

Augmentation : 2.912.000 francs.

Hausse des prix et tarifs . . . . . F		+2.393.000
Augmentation des frais de confort, suite notamment à la hausse des prix des combustibles liquides		+ 323.000
Frais de consommation et de confort afférents :		
— à de nouvelles locations dans le complexe Toison d'Or . . . . . F	600.000	
— à la création de nouveaux bureaux en service extérieur	300.000	
		+ 900.000
Réduction due à l'abandon d'une location et au retard actuellement prévisible dans l'exécution du programme 1974 en matière de création de nouveaux bureaux en service extérieur		— 742.000
F		+2.874.000
Arrondissement		+ 38.000
Total . . F		+2.912.000

ART. 12.03. — *Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. — Acquisition d'ouvrages et de publications. — Abonnements aux journaux et publications officielles. — Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure. — Achats de produits d'entretien et de fonctionnement. — Location de biens mobiliers (y compris les installations mécanographiques). — Publications par le Département. — Dépenses de consommation spécifiques pour laboratoires de l'Etat.*

Economische classificatie : — *Classification économique :*

	1975	1974	1973	
121 Algemene werkingskosten . . . F	34.900.000	35.975.000 (80.709)	30.464.091 (140.000)	121 Dépenses générales de fonctionnement.

AARD VAN DE UITGAVEN — NATURE DES DEPENSES	Algemene Diensten — Services généraux	Land- en Tuinbouw — Agriculture et Horticulture	Landbouwstructuren — Structures agricoles	Veeteelt en Diergeneeskundige Dienst — Elevage et Service vétérinaire	Economische Diensten — Services économiques	Waters en Bossen — Eaux et Forêts	TOTALEN — TOTAUX
a) Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. — *Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines* . . . . . F	810.000	765.000	779.000	1.465.000	1.058.000	1.097.000	5.974.000
b) Aanschaffen van werken en publikaties. — *Acquisition d'ouvrages et de publications* .	752.000	183.000	45.000	244.000	191.000	111.000	1.526.000
c) Abonnementen op dagbladen en officiële publikaties. — *Abonnements aux journaux et publications officielles*	286.000	519.000	133.000	424.000	740.000	125.000	2.227.000
d) Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigdheden, drukwerken, inbindingen. — *Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure*.	115.000	559.000	256.000	230.000	523.000	1.281.000	2.964.000
e) Aankoop van onderhouds- en werkingsprodukten. — *Achat de produits d'entretien et de fonctionnement*	121.000	85.000	16.000	58.000	11.000	41.000	332.000
f) Huur van roerende goederen. — *Location de biens mobiliers*	15.980.000	1.220.000	270.000	—	511.000	77.000	18.058.000
g) Publikaties door de Administratie. — *Publications par l'Administration* . . .	—	—	65.000	263.000	—	2.040.000	2.368.000
h) Nieuwe gebouwen. — *Nouveaux immeubles*	—	—	—	40.000	100.000	20.000	160.000
i) Glaswerk, chemische produkten. — *Verrerie, produits chimiques*	—	—	—	—	1.291.000	—	1.291.000
Totalen. — *Totaux* . . . F	18.064.000	3.331.000	1.564.000	2.724.000	4.425.000	4.792.000	34.900.000

Vermindering : 1.075.000 frank.

Stijging van prijzen en lonen . . . . . F		+1.611.000
Verhoging van de onderhouds- en werkingskosten wegens :		
— de uitbreiding van de inhuringen in het Gulden Vlies-complex . . . . F	+ 100.000	
— de oprichting van nieuwe bureaus in buitendienst	+ 60.000	
		+ 160.000
Centrum voor informatieverwerking :		
— Overgang van 90 K bytes op 120 K bytes .	+ 759.000	
— 1 bijkomende magnetische schijf . . .	+ 721.000	
		+1.480.000
Grotere inspanning om het bos, zijn taak en zijn sociale rol bij het publiek bekend te maken (brochures, toeristische folders, affiches, enz.)		+1.500.000
Diverse verhogingen, meer dan gecompenseerd door het wegvallen van het eenmalig krediet 1974 met het oog op de vooruitbetaling van de abonnementen op het *Belgisch Staatsblad*, enz. en de vermindering, in vergelijking met 1974, van de voorzieningen voor de aankoop van klein materieel en reagentia voor nieuwe ontledingen en voor de aankoop, het vervoer en de bewaring van vogelringen		−1.285.000
Overheveling naar de culturele begrotingen		−4.600.000
Afronding		+ 59.000
Totaal . . F		−1.075.000

Réduction : 1.075.000 francs.

Hausse des prix et salaires . . . . . F		+1.611.000
Augmentation des frais d'entretien et de fonctionnement due :		
— à l'extension des locations dans le complexe Toison d'Or . . . . . F	+ 100.000	
— à la création de nouveaux bureaux en service extérieur	+ 60.000	
		+ 160.000
Centre de traitement de l'information :		
— Passage de 90 K bytes à 120 K bytes . .	+ 759.000	
— 1 disque magnétique supplémentaire . .	+ 721.000	
		+1.480.000
Effort accru pour faire connaître au public la forêt, sa mission et son rôle social (brochures, prospectus touristiques, affiches, etc.)		+1.500.000
Augmentations diverses plus que compensées par la suppression du crédit unique 1974 en vue du paiement anticipatif des abonnements au *Moniteur belge*, etc. et la réduction, par rapport à 1974, des prévisions pour l'achat de petit matériel et de réactifs pour des analyses nouvelles et l'achat, le transport et le stockage de bagues d'oiseaux		−1.285.000
Transfert aux budgets culturels.		—4.600.000
Arrondissement		+ 59.000
Total . . F		−1.075.000

De volgende publikaties zijn gedekt door het krediet opgenomen onder litt. g.

Les publications ci-après sont couvertes par le crédit repris sous le litt. g.

PUBLIKATIES — *PUBLICATIONS*	Periodiciteit — *Périodicité*	Aard — *Nature*	Aantal bladzijden — *Nombre de pages*	Oplage — *Tirage*	Aantal verkochte exemplaren — *Nombre d'exemplaires vendus*	Verkoopprijs — *Prix de vente*
Gezondheidsbulletin. — *Bulletin sanitaire.*	Halfmaandelijks *Bi-mensuelle*	Beroepsuitgave *Publication professionnelle*	Veranderlijk *Variable*	(tweetalig) 2.400 *(bilingue)*	Nihil *Néant*	Gratis *Gratuit*
Publikaties van de Directie voor Landbouwtechniek. — *Publications de la Direction du Génie rural.*	Eenmalig *Unique*	Vlugschrift *Tract*	20 20	5.000 nl. 5.000 *fr.*	Nihil *Néant*	Gratis *Gratuit*
Publikaties in verband met de bossen en de staatsnatuurreservaten. — *Publications relatives aux forêts et aux réserves naturelles domaniales.*	Onregelmatig *Irrégulière*	Brochure, vlugschrift, folder, affiche *Brochure, tract, dépliant, affiche*	Veranderlijk *Variable*	Veranderlijk *Variable*	Nihil *Néant*	Gratis *Gratuit*

ART. 12.04. — *Vaste en vloeibare brandstoffen geleverd door bemiddeling van het C.B.B.*

Economische classificatie :

	1975	1974	1973
121 Algemene werkingskosten . . . F	2.700.000	2.218.000	2.211.000

Algemene Diensten	F	564.000
Land- en Tuinbouw		364.000
Landbouwstructuren		399.000
Veeteelt en Diergeneeskundige Dienst		194.000
Economische Diensten		625.000
Waters en Bossen		554.000
Totaal	F	2.700.000

Vermindering : 482.000 frank.

Stijging van de brandstofprijzen	F	+618.000
Verlaten van gebouwen vroeger bezet door diensten overgebracht naar het Gulden Vliescomplex		—173.000
Afronding		+ 37.000
Totaal	F	+482.000

ART. 12.04. — *Combustibles solides et liquides livrés à l'intervention de l'O.C.F.*

Classification économique :

121 Dépenses générales de fonctionnement.

Services généraux	F	564.000
Agriculture et Horticulture		364.000
Structures agricoles		399.000
Elevage et Service vétérinaire		194.000
Services économiques		625.000
Eaux et Forêts		554.000
Total	F	2.700.000

Augmentation : 482.000 francs.

Hausse des prix des combustibles	F	+618.000
Abandon de bâtiments occupés précédemment par des services transférés au complexe Toison d'Or		—173.000
Arrondissement		+ 37.000
Total	F	+482.000

ART. 12.05. — *Bureaubenodigdheden, papier, drukwerken, inbindingen geleverd door bemiddeling van het C.B.B.*

Economische classificatie :

	1975	1974	1973
121 Algemene werkingskosten . . . F	7.000.000	6.180.000 (605)	6.614.000 (27.767)

Algemene Diensten	F	1.479.000
Land- en Tuinbouw		1.985.000
Landbouwstructuren		621.000
Veeteelt en Diergeneeskundige Dienst		1.605.000
Economische Diensten		788.000
Waters en Bossen		522.000
Totaal	F	7.000.000

ART. 12.05. — *Fournitures de bureau, papier, impressions, reliures effectuées à l'intervention de l'O.C.F.*

Classification économique :

121 Dépenses générales de fonctionnement.

Services généraux	F	1.479.000
Agriculture et Horticulture		1.985.000
Structure agricoles		621.000
Elevage et Service vétérinaire		1.605.000
Services économiques		788.000
Eaux et Forêts		522.000
Total	F	7.000.000

Vermeerdering : 820.000 frank.

Stijging van de prijzen	F	+ 780.000
Afronding		+ 40.000
Totaal	F	+ 820.000

Augmentation : 820.000 francs.

Hausse des prix	F	+ 780.000
Arrondissement		+ 40.000
Total	F	+ 820.000

ART. 12.07. — *Kleding geleverd door bemiddeling van het C.B.B.*

Economische classificatie :

		1975	1974	1973
121 Algemene werkingskosten	F	300.000	191.000 (5.798)	296.000

Algemene Diensten	F	196.000
Land- en Tuinbouw		20.000
Landbouwstructuren		—
Veeteelt en Diergeneeskundige Dienst		2.000
Economische Diensten		80.000
Waters en Bossen		2.000
Totaal	F	300.000

Vermeerdering : 109.000 frank.

Stijging van de prijzen		+ 24.000
Afronding		+ 85.000
Totaal	F	+109.000

ART. 12.07. — *Habillement fourni à l'intervention de l'O.C.F.*

Classification économique :

121 Dépenses générales de fonctionnement.

Services généraux	F	196.000
Agriculture et Horticulture		20.000
Structures agricoles		—
Elevage et Service vétérinaire		2.000
Services économiques		80.000
Eaux et Forêts		2.000
Total	F	300.000

Augmentation : 109.000 francs.

Hausse des prix		+ 24.000
Arrondissement		+ 85.000
Total	F	+109.000

ART. 12.08. — *Onderhoudsprodukten en klein onderhoudsmaterieel geleverd door bemiddeling van het C.B.B.*

Economische classificatie :

		1975	1974	1973
121 Algemene werkingskosten	F	400.000	334.000	274.000

Algemene Diensten	F	71.000
Land- en Tuinbouw		63.000
Landbouwstructuren		73.000
Veeteelt en Diergeneeskundige Dienst		39.000
Economische Diensten		73.000
Waters en Bossen		81.000
Totaal	F	400.000

Vermeerdering : 66.000 frank.

Stijging van de prijzen			F +42.000
Meeruitgaven voor nieuwe bureaus :			
Hoofdbestuur	+15.000		
Buitendiensten	+ 9.000		
			+24.000
Totaal		F	+66.000

ART. 12.08. — *Produits d'entretien et petit matériel d'entretien fournis à l'intervention de l'O.C.F.*

Classification économique :

121 Dépenses générales de fonctionnement.

Services généraux	F	71.000
Agriculture et Horticulture		63.000
Structures agricoles		73.000
Elevage et Service vétérinaire		39.000
Services économiques		73.000
Eaux et Forêts		81.000
Total	F	400.000

Augmentation : 66.000 francs.

Hausse des prix			F +42.000
Dépenses supplémentaires pour de nouveaux bureaux :			
Administration centrale	+15.000		
Services extérieurs	+ 9.000		
			+24.000
Total		F	+66.000

ART. 12.09. — *Uitgaven in verband met het gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat (vervangingsstukken inbegrepen) en eventueel van gehuurde voertuigen.*

Economische classificatie :

		1975	1974	1973
121 Algemene werkingskosten . . .	F	500.000	365.000	814.000
Verbruikskosten	F	298.000		
Onderhoudskosten, herstellingen		160.000		
Aankoop van materieel, werktuigen en rubberbanden .		42.000		
Totaal . .	F	500.000		

Het autopark bestaat uit 4 personenwagens en 3 bestelwagens.

Vermeerdering : 135.000 frank.

Stijging van prijzen en lonen	F	+129.000
Afronding		+ 6.000
Totaal . .	F	+135.000

ART. 12.09. — *Utilisation de véhicules automoteurs, propriété de l'Etat (y compris pièces de rechange) et éventuellement de voitures louées.*

Classification économique :

121 Dépenses générales de fonctionnement.

Frais de consommation	F	298.000
Frais d'entretien, réparations		160.000
Achat de matériel, d'outillage et de pneumatiques . .		42.000
Total . .	F	500.000

Le parc automobile est composé de 4 voitures et de 3 camionnettes.

Augmentation : 135.000 francs.

Hausse des prix et des salaires	F	+129.000
Arrondissement		+ 6.000
Total . .	F	135.000

ART. 12.10. — *Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade, evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staatwerkgever in de prijs van de sociale abonnementen).*

Economische classificatie :

		1975	1974	1973
121 Algemene werkingskosten . . .	F	58.100.000	52.443.000	47.769.000 (91.069)

ART. 12.10. — *Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels, ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux).*

Classification économique :

121 Dépenses générales de fonctionnement.

AARD VAN DE UITGAVEN — *NATURE DES DEPENSES*	Algemene Diensten — *Services généraux*	Land- en Tuinbouw — *Agriculture et Horticulture*	Landbouwstructuren — *Structures agricoles*	Veeteelt en Diergeneeskundige Dienst — *Elevage et Service vétérinaire*	Economische Diensten — *Services économiques*	Waters en Bossen — *Eaux et Forêts*	TOTALEN — *TOTAUX*
a) Vergoedingen die werkelijke lasten dekken : standplaatsverandering, beheer- en bureaukosten, uitrusting en kledij, aflossing van aankopen van benodigdheden. — *Indemnités couvrant des charges réelles : changement de résidence, frais de gestion et de bureau, d'équipement et de tenue, d'amortissement pour l'achat d'accessoires* . . . . . F	—	19.000	12.000	102.000	382.000	7.199.000	7.714.000
b) Verplaatsingskosten met inbegrip van deze voortvloeiend uit een administratief of gerechtelijk geschil—*Frais de déplacements, y compris ceux résultant d'un contentieux administratif ou judiciaire :*							
— Abonnementen, reisbewijzen en andere vervoerkosten, overzetten van voertuigen. — *Abonnements, titres de transport et autres frais de transport, transbordement de véhicules*	216.000	677.000	475.000	547.000	2.080.000	728.000	4.723.000
— Kilometervergoedingen. — *Indemnités kilométriques*	248.000	8.527.000	6.079.000	7.168.000	2.622.000	2.441.000	27.085.000
— Verblijfsvergoedingen. — *Indemnités de séjour*	70.000	3.871.000	3.085.000	2.894.000	2.875.000	2.880.000	15.675.000
— Opdrachten in het buitenland. — *Missions à l'étranger*	30.000	193.000	308.000	270.000	2.012.000	90.000	2.903.000
Totalen. — *Totaux* . . . F	564.000	13.287.000	9.959.000	10.981.000	9.971.000	13.338.000	58.100.000

Vermeerdering : 5.657.000 frank.

Invloed van de stijging van het indexcijfer op de uniformvergoedingen	F	+ 684.000
Stijging van de tarieven van gemeenschappelijke vervoermiddelen en van de tussenkomst in de prijs van de sociale abonnementen		+ 389.000
Verhoging van de kilometervergoedingen		+2.463.000
Invloed van de stijging van het indexcijfer op de verblijfsvergoedingen		+1.651.000
Diverse schommelingen (nieuwe wervingen, aanpassing van kilometercontingenten, gebruik van wagens met een hogere fiscale paardekracht, verschillende voorzieningen inzake de definitieve terugkeer en de eerste installatie van landbouwattachés)		+ 300.000
Stijging van de vervoer- en verblijfkosten wat betreft de verplaatsingen naar het buitenland		+ 110.000
Afronding		+ 60.000
Totaal	F	+5.657.000

ART. 12.11. — *Uitgaven voor beroepsscholing.*

Economische classificatie :

	1975	1974	1973
121 Algemene werkingskosten . . . F	400.000	299.000	288.000

1. Voordrachten met administratief karakter over de grote actuele problemen : 10 voordrachten aan 10.000 frank en 15 aan 5.000 frank	F	175.000
2. Bibliotheek voor beroepsvorming		65.000
3. Deelneming aan de colloquia en seminaries ingericht door de stichting Administratie-Universiteit of door andere organismen ten einde de ambtenaren in staat te stellen zich de moderne methodes inzake beheer, organisatie en personeelsbeleid eigen te maken		137.000
	F	377.000
Afronding	F	23.000
Totaal	F	400.000

Vermeerdering : 101.000 frank.

Uitbreiding van de vormingsactiviteiten en verhoging van de kosten	F	+ 78.000
Afronding		+ 23.000
Totaal	F	+101.000

ART. 12.12. — *Andere kleine bestuursuitgaven. — Representatie- en receptiekosten. — Uitgaven voortspruitend uit de toekenning van eretekens.*

Economische classificatie :

	1975	1974	1973
121 Algemene werkingskosten . . . F	1.000.000	415.000	481.000

Augmentation : 5.657.000 francs.

Incidence de la hausse de l'index sur les indemnités d'uniforme	F	+ 684.000
Hausse des tarifs de transports en commun et de l'intervention dans le prix des abonnements sociaux		+ 389.000
Augmentation des indemnités kilométriques		+2.463.000
Incidence de la hausse de l'index sur les indemnités de séjour		+1.651.000
Fluctuations diverses (recrutements nouveaux, adaptation de contingents kilométriques, utilisation de voitures d'une puissance fiscale plus élevée, prévisions différentes quant au retour définitif et la première installation d'attachés agricoles)		+ 300.000
Hausse des frais de transport et de séjour en ce qui concerne les déplacements à l'étranger		+ 110.000
Arrondissement		+ 60.000
Total	F	+5.657.000

ART. 12.11. — *Dépenses de formation professionnelle.*

Classification économique :

121 Dépenses générales de fonctionnement.

1. Conférences à caractère administratif ou technique sur les grands problèmes actuels : 10 conférences à 10.000 francs et 15 à 5.000 francs	F	175.000
2. Bibliothèque de formation professionnelle		65.000
3. Participation aux colloques et séminaires organisés par la Fondation Administration-Université ou par d'autres organismes en vue de permettre aux fonctionnaires de s'initier à des méthodes modernes relatives à la gestion, l'organisation et la politique du personnel		137.000
	F	377.000
Arrondissement		23.000
Total	F	400.000

Augmentation : 101.000 francs.

Extension des activités de formation et augmentation des frais	F	+ 78.000
Arrondissement		+ 23.000
Total	F	+ 101.000

ART. 12.12. — *Autres menues dépenses d'administration. — Frais de représentation et de réception. — Frais résultant de la collation de décorations.*

Classification économique :

121 Dépenses générales de fonctionnement.

AARD VAN DE UITGAVEN — NATURE DES DEPENSES	Algemene Diensten — Services généraux	Land- en Tuinbouw — Agriculture et Horticulture	Landbouwstructuren — Structures agricoles	Veeteelt en Diergeneeskundige Dienst — Elevage et Service vétérinaire	Economische Diensten — Services économiques	Waters en Bossen — Eaux et Forêts	TOTALEN — TOTAUX
a) Representatie- en receptiekosten. — *Frais de réception et de représentation* . . .	155.000	—	—	—	250.000	57.000	462.000
b) Kosten wegens het verlenen van landbouw- en bijzondere eretekens; aankoop van medailles, bekers, enz. — *Frais résultant de la collation des décorations agricoles et spéciales, achat de médailles, coupes, etc.*	30.000	30.000	48.000	160.000	—	—	268.000
c) Kleine bestuursuitgaven. — *Menues dépenses d'administration*	20.000	—	—	—	250.000	—	270.000
Totalen. — *Totaux* . . . F	205.000	30.000	48.000	160.000	500.000	57.000	1.000.000

Vermeerdering : 585.000 frank.

Overheveling van artikel 41.50	F	+500.000
Toeneming van de omstandigheden die aanleiding geven tot receptie- of representatiekosten; stijging van de prijzen		+ 55.000
Afronding		+ 30.000
Totaal . .	F	+585.000

Augmentation : 585.000 francs.

Transfert de l'article 41.50	F	+500.000
Multiplication des circonstances donnant lieu à des frais de réception ou de représentation; hausse des prix .		+ 55.000
Arrondissement		+ 30.000
Total . .		+585.000

ART. 12.13. — *Huur van onroerende goederen voor de verschillende diensten van het Departement met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.*

ART. 12.13. — *Loyer des biens immobiliers des divers services du Département, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments.*

Economische classificatie :

		1975	1974	1973
122 Huur van gebouwen en land . .	F	59.200.000	54.234.000	41.503.670 (67.000)

Algemene Diensten	F	6.322.000
Land- en Tuinbouw		12.830.000
Landbouwstructuren		9.980.000
Veeteelt en Diergeneeskundige Dienst		5.114.000
Economische Diensten		14.632.000
Waters en Bossen		10.322.000
Totaal . .	F	59.200.000

Vermeerdering : 4.966.000 frank.

Aanpassing aan het indexcijfer	F	+ 4.509.000
Herziening van huurcontracten, al dan niet na opzegging		+ 843.000
Nieuwe inhuringen in het Gulden Vlies-complex voor Centrale Diensten		+ 1.500.000
Nieuwe inhuringen in buitendienst		+ 150.000
Vermindering wegens het verlaten van gehuurde gebouwen die vroeger bezet waren door naar andere lokalen overgebrachte diensten en invloed van de thans voorzienbare vertraging in de uitvoering van het programma 1974 inzake de oprichting van nieuwe bureaus in buitendienst		— 2.058.000
Afronding		+ 22.000
Totaal . .	F	+ 4.966.000

Classification économique :

122 Location de bâtiments et terrains.		
Services généraux	F	6.322.000
Agriculture et Horticulture		12.830.000
Structures agricoles		9.980.000
Elevage et Service vétérinaire		5.114.000
Services économiques		14.632.000
Eaux et Forêts		10.322.000
Total . .	F	59.200.000

Augmentation : 4.966.000 francs.

Adaptation à l'index	F	+ 4.509.000
Révision de baux, après avis de résiliation ou non . .		+ 843.000
Location nouvelle dans le complexe Toison d'Or pour des Services centraux		+ 1.500.000
Nouvelles locations en service extérieur		+ 150.000
Réduction due à l'abandon d'immeubles loués précédemment occupés par des services transférés dans d'autres locaux et incidence du retard actuellement prévisible dans l'exécution du programme 1974 en matière de création de nouveaux bureaux en service extérieur .		— 2.058.000
Arrondissement		+ 22.000
Total . .	F	+ 4.966.000

ART. 12.14. — *Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.).*

Economische classificatie :

		1975	1974	1973
121 Algemene werkingskosten	F	2.800.000	2.950.000	4.000.000

Algemene Diensten	F	250.000
Land- en Tuinbouw		600.000
Landsbouwstructuren		50.000
Veeteelt en Diergeneeskundige Dienst		150.000
Economische Diensten		1.450.000
Waters en Bossen		300.000
Totaal	F	2.800.000

Hoofdbestuur

Overbrengingen naar nieuwe lokalen in het Gulden Vlies-complex :			
Verhuizingskosten	F	80.000	
Installatie- en inrichtingskosten (inclusief de voltooiing van de inrichting voor de diensten die in 1974 verhuisden)		2.290.000	
Herstelling van huurschade in ontruimde gebouwen		50.000	
			2.420.000

Buitendiensten

Installatie van nieuwe bureaus :			
Verhuizingskosten	F	30.000	
Installatie- en inrichtingskosten		114.000	
Herstelling van huurschade		75.000	
			219.000
Voltooiing van de inrichting van de bureaus van de buitendiensten die in 1974 naar het Gulden Vlies-complex werden overgebracht	F	125.000	344.000
			2.764.000
Afronding			36.000
Totaal	F		2.800.000

Vermindering : 150.000 frank.

ART. 12.14. — *Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.).*

Classification économique :

121 Dépenses générales de fonctionnement.

Services généraux	F	250.000
Agriculture et Horticulture		600.000
Structures agricoles		50.000
Elevage et Service vétérinaire		150.000
Services économiques		1.450.000
Eaux et Forêts		300.000
Total :	F	2.800.000

Administration centrale

Transferts dans de nouveaux locaux du complexe Toison d'Or :			
Frais de déménagement	F	80.000	
Frais d'installation et d'aménagement (y compris l'achèvement de l'aménagement pour les services transférés en 1974)		2.290.000	
Réparation des dégâts locatifs dans des immeubles abandonnés		50.000	
			2.420.000

Services extérieurs

Installation de nouveaux bureaux :			
Frais de déménagement	F	30.000	
Frais d'installation et d'aménagement		114.000	
Réparation de dégâts locatifs		75.000	
			219.000
Achèvement de l'aménagement des bureaux des services extérieurs transférés en 1974 au complexe Toison d'Or	F	125.000	344.000
			2.764.000
Arrondissement			36.000
Total	F		2.800.000

Réduction : 150.000 francs.

ART. 12.15. — *Uitgaven in verband met de door bemiddeling van de Regie der Gebouwen in 1972 uitgevoerde onderhoudswerken ten laste van de Staat-eigenaar aan de door het Departement bezette Rijksgebouwen* (pro memorie).

Economische classificatie :

		1975	1974	1973
121 Algemene werkingskosten	F	—	— (9.224.443)	—

ART. 12.15. — *Dépenses se rapportant aux travaux d'entretien à charge de l'Etat-propriétaire exécuté en 1972 dans les bâtiments de l'Etat, occupés par le Département, à l'intervention de la Régie des Bâtiments* (pour mémoire).

Classification économique :

121 Dépenses générales de fonctionnement.

ART. 12.20. — *Demonstraties : Landbouw : Demonstratieproeven op Landbouwteelten. — Landbouwhuisboudkundige inspectie : Demonstratieproeven voor boerinnen. — Tuinbouwdemonstratieproeven. — Veredeling van planten. — Plantenbescherming : Demonstratieproeven. — Landbouwtechniek : Demonstratiebezoeken voor kandidaatbouwers. — Allerlei.*

Economische classificatie :

		1975	1974	1973
123 Specifieke aankopen	F	4.100.000	4.144.000	4.144.000

ART. 12.20. — *Démonstrations : Agriculture : Essais démonstratifs sur cultures agricoles. — Inspection ménagère agricole : Essais démonstratifs à l'intention des fermières. — Démonstrations horticoles. — Amélioration de plantes. — Protection des végétaux : Essais démonstratifs. — Génie rural : Visites démonstratives pour les candidats constructeurs. — Divers.*

Classification économique :

123 Achats spécifiques.

Land- en Tuinbouw.

a) Landbouwdemonstraties :

1. Werking van de demonstratiecentra : 26 ambtsgebieden × 2 centra × 30.000 F = ... F 1.560.000
2. Demonstratieproeven ingericht buiten de demonstratiecentra : 26 ambtsgebieden × 15.000 F = ... 390.000
3. Bijzondere demonstratie- en oriëntatieproeven op landbouwteelten, o.m. met betrekking tot de gefractioneerde stikstofbemesting op graangewassen . . 486.000

2.436.000

b) Demonstratieproeven voor boerinnen :

1. over de veiligheid in de landbouw F 36.000
2. over orde, netheid en verfraaiing van de hoeveomgeving 38.000
3. over de rationalisatie van het werk van de vrouw op het landbouwbedrijf 48.000
4. over de rationalisatie van het werk van de vrouw op het tuinbouwbedrijf 24.000
5. over de gecombineerde gezins- en bedrijfsleiding 99.000

245.000

c) Tuinbouwdemonstraties :

— West-Vlaanderen : Rassenproeven op groentegewassen en kleinfruit : 20 × ± 4.000 F . . . . . F 80.000

— Oost-Vlaanderen : Rassenproeven op groentegewassen en nieuwe fruitsoorten : 15 × ± 5.000 F 75.000

— Antwerpen : Rassenproeven op groentegewassen en kleinfruit; onkruidbestrijdingsproeven : 19 × ± 5.000 F 95.000

— Limburg : Rassenproeven op groentegewassen en kleinfruit : 28 × ± 5.000 F 140.000

— Brabant : Rassenproeven op groentegewassen, aardbeien en snijbloemen : 30 × ± 5.000 F 150.000

— Henegouwen : Proeven op nieuwe fruitrassen en bloemen : 12 × ± 4.000 F 48.000

— Namen : Rassenproeven op groentegewassen : 15 × ± 4.000 F 60.000

— Luik : Rassenproeven op groentegewassen : 25 × ± 3.000 F 72.000

— Luxemburg : Rassenproeven op groentegewassen : 7 × ± 3.000 F 20.000

740.000

Agriculture et Horticulture.

a) Démonstrations agricoles :

1. Fonctionnement des centres de démonstration : 26 circonscriptions agronomiques × 2 centres × 30.000 F = . F 1.560.000
2. Essais démonstratifs organisés en dehors des centres de démonstration : 26 circonscriptions agronomiques × 15.000 F = ... 390.000
3. Essais démonstratifs spéciaux et essais d'orientation sur cultures agricoles, notamment sur l'application fractionnée d'engrais azotés dans les cultures de céréales 486.000

2.436.000

b) Essais démonstratifs à l'intention des fermières :

1. sur la sécurité dans l'agriculture . F 36.000
2. sur l'ordre, la netteté et l'embellissement des abords de la ferme . . . 38.000
3. sur la rationalisation du travail de la femme dans l'exploitation agricole . 48.000
4. sur la rationalisation du travail de la femme dans l'exploitation horticole 24.000
5. sur la gestion conjointe 99.000

245.000

c) Démonstrations horticoles :

— Flandre occidentale : Essais de variétés de légumes et de petits fruits : 20 × ± 4.000 F . . . . . F 80.000

— Flandre orientale : Essais de races de légumes et de nouvelles variétés fruitières : 15 × ± 5.000 F 75.000

— Anvers : Essais de variétés de légumes et de petits fruits; essais sur la destruction des plantes adventices : 19 × ± 5.000 F 95.000

— Limbourg : Essais de variétés de légumes et de petits fruits : 28 × ± 5.000 F 140.000

— Brabant : Essais de variétés de légumes, de fraisiers et de fleurs coupées : 30 × ± 5.000 F 150.000

— Hainaut : Essais de nouvelles variétés fruitières et florales : 12 × ± 4.000 F 48.000

— Namur : Essais de variétés en culture maraîchères : 15 × ± 4.000 F 60.000

— Liège : Essais de variétés de légumes 25 × ± 3.000 F 72.000

— Luxembourg : Essais de variétés de légumes : 7 × ± 3.000 F 20.000

740.000

d) Demonstratieproeven in verband met de onkruidbestrijding in graangewassen, weiden, bieten, aardappelen, groente- en fruitculturen en langs de wegen, de grondontsmetting, de bestrijding van schadelijke dieren, graanziekten, de aardappelplaag, de vergelingsziekte bij de biet, de perenospora tabacina, de juiste toepassing van pesticiden en de residu's, enz. . . 620.000

Landbouwstructuren.

Inrichting van demonstratiebezoeken om aan de kandidaat-bouwers typebedrijfsgebouwen te tonen die technisch goed en economisch opgericht werden (± 36 bezoekdagen × ± 5 bezoeken × ± 325 F) . F 59.000

Algemeen totaal . . F 4.100.000

Vermindering : 44.000 frank.

ART. 12.21. — *Keuringen en studies : Tuinbouwkeuringen. — Studies van planificatie en van grondverbeteringswerken. — Proeven van wegenaanleg.*

Economische classificatie :

	1975	1974	1973
123 Specifieke aankopen . . . . F	400.000	662.000	656.000

Land- en Tuinbouw.

Tuinbouwkeuringen . . . . . F 24.000

Landbouwstructuren.

Aankoop van recente luchtfoto's in het raam van de tussenkomst van het Departement in het vastleggen van de gewestplannen en inzonderheid in de afbakening van de landbouwzone in de agrarische zone . . F 350.000

F 374.000

Afronding . . . . . F 26.000

Totaal . . F 400.000

Vermindering : 262.000 frank.

ART. 12.23. — *Audio-visueel materieel : onderhoud, huur. — Films, diapositieven, foto's : huur, aanpassing, doubleren, projectie, auteursrechten voor films en platen. — Maken van diapositieven* (pro memorie).

Economische classificatie :

	1975	1974	1973
123 Specifieke aankopen . . . . F	—	211.000	211.000

Overheveling naar de culturele begrotingen.

Vermindering : 211.000 frank.

d) Essais démonstratifs sur la destruction des plantes adventices en céréales, prairies, betteraves, pommes de terre, cultures maraîchères et fruitières et le long des chemins, sur la désinfection du sol, la lutte contre les déprédateurs, les maladies des céréales, le mildiou de la pomme de terre, la jaunisse de la betterave, le peronospora tabacina, sur l'application correcte des pesticides et les résidus, etc. 620.000

Structures agricoles.

Organisation de visites démonstratives afin de montrer aux candidats-constructeurs des types de bâtiments d'exploitaiton réalisées correctement et économiquement : (± 36 jours de visite × ± 5 visites × ± 325 F) . F 59.000

Total général . . F 4.100.000

Réduction : 44.000 francs.

ART. 12.21. — *Enquêtes et études : Enquêtes horticoles. — Etudes de planification et de travaux d'amélioration foncière. — Essais de construction de chemins.*

Classification économique :

123 Achats spécifiques.

Agriculture et Horticulture.

Enquêtes horticoles . . . . . F 24.000

Structures agricoles.

Acquisition de photos aériennes récentes dans le cadre de l'intervention du Département dans l'établissement des plans de secteur et plus spécialement dans la fixation des zones agricoles dans la zone rurale . . . F 350.000

F 374.000

Arrondissement . . . . . F 26.000

Total . . F 400.000

Réduction : 262.000 francs.

ART. 12.23. — *Matériel audio-visuel : entretien, location. — Films, diapositives, photos : location, adaptation, doublage, projection, droits d'auteur pour films et disques. — Réalisation de diapositives* (pour mémoire).

Classification économique :

123 Achats spécifiques.

Transfert aux budgets culturels.

Réduction : 211.000 francs.

ART. 12.24. — *Deelneming van het Departement aan jaarbeurzen, prijskampen en tentoonstellingen. — Inrichting van demonstraties in samenwerking met Ugexpo* (pro memorie).

Economische classificatie :

		1975	1974	1973	
		—	—	—	
123 Specifieke aankopen	F	—	680.000	480.000	123 Achats spécifiques.

Vermindering : 680.000 frank.

Overheveling naar artikel 12.40.

ART. 12.24. — *Participation du Département à des foires, concours et expositions. — Organisation de démonstrations en collaboration avec Ugexpo* (pour mémoire).

Classification économique :

Réduction : 680.000 francs.

Transfert à l'article 12.40.

ART. 12.25. — *Bestrijding van de ziekten en van de voor de teelten schadelijke dieren en gewassen : produkten, materieel en allerlei uitgaven. — Bescherming der teelten. — Werkingsuitgaven en aankoop van klein materieel voor de waarschuwings- en observatieposten. — Begassing. — Bestrijding van de muskusrat.*

Economische classificatie :

		1975	1974	1973	
		—	—	—	
123 Specifieke aankopen	F	20.100.000	16.870.000	13.925.604	123 Achats spécifiques.

1. Muskusratbestrijding :
   Deelneming in de kosten van de Dienst der Scheepvaart . . . . . F 18.500.000

2. Bescherming van de teelten :
   Rattenbestrijding . . . . . F 100.000
   Bestrijding van de kersenvlieg . . 40.000
   Vernietiging van mannelijke en wilde hop. 50.000
   190.000

3. Bestrijding van mogelijke plagen :
   Vernieling van eventuele nieuwe haarden van Erwinia Amylovora 500.000

4. Fytosanitaire waarschuwingsposten :
   Gorsem . . . . . F 570.000
   Huissignies 80.000
   Libramont 50.000
   Melle 50.000
   750.000

5. Begassing :
   Werkings- en onderhoudskosten voor 3 begassingskamers 100.000

F 20.040.000

Afronding . . F 60.000

Totaal . . F 20.100.000

Vermeerdering : 3.230.000 frank.

Intensivering van de muskusratbestrijding (+ 19 vangers en stijging van lonen en prijzen) . . . . F +3.500.000

Intensivering van de rattenbestrijding (modelcampagnes in elke provincie) en afschaffing van de tussenkomsten in de spreeuwenbestrijding . . . . . — 50.000

Vermindering van de werkingskosten voor de waarschuwingspost te Melle . . . . . — 280.000

Afronding . . F + 60.000

Totaal . . . F +3.230.000

ART. 12.25. — *Lutte contre les maladies et les animaux ou végétaux nuisibles aux cultures : produits, matériel et dépenses diverses. — Protection des cultures. — Dépenses de fonctionnement et achat de petit matériel pour les postes d'avertissement et d'observation. — Fumigation. — Lutte contre le rat musqué.*

Classification économique :

1. Lutte contre le rat musqué:
   Participation dans les frais de l'office de la Navigation . . . . . F 18.500.000

2. Protection des cultures :
   Lutte contre les rats . . . . . F 100.000
   Lutte contre la mouche de la cerise . . 40.000
   Destruction du houblon mâle et sauvage. 50.000
   190.000

3. Lutte contre des fléaux possibles :
   Destruction de nouveaux foyers éventuels d'Erwinia Amylovora 500.000

4. Postes d'avertissements phytosanitaires :
   Gorsem . . . . . F 570.000
   Huissignies 80.000
   Libramont 50.000
   Melle 50.000
   750.000

5. Fumigation :
   Frais de fonctionnement et d'entretien de 3 chambres de fumigation 100.000

F 20.040.000

Arrondissement . . F 60.000

Total . . F 20.100.000

Augmentation : 3.230.000 francs.

Intensification de la lutte contre le rat musqué (+ 19 piégeurs et hausse des salaires et des prix) . . . F +3.500.000

Intensification de la lutte contre les rats (campagnes modèles dans chaque province) et suppression de l'intervention pour la lutte contre les étourneaux . . — 50.000

Réduction des frais de fonctionnement du poste d'avertissement à Melle . . . . . — 280.000

Arrondissement . . F + 60.000

Total . . F +3.230.000

ART. 12.28. — *Uitgaven voortvloeiend uit de toepassing van de artikelen 8 en 9 van de wet van 28 december 1967 betreffende de onbevaarbare waterlopen en uit het beheer door de Staat van kunstwerken voor de waterbeheersing.*

Economische classificatie :

		1975	1974	1973	
		—	—	—	
123 Specifieke aankopen	F	80.500.000	73.500.000 (272.971)	68.510.000	123 Achats spécifiques.

1. Waterlopen in streken met weinig uitgesproken reliëf (onderhoud om de 3 jaar) : 366 km à 135.000 F/km	F	49.410.000
2. Waterlopen in streken met meer uitgesproken reliëf (onderhoud om de 7 jaar) : 230 km à 135.000 F/km		31.050.000
3. Beheer kunstwerken		40.000
Totaal . .	F	80.500.000

Vermeerdering : 7.000.000 frank.

Stijging van de kosten van onderhoudswerken.

ART. 12.28. — *Dépenses découlant de l'application des articles 8 et 9 de la loi du 28 décembre 1967 relative aux cours d'eau non navigables et de la gestion par l'Etat d'ouvrages de régulation du régime des eaux.*

Classification économique :

1. Cours d'eau situés dans les régions à orographie peu accentuée (fréquence d'entretien de 3 ans) : 366 km à 135.000 F/km	F	49.410.000
2. Cours d'eau situés dans les régions à orographie plus accentuée (fréquence d'entretien de 7 ans) : 230 km à 135.000 F/km		31.050.000
3. Gestion ouvrages		40.000
Total . .	F	80.500.000

Augmentation : 7.000.000 de francs.

Augmentation du coût des travaux d'entretien.

ART. 12.29. — *Uitgaven in verband met de studie van de hydrologie van de onbevaarbare waterlopen.*

Economische classificatie :

		1975	1974	1973	
		—	—	—	
123 Specifieke aankopen	F	7.500.000	6.688.000	6.688.000	123 Achats spécifiques.

Dienstcontract voor de exploitatie van het net, prijsherzieningen en B.T.W. inbegrepen	F	6.000.000
Verwerking door het K.M.I. van de gegevens van de limnigrammen		600.000
Verbetering van waterlopen en onderhoud van stations .		400.000
Installatie van meetstations		500.000
Totaal . .	F	7.500.000

Vermeerdering : 812.000 frank.

Stijging van de prijzen	F	+ 600.000
Uitbreiding van het net en verhoging van het aantal metingen		+ 212.000
Totaal . .	F	+ 812.000

ART. 12.29. — *Dépenses relatives aux études hydrologiques des cours d'eau non navigables.*

Classification économique :

Contrat de service pour l'exploitation du réseau, y compris revision des prix et T.V.A.	F	6.000.000
Dépouillement des limnigrammes par l'I.R.M.		600.000
Aménagement de cours d'eau et entretien de stations .		400.000
Installation de stations de jaugeage		500.000
Total . .	F	7.500.000

Augmentation : 812.000 francs.

Hausse des prix	F	+ 600.000
Extension du réseau et augmentation du nombre des mesures		+ 212.000
Total . .	F	+ 812.000

ART. 12.30. — *Huur van hallen en lokalen nodig voor de inrichting van de nationale prijskampen voor voorttelende dieren. — Aankoop van medailles en kunstvoorwerpen bestemd voor de prijskampen en manifestaties ingericht door het Departement. — Inrichtingskosten van de algemene veeprijskampen (Internationale Landbouwweek).*

Economische classificatie :

		1975	1974	1973	
		—	—	—	
122 Huur van gebouwen en land . .	F	—	3.700.000	—	122 Location de bâtiments et terrains.
123 Specifieke aankopen		500.000	3.500.000	480.000 (813.914)	123 Achats spécifiques.
Totalen . .	F	500.000	7.200.000	480.000 (813.914)	Totaux.

Aankoop van medailles voor de prijskampen en keuringen van voorttelende dieren; aankoop van kunstvoorwerpen bestemd om als prijs van de Minister te worden uitgereikt.

ART. 12.30. — *Location des halls et locaux nécessaires à l'organisation des concours nationaux d'animaux reproducteurs. — Achat de médailles et d'objets d'art destinés aux concours et manifestations organisés par le Département. — Frais d'organisation des concours généraux d'élevage (Semaine Internationale de l'Agriculture).*

Classification économique :

Achat de médailles pour les concours et expertises d'animaux reproducteurs; achats d'objets d'art destinés à être décernés comme prix du Ministre.

Vermindering : 6.700.000 frank.

Geen voorziening voor de algemene veeprijskampen die slechts om de twee jaar worden ingericht.

ART. 12.31. — *Uitgaven van alle aard in verband met de ontsmetting, de inenting, de runderhorzelbestrijding, de stamping-out, het opsporen en de bestrijding van de besmettelijke ziekten bij de dieren.*

Réduction : 6.700.000 francs.

Pas de prévision pour les concours généraux d'élevage qui ne sont organisés que tous les deux ans.

ART. 12.31. — *Dépenses de toute nature relatives à la désinfection, à la vaccination, à l'évarronnage, au stamping-out, au dépistage et à la lutte contre les maladies contagieuses des animaux.*

Economische classificatie :

		1975	1974	1973
123 Specifieke aankopen	F	40.100.000	39.667.000	15.248.320

Classification économique :

123 Achats spécifiques.

Bestrijding van de besmettelijke ziekten :

— Antiparasitair produkt bijen	F	300.000
— Bewaring van de entstof tegen mond- en klauwzeer .		20.000
— Stamping-out, vervoer, ontsmetting, arbeidsloon .		1.000.000
— Materieel en sanitaire uitrusting		30.000
— Ontsmettingsmiddelen		300.000
— Opsporen en voorkomen van pluimveeziekten . . .		25.000.000
	F	26.650.000
Bestrijding van de hondsdolheid :		
— Premies voor de verdelging van vossen		700.000
— Vergassen van de holen		895.000
	F	1.595.000
Opsporen en voorkomen van bijenziekten . .	F	1.000.000
Entstof :		
— tegen brucellose (45/20)		295.000
— tegen hondsdolheid		300.000
— tegen paratuberculose		50.000
— tegen de Marekse ziekte		7.500.000
	F	8.145.000
Bestrijding van de runderhorzel :		
— Aankoop van insektendodende produkten . .	F	750.000
Biologische opsporingsprodukten :		
— Tuberculine en conditioneringscarpulen		360.000
— Malleïne		10.000
— Pullorose- en mycoplasmose - antigeen		1.500.000
	F	1.870.000
	F	40.010.000
Afronding	F	90.000
Totaal . .	F	40.100.000

Vermeerdering : 433.000 frank.

Bewaring van de entstof tegen mond- en klauwzeer .	F	— 30.000
Verhoging van het krediet voor de vergassing van de vossenholen in het raam van de nieuwe rabiesepidemie		+ 95.000
Vermindering van de voorziening voor entstoffen ingevolge het opgeven van de inenting met B 19 tegen brucellose en een betere kennis van de behoeften wat de Marekse ziekte betreft		— 972.000
Insektendodende produkten tegen de runderhorzel . . .		+ 250.000
Gebruik van een grotere hoeveelheid antigenen voor de opsporing van de pullorose en de mycoplasmose die de basis vormt van de profylaxis		+1.000.000
Afronding.		+ 90.000
Totaal . .	F	+ 433.000

Lutte contre les maladies contagieuses :

— Produit antiparasitaire abeilles	F	300.000
— Conservation du vaccin antiaphteux		20.000
— Stamping-out, transport, désinfection, main-d'œuvre .		1.000.000
— Matériel et équipement sanitaire		30.000
— Produits désinfectants		300.000
— Dépistage et prévention des maladies aviaires . . .		25.000.000
	F	26.650.000
Lutte contre la rage :		
— Primes pour la destruction des renards		700.000
— Gazage des terriers		895.000
	F	1.595.000
Dépistage et prévention des maladies des abeilles.	F	1.000.000
Vaccins :		
— contre la brucellose (45/20)		295.000
— contre la rage		300.000
— contre la paratuberculose		50.000
— contre la maladie de Marek		7.500.000
	F	8.145.000
Lutte contre le varron :		
— Achat de produits insecticides	F	750.000
Produits biologiques pour dépistage :		
— Tuberculine et carpules de conditionnement . . .		360.000
— Malléine		10.000
— Antigène pullorose et mycoplasmose		1.500.000
	F	1.870.000
	F	40.010.000
Arrondissement	F	90.000
Total . .	F	40.100.000

Augmentation : 433.000 francs.

Conservation de vaccins antiaphteux	F	— 30.000
Augmentation du crédit pour le gazage des terriers en raison de la nouvelle épizootie de rage		+ 95.000
Réduction de la prévision pour vaccins par suite de l'abandon de la vaccination au B 19 contre la brucellose et une connaissance plus précise des besoins en ce qui concerne la maladie de Marek		— 972.000
Produits insecticides contre le varron		+ 250.000
Utilisation d'une quantité plus grande d'antigènes pour le dépistage de la pullorose et la mycoplasmose qui constitue la base de la prophylaxie		+1.000.000
Arrondissement		+ 90.000
Total . .	F	+ 433.000

ART. 12.32. — *Vergoedingen verschuldigd aan de aangenomen dierenartsen uit hoofde van hun medewerking aan de bestrijding van de besmettelijke ziekten van de dieren.*

Economische classificatie :

		1975	1974	1973
123 Specifieke aankopen	F	48.900.000	32.104.000 (3.748.365)	31.194.000 (43.060)

Tuberculinaties	F	26.100.000
Dienstkaarten (Klinische tuberculose en tuberculeuze letsels vastgesteld bij het slachten; aangifte van haarden van besmettelijke ziekten)		300.000
Vacaties voor brucellose (bloedafnemingen)		22.100.000
Kosten van verzending van monsters aan het Nationaal Instituut voor diergeneeskundig onderzoek . . .		30.000
Voordrachten		90.000
Inentingen tegen hondsdolheid		200.000
		48.820.000
Afronding		80.000
Totaal . .	F	48.900.000

Vermeedering : 16.796.000 frank.

Voorziening met het oog op de verhoging van de vergoedingen rekening gehouden met de revendicaties van de Belgische syndicale dierenartsenvereniging . . .	F	+16.716.000
Afronding	+	80.000
Totaal . .	F	16.796.000

ART. 12.32. — *Indemnités dues aux vétérinaires agréés pour leur collaboration à la lutte contre les maladies contagieuses des animaux.*

Classification économique :

123 Achats spécifiques.

Tuberculinations	F	26.100.000
Cartes de service (Tuberculose clinique et lésions tuberculeuses constatées à l'abattage; déclaration de foyers de maladies contagieuses)		300.000
Vacations pour brucellose (prises de sang)		22.100.000
Frais d'envoi d'échantillons à l'Institut national de recherches vétérinaires		30.000
Conférences		90.000
Vaccinations contre la rage		200.000
		48.820.000
Arrondissement		80.000
Total . .	F	48.900.000

Augmentation : 16.796.000 francs.

Prévision en vue de l'augmentation des indemnités compte tenu des revendications de l'Union syndicale vétérinaire belge	F	+16.716.000
Arrondissement	+	80.000
Total . .	F	+16.796.000

ART. 12.40. — *Deelneming van het Departement aan jaarbeurzen, prijskampen en tentoonstellingen. — Inrichting van demonstraties in samenwerking met UGEXPO. — Propaganda en andere activiteiten in verband met objectieven van belang voor de landbouw.*

Economische classificatie :

		1975	1974	1973
123 Specifieke aankopen	F	900.000	—	—

Nieuw artikel dat de vroegere artikelen 12.24, 12.51 en 12.61 groepeert.

Land- en Tuinbouw :

Deelneming aan prijskampen, tentoonstellingen en andere manifestaties met didactisch karakter :		
« Foire de Libramont »	F 200.000	
« Foire porcine »	150.000	
Werktuigendagen	150.000	
Neerhof (Gent)	150.000	
Internationaal Tuinbouwsalon	60.000	
Diversen	50.000	
		760.000

Landbouwstructuren :

Demonstraties van landbouwmachines in samenwerking met Ugexpo : 3 demonstraties à 17.000 F	51.000

Economische Diensten :

Propaganda en activiteiten ten voordele van de doelstellingen van de F.A.O. .	5.000

ART. 12.40. — *Participation du Département à des foires, concours et expositions. — Organisation de démonstrations en collaboration avec UGEXPO. — Activités de propagande et autres en faveur d'objectifs d'intérêt agricole.*

Classification économique :

123 Achats spécifiques

Article nouveau groupant les anciens articles 12.24, 12.51 et 12.61.

Agriculture et Horticulture :

Participation à des concours, expositions et autres manifestations à caractère didactique :		
Foire de Libramont	F 200.000	
Foire porcine	150.000	
« Werktuigendagen »	150.000	
« Neerhof » (Gand)	150.000	
« Internationaal Tuinbouwsalon » . . .	60.000	
Divers	50.000	
		760.000

Structures agricoles :

Démonstrations de machines agricoles en collaboration avec Ugexpo : 3 démonstrations à 17.000 F	51.000

Services économiques :

Propagande et activités en faveur des objectifs de la F.A.O.	5.000

Waters en Bossen :

Deelneming aan het salon van de jacht, de visvangst en het paardrijden :

Huur van de stand	17.000	
Divers materieel	8.000	
		25.000
		841.000
Afronding		59.000
Totaal . . F		900.000

Vermeerdering : 900.000 frank.

Overheveling van de artikelen

12.24	680.000	
12.51	5.000	
12.61	25.000	
		+710.000
Verhoging te wijten aan de jaarlijkse schommelingen in het aantal tentoonstellingen, enz.		+109.000
Vervanging van een groter aantal kleine demonstraties door enkele grote demonstraties van nationaal belang		+22.000
Afronding		+59.000
Totaal . . F		+900.000

ART. 12.51. — *Propaganda en activiteiten ten voordele van de doelstellingen van de F.A.O.* (pro memorie).

Economische classificatie :

	1975	1974	1973
123 Specifieke aankopen . . . . F	—	5.000	5.000

Vermindering : 5.000 frank.

Overheveling naar artikel 12.40.

ART. 12.52. — *Propaganda voor de landbouwcoöperatie* (pro memorie).

Economische classificatie :

	1975	1974	1973
123 Specifieke aankopen . . . . F	—	5.000	—

Vermindering : 5.000 frank.

ART. 12.54. — *Aankoop van speciaal materieel en technische kosten voor de Dienst voor de Zeevisserij.*

Economische classificatie :

	1975	1974	1973
123 Specifieke aankopen . . . . F	100.000	60.000	58.000

Aankopen van speciaal materieel	F	25.000
Technische kosten		40.000
	F	65.000
Afronding		35.000
Totaal . . F		100.000

Eaux et Forêts :

Participation au salon de la chasse, de la pêche et de l'équitation :

Location du stand	17.000	
Matériel divers	8.000	
		25.000
		841.000
Arrondissement		59.000
Total . . F		900.000

Augmentation : 900.000 francs.

Transfert des articles

12.24	680.000	
12.51	5.000	
12.61	25.000	
		+710.000
Augmentations dues aux fluctuations annuelles du nombre d'expositions, etc.		+109.000
Remplacement d'un plus grand nombre de petites démonstrations par quelques grandes démonstrations d'intérêt national		+22.000
Arrondissement		+59.000
Total . . F		+900.000

ART. 12.51. — *Propagande et activités en faveur des objectifs de la F.A.O.* (pour mémoire).

Classification économique :

	1975	1974	1973	
123 Specifieke aankopen . . . . F	—	5.000	5.000	123 Achats spécifiques.

Réduction : 5.000 francs.

Transfert à l'article 12.40.

ART. 12.52. — *Propagande en faveur de la coopération agricole* (pour mémoire).

Classification économique :

	1975	1974	1973	
123 Specifieke aankopen . . . . F	—	5.000	—	123 Achats spécifiques.

Réduction : 5.000 francs.

ART. 12.54. — *Achat de matériel spécial et frais techniques pour le Service de la Pêche maritime.*

Classification économique :

	1975	1974	1973	
123 Specifieke aankopen . . . . F	100.000	60.000	58.000	123 Achats spécifiques.

Achats de matériel spécial	F	25.000
Frais techniques		40.000
	F	65.000
Arrondissement		35.000
Total . . F		100.000

Vermeerdering : 40.000 frank.

Stijging van de prijzen	F	+ 5.000
Afronding		+35.000
Totaal	F	+40.000

Augmentation : 40.000 francs.

Hausse des prix	F	+ 5.000
Arrondissement		+35.000
Total	F	+40.000

ART. 12.60. — *Uitgaven van alle aard in verband met :*

a) *het onderhoud en de bescherming van de domeinbossen;*

b) *het onderhoud en de bescherming van de domaniale natuurreservaten;*

c) *de verbeteringswerken in het algemeen inzake jacht- en vogelbescherming.*

ART. 12.60. — *Dépenses de toute nature en rapport avec :*

a) *l'entretien et la conservation des forêts domaniales;*

b) *l'entretien et la conservation des réserves naturelles domaniales;*

c) *les améliorations cynégétiques et ornithologiques en général.*

Economische classificatie : / *Classification économique :*

		1975	1974	1973	
123 Specifieke aankopen	F	58.400.000	59.452.000	50.249.976	123 Achats spécifiques.

Onderhoud en bescherming van 60.000 ha staatsbossen :

Wegen	F	17.000.000	
Beplantingen		32.000.000	
Gereedschap, materieel, diversen		6.183.000	
			55.183.000
Onderhoud en bescherming van 6.240 ha natuurreservaten :			
Brandbestrijding	F	800.000	
Beheer van de eigenlijke biotopen		1.400.000	
			2.200.000
Activiteiten in het belang van de jacht en de vogelbescherming :			
Bescherming van het wild	F	600.000	
Vogelbescherming		350.000	
			950.000
			58.333.000
Afronding			67.000
Totaal	F		58.400.000

Entretien et conservation de 60.000 ha de forêts domaniales.

Chemins et routes	F	17.000.000	
Plantations		32.000.000	
Outils, matériels, divers		6.183.000	
			55.183.000
Entretien et conservation de 6.240 ha de réserves naturelles :			
Lutte contre le feu	F	800.000	
Gestion des biotopes proprement dits		1.400.000	
			2.200.000
Activités dans l'intérêt de la chasse et de la protection des oiseaux :			
Protection du gibier	F	600.000	
Protection des oiseaux		350.000	
			950.000
			58.333.000
Arrondissement			67.000
Total	F		58.400.000

Vermindering : 1.052.000 frank.

Invloed van de stijging van het indexcijfer op de lonen van de werklieden	F	+5.053.000
Verhoging van de basislonen : 270 werklieden × 1.500 u. × 9 frank		+3.645.000
Bijzondere actie voor het schoon houden van de bossen, bewaking van de recreatiezones, bijzondere wacht ter voorkoming van branden, inzonderheid tijdens de week-ends		+1.000.000
Onderhoud van de nieuw aangekochte eigendommen (400 ha)		+ 433.000
Herbestrijking van de meest beschadigde delen van de boswegen die door penetratie en bestrijking verhard werden		+1.000.000
Intensivering van de heideregeneratie (maaien, afbranden, beweiding door een kudde schapen, bijzondere bewaking, hydrologisch beheer)		+ 850.000
Beheer van de nieuw in huur genomen natuurreservaten		+ 150.000

Réduction : 1.052.000 francs.

Incidence de la hausse de l'index sur les salaires des ouvriers	F	+5.053.000
Augmentation des salaires de base : 270 ouvriers × 1.500 h × 9 francs		+3.645.000
Campagne spéciale de propreté des forêts, surveillance des zones récréatives, gardes spéciales pour la prévention des incendies, notamment les week-ends		+1.000.000
Entretien des nouvelles propriétés acquises (400 ha)		+ 433.000
Réenduisage des tronçons les plus détériorés des chemins forestiers ayant fait l'objet d'un traitement par pénétration et enduisage		+1.000.000
Intensification de la régénération de la bruyère (fauchage, essartage, pâturage par un troupeau de moutons, surveillance spéciale, gestion hydrologique)		+ 850.000
Gestion des nouvelles réserves naturelles prises en location		+ 150.000

Stijging van de kosten wat betreft het materiaal en de werken nodig voor de bescherming van het wild en de vogels . . . . . + 50.000
Overheveling naar artikel 74.03 . . . . . — 3.000.000
Overheveling naar de culturele begrotingen . . . . —10.300.000
Afronding . . . . . + 67.000

Totaal . . F — 1.052.000

Augmentation du coût des matériaux et des travaux nécessaires pour la protection du gibier et des oiseaux . . + 50.000
Transfert à l'article 74.03 . . . . . — 3.000.000
Transfert aux budgets culturels . . . . . —10.300.000
Arrondissement . . . . . + 67.000

Total . . F — 1.052.000

ART. 12.61. — *Deelneming van het Departement aan tentoonstellingen in verband met de jacht, de visserij en het natuurbehoud (pro memorie).*

ART. 12.61. — *Participation du Département à des expositions sur la chasse, la pêche et la conservation de la nature (pour mémoire).*

Economische classificatie :

	1975	1974	1973
	—	—	—
123 Specifieke aankopen . . . . F	—	25.000	—

Classification économique :

123 Achats spécifiques.

Vermindering : 25.000 frank.

Overheveling naar artikel 12.40.

Réduction : 25.000 francs.

Transfert à l'article 12.40.

ART. 12.80. — *Mecanografische berekenings- en opnemingswerken.*

ART. 12.80. — *Travaux de calcul et de dépouillement mécanographiques.*

Economische classificatie :

	1975	1974	1973
	—	—	—
123 Specifieke aankopen . . . . F	300.000	336.000	191.000

Classification économique :

123 Achats spécifiques.

Mecanografische werken voor de bedrijfsleiding (zomer- en wintervoeding en synthese van de bedrijfsboeken).

Vermindering : 36.000 frank.

Travaux mécanographiques pour la gestion des exploitations (alimentation estivale et hivernale et synthèse des carnets d'exploitation).

Réduction : 36.000 francs.

HOOFDSTUK III.

Inkomensoverdrachten aan andere sectoren.

Overige subsidies aan bedrijven.

CHAPITRE III.

Transferts de revenus à destination d'autres secteurs.

Autres subventions aux entreprises.

ART. 32.10. — *Bijdragen aan de Belgische Vereniging voor Agrarisch Recht en de Belgische Vereniging voor Landbouwtechnische Genootschappen.*

ART. 32.10. — *Cotisation à l'Association belge du Droit rural et à l'Union belge des Sociétés de Génie rural.*

Economische classificatie :

	1975	1974	1973
	—	—	—
323 Overige subsidies aan instellingen zonder winstgevend oogmerk ten dienste van bedrijven . . . . . F	100.000	100.000	100.000

Classification économique :

323 Autres subventions aux institutions sans but lucratif au service des entreprises.

Belgische Vereniging voor Agrarisch Recht . . . F 50.000
Belgische Vereniging voor Landbouwtechnische Genootschappen 50.000

Totaal . . F 100.000

Onveranderd krediet.

Association belge du Droit rural . . . . . F 50.000
Union belge des Sociétés de Génie rural 50.000

Total . . F 100.000

Crédit inchangé.

ART. 32.20. — *Toelagen aan de Provinciale Landbouwkamers- en -maatschappijen, aan het Centraal Agrarisch Genootschap en aan andere maatschappijen die landbouwbelangen behartigen.*

ART. 32.20. — *Subventions aux Chambres et Sociétés provinciales d'agriculture, à la Société centrale d'agriculture et à d'autres sociétés d'intérêt agricole.*

Economische classificatie :

	1975	1974	1973
	—	—	—
323 Overige subsidies aan instellingen zonder winstgevend oogmerk ten dienste van bedrijven . . . . . F	1.800.000	1.715.000	1.665.000

Classification économique :

323 Autres subventions aux institutions sans but lucratif au service des entreprises.

Koninklijk besluit van 15 september 1924.

1. Toelagen aan de Provinciale Landbouwkamers : 110.000 frank × 9	F	990.000
2. Toelagen aan de Provinciale Landbouwmaatschappijen: 75.000 frank × 9		675.000
3. Toelage aan het Centraal Agrarisch Genootschap en aan andere maatschappijen die landbouwbelangen behartigen		50.000
	F	1.715.000
Afronding		85.000
Totaal	F	1.800.000

Vermeerdering : 85.000 frank.

Afronding.

ART. 32.21. — *Toelagen aan de tuinbouwverenigingen.*

Economische classificatie :

	1975	1974	1973
323 Overige subsidies aan instellingen zonder winstgevend oogmerk ten dienste van bedrijven F	300.000	350.000	522.500

Koninklijk Verbond der Belgische Tuinbouwverenigingen	F	75.000
Belgische Fruittelersorganisatie		100.000
Landelijk Verbond van Fruittelers		50.000
	F	225.000
Afronding		75.000
Totaal	F	300.000

Vermindering : 50.000 frank.

ART. 32.22. — *Toelagen voor proeftuinen.*

Economische classificatie :

	1975	1974	1973
322 Subsidies aan privébedrijven F	5.000.000	4.515.000	4.325.000

A. 1. Snijbloemen, Aalst	F	440.000
2. Fruitteelt, Beitem		495.000
3. Fruitteelt, Cerexhe-Heuseux		385.000
4. Groenteteelt, Geel		440.000
5. Klein fruit, Meerle		550.000
6. Groenteteelt, Ormeignies		440.000
7. Fruitteelt, Rillaar		525.000
8. Groenteteelt, Sint-Katelijne-Waver		440.000
9. Boomkwekerij, Wetteren		440.000
10. Voorlichtingstuin, Meerdonk		80.000
11. Proefbedrijf voor witloof		525.000
B. Modelchampignonbedrijven		90.000
C. Bladanalyse		100.000
	F	4.950.000
Afronding		50.000
Totaal	F	5.000.000

Arrêté royal du 15 septembre 1924.

1. Subventions aux Chambres provinciales d'agriculture : 110.000 francs × 9	F	990.000
2. Subventions aux Sociétés provinciales d'agriculture : 75.000 francs × 9		675.000
3. Subvention à la Société centrale d'agriculture et à d'autres sociétés d'intérêt agricole		50.000
	F	1.715.000
Arrondissement		85.000
Total	F	1.800.000

Augmentation : 85.000 francs.

Arrondissement.

ART. 32.21. — *Subventions aux associations horticoles.*

Classification économique :

323 Autres subventions aux institutions sans but lucratif au service des entreprises.

Fédération royale des Sociétés horticoles de Belgique	F	75.000
Organisation fruitière belge		100.000
« Landelijk Verbond van Fruittelers »		50.000
	F	225.000
Arrondissement		75.000
Total	F	300.000

Réduction : 50.000 francs.

ART. 32.22. — *Subventions pour jardins d'essais.*

Classification économique :

322 Subventions aux entreprises privées.

A. 1. Fleurs coupées, Alost	F	440.000
2. Cultures fruitières, Beitem		495.000
3. Cultures fruitières, Cerexhe-Heuseux		385.000
4. Cultures maraîchères, Geel		440.000
5. Petits fruits, Meerle		550.000
6. Cultures maraîchères, Ormeignies		440.000
7. Cultures fruitières, Rillaar		525.000
8. Cultures maraîchères, Wavre-Sainte-Catherine		440.000
9. Pépinières, Wetteren		440.000
10. Jardin de démonstration, Meerdonk		80.000
11. Jardin d'essais pour witloof		525.000
B. Champignonnières — modèles		90.000
C. Analyse foliaire		100.000
	F	4.950.000
Arrondissement		50.000
Total	F	5.000.000

Vermeerdering : 485.000 frank.

Verhoging van de toelagen met ongeveer 10 pct. . .	F	+435.000
Afronding		+ 50.000
Totaal . .	F	+485.000

ART. 32.23. — *Toelagen voor prijskampen en tentoonstellingen. — Kunstvoorwerpen en nuttige voorwerpen bestemd voor de landbouw-, tuinbouw- en landbouwhuishoudkundige prijskampen.*

Economische classificatie :

		1975	1974	1973
322 Subsidies aan privébedrijven . .	F	400.000	355.000	309.000

Land- en tuinbouw :

Toelagen voor diverse manifestaties op landbouw-, tuinbouw- en fytosanitair gebied	F	300.000

Landbouwstructuren :

Toelage voor de internationale ploegwedstrijd		30.000
Totaal . .	F	330.000
Afronding		70.000
Totaal . .	F	400.000

Vermeerdering : 45.000 frank.

Vermindering van de voorziening voor manifestaties op landbouwgebied. enz.	F	−36.000
Verhoging van de toelage voor de internationale ploegwedstrijd		+11.000
Afronding		+70.000
Totaal . .	F	+45.000

ART. 32.24. — *Tussenkomst in de onkosten voor de bevordering van de uitvoer van plantaardige produkten.*

Economische classificatie :

		1975	1974	1973
322 Subsidies aan privébedrijven . .	F	1.500.000	1.500.000	2.170.000

Oriëntering van de teelten in het raam van de eisen gesteld door de landen die Belgische produkten invoeren :

Controle van het gebruik van fytofarmaceutische produkten door ontledingen van planten om het gehalte aan pesticidenresten te bepalen	F	1.200.000
Uitwerking van nieuwe teelttechnieken en verzending van proefmonsters naar bepaalde landen met het oog op de export van planten zonder grond		300.000
Totaal . .	F	1.500.000

Onveranderd krediet.

ART. 32.26. — *Toelagen voor de verspreiding van en de medewerking aan de landbouwbedrijfsleiding.*

Economische classificatie :

		1975	1974	1973
322 Subsidies aan privébedrijven . .	F	6.900.000	6.117.000	10.000.000

Augmentation : 485.000 francs.

Augmentation des subventions de quelque 10 p.c. .	F	+435.000
Arrondissement		+ 55.000
Total . .	F	+485.000

ART. 32.23. — *Subsides pour des concours et des expositions. — Objets d'art et objets utiles destinés aux concours agricoles, horticoles et ménagers agricoles.*

Classification économique :

322 Subventions aux entreprises privées.

Agriculture et horticulture :

Subsides pour des manifestations diverses dans le domaine agricole, horticole et phytosanitaire	F	300.000

Structures agricoles :

Subside au concours international de labour . . .	F	30.000
	F	330.000
Arrondissement		70.000
Total . .	F	400.000

Augmentation : 45.000 francs.

Réduction de la prévision pour des manifestations agricoles, etc.	F	−36.000
Augmentation de la subvention au concours international de labour		+11.000
Arrondissement		+70.000
Total . .	F	+45.000

ART. 32.24. — *Intervention dans les frais de la promotion de l'exportation de produits végétaux.*

Classification économique :

322 Subventions aux entreprises privées.

Orientation des cultures dans le cadre des exigences des pays importateurs de produits belges :

Contrôle de l'emploi de produits phytopharmaceutiques par des analyses de végétaux pour déterminer la teneur en résidus de pesticides	F	1.200.000
Mise au point de nouvelles techniques culturales et envoi d'échantillons expérimentaux vers certains pays en vue de l'exportation de plantes sans terre		300.000
Total . .	F	1.500.000

Crédit inchangé.

ART. 32.26. — *Subventions pour la propagation de et la collaboration à la gestion des exploitations agricoles.*

Classification économique :

322 Subventions aux entreprises privées.

Koninklijk besluit van 27 september 1971.

1. Bijhouden en controle van bedrijfsboeken : 2.500 × 1.800 frank	F	4.500.000
2. Studiedagen : 200 × 300 frank		60.000
3. Tussenkomst in de werkingskosten van de bedrijfsleidingsgroepen : 120 × 4.500 frank		540.000
4. Toelagen aan animators : 120 × 5.000 frank		600.000
5. Toelagen aan groeperingen voor onderlinge bedrijfshulp : 370 × 3.000 frank		1.110.000
	F	6.810.000
Afronding		90.000
Totaal	F	6.900.000

Vermeerdering : 783.000 frank.

Wegvallen van de voorziening voor het opmaken van nieuwe bedrijfsplannen	F	− 30.000
Toelagen aan animators		+600.000
Verhoging van het aantal bedrijfsleidingsgroepen		+ 63.000
Verhoging van het aantal groeperingen voor onderlinge bedrijfshulp		+ 60.000
Afronding		+ 90.000
Totaal	F	+783.000

ART. 32.30. — *Toelagen en premies toegekend in uitvoering van de algemene reglementen tot verbetering der rundvee-, paarden-, varkens-, geiten-, schapen-, pluimvee- en konijnenrassen. — Toelagen aan de provinciale beroepsverenigingen van houders van goedgekeurde hengsten. — Toelagen aan de bijenteeltverenigingen. — Toelagen voor het inrichten van prijskampen en tentoonstellingen. — Toelagen voor het inrichten van de kunstmatige inseminatie bij de varkens. — Diverse toelagen in het belang van de veeteelt.*

Arrêté royal du 27 septembre 1971.

1. Tenue et contrôle de carnets d'exploitation : 2.500 × 1.800 francs	F	4.500.000
2. Journées d'études : 200 × 300 francs		60.000
3. Subventions aux groupes de gestion pour frais de fonctionnement : 120 × 4.500 francs		540.000
4. Subventions aux animateurs : 120 × 5.000 francs		600.000
5. Subventions aux associations d'entraide mutuelle à l'exploitation : 370 × 3.000 francs		1.110.000
	F	6.810.000
Arrondissement		90.000
Total	F	6.900.000

Augmentation : 783.000 francs.

Suppression de la prévision pour l'établissement de nouveaux plans de gestion	F	− 30.000
Subventions aux animateurs		+600.000
Augmentation du nombre de groupes de gestion		+ 63.000
Augmentation du nombre d'associations d'entraide mutuelle à l'exploitation		+ 60.000
Arrondissement		+ 90.000
Total	F	+783.000

ART. 32.30. — *Subventions et primes octroyées en exécution des règlements généraux sur l'amélioration des espèces bovine, chevaline, porcine, caprine, ovine, avicole et cunicole. — Subventions au unions professionnelles provinciales des détenteurs d'étalons approuvés. — Subsides aux sociétés d'apiculture. — Subsides pour l'organisation de concours et expositions. — Subventions pour l'organisation de l'insémination artificielle chez le porc. — Subventions diverses dans l'intérêt de l'élevage.*

Economische classificatie : / *Classification économique :*

		1975	1974	1973	
322 Subsidies aan privébedrijven	F	22.895.000	22.895.000 (5.000)	17.445.000 (3.500)	322 Subventions aux entreprises privées.
323 Overige subsidies aan instellingen Z.W.O. ten dienste van bedrijven		201.205.000	167.105.000 (189.591)	152.470.000	323 Autres subventions aux institutions S.B.L. au service des entreprises.
Totalen	F	224.100.000	190.000.000 (194.591)	169.915.000 (3.500)	Totaux.

I. Paarden.

Koninklijk besluit van 18 maart 1971.

1. Premies :			
Prijskampen	F	3.000.000	
Bewaarpremies		480.000	
			3.480.000
2. Toelagen voor de erkende verenigingen ter verbetering van de paardenrassen (o.m. de Koninklijke Maatschappij Het Belgisch Trekpaard, de Koninklijke Maatschappij het Belgisch Halfbloedpaard, de Nationale Fokvereniging van het Warmbloedpaard, de Nationale Maatschappij Het Belgisch Studbook van de Shetlandpony, het Belgisch Studbook van de Welshpony)			320.000
3. Toelagen voor de Provinciale Beroepsverenigingen van houders van goedgekeurde hengsten			700.000

I. Chevaux.

Arrêté royal du 18 mars 1971.

1. Primes :			
Concours	F	3.000.000	
Conservation		480.000	
			3.480.000
2. Subventions aux sociétés agréées d'amélioration de l'espèce chevaline (notamment la Société Royale Le Cheval de Trait Belge, la Société Royale le Cheval de Demi-sang Belge, l'Association Nationale d'Elevage du Cheval de Sang, la Société Nationale du Studbook Belge du Poney Shetland, le Studbook Belge du Welsh Poney)			320.000
3. Subventions aux Unions professionnelles provinciales de détenteurs d'étalons approuvés			700.000

4. Inrichting van de nationale prijskamp door het Hoger Ruiterscomité 1.000.000

5. Toelage voor de vereniging tot aanmoediging van de kweek in België van halfbloed- en volbloedpaarden met het doel de paardenproeven te bevorderen 1.000.000

Totaal I . . F 6.500.000

II. Rundvee.

Koninklijk besluit van 23 september 1971, ministeriële besluiten van 27 december 1971 en 11 september 1972.

1. Prijskampen, keuringen en concentraties van dieren. — Vervoerkosten . . . . . F 13.500.000

2. Fokkernen (behoud van de onafhankelijke selectiecentra) 1.500.000

3. Toelagen voor de fokverenigingen :
   a) Werkingstoelagen 13.095.000
   b) Melkcontrole (3.200.000 controles en ontledingen). 113.784.000
   c) Zoötechnische controles :
   Genealogische werken (170.000 inschrijvingen) . .
   Strijd tegen de erfelijke onvruchtbaarheid (11.465 onderzoeken) . . . . . .
   Bloedgroepen (4.450 onderzoeken) . . . . .
   Produktiviteitsproeven (9.000 bedrijven) . . .
   Speciale werken (90 dagen wegingen) . . . .
   Testen op conformatie (100 stieren). 10.534.000
   d) Economische controles (10.000 bedrijven) . . 6.337.000

4. Toelage aan het Nationaal Verbond 2.000.000

5. Toelagen aan de rasverenigingen 1.500.000

6. Werkingstoelagen Rundveeteststations :
   a) Station te Ciney. 8.240.000
   b) Station te Scheldewindeke 7.000.000

7. Provinciale of nationale prijskampen 1.600.000

8. Aankopen laboratoriummaterieel 5.000.000

9. Bedrijfskapitaal teststations :
   Ciney 2.000.000
   Scheldewindeke 2.000.000
   4.000.000

Totaal II . . F 188.090.000

III. Varkens.

Koninklijk besluit van 13 november 1959.

1. Prijskampen en keuringen . . . . . F 2.700.000

2. Toelagen Provinciale Verbonden 6.150.000

3. Toelagen Varkensproefstations (5.250 varkens × 2,5 geteste varkens per jaar × 250 kg. voeder) . . . 10.054.000

4. Toelage Landsbond van Varkensfokkers 800.000

5. Toelage nationale prijskamp 600.000

6. Toelagen gespecialiseerde bedrijven 750.000

7. Toelagen kunstmatige inseminatie 600.000

Totaal III . . F 21.654.000

IV. Geiten en schapen.

Koninklijk besluit van 16 april 1966.

Provinciale Verbonden van Kweeksyndicaten voor melkgeiten en melkschapen :
Werkingstoelagen . . . . . F 105.000
Bewaarpremies 165.000

4. Organisation du concours national par le Comité supérieur hippique 1.000.000

5. Subvention à l'Association pour l'encouragement en Belgique de l'élevage du cheval de pur-sang et de demi-sang en vue de promouvoir les épreuves hippiques . . 1.000.000

Total I . . F 6.500.000

II. Bovins.

Arrêté royal du 23 septembre 1971, arrêtés ministériels des 27 décembre 1971 et 11 septembre 1972.

1. Concours, expertises et rassemblements d'animaux. — Frais de transport . . . . . F 13.500.000

2. Noyaux d'élevage (maintien des centres indépendants de sélection) 1.500.000

3. Subventions aux sociétés d'élevage :
   a) Subsides de fonctionnement 13.095.000
   b) Contrôle laitier (3.200.000 contrôles et analyses) . 113.784.000
   c) Contrôles zootechniques :
   Travaux généalogiques (170.000 inscriptions) . .
   Lutte contre la stérilité héréditaire (11.465 examens)
   Groupes sanguins (4.450 examens) . . . . .
   Epreuves de productivité (9.000 élevages) . . .
   Travaux spéciaux (pesées pendant 90 jours) . .
   Testages sur la conformité (100 taureaux) . . . 10.534.000
   d) Contrôles économiques (10.000 élevages) . . . 6.337.000

4. Subvention à la Fédération nationale 2.000.000

5. Subventions aux associations raciales 1.500.000

6. Subsides de fonctionnement Stations de test :
   a) Station de Ciney 8.240.000
   b) Station de Scheldewindeke 7.000.000

7. Concours provinciaux ou nationaux 1.600.000

8. Achats matériel de laboratoire 5.000.000

9. Fonds de roulement stations de test :
   Ciney 2.000.000
   Scheldewindeke 2.000.000
   4.000.000

Total . . F 188.090.000

III. Porcs.

Arrêté royal du 13 novembre 1959.

1. Concours et expertises . . . . . F 2.700.000

2. Subventions Fédérations provinciales 6.150.000

3. Subventions Stations expérimentales (5.250 porcs × 2,5 porcs testés par an × 250 kg. d'aliments) . . . 10.054.000

4. Subvention Fédération nationale des éleveurs de porcs 800.000

5. Subvention concours national 600.000

6. Subventions aux élevages spécialisés 750.000

7. Subventions insémination artificielle 600.000

Total III . . F 21.654.000

IV. Caprins et ovins.

Arrêté royal du 16 avril 1966.

Fédérations provinciales des Syndicats d'élevage de chèvres et moutons laitiers :
Subsides de fonctionnement . . . . . F 105.000
Primes de conservation 165.000

Nationaal Verbond van Kweeksyndicaten voor melkgeiten en melkschapen :
Werkingstoelage 30.000
Bewaarpremies 100.000

Provinciale verenigingen van fokkers van vleesschapen :
Werkingstoelagen 300.000

Nationaal Verbond van fokkers van vleesschapen :
Werkingstoelage, aankooppremies rammen, bewaarpremies, enz. 1.000.000
Nationale prijskamp 100.000

Totaal IV . . F 1.800.000

V. Pluimvee- en konijnen.

Koninklijke besluiten van 31 mei 1958 en 6 december 1971.

Toelagen Provinciale Verenigingen van bedrijfspluimveehouders . . . . . F 400.000

Toelagen technische controleurs 1.577.000

Toelagen Landsbond van bedrijfspluimveehouders :
Werkingstoelage 105.000
Toelagen teststations 2.600.000

Toelagen Provinciale verenigingen van liefhebbers-pluimveehouders en konijnenfokkers 250.000

Toelage Landsbond van liefhebbers-pluimveehouders en konijnenfokkers 380.000

Toelage Verbond voor pluimvee en eieren 500.000

Totaal V . . F 5.812.000

VI. Bijen.

Besluit van de Regent van 22 september 1947 en koninklijke besluiten van 11 april 1953 en 31 augustus 1970.

Toelagen Provinciale Verbonden en Syndicale Kamer voor bijenteelt . . . . . F 215.000

Totaal VI . . F 215.000

Totaal I tot VI . . F 224.071.000

Afronding . . . . . F 29.000

Totaal artikel . . F 224.100.000

Vermeerdering : 34.100.000 frank.

Rundvee.

Aanpassing van toelagen aan de stijging van het indexcijfer . . . . . F +23.448.000

Aanpassing van de toelage van het Nationaal Verbond (index) . . . . . + 200.000

Verhoging van de werkingstoelagen voor de teststations die thans op volle kracht werken . . . . . + 4.865.000

Verhoging van de voorziening voor laboratoriummaterieel wegens de noodzakelijkheid van nieuwe aankopen en de stijging van de prijzen . . . . . + 1.500.000

Varkens.

Verhoging van de toelagen voor proefstations wegens de stijging van de voederkosten (1 frank per kg.) . . . + 3.281.000

Fédération nationale des Syndicats d'élevage de chèvres et moutons laitiers :
Subside de fonctionnement 30.000
Primes de conservation 100.000

Fédérations provinciales des éleveurs de moutons à viande :
Subsides de fonctionnement 300.000

Fédération nationale des éleveurs de moutons à viande :
Subside de fonctionnement, primes d'achat béliers, primes de conservation, etc. 1.000.000
Concours national 100.000

Total IV . . F 1.800.000

V. Aviculture et cuniculture.

Arrêtés royaux des 31 mai 1958 et 6 décembre 1971.

Subventions Sociétés provinciales des aviculteurs utilitaires 400.000

Subventions contrôleurs techniques 1.577.000

Subventions Fédération nationale des aviculteurs utilitaires :
Subside de fonctionnement 105.000
Subventions stations de test 2.600.000

Subventions Sociétés provinciales des avicultures familiaux et éleveurs de lapins 250.000

Subvention Fédération nationale des Sociétés d'aviculteurs familiaux et d'éleveurs de lapins 380.000

Subvention Fédération pour la volaille et les œufs . . 500.000

Total V . . F 5.812.000

VI. Apiculture.

Arrêté du Régent du 22 septembre 1947 et arrêtés royaux des 11 avril 1953 et 31 août 1970.

Subventions Fédérations provinciales et Chambre syndicale d'apiculture . . . . . F 215.000

Total VI . . F 215.000

Total I à VI . . F 224.071.000

Arrondissement . . . . . F 29.000

Total article . . F 224.100.000

Augmentation : 34.100.000 francs.

Bovins.

Adaptation de subventions à la hausse de l'index . . F +23.448.000

Adaptation du subside de la fédération nationale (index) . + 200.000

Augmentation des subsides de fonctionnement des stations de test qui fonctionnent actuellement à pleine capacité . . . . . + 4.865.000

Augmentation de la prévision relative au matériel de laboratoire en raison de la nécessité de nouveaux achats et de la hausse des prix . . . . . + 1.500.000

Porcs.

Augmentation des subventions aux stations expérimentales en raison de la hausse des frais d'aliments (1 franc au kg.) . . . . . + 3.281.000

Pluimvee en konijnen.

Aanpassing van toelagen aan de stijging van het indexcijfer	+ 177.000
Verhoging van de toelagen voor de teststations wegens de stijging van de lonen en de voederprijzen	+ 600.000
	F +34.071.000
Afronding	F + 29.000
Totaal . .	F +34.100.000

ART. 32.31. — *Toelagen voor de erkende maatschappijen voor onderlinge verzekering en herverzekering tegen de dierensterfte in de landbouwbedrijven.*

Economische classificatie :

	1975	1974	1973
323 Overige subsidies aan instellingen zonder winstgevend oogmerk ten dienste van bedrijven . . . . . F	400.000	400.000	500.000

Koninklijk besluit van 31 december 1960.

Onveranderd krediet.

ART. 32.34. — *Toelagen voor de verbonden voor veeziektenbestrijding.*

Economische classificatie :

	1975	1974	1973
323 Overige subsidies aan instellingen zonder winstgevend oogmerk ten dienste van bedrijven . . . . . F	113.700.000	103.282.000	111.000.000

Koninklijke besluiten van 10 mei 1963 en 8 september 1969.

1° Rundertuberculosebestrijding :

Hulp aan de verbonden :

1.901 verenigingen × 1.000 frank . . .	F 1.901.000	
2.750.000 runderen × 15 frank	41.250.000	
220.000 tuberculinaties bij aankoop . . .	18.600.000	
		61.751.000

2° Runderbrucellosebestrijding :

Hulp aan de verbonden :

1.901 verenigingen × 1.000 frank . . .	F 1.901.000	
2.750.000 runderen × 15 frank	41.250.000	
160.000 bloedafnemingen bij aankoop . .	10.750.000	
		53.901.000
Vermindering met het vermoedelijk saldo van de verbonden per einde van het dienstjaar		—2.000.000
		F 113.652.000
Afronding		48.000
Totaal . .		F 113.700.000

Vermeerdering : 10.418.000 frank.

Groter aantal verenigingen	F + 20.000
Voorziening voor de verhoging van de tussenkomsten in de tuberculinaties en de bloedafnemingen . . .	+10.350.000
Afronding	+48.000
Totaal . .	F +10.418.000

Aviculture et cuniculture.

Adaptation de subventions à la hausse de l'index . . .	+ 177.000
Augmentation des subventions aux stations de test en raison de la hausse des salaires et des prix des aliments	+ 600.000
	F +34.071.000
Arrondissement	F + 29.000
Total . .	F +34.100.000

ART. 32.31. — *Subventions aux sociétés reconnues d'assurance et de réassurance mutuelle contre la mortalité du bétail dans les entreprises agricoles.*

Classification économique :

323 Autres subventions aux institutions sans but lucratif au service des entreprises.

Arrêté royal du 31 décembre 1960.

Crédit inchangé.

ART. 32.34. — *Subventions aux fédérations de lutte contre les maladies du bétail.*

Classification économique :

323 Autres subventions aux institutions sans but lucratif au service des entreprises.

Arrêtés royaux des 10 mai 1963 et 8 septembre 1969.

1° Lutte contre la tuberculose bovine :

Aide aux fédérations :

1.901 associations × 1.000 francs . . .	F 1.901.000	
2.750.000 bovins × 15 francs	41.250.000	
220.000 tuberculinations à l'achat . . .	18.600.000	
		61.751.000

2° Lutte contre la brucellose bovine :

Aides aux fédérations :

1.901 associations × 1.000 francs . . .	F 1.901.000	
2.750.000 bovins × 15 francs	41.250.000	
160.000 prises de sang à l'achat . . .	10.750.000	
		53.901.000
Déduction du solde probable des fédérations en fin d'exercice		—2.000.000
		F 113.652.000
Arrondissement		48.000
Total . .		F 113.700.000

Augmentation : 10.418.000 francs.

Plus grand nombre d'associations	F + 20.000
Prévision pour l'augmentation de l'intervention dans les tuberculinations et les prises de sang	+10.350.000
Arrondissement	48.000
Total . .	F +10.418.000

ART. 32.50. — *Premies voor het houden, door de reders, van een boekhouding waaruit het rendement van hun vangsten blijkt.*

Economische classificatie :

	1975	1974	1973
322 Subsidies aan privé-bedrijven . . F	600.000	600.000	600.000

Koninklijk besluit van 1 maart 1958.
300 vaartuigen × 2.000 frank = 600.000 frank.
Onveranderd krediet.

ART. 32.50. — *Primes pour la tenue, par les armateurs, d'une comptabilité du rendement de la pêche.*

Classification économique :

322 Subventions aux entreprises privées.

Arrêté royal du 1er mars 1958.
300 bateaux × 2.000 francs = 600.000 francs.
Crédit inchangé.

ART. 32.52. — *Toelagen voor het Belgisch Comité der Internationale Zuivelfederatie.*

Economische classificatie :

	1975	1974	1973
323 Overige subsidies aan instellingen zonder winstgevend oogmerk ten dienste van bedrijven	100.000	40.000	40.000

Tussenkomst in de bijdrage van het Belgisch Comité der Internationale Zuivelfederatie die 200.000 frank bedraagt . . . . . F 50.000

Afronding 50.000

Totaal . . F 100.000

Vermeerdering : 60.000 frank.

Verhoging van de toelage wegens de verhoging van de bijdrage . . . . . F + 10.000

Afronding . . . . . + 50.000

Totaal . . F + 60.000

ART. 32.52. — *Subvention au Comité belge de la Fédération internationale de Laiterie.*

Classification économique :

323 Autres subventions aux institutions sans but lucratif au service des entreprises.

Intervention dans la cotisation du Comité belge de la Fédération internationale de Laiterie qui s'élève à 200.000 francs . . . . . F 50.000

Arrondissement 50.000

Total . . F 100.000

Augmentation : 60.000 francs.

Augmentation de la subvention en raison de l'augmentation de la cotisation . . . . . F + 10.000

Arrondissement . . . . . + 50.000

Total . . F + 60.000

ART. 32.53. — *Toelagen voor de provinciale comités voor de kwaliteitsbepaling van de melk en de room geleverd aan de zuivelfabrieken.*

Economische classificatie :

	1975	1974	1973
323 Overige subsidies aan instellingen zonder winstgevend oogmerk ten dienste van bedrijven . . . . . F	64.600.000	57.500.000	54.300.000

Koninklijke besluiten van 14 november 1963 en 27 januari 1965, gewijzigd bij koninklijke besluiten van 18 oktober 1966 en 30 september 1969.

1. *Filtratie en reductase PH room :*

a) Werkingstoelagen :
185.500 × 12 × 6,5 frank × 135 pct. × 131,95 pct. F 25.774.000

b) Uitrustingskosten :
9 × 150.000 frank 1.350.000

2. *Stremproef :*

a) Werkingstoelagen :
85.000 × 12 × 2 frank × 135 pct. × 131,95 pct. . . 3.634.000

b) Vergezellen van tankwagens met het oog op de bemonstering :
790 × 2 × 12 × 1.000 frank × 135 pct. × 131,95 pct. 33.774.000

Totaal . . F 64.532.000

Afronding . . . . . +68.000

Totaal . . F 64.600.000

Vermeerdering : 7.100.000 frank.

Stijging van het indexcijfer.

ART. 32.53. — *Subsides aux comités provinciaux pour la détermination de la qualité du lait et de la crème fournis aux laiteries.*

Classification économique :

323 Autres subventions aux institutions sans but lucratif au service des entreprises.

Arrêtés royaux des 14 novembre 1963 et 27 janvier 1965, modifiés par les arrêtés royaux des 18 octobre 1966 et 30 septembre 1969.

1. *Filtration et réductase PH crème :*

a) Subsides de fonctionnement :
185.500 × 12 × 6,5 francs × 135 p.c. × 131,95 p.c. F 25.774.000

b) Frais d'équipement :
9 × 150.000 francs 1.350.000

2. *Epreuve de coagulation :*

a) Subsides de fonctionnement :
85.000 × 12 × 2 francs × 135 p.c. × 131,95 p.c. . . 3.634.000

b) Accompagnement de camions-citernes en vue du prélèvement d'échantillons :
790 × 2 × 12 × 1.000 francs × 135 p.c. × 131,95 p.c. 33.774.000

Total . . F 64.532.000

Arrondissement . . . . . +68.000

Total . . F 64.600.000

Augmentation : 7.100.000 francs.

Hausse de l'index.

ART. 32.55. — *Toelage aan de Belgische Dienst voor Bedrijfsleven en Landbouw ten einde zijn administratieve kosten te dekken (koninklijk besluit van 10 november 1967). (Krediet ter beschikking te stellen van de B.D.B.L. bij beslissing van de Minister die de Landbouw in zijn bevoegdheid heeft.)*

Economische classificatie :

		1975	1974	1973
		—	—	—
321 Overige subsidies aan openbare besturen	F	38.700.000	30.000.000	28.402.000

Aandeel van het Ministerie van Landbouw in de toelage tot dekking van de administratieve uitgaven van de B.D.B.L.	F	38.682.000
Afronding		18.000
Totaal	F	38.700.000

De begroting van de B.D.B.L. wordt gepubliceerd in bijlage tot het wetsontwerp houdende de begroting van het Ministerie van Economische Zaken.

Vermeerdering : 8.700.000 frank.

ART. 32.55. — *Subvention à l'Office belge de l'Economie et de l'Agriculture en vue de couvrir ses dépenses administratives (arrêté royal du 10 novembre 1967). (Crédit à mettre à la disposition de l'O.B.E.A. par décision du Ministre ayant l'Agriculture dans ses attributions.)*

Classification économique :

321 Autres subventions aux entreprises publiques.

Quote-part du Ministère de l'Agriculture dans la subvention destinée à couvrir les dépenses administratives de l'O.B.E.A.	F	38.682.000
Arrondissement		18.000
Total	F	38.700.000

Le budget de l'O.B.E.A. est publié en annexe au projet de loi fixant le budget du Ministère des Affaires économiques.

Augmentation : 8.700.000 francs.

ART. 32.60. — *Aanmoediging en steun voor maatschappijen voor de bevordering van de bosbouw, de visteelt, de jacht en het kweken van inlandse vogels en voor verenigingen welke zich bezighouden met het beheer van natuurreservaten en met het natuurbehoud in het algemeen.*

Economische classificatie :

		1975	1974	1973
		—	—	—
323 Overige subsidies aan instellingen zonder winstgevend oogmerk ten dienste van bedrijven	F	1.100.000	1.135.000	413.000

1. Aanmoediging en steun aan maatschappijen :		
a) van bosbouwkundige aard, inzonderheid de « Société royale forestière de Belgique »	F	130.000
b) ter bevordering van de visvangst, het kweken van inlandse vogels en de jacht, inzonderheid de « Royal Saint-Hubert Club de Belgique »		500.000
c) die zich inlaten met het beheer van natuurreservaten en met het natuurbehoud in het algemeen. (Nationaal Verband voor Natuurbescherming, « Ardenne et Gaume », Koninklijke Maatschappij voor Dierkunde, de Wielewaal, Aves, « Ligue des Amis de la Forêt de Soignes », « Les Amis de la Fagne », Natuur- en Stedeschoon)		430.000
2. Toelage voor de gemeente Francorchamps voor de inrichting van de « Journées forestières de Francorchamps »		40.000
	F	1.100.000

Vermindering : 35.000 frank.

ART. 32.60. — *Encouragement et soutien à des sociétés forestières, de pisciculture, de chasse et d'élevage d'oiseaux indigènes et aux associations s'occupant de la gestion de réserves naturelles et de la conservation de la nature en général.*

Classification économique :

323 Autres subventions aux institutions sans but lucratif au service des entreprises.

1. Encouragement et soutien à des sociétés :		
a) forestières, notamment la Société royale forestière de Belgique	F	130.000
b) de pisciculture, d'élevage d'oiseaux indigènes et de chasse, notamment le Royal Saint-Hubert Club de Belgique		500.000
c) s'occupant de la gestion de réserves naturelles et de la conservation de la nature en général. (Entente nationale pour la protection de la nature, Ardenne et Gaume, « Koninklijke Maatschappij voor Dierkunde », « De Wielewaal », Aves, Ligue des Amis de la Forêt de Soignes, Les Amis de la Fagne, « Natuur- en Stedeschoon »)		430.000
2. Subvention à la commune de Francorchamps pour l'organisation des Journées forestières de Francorchamps		40.000
	F	1.100.000

Réduction : 35.000 francs.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

ART. 33.01. — *Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden, welke ook het begrotingsjaar weze waarop zij betrekking hebben. — Betaling van herstelvergoedingen wegens buitengewone schade op grond van de wet van 23 december 1946 houdende instelling van een Raad van State.*

Economische classificatie :

		1975	1974	1973
		—	—	—
33.61 Andere overdrachten. — Gezinnen	F	500.000	500.000	1.050.000

Onveranderd krediet.

Transferts de revenus aux ménages.

ART. 33.01. — *Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés, quelle que soit l'année budgétaire à laquelle ils se rapportent. — Paiement d'indemnités en réparation de préjudice exceptionnel en vertu de la loi du 23 décembre 1946 portant création d'un Conseil d'Etat.*

Classification économique :

33.61 Autres transferts. — Ménages.

Crédit inchangé.

ART. 33.50. — *Toelagen tot oplossing van het bemanningsprobleem in de zeevisserij.*

Economische classificatie :

		1975	1974	1973
33.11 Sociale steun aan gezinnen . .	F	3.300.000	3.300.000	3.300.000

Koninklijk besluit van 20 april 1971.

Staatstussenkomst in het Fonds voor scheepsjongens, berekend op basis van 150 frank per zeedag en per scheepsjongen.

Onveranderd krediet.

ART. 33.60. — *Tussenkomst van de Staat voor het behoud van overwinterings- en rustgebieden van vogels.*

Economische classificatie :

		1975	1974	1973
33.61 Andere overdrachten. — Gezinnen	F	100.000	100.000	—

Bescherming van de ganzenoverwinteringsplaats te Damme : Toelage aan het World Wildlife Fund	F	50.000
Tussenkomst van de Staat voor het behoud van andere rustgebieden van vogels		50.000
Totaal . .	F	100.000

Onveranderd krediet.

Inkomensoverdrachten aan het buitenland.

ART. 34.81. — *Bijdrage of aandeel in de werkingskosten van diverse internationale organisaties in het buitenland.*

Economische classificatie :

		1975	1974	1973
342 Inkomensoverdrachten aan internationale instellingen in het buitenland	F	1.400.000	1.251.000 (91.800)	834.162

Bijdrage Europese Zoötechnische Vereniging te Rome	F	97.000
Bijdrage Europees Comité voor Melk- en Botercontrole te Rome		15.000
Aandeel in de werkingskosten van de Internationale Dienst voor Veeziekten te Parijs		600.000
Bijdrage Europese Commissie voor Mond- en Klauwzeer te Rome		160.000
Bijdrage Northeast Atlantic Fisheries Commission te Londen		164.000
Bijdrage International Commission for the Southeast Atlantic Fisheries te Madrid		230.000
Bijdrage Internationale Associatie voor Zaadonderzoek te Vollebekk		20.000
Bijdrage Internationaal Bureau van Onderzoek op het Waterwild te Slimbridge (Verenigd Koninkrijk) . .		25.000
Bijdrage Internationale Jachtraad		30.000
	F	1.341.000
Afronding	F	59.000
Totaal . .	F	1.400.000

Vermeerdering : 149.000 frank.

Wijzigingen in bijdragen	F	+ 90.000
Afronding		+ 59.000
Totaal . .	F	+ 149.000

ART. 33.50. — *Allocations pour résoudre le problème des équipages dans la pêche maritime.*

Classification économique :

		1975	1974	1973
33.11 Aide sociale aux ménages.				

Arrêté royal du 20 avril 1971.

Intervention de l'Etat dans le Fonds des mousses, calculée sur base de 150 francs par jour de mer et par mousse.

Crédit inchangé.

ART. 33.60. — *Intervention de l'Etat dans la conservation de lieux d'hivernage et de repos d'oiseaux.*

Classification économique :

		1975	1974	1973
33.61 Autres transferts. — Ménages.				

Protection du lieu d'hivernage des oies à Damme : Subvention au World Wildlife Fund	F	50.000
Intervention de l'Etat dans la conservation d'autres lieux de repos d'oiseaux		50.000
Total . .	F	100.000

Crédit inchangé.

Transferts de revenus à l'étranger.

ART. 34.81. — *Cotisation à/ou part d'intervention dans les frais de fonctionnement de diverses organisations internationales à l'étranger.*

Classification économique :

		1975	1974	1973
342 Transferts de revenus aux organisations internationales à l'étranger.				

Cotisation à la Fédération Européenne de Zootechnie à Rome	F	97.000
Cotisation au Comité Européen du Contrôle laitier et beurrier à Rome		15.000
Intervention dans les frais de fonctionnement de l'Office International des Epizooties à Paris		600.000
Cotisation à la Commission Européenne de la Fièvre Aphteuse à Rome		160.000
Cotisation à la Northeast Atlantic Fisheries Commission à Londres		164.000
Cotisation à l'International Commission for the Southeast Atlantic Fisheries à Madrid		230.000
Cotisation à l'Association internationale d'Essais de semences à Vollebekk		20.000
Cotisation au Bureau International de Recherches sur la Sauvagine à Slimbridge (Royaume-Uni)		25.000
Cotisation au Conseil international de la Chasse . . .		30.000
	F	1.341.000
Arrondissement	F	59.000
Total . .	F	1.400.000

Augmentation : 149.000 francs.

Modifications dans des cotisations	F	+ 90.000
Arrondissement		+ 59.000
Total . .	F	+ 149.000

HOOFDSTUK IV.

Inkomensoverdrachten binnen de sector overheid.

Inkomensoverdrachten aan fondsen en instellingen zonder bedrijfskarakter.

ART. 41.20. — *Uitgaven van alle aard in verband met de wet van 22 juli 1970 op de ruilverkaveling der landeigendommen, met inbegrip van de financieringslasten van deze uitgaven (Het aandeel van de Staat in de uitgaven van de ruilverkavelingscomités wordt, in de vorm van voorschotten, ter beschikking gesteld van de N.L.M. bij beslissing van de Minister die de Landbouw in zijn bevoegdheid heeft. Die Minister is ertoe gemachtigd het op 31 december niet vereffend gedeelte van het onder dit artikel ingeschreven krediet op de volgende jaren over te dragen).*

CHAPITRE IV.

Transferts de revenus à l'intérieur du secteur public.

Transferts de revenus aux fonds et institutions sans caractère d'entreprise.

ART. 41.20. — *Dépenses de toute nature relatives à l'application de la loi du 22 juillet 1970 sur le remembrement des biens ruraux, y compris la charge de financement de ces dépenses (La part d'intervention de l'Etat dans les dépenses des Comités de remembrement est mise, sous forme d'avances, à la disposition de la S.N.T. par décision du Ministre ayant l'Agriculture dans ses attributions. Ce Ministre est autorisé à reporter aux années ultérieures la partie non liquidée au 31 décembre du crédit prévu au présent article).*

Economische classificatie :

	1975	1974	1973
413 Inkomensoverdrachten aan fondsen, enz. . . . . F	361.900.000	281.221.000	258.950.000

Uitgaven :

Bezoldigingen en sociale lasten . . . . . F		294.903.000
Administratiekosten		50.338.000
Interesten en lasten		1.233.000
Diverse kosten (afpalingen, registratie- en hypotheekkosten, kosten van de comités, enz.)		20.958.000
Aandeel in de algemene administratiekosten van de N.L.M. :		
Bezoldigingen en sociale lasten . . F	20.700.000	
Andere kosten	5.500.000	
		26.200.000
Afschrijvingen . . . . . F		3.493.000
F		397.125.000
Af te trekken :		
Recuperaties van kosten . . . . . F		— 5.450.000
Erelonen N.L.M. voor ontwerpen en toezicht . . .		— 29.800.000
F		361.875.000
Afronding . . . . . F		25.000
Totaal . . F		361.900.000

Vermeerdering : 80.679.000 frank.

De verhoging is voornamelijk te wijten aan de stijging van de bezoldigingen (normale weddeverhogingen, bevorderingen, aanpassing aan het indexcijfer, uitwerking van de sociale programmatie) en aan de verhoging van de werkingskosten, die beïnvloed worden door de stijging van het indexcijfer en de prijzen.

Classification économique :

413 Transferts de revenus aux fonds, etc.

Dépenses :

Rémunérations et charges sociales . . . . . F		294.903.000
Frais d'administration		50.338.000
Intérêts et charges		1.233.000
Frais divers (bornages, frais d'enregistrement et d'hypothèque, frais des comités, etc.)		20.958.000
Quote-part dans les frais d'administration générale de la S.N.T. :		
Rémunérations et charges sociales . F	20.700.000	
Autres frais	5.500.000	
		26.200.000
Amortissements . . . . . F		3.493.000
F		397.125.000
A déduire :		
Récupération de frais . . . . . F		— 5.450.000
Honoraires S.N.T. pour projets et surveillance . .		— 29.800.000
F		361.875.000
Arrondissement . . . . . F		25.000
Total . . F		361.900.000

Augmentation : 80.679.000 francs.

L'augmentation résulte principalement de la hausse des rémunérations (recrutements, augmentations de traitement normales, promotions, adaptation à l'index, effets de la programmation sociale) et de l'augmentation des frais de fonctionnement, influencés par la hausse de l'index et des prix.

Schema van de begroting der Ruilverkaveling.

Schéma du budget du Remembrement.

Economische classificatie :

Classification économique :

	1975	1974	1973
Ontvangsten :			
660 Vermogensoverdrachten van de centrale overheid . . . . . F	374.000.000	373.950.000	286.460.000
680 Vermogensoverdrachten van provincies, gemeenten en daarmede gelijkgestelde lichamen	200.000.000	184.650.000	144.000.000

Recettes :

660 Transferts de capitaux du pouvoir central.

680 Transferts de capitaux des provinces, communes et organismes assimilés.

560 Vermogensoverdrachten van eigenaars en vruchtgebruikers	100.000.000	92.400.000	72.000.000	560 Transferts de capitaux de propriétaires et usufruitiers.
161 Erelonen en diverse inkomsten	35.250.000	32.034.000	34.515.000	161 Honoraires et revenus divers.
460 Inkomensoverdrachten van de centrale overheid	361.900.000	307.415.000	258.950.000	460 Transferts de revenus du pouvoir central.
Totalen . . F	1.071.150.000	990.449.000	795.925.000	Totaux.

Uitgaven :				*Dépenses :*
110 Lonen en sociale lasten . . . . F	315.603.000	272.611.000	226.894.000	110 Salaires et charges sociales.
121 Algemene werkingskosten	58.989.000	47.191.000	46.776.000	121 Dépenses générales de fonctionnement.
122 Huur van gebouwen	19.065.000	16.500.000	16.148.000	122 Locations de bâtiments.
152 Afschrijvingen op duurzame roerende goederen	3.493.000	3.147.000	3.647.000	152 Amortissements de biens mobiliers durables.
214 Rente	35.000.000	35.000.000	22.350.000	214 Intérêts.
634 Vermogensoverdrachten aan ruilverkavelingscomités	639.000.000	616.000.000	480.110.000	634 Transferts de capitaux aux comités de remembrement pour travaux.
Totalen . .	1.071.150.000	990.449.000	795.925.000	Totaux.

ART. 41.50. — *Bevordering van de afzet in binnen- en buitenland van land- en tuinbouwprodukten (Het krediet kan ten dele, in de vorm van voorschotten, ter beschikking gesteld worden van de Nationale Dienst voor de Afzet van Land- en Tuinbouwprodukten, van de Nationale Zuiveldienst en van het Fonds ter bevordering van de afzet en de valorisatie van Belgische agrarische en zeevisserijprodukten bij beslissing van de Minister die de Landbouw in zijn bevoegdheid heeft).*

ART. 41.50. — *Promotion des débouchés de produits agricoles et horticoles à l'intérieur du pays et à l'étranger (Le crédit peut partiellement être mis, sous forme d'avances, à la disposition de l'Office National des Débouchés Agricoles et Horticoles, de l'Office National du Lait et du Fonds pour la promotion des débouchés et la valorisation de la production agricole et des produits de la pêche maritime belges par décision du Ministre ayant l'Agriculture dans ses attributions).*

Economische classificatie : — *Classification économique :*

	1975	1974	1973	
412 Inkomensoverdrachten aan fondsen, enz. . . . . F	67.500.000	69.685.000	57.666.000	412 Transferts de revenus aux fonds, etc.

Jaarbeurzen en tentoonstellingen in het binnenland (4) F		4.500.000	Foires et expositions à l'intérieur du pays (4) . . F	4.500.000
Jaarbeurzen en tentoonstellingen in het buitenland . .		13.500.000	Foires et expositions à l'étranger	13.500.000
Toelagen voor marktprospecties		3.500.000	Subventions pour prospections de marchés	3.500.000
Propagandacampagnes :			Campagnes de propagande :	
— Melkbedeling in de scholen . . . F	13.500.000		— Distribution de lait dans les écoles . F	13.500.000
— Witloof (Duitsland en Zwitserland) . .	7.000.000		— Chicorée (Allemagne et Suisse) . . .	7.000.000
— Geslacht gevogelte (Duitsland) . . .	1.500.000		— Volaille abattue (Allemagne)	1.500.000
— Geslacht gevogelte (België)	1.500.000		— Volaille abattue (Belgique)	1.500.000
— Vis (België)	1.500.000		— Poisson (Belgique)	1.500.000
— Normalisatie van de tuinbouwprodukten (België)	1.000.000		— Normalisation des produits horticoles (Belgique)	1.000.000
— Niet-eetbare tuinbouwprodukten (Engeland)	1.500.000		— Produits horticoles non comestibles (Angleterre)	1.500.000
— Niet-eetbare tuinbouwprodukten (België)	1.000.000		— Produits horticoles non comestibles (Belgique)	1.000.000
— Zuivelprodukten (België)	7.500.000		— Produits laitiers (Belgique)	7.500.000
		36.000.000		36.000.000
Public relations :			Relations publiques :	
Landbouw . . . . . F		2.000.000	Agriculture . . . . . F	2.000.000
Andere initiatieven voor afzetbevordering :			Autres initiatives pour la promotion des débouchés :	
— Deelneming van de privé-sector aan tentoonstellingen in binnen- en buitenland F	2.000.000		— Participation du secteur privé aux expositions à l'intérieur du pays et à l'étranger . . . . . F	2.000.000
— Uitnodiging van buitenlandse delegaties .	500.000		— Invitation de délégations étrangères . .	500.000
— Publiciteit	1.500.000		— Publicité	1.500.000
— Contactdagen, Belgische weken en dagen	1.500.000		— Journées de contact, semaines et journées belges	1.500.000
— Propagandamaterieel	2.000.000		— Matériel de propagande	2.000.000
— Diversen	500.000		— Divers	500.000
		8.000.000		8.000.000
Totaal . . F		67.500.000	Total . . F	67.500.000

Vermindering : 2.185.000 frank.

De toelagen voor prijskampen, enz., op veeteeltgebied zullen voortaan ten laste van artikel 32.30 worden verleend . . . . . F — 80.000

Wegvallen van de voorziening voor de Internationale Landbouwweek, die slechts om de 2 jaar wordt ingericht . . . . . — 6.500.000

Overheveling naar artikel 12.12 . . . . . — 500.000

Algemene kostenstijging . . . . . + 4.895.000

Totaal . . F — 2.185.000

Réduction : 2.185.000 francs.

Les subventions pour concours, etc, dans le domaine de l'élevage seront dorénavant accordées à charge de l'article 32.30 . . . . . F — 80.000

Absence d'une prévision pour la Semaine internationale de l'Agriculture, qui n'est organisée que tous les 2 ans . . . . . — 6.500.000

Transfert à l'article 12.12 . . . . . — 500.000

Augmentation générale des frais . . . . . + 4.895.000

Total . . F — 2.185.000

ART. 41.51. — *Kredieten te storten in het Landbouwfonds bij beslissing van de Minister die de Landbouw in zijn bevoegdheid heeft :*

3° Toelagen aan intercoöperatieve instellingen of andere ter bevordering van de commercialisatie der landbouwprodukten.

ART. 41.51. — *Crédits à verser au Fonds agricole par décision du Ministre ayant l'Agriculture dans ses attributions :*

3° Subsides à des organismes intercoopératifs ou autres pour la promotion de la commercialisation des produits agricoles.

Economische classificatie : / *Classification économique :*

	1975	1974	1973	
411 Inkomensoverdrachten aan fondsen, enz. . . . . F	8.000.000	4.000.000	14.250.000	411 Transferts de revenus aux fonds, etc.

Subsidies om fusies of opslorpingen mogelijk te maken van deficitaire samenwerkende vennootschappen die de waarborg van het Landsbouwinvesteringsfonds hebben bekomen . . . . . F 16.000.000

Af te trekken :

Krediet 1974 . . . . . —4.000.000

Bij het Landbouwfonds beschikbaar saldo van vroegere jaren . . . . . —4.183.911

—8.183.911

Verschil . . F 7.816.089

Afgerond op . . F 8.000.000

Vermeerdering : 4.000.000 frank.

4° Krediet ter beschikking gesteld van de Minister die de Landbouw in zijn bevoegdheid heeft ter bevordering van de verrichtingen van aanpassing en verbetering van de structuur van de produktie en de commercialisatie van landbouwprodukten, o.m. in het raam van het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw (E.O.G.F.L.).

De Minister die de Landbouw in zijn bevoegdheid heeft bepaalt die verrichtingen alsmede de modaliteiten van de Staatstussenkomst bij elk van die verrichtingen.

Subsides afin de rendre possible des fusions ou absorptions de sociétés coopératives déficitaires ayant obtenu la garantie du Fonds d'investissement agricole . F 16.000.000

A déduire :

Crédit 1974 . . . . . —4.000.000

Solde d'années antérieures disponible au Fonds agricole . . . . . —4.183.911

—8.183.911

Différence . . F 7.816.089

Arrondi à . . F 8.000.000

Augmentation : 4.000.000 de francs.

4° Crédit mis à la disposition du Ministre ayant l'Agriculture dans ses attributions en vue de favoriser les opérations d'adaptation et d'amélioration des structures de la production et de la commercialisation des produits de l'agriculture, notamment dans le cadre du Fonds Européen d'Orientation et de Garantie Agricole (F.E.O.G.A.).

Le Ministre ayant l'Agriculture dans ses attributions détermine ces opérations ainsi que les modalités de l'intervention de l'Etat dans chacune d'elles.

Economische classificatie : / *Classification économique :*

	1975	1974	1973	
411 Inkomensoverdrachten aan fondsen, enz. . . . . F	3.500.000	300.000	285.000	411 Transferts de revenus aux fonds, etc.

Vermindering van de rentevoet met 1,75 pct. gespreid over 5 jaar voor bepaalde projecten voorgelegd aan het E.O.G.F.L.

Vermeerdering : 3.200.000 frank.

De reserve bij het Landbouwfonds die het mogelijk gemaakt heeft voor de vorige jaren slechts een eventualiteitskrediet in te schrijven, zal per einde 1974 praktisch opgebruikt zijn.

Réduction du taux d'intérêt de 1,75 p.c. étalée sur 5 ans pour certains projets soumis au F.E.O.G.A.

Augmentation : 3.200.000 francs.

La réserve au Fonds agricole, qui a permis de ne solliciter qu'un crédit d'éventualité pour les années précédentes, sera pratiquement épuisée à la fin de 1974.

5° Financiële bijdrage van België in het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw (E.O.G.F.L.).

Economische classificatie :

	1975	1974	1973
411 Inkomensoverdrachten aan fondsen, enz. . . . . F	820.000.000	540.000.000	470.000.000

Bijdrage in de Afdeling Oriëntatie, rekening gehouden met een spreiding van de te verrichten betalingen over 1974 en 1975 . . . . . F 362.000.000

Bijdrage in de Afdeling Garantie op basis van de (betwiste) pariteiten van de DM en de FF door de Commissie van de E.G. aangenomen wat betreft de voorschotten voor een gedeelte van de periode die 1 januari 1971 voorafging 458.000.000

F 820.000.000

Vermeerdering : 280.000.000 frank.

ART. 41.52. — *Uitvoering van de wet houdende instelling van een Saneringsfonds voor de Landbouw (Krediet ter beschikking te stellen van het Nationaal Instituut voor Landbouwkrediet bij beslissing van de Minister die de Landbouw in zijn bevoegdheid heeft).*

Economische classificatie :

	1975	1974	1973
411 Inkomensoverdrachten aan fondsen enz. . . . . F	2.200.000	5.500.000	10.000.000

Uittredingsvergoedingen voor de jaren 1970 en 1971 :
260 × 24.000 F . . . . . F 6.240.000

Af te trekken :

Vergoedingen waarvan de betaling in 1974 een einde zal nemen :
142 × 24.000 F 3.408.000

Vergoedingen waarvan de betaling in 1975 een einde zal nemen :
102 × 24.000 F × 1/4 . . . . . 612.000 —4.020.000

Totaal . . F 2.220.000
Afgerond op . . F 2.200.000

Vermindering : 3.300.000 frank.

Schema van de begroting van het Saneringsfonds voor de Landbouw.

Economische classificatie :

	1975	1974	1973
Ontvangsten :			
46 Inkomensoverdrachten van de centrale overheid . . . . . F	2.200.000	5.500.000	10.000.000
Uitgaven :			
512 Uittredingsvergoedingen aan landbouwers en tuinbouwers die vrijwillig hun bedrijf verlaten	2.200.000	5.500.000	10.000.000

5° Contribution financière de la Belgique au Fonds Européen d'Orientation et de Garantie Agricole (F.E.O.G.A.).

Classification économique :

411 Transferts de revenus aux fonds, etc.

Contribution à la Section Orientation, compte tenu d'un étalement des paiements à faire en 1974 et en 1975 . F 362.000.000

Contribution à la Section Garantie sur base des parités (litigieuses) du DM et FF retenues par la Commission des C.E. en ce qui concerne les acomptes pour une partie de la période antérieure au 1er janvier 1971 . 458.000.000

F 820.000.000

Augmentation : 280.000.000 de francs.

ART. 41.52. — *Exécution de la loi créant un Fonds d'Assainissement pour l'Agriculture (Crédit à mettre à la disposition de l'Institut National de Crédit Agricole par décision du Ministre ayant l'Agriculture dans ses attributions).*

Classification économique :

411 Transferts de revenus aux fonds, etc.

Indemnités de sortie afférentes aux années 1970 et 1971 :
260 × 24.000 F . . . . . F 6.240.000

A déduire :

Indemnités dont le paiement prendra fin dans le courant de 1974 :
142 × 24.000 F 3.408.000

Indemnités dont le paiement prendra fin dans le courant de 1975 :
102 × 24.000 F × 1/4 . . . . . 612.000 —4.020.000

Total . . F 2.220.000
Arrondi à . . F 2.200.000

Réduction : 3.300.000 francs.

Schéma du budget du Fonds d'Assainissement pour l'Agriculture.

Classification économique :

Recettes :

46 Transferts de revenus du pouvoir central.

Dépenses :

512 Indemnités de sortie aux agriculteurs et horticulteurs qui abandonnent volontairement leur exploitation.

ART. 41.53. — *Deelneming in de kosten van beheer en werking van de Nationale Dienst voor de Afzet van Land- en Tuinbouwprodukten (N.D.A.L.T.P.). (Het krediet kan, in de vorm van voorschotten, ter beschikking van de N.D.A.L.T.P. gesteld worden bij beslissing van de Minister die de Landbouw in zijn bevoegdheid heeft.)*

ART. 41.53. — *Participation dans les frais d'administration et de fonctionnement de l'Office National des Débouchés Agricoles et Horticoles (O.N.D.A.H.) (Le crédit peut être mis, sous forme d'avances, à la disposition de l'O.N.D.A.H. par décision du Ministre ayant l'Agriculture dans ses attributions.)*

Economische classificatie : / *Classification économique :*

	1975	1974	1973	
	—	—	—	
411 Inkomensoverdrachten aan fondsen, enz. . . . . F	204.200.000	203.522.000	185.356.000	411 Transferts de revenus aux fonds, etc.

Toelage tot aanvulling van het begrotingstekort van de N.D.A.L.T.P.

De begroting van de N.D.A.L.T.P. is bij onderhavig wetsontwerp gevoegd.

Vermeerdering : 678.000 frank.

Subvention pour combler le déficit budgétaire de l'O.N.D.A.H.

Le budget de l'O.N.D.A.H. est annexé au présent projet de loi.

Augmentation : 678.000 francs.

ART. 41.54. — *Toelage ten gunste van het Landbouwfonds ten einde zijn begroting in evenwicht te brengen.*

ART. 41.54. — *Subvention au profit du Fonds Agricole en vue d'équilibrer son budget.*

Economische classificatie : / *Classification économique :*

	1975	1974	1973	
	—	—	—	
411 Inkomensoverdrachten aan fondsen, enz. . . . . F	500.000.000	689.000.000	77.000.000	411 Transferts de revenus aux fonds, etc.

De begroting van het Landbouwfonds is opgenomen in het verantwoordingsprogramma van Titel IV, Sectie I, Hoofdstuk III, artikel 660.2.B van onderhavig wetsontwerp.

Vermindering : 189.000.000 frank.

Le budget du Fonds agricole est repris au programme justificatif du Titre IV, Section I, Chapitre III, article 660.2.B du présent projet de loi.

Réduction : 189.000.000 de francs.

ART. 41.57. — *Deelneming in de kosten van beheer en werking van de Nationale Zuiveldienst (N.Z.D.) (bij beslissing van de Minister die de Landbouw in zijn bevoegdheid heeft).*

ART. 41.57. — *Participation dans les frais d'administration et de fonctionnement de l'Office National du Lait (O.N.L.) (sur décision du Ministre ayant l'Agriculture dans ses attributions).*

Economische classificatie : / *Classification économique :*

	1975	1974	1973	
	—	—	—	
411 Inkomensoverdrachten aan fondsen, enz. . . . . F	115.400.000	94.814.000	79.543.000	411 Transferts de revenus aux fonds, etc.

Toelage om het begrotingstekort van de N.Z.D. aan te vullen.

De begroting van de N.Z.D is bij onderhavig wetsontwerp gevoegd.

Vermeerdering : 20.586.000 frank.

Subvention pour combler le déficit budgétaire de l'O.N.L.

Le budget de l'O.N.L. est annexé au présent projet de loi.

Augmentation : 20.586.000 francs.

HOOFDSTUK 01.

Diversen.

ART. 01.01. — *Provisioneel krediet tot dekking van de lasten, voor de hele begroting, voortvloeiend uit een eventuele stijging van het indexcijfer der consumptieprijzen en uit de sociale programmatie.*

CHAPITRE 01.

Divers.

ART. 01.01. — *Crédit provisionnel destiné à couvrir, pour tout le budget, les charges résultant de l'augmentation éventuelle de l'indice des prix à la consommation et de la programmation sociale.*

Economische classificatie : / *Classification économique :*

	1975	1974	1973	
	—	—	—	
01 Niet verdeeld . . . . . F	155.900.000	217.555.000	—	01 Non ventilé.

Provisie bestemd om de bijkomende lasten te dekken welke voortvloeien uit de weerslag van de verhoging van het indexcijfer der consumptieprijzen op de bezoldiging en sommige andere uitgaven.

Provision destinée à couvrir la charge supplémentaire découlant de la répercussion sur les rémunérations et certaines autres dépenses, de l'augmentation de l'indice des prix à la consommation.

SECTIE III.

Wetenschappelijk onderzoek.

HOOFDSTUK I.

Consumptieve bestedingen. Lopende uitgaven voor goederen en diensten.

§ 1. Lonen en sociale lasten.

ART. 11.03. — *Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel in dienst door werkongeval getroffen).*

SECTION III.

Recherche scientifique.

CHAPITRE I.

Dépenses de consommation. Dépenses courantes pour biens et services.

§ 1. Salaires et charges sociales.

ART. 11.03. — *Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service).*

1975	1974	1973
—	—	—
436.400.000	359.349.000	317.272.000

A. Uitgaven 1975 op basis van het personeelsbestand per 31 januari 1974 (cfr. uiteenzettingstabellen van de personeelsuitgaven) : 421.087.000 frank.

A. Dépenses 1975 sur base des effectifs au 31 janvier 1974 (cfr. tableaux de décomposition des dépenses du personnel) : 421.087.000 francs.

Economische classificatie :	1975	1974	1973	*Classification économique :*
	—	—	—	
111 Eigenlijk loon . . . . . F	352.534.000	300.513.000	257.790.000	111 Salaire proprement dit.
waarvan :				dont :
— afhouding weduwen en wezen . .	(22.760.000)	(19.075.000)	(15.831.000)	— retenue veuves et orphelins.
— werknemersbijdragen sociale zekerheid	(7.003.000)	(5.869.000)	(4.871.000)	— retenues sécurité sociale.
Samenstelling :				*Décomposition :*
Baremabezoldigingen	250.432.000	241.838.000	214.069.000	Traitements barémiques.
Eindejaarstoelage	11.399.000	7.491.000	7.914.000	Allocation de fin d'année.
Bevorderingen in graad en weddeverhogingen	8.464.000	7.876.000	8.040.000	Promotions de grade et augmentations barémiques.
Aanwervingen binnen de perken van de kaders	—	168.000	—	Recrutements dans les limites des cadres.
Oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen	—	—	—	Création de services ou d'emplois nouveaux.
Vermindering wegens uitdiensttredingen en oppensioenstellingen	−7.802.000	−6.384.000	−1.734.000	Réduction pour départs et mises à la pension.
Verhoging index	81.743.000	42.473.000	21.442.000	Majoration index.
Toelagen voor de uitoefening van hogere functies	2.381.000	2.391.000	1.595.000	Allocations pour fonctions supérieures.
Haard- en standplaatstoelagen	3.906.000	3.627.000	5.711.000	Allocations de foyer et de résidence.
Verhoging index	2.011.000	1.033.000	753.000	Majoration index.
Totalen . . F	352.534.000	300.513.000	257.790.000	Totaux.
112 Directe toelagen . . . . . F	50.955.000	41.787.000	40.737.000	112 Allocations directes.
Samenstelling :				*Décomposition :*
Verlofgeld	15.634.000	10.960.000	12.037.000	Pécule de vacances.
Kinderbijslagen	25.803.000	25.431.000	25.485.000	Allocations familiales.
Geboortevergoedingen	335.000	297.000	286.000	Indemnités de naissance.
Vergoedingen wegens begrafeniskosten . .	105.000	70.000	51.000	Indemnités pour frais funéraires.
Vergoedingen voor arbeidsongevallen . .	525.000	430.000	310.000	Indemnités pour accidents du travail.
Verhoging index	8.553.000	4.599.000	2.568.000	Majoration index.
Totalen . . F	50.955.000	41.787.000	40.737.000	Totaux.
113 Werkgeversbijdragen :				113 Contributions patronales :
— sociale verzekeringen	17.598.000	17.049.000	13.045.000	— aux assurances sociales.
Totalen A . . F	421.087.000	359.349.000	311.572.000	Totaux A.

B. Uitgaven 1975 voor de per 31 januari 1974 toegestane maar op die datum nog niet doorgevoerde wervingen, inbegrepen de overname door het Departement van het Instituut voor Populierenteelt (thans gefinancierd door het I.W.O.N.L.) en van de proefvelden van de N.D.A.L.T.P. (uitvoering van de beslissing van de Ministerraad van 28 juli 1973) : 15.313.000 frank.

B. Dépenses 1975 pour les recrutements autorisés au 31 janvier 1974 et non encore effectués à cette date, y compris la reprise par le Département de l'Institut pour la culture du peuplier (actuellement financé par l'I.R.S.I.A.) et des champs d'essais de l'O.N.D.A.H. (exécution de la décision du Conseil des Ministres du 28 juillet 1973) : 15.313.000 francs.

Economische classificatie :		1975	1974	1973	*Classification économique :*
		—	—	—	
111 Eigenlijk loon	F	14.048.000	—	—	111 Salaire proprement dit.
Samenstelling :					*Décomposition :*
Baremabezoldigingen		10.007.000	—	—	Traitements barémiques.
Eindejaarstoelage		486.000	—	—	Allocation de fin d'année.
Verhoging index		3.198.000	—	—	Majoration index.
Haard- en standplaatstoelagen		270.000	—	—	Allocations de foyer et de résidence.
Verhoging index		87.000	—	—	Majoration index.
Totaal . .	F	14.048.000	—	—	Total.
112 Directe toelagen	F	766.000	—	—	112 Allocations directes.
Verlofgeld		766.000	—	—	Pécule de vacances.
113 Werkgeversbijdragen :					113 Contributions patronales :
— sociale verzekeringen		499.000	—	—	— aux assurances sociales.
Totalen B . .	F	15.313.000	—	—	Totaux B.
Totalen A + B . .	F	436.400.000	359.349.000	311.572.000	Totaux A + B.

Vermeerdering : 77.051.000 frank.

Augmentation : 77.051.000 francs.

ART. 11.04. — *Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel.*

ART. 11.04. — *Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat.*

Economische classificatie :		1975	1974	1973	*Classification économique :*
		—	—	—	
111 Eigenlijk loon	F	2.900.000	2.530.000	2.276.000	111 Salaire proprement dit.

AARD VAN DE UITGAVEN — *NATURE DES DEPENSES*		Waters en Bossen — *Eaux et Forêts*	Landbouwkundig Onderzoek — *Recherche agronomique*	Landbouweconomisch Instituut — *Institut économique agricole*	TOTALEN — *TOTAUX*
Vergoedingen voor overwerk en voor zondag- of nachtprestaties. Vergoeding van sociale promotie. — *Indemnités pour prestations supplémentaires et pour prestations du dimanche ou nocturnes. Indemnité de promotion sociale*	F	24.000	2.746.000	130.000	2.900.000

Vermeerdering : 370.000 frank.

Verhoging van de basisbezoldigingen (bevorderingen) en aanpassing aan de stijging van het indexcijfer . .	F	+315.000
Verhoging van de bijkomende prestaties van technici der vorsing bij het Landbouweconomisch Instituut ingevolge de wervingsmoeilijkheden		+ 50.000
Afronding		+ 5.000
Totaal . .	F	+370.000

Augmentation : 370.000 francs.

Augmentation des rémunérations de base (promotions) et adaptation à la hausse de l'index	F	+315.000
Augmentation des prestations supplémentaires de techniciens de la recherche à l'Institut économique agricole, par suite des difficultés de recrutement		+ 50.000
Arrondissement		+ 5.000
Total . .	F	+370.000

ART. 11.05. — *Allerhande uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon, andere dan aankoop van vermogensgoederen. (Het bedrag van de terugbetalingen gedaan door de personeelsleden van het Departement voor de leningen toegestaan ten laste van dit artikel mag op het credit gebracht worden van een bijzondere rekening geopend onder Titel IV, Afzonderlijke Sectie, sectie I, hoofdstuk II, te beheren door de rekenplichtige van de Sociale Dienst om opnieuw gebruikt te worden onder vorm van leningen.)*

ART. 11.05. — *Dépenses diverses de service social, autres que les achats de biens patrimoniaux. (Le montant des remboursements effectués par les agents du Département pour les prêts consentis à charge de cet article, peut être porté au crédit d'un compte spécial ouvert au Titre IV, Section particulière, section I, chapitre II, à gérer par le comptable du Service social en vue d'être réutilisé sous forme de prêts.)*

Economische classificatie :

	1975	1974	1973
115 Loon in natura . . . . . F	3.000.000	2.690.000	1.801.000

a) Individuele tussenkomsten :
1° niet terugvorderbare . . . . . F 410.000
2° terugvorderbare 180.000

b) Tussenkomsten ten bate van sportieve, culturele en andere verenigingen 30.000

c) Tussenkomsten ten bate van spijshuizen, refters, enz. . 2.284.000

d) Tussenkomsten ten bate van geneeskundige kabinetten 35.000

e) Andere tussenkomsten; herbevoorrading van de verbandkisten 35.000

f) Sint-Niklaas der wezen en behoeftigen 13.000

Afronding 13.000

Totaal . . F 3.000.000

Vermeerdering : 310.000 frank.

Niet terugvorderbare tussenkomsten . . . . . F + 20.000

Leningen . . . . . + 20.000

Tussenkomst ten bate van een nieuwe sportieve vereniging bij het Instituut voor Scheikundig Onderzoek . . + 10.000

Tussenkomsten ten bate van spijshuizen, enz. :

— Tussenkomsten in de prijs van de eetmalen geserveerd in de restaurants van het Gulden Vlies-complex en diverse buitendiensten . . . . . F	+210.000	
— Verhoging van 3 tot 4 van het aantal diensterschoonmaaksters full-time betaald als tussenkomst in de kosten van de mess van de Faculteit te Gembloux, die geregeld bezocht wordt door een groot deel van het personeel van het Centrum	+255.000	
— Invloed van de stijging van het indexcijfer op de lonen	+119.000	
— Vermindering van de personeelskosten ten laste van de Sociale Dienst wat betreft de mess van de Plantentuin	—350.000	
		+234.000

Verhoging van de voorzieningen voor tussenkomsten ten bate van geneeskundige kabinetten, de herbevoorrading van de verbandkisten en het Sint-Niklaasfeest der wezen en behoeftigen wegens de stijging van de prijzen + 13.000

Afronding . . . . . + 13.000

Totaal . . F +310.000

Classification économique :

115 Salaire en nature.

a) Interventions individuelles :
1° à fonds perdus . . . . . F 410.000
2° récupérables 180.000

b) Interventions en faveur de groupements sportifs, culturels et autres 30.000

c) Interventions en faveur de restaurants, mess, etc. . . 2.284.000

d) Interventions en faveur de cabinets médicaux . . . 35.000

e) Autres interventions; réapprovisionnement des boîtes de secours 35.000

f) Saint-Nicolas des orphelins et nécessiteux . . . 13.000

Arrondissement 13.000

Total . . F 3.000.000

Augmentation : 310.000 francs.

Interventions non récupérables . . . . . F + 20.000

Prêts . . . . . + 20.000

Intervention en faveur d'un nouveau groupement sportif à l'Institut de recherches chimiques . . . . . + 10.000

Interventions en faveur de restaurants, etc. :

— Interventions dans le coût des repas fournis aux mess du complexe Toison d'Or et de divers services extérieurs . . . F	+210.000	
— Augmentation de 3 à 4 du nombre de serveuses-nettoyeuses full-time payées à titre d'intervention dans les frais du mess de la Faculté de Gembloux, fréquenté régulièrement par une grande partie du personnel du Centre	+255.000	
— Incidence de la hausse de l'index sur les salaires	+119.000	
— Réduction des frais de personnel à charge du Service social en ce qui concerne le mess du Jardin botanique	—350.000	
		+234.000

Augmentation des prévisions pour les interventions en faveur de cabinets médicaux, le réapprovisionnement des boîtes de secours et la Saint-Nicolas des orphelins et nécessiteux en raison de la hausse des prix . . . + 13.000

Arrondissement . . . . . + 13.000

Total . . F +310.000

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

ART. 12.01. — *Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van uitgaven voor vroegere jaren).*

§ 2. Achat de biens non durables et de services.

ART. 12.01. — *Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années antérieures).*

Economische classificatie :

	1975	1974	1973
121 Algemene werkingskosten . . . F	1.200.000	1.032.000	875.000

Classification économique :

121 Dépenses générales de fonctionnement.

AARD VAN DE UITGAVEN — NATURE DES DEPENSES	Waters en Bossen — Eaux et Forêts	Landbouwkundig Onderzoek — Recherche agronomique	Landbouweconomisch Instituut — Institut économique agricole	TOTALEN — TOTAUX
a) Erelonen van advocaten en deskundigen. — *Honoraires des avocats et experts* . . . . . F	—	20.000	—	20.000
b) Erelonen van geneesheren. — *Honoraires des médecins*	—	150.000	—	150.000
d) Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van de niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — *Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat* . .	5.000	70.000	80.000	155.000
e) Erelonen van de niet tot de Administratie behorende deskundigen. — *Honoraires des experts étrangers à l'Administration*	5.000	140.000	—	145.000
f) Betaling van andere prestaties van derden. — *Paiement d'autres prestations de tiers*	16.000	714.000	—	730.000
Totalen. — *Totaux* . . . . . F	26.000	1.094.000	80.000	1.200.000

Vermeerdering : 168.000 frank.

Gevoelige stijging van de diverse honoraria, van de kosten voor vertaling van wetenschappelijke rapporten en voor interimpersoneel . . . . . F +145.000
Afronding . . F + 23.000

Totaal . . F +168.000

Augmentation : 168.000 francs.

Hausse sensible des divers honoraires, des frais de traduction de rapports scientifiques et du coût de personnel intérimaire . . . . . F +145.000
Arrondissement . . F + 23.000

Total . . F +168.000

ART. 12.02. — *Water, stoom, gas en elektriciteit. — Andere verbruiksuitgaven. — Frankering van brieven. — Telegrammen. — Abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken. — Vervoer. — Belastingen. — Retributies. — Gebruikskosten.*

ART. 12.02. — *Eau, vapeur, gaz et électricité. — Autres dépenses de consommation. — Affranchissement de correspondance. — Télégrammes. — Abonnements et communications téléphoniques. — Transports. — Impositions. — Redevances. — Frais de confort.*

Economische classificatie : / *Classification économique :*

	1975	1974	1973
121 Algemene werkingskosten . . . F	17.500.000	14.865.000 (89.422)	13.709.000

121 Dépenses générales de fonctionnement.

AARD VAN DE UITGAVEN — NATURE DES DEPENSES	Waters en Bossen — Eaux et Forêts	Landbouwkundig Onderzoek — Recherche agronomique	Landbouweconomisch Instituut — Institut économique agricole	TOTALEN — TOTAUX
a) Water, stoom. — *Eau, vapeur* . . . . . F	2.000	1.488.000	20.000	1.510.000
b) Gas en elektriciteit. — *Gaz et électricité* . . .	30.000	10.505.000	412.000	10.947.000
c) Briefwisseling. — *Correspondance*	6.000	383.000	10.000	399.000
d) Telefoon, telegrammen. — *Téléphone, télégrammes*	35.000	2.048.000	466.000	2.549.000
e) Vervoer. — *Transports*	7.000	754.000	20.000	781.000
f) Installatievergoeding. — *Indemnité d'installation* .	—	—	—	—
g) Andere uitgaven. — *Autres dépenses*.	1.000	75.000	5.000	81.000
h) Gebruikskosten. — *Frais de confort*	—	525.000	708.000	1.233.000
Totalen. — *Totaux* . . . . . F	81.000	15.778.000	1.641.000	17.500.000

Vermeerdering : 2.635.000 frank.

Stijging van de prijzen en tarieven . . . . . F		+1.965.000
Ingebruikneming van nieuwe lokalen :		
— door het Zuivelstation te Gembloux .	+ 50.000	
— door het Nationaal Instituut voor Diergeneeskundig Onderzoek	+400.000	
— door de Dienst Documentatie van het Landbouweconomisch Instituut . . .	+200.000	
		+ 650.000
Afronding . . F		+ 20.000
Totaal . . F		+2.635.000

ART. 12.03. — *Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. — Aanschaffen van werken en publikaties. — Abonnementen op dagbladen en officiële publikaties. — Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigdheden, drukwerken, inbindingen. — Aankoop van produkten voor onderhoud en werking. — Huur van roerende goederen (met inbegrip van mecanografische installaties). — Publikaties door het Departement.*

Augmentation : 2.635.000 francs.

Hausse des prix et tarifs . . . . . F		+1.965.000
Occupation de nouveaux locaux :		
— par la Station laitière à Gembloux. . .	+ 50.000	
— par l'Institut national de recherches vétérinaires	+400.000	
— par le Service de Documentation de l'Institut économique agricole . . .	+200.000	
		+ 650.000
Arrondissement . . F		+ 20.000
Total . . F		+2.635.000

ART. 12.03. — *Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. — Acquisition d'ouvrages et de publications. — Abonnements aux journaux et publications officielles. — Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure. — Achat de produits d'entretien et de fonctionnement. — Location de biens mobiliers (y compris les installations mécanographiques). — Publications par le Département.*

Economische classificatie :

	1975	1974	1973
121 Algemene werkingskosten . . . F	67.400.000	61.451.000 (2.636)	55.542.000

Classification économique :

121 Dépenses générales de fonctionnement.

AARD VAN DE UITGAVEN — NATURE DES DEPENSES	Waters en Bossen — Eaux et Forêts	Landbouwkundig Onderzoek — Recherche agronomique	Landbouweconomisch Instituut — Institut économique agricole	TOTALEN — TOTAUX
a) Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. — *Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines* . . F	70.000	15.635.000	836.000	16.541.000
b) Aanschaffen van werken en publikaties. — *Acquisition d'ouvrages et de publications*	90.000	2.568.000	186.000	2.844.000
c) Abonnementen op dagbladen en officiële publikaties (inbegrepen abonnementen op buitenlandse wetenschappelijke tijdschriften). — *Abonnements aux journaux et publications officielles (y compris abonnements aux périodiques scientifiques étrangers)*	160.000	2.916.000	349.000	3.425.000
d) Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigdheden, drukwerken en inbindingen. — *Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure*	60.000	7.524.000	20.000	7.604.000
e) Aankoop van produkten voor onderhoud en werking. — *Achat de produits d'entretien et de fonctionnement*	80.000	30.668.000	16.000	30.764.000
f) Huur van roerende goederen. — *Location de biens mobiliers*.	60.000	792.000	120.000	972.000
g) Publikaties door het Departement. — *Publications par le Département*	150.000	4.740.000	360.000	5.250.000
Totalen. — *Totaux* . . . . . F	670.000	64.843.000	1.887.000	67.400.000

Vermeerdering : 5.949.000 frank.

Stijging van prijzen en lonen . . . . . F		+5.327.000
Bijkomende kosten voor onderhoud en inrichting van de bureaus van de Centrale Dienst van het Bestuur voor Landbouwkundig Onderzoek in het Gulden Vlies-complex		+ 157.000

Augmentation : 5.949.000 francs.

Hausse des prix et salaires . . . . . F		+5.327.000
Frais supplémentaires d'entretien et d'aménagement des bureaux que le Service central de l'Administration de la Recherche agronomique occupe dans le complexe Toison d'Or		+ 157.000

Huren van 2 mecanografische machines voor het Landbouweconomisch Instituut . . . . . + 120.000

Overname door het Departement van het Instituut voor Populierenteelt, thans gefinancierd door het I.W.O.N.L. + 345.000

Totaal . . F +5.949.000

Location de 2 machines mécanographiques pour l'Institut économique agricole . . . . . + 120.000

Reprise par le Département de l'Institut pour la culture du peuplier, actuellement financé par l'I.R.S.I.A. . . + 345.000

Total . . F +5.949.000

De volgende publikaties zijn gedekt door het krediet vermeld onder littera g :

Les publications suivantes sont couvertes par le crédit repris sous le littéra g :

PUBLIKATIES — PUBLICATIONS	Periodiciteit — Périodicité	Aard — Nature	Aantal bladzijden — Nombre de pages	Oplage — Tirage	Aantal verkochte exemplaren — Nombre d'exemplaires vendus	Verkoopprijs — Prix de vente
Publikaties van het Proefstation van Waters en Bossen. — *Publications de la Station de Recherches des Eaux et Forêts.*	Onregelmatig *Irrégulière*	Brochures *Brochures*	Onbepaald *Indéterminé*	750	Bij gelegenheid *Occasionnellement*	10 tot 200 F *10 à 200 F*
Verspreiding van de werken der proefstations. — *Diffusion des travaux des stations.*	Eenmalig *Unique*	Diverse brochures *Brochures diverses*	Onbepaald *Indéterminé*	Onbepaald *Indéterminé*	Nihil *Néant*	Gratis *Gratuit*
Jaarboek van de Plantentuin. — *Bulletin du Jardin Botanique.*	Driemaandelijks *Trimestrielle*	Aflevering *Fascicule*	600	750	250	600 F
Algemene Belgische Flora. — *Flore générale de Belgique :* — Spermatophytes — Bryophytes	Jaarlijks *Annuelle*	Aflevering *Fascicule*	150	800	250	België : 150 F *Belgique : 150 F* Buitenl. : 175 F *Etranger : 175 F*
Iconografische Flora der zwammen van Congo. *Flore iconographique des champignons du Congo.*	Jaarlijks *Annuelle*	Aflevering *Fascicule*	20 + platen *20 + planches*	700	150	België : 150 F *Belgique : 150 F* Buitenl. : 175 F *Etranger : 175 F*
Flora van Congo. — *Flore du Congo.*	Jaarlijks *Annuelle*	Aflevering *Fascicule*	200	1.000	250	150 F
Publikaties van het Landbouweconomisch Instituut. — *Publications de l'Institut économique agricole.*	Onregelmatig *Irrégulière*	Brochure *Brochure*	Veranderlijk *Variable*	750 nl. *750 fr.*	Nihil *Néant*	Gratis *Gratuit*

ART. 12.04. — *Vaste en vloeibare brandstoffen geleverd door bemiddeling van het C.B.B.*

Economische classificatie :

		1975	1974	1973
121 Algemene werkingskosten . . .	F	20.000.000	17.297.000 (91.275)	10.987.000 (25.000)

Waters en Bossen	F	90.000
Landbouwkundig Onderzoek		19.731.000
Landbouweconomisch Instituut		179.000
Totaal . .	F	20.000.000

Vermeerdering : 2.703.000 frank.

Stijging van de brandstofprijzen, gedeeltelijk gecompenseerd door besparingsmaatregelen, en ingebruikneming van nieuwe lokalen bij het Bestuur voor Landbouwkundig Onderzoek	F	+2.635.000
Afronding	+	68.000
Totaal . .	F	+2.703.000

ART. 12.04. — *Combustibles solides et liquides livrés à l'intervention de l'O.C.F.*

Classification économique :

121 Dépenses générales de fonctionnement.

Eaux et Forêts	F	90.000
Recherche agronomique		19.731.000
Institut économique agricole		179.000
Total . .	F	20.000.000

Augmentation : 2.703.000 francs.

Hausse des prix des combustibles, partiellement compensée par des mesures d'économie, et mise en service de nouveaux locaux à l'Administration de la Recherche agronomique		+2.635.000
Arrondissement	+	68.000
Total . .	F	+2.703.000

ART. 12.05. — *Bureaubenodigdheden, papier, drukwerken, inbindingen geleverd door bemiddeling van het C.B.B.*

Economische classificatie :

		1975	1974	1973
121 Algemene werkingskosten	F	4.000.000	3.533.000 (26.556)	3.236.000

Waters en Bossen	F	50.000
Landbouwkundig Onderzoek		1.335.000
Landbouweconomisch Instituut		2.615.000
Totaal	F	4.000.000

Vermeerdering : 467.000 frank.

Stijging van de prijzen	F	+446.000
Afronding		+ 21.000
Totaal	F	+467.000

ART. 12.05. — *Fournitures de bureau, papier, impressions, reliures effectuées à l'intervention de l'O.C.F.*

Classification économique :

121 Dépenses générales de fonctionnement.

Eaux et Forêts	F	50.000
Recherche agronomique		1.335.000
Institut économique agricole		2.615.000
Total	F	4.000.000

Augmentation : 467.000 francs.

Hausse des prix	F	+446.000
Arrondissement		+ 21.000
Total	F	+467.000

ART. 12.07. — *Kleding geleverd door bemiddeling van het C.B.B.*

Economische classificatie :

		1975	1974	1973
121 Algemene werkingskosten	F	700.000	596.000	536.000

Waters en Bossen	F	27.000
Landbouwkundig Onderzoek		673.000
Totaal	F	700.000

Vermeerdering : 104.000 frank.

Stijging van de prijzen	F	+ 75.000
Afronding		+ 29.000
Totaal	F	+104.000

ART. 12.07. — *Habillement fourni à l'intervention de l'O.C.F.*

Classification économique :

121 Dépenses générales de fonctionnement.

Eaux et Forêts	F	27.000
Recherche agronomique		673.000
Total	F	700.000

Augmentation : 104.000 francs.

Hausse des prix	F	+ 75.000
Arrondissement		+ 29.000
Total	F	+104.000

ART. 12.08. — *Onderhoudsprodukten en klein onderhoudsmaterieel geleverd door bemiddeling van het C.B.B.*

Economische classificatie :

		1975	1974	1973
121 Algemene werkingskosten	F	400.000	332.000	272.000

Waters en Bossen	F	12.000
Landbouwkundig Onderzoek		345.000
Landbouweconomisch Instituut		43.000
Totaal	F	400.000

Vermeerdering : 68.000 frank.

Stijging van de prijzen	F	+42.000
Afronding		+26.000
Totaal	F	+68.000

ART. 12.08. — *Produits d'entretien et petit matériel d'entretien fournis à l'intervention de l'O.C.F.*

Classification économique :

121 Dépenses générales de fonctionnement.

Eaux et Forêts	F	12.000
Recherche agronomique		345.000
Institut économique agricole		43.000
Total	F	400.000

Augmentation : 68.000 francs.

Hausse des prix	F	+42.000
Arrondissement		+26.000
Total	F	+68.000

ART. 12.09. — *Uitgaven in verband met het gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat (vervangingsstukken inbegrepen) en eventueel van gehuurde voertuigen.*

Economische classificatie :

		1975	1974	1973
121 Algemene werkingskosten	F	5.300.000	4.145.000	3.401.000 (141.000)

ART. 12.09. — *Utilisation de véhicules automoteurs, propriété de l'Etat (y compris pièces de rechange) et éventuellement de voitures louées.*

Classification économique :

121 Dépenses générales de fonctionnement.

AARD VAN DE UITGAVEN — NATURE DES DEPENSES	Waters en Bossen — *Eaux et Forêts*	Landbouwkundig Onderzoek — *Recherche agronomique*	TOTALEN — TOTAUX
a) Verbruikskosten. — *Frais de consommation* . . F	80.000	2.885.000	2.965.000
b) Onderhoudskosten, herstellingen. — *Frais d'entretien, réparations*	54.000	1.810.000	1.864.000
c) Aankoop van materieel, werktuigen en rubberbanden. — *Achat de matériel, d'outillage et de pneumatiques*	16.000	455.000	471.000
Totalen. — *Totaux* . . . . . F	150.000	5.150.000	5.300.000

Vermeerdering : 1.155.000 frank.

Stijging van prijzen en lonen . . . . . F +1.020.000

Overname door het Departement van het Instituut voor Populierenteelt, thans gefinancierd door het I.W.O.N.L. + 101.000

Afronding . . . . . + 34.000

Totaal . . F +1.155.000

Augmentation : 1.155.000 francs.

Hausse des prix et salaires . . . . . F +1.020.000

Reprise par le Département de l'Institut pour la culture du peuplier, actuellement financé par l'I.R.S.I.A. . . . + 101.000

Arrondissement . . . . . + 34.000

Total . . F +1.155.000

ART. 12.10. — *Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staatwerkgever in de prijs van de sociale abonnementen).*

ART. 12.10. — *Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux).*

Economische classificatie : — *Classification économique :*

	1975	1974	1973	
121 Algemene werkingskosten . . . F	8.900.000	7.754.000	6.430.000 (6.008)	121 Dépenses générales de fonctionnement.

AARD VAN DE UITGAVEN — NATURE DES DEPENSES	Waters en Bossen — *Eaux et Forêts*	Landbouwkundig Onderzoek — *Recherche agronomique*	Landbouweconomisch Instituut — *Institut économique agricole*	TOTALEN — TOTAUX
a) Vergoedingen die werkelijke lasten dekken : standplaatsverandering, beheer- en bureaukosten, uitrusting en kledij, aflossing inzake aankoop van benodigdheden. — *Indemnités couvrant des charges réelles : changement de résidence, frais de gestion et de bureau, d'équipement et de tenue, d'amortissement pour l'achat d'accessoires* . . F	—	—	—	—
b) Abonnementen, reisbewijzen en andere vervoerkosten, overzetten van voertuigen. — *Abonnements, titres de transport et autres frais de transport, transbordement de véhicules*	85.000	794.000	380.000	1.259.000
c) Kilometervergoedingen. — *Indemnités kilométriques*	75.000	943.000	2.353.000	3.371.000
d) Verblijfsvergoedingen. — *Indemnités de séjour* . .	75.000	1.144.000	812.000	2.031.000
e) Opdrachten in het buitenland. — *Missions à l'étranger*	110.000	1.565.000	564.000	2.239.000
Totalen. — *Totaux* . . . . . F	345.000	4.446.000	4.109.000	8.900.000

Vermeerdering : 1.146.000 frank.

Stijging van de tarieven van het gemeenschappelijk vervoer en van de tussenkomsten in de prijs van de sociale abonnementen . . . . . F + 31.000

Verhoging van de kilometercontingenten ingevolge het groter aantal proefvelden en nieuwe wervingen; verhoging van de kilometervergoedingen . . . . . + 498.000

Augmentation : 1.146.000 francs.

Augmentation des tarifs des moyens de transport en commun et des interventions dans le prix des abonnements sociaux . . . . . + 31.000

Augmentation des contingents kilométriques suite au plus grand nombre de champs d'essais et de recrutements nouveaux; augmentation des indemnités kilométriques + 498.000

Verblijfsvergoedingen van het te recruteren personeel	+ 36.000
Invloed van de stijging van het indexcijfer	+ 134.000
Verhoging van het aantal verplaatsingen naar het buitenland in uitvoering van internationale akkoorden; verhoging van het aantal verplaatsingen naar Luxemburg (E.E.G.) van personeelsleden van het Landbouweconomisch Instituut; stijging van de vervoerprijzen en van de hotelprijzen in het buitenland	+ 260.000
Overname door het Departement van het Instituut voor Populierenteelt, thans gefinancierd door het I.O.W.N.L.	+ 123.000
Afronding	+ 64.000
Totaal . . F	+1.146.000

Indemnités de séjour du personnel à recruter	+ 36.000
Incidence de la hausse de l'index	+ 134.000
Augmentation du nombre de déplacements à l'étranger en exécution d'accords internationaux; augmentation du nombre de déplacements à Luxembourg (C.E.E.) de membres du personnel de l'Institut économique agricole; hausse des prix de transport et des prix des hôtels à l'étranger	+ 260.000
Reprise par le Département de l'Institut pour la Culture du peuplier, actuellement financé par l'I.R.S.I.A.	+ 123.000
Arrondissement	+ 64.000
Total . . F	+1.146.000

ART. 12.11. — *Uitgaven voor beroepsscholing.*

Economische classificatie :

	1975	1974	1973
121 Algemene werkingskosten . . . F	1.100.000	1.033.000	866.000

1. Voordrachten met een administratief of technisch karakter over de grote actuele problemen : 4 voordrachten à 5.000 frank . . . . . F	20.000
2. Bibliotheek voor beroepsvorming	7.000
3. Deelneming aan de colloquia en seminaries ingericht door de Stichting Administratie-Universiteit of door andere organismen ten einde de ambtenaren in staat te stellen zich de moderne methodes inzake beheer, organisatie en personeelsbeleid eigen te maken . . .	36.000
4. Deelnemingskosten van het wetenschappelijk personeel aan Belgische en buitenlandse universiteitscursussen en aan stages in Belgische en buitenlandse wetenschappelijke onderzoeksinstellingen	1.020.000
Afronding	17.000
Totaal . . F	1.100.000

Vermeerdering : 67.000 frank.

Stijging van de vervoer- en verblijfkosten in verband met stages, enz. . . . . F	+50.000
Afronding	+17.000
Totaal . . F	+67.000

ART. 12.11. — *Dépenses de formation professionnelle.*

Classification économique :

121 Dépenses générales de fonctionnement.

1. Conférences à caractère administratif ou technique sur les grands problèmes actuels : 4 conférences à 5.000 francs . . . . . F	20.000
2. Bibliothèque de formation professionnelle . . .	7.000
3. Participation aux colloques et séminaires organisés par la Fondation Administration-Université ou par d'autres organismes, en vue de permettre aux fonctionnaires de s'initier à des méthodes modernes relatives à la gestion, l'organisation et la politique du personnel . . .	36.000
4. Frais de participation du personnel scientifique à des cours universitaires belges et étrangers et à des stages dans des unités de recherches scientifiques belges et étrangères . . . . . F	1.020.000
Arrondissement	17.000
Total . . F	1.100.000

Augmentation : 67.000 francs.

Augmentation des frais de transport et de séjour afférents aux stages, etc. . . . . F	+50.000
Arrondissement	+17.000
Total . . F	+67.000

ART. 12.13. — *Huur van onroerende goederen voor de verschillende diensten van het Departement, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.*

Economische classificatie :

	1975	1974	1973
122 Huur van gebouwen en land . . F	9.100.000	6.996.000	5.597.000

Landbouwkundig Onderzoek . . . . . F	3.610.000
Landbouweconomisch Instituut	5.490.000
Totaal . . F	9.100.000

ART. 12.13. — *Loyer des biens immobiliers des divers services du Département, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments.*

Classification économique :

122 Location de bâtiments et terrains.

Recherche agronomique . . . . . F	3.610.000
Institut économique agricole	5.490.000
Total . . F	9.100.000

Vermeerdering : 2.104.000 frank.

Invloed van de stijging van het indexcijfer . . .	F	+ 841.000
Verhoging van huurprijzen en van de onroerende voorheffing		+ 324.000
Nieuwe inhuurneming voor de Dienst Documentatie van het Landbouweconomisch Instituut		+ 600.000
Overname door het Departement van het Instituut voor Populierenteelt, thans gefinancierd door het I.W.ON.L.		+ 304.000
Afronding . .	F	+ 35.000
Totaal . .	F	+2.104.000

ART. 12.14. — *Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.).*

Economische classificatie :

		1975	1974	1973
121 Algemene werkingskosten . . .	F	1.800.000	2.150.000	1.409.000

Landbouwkundig Onderzoek.

Centrale Dienst.

Voltooiing van de inrichting van de nieuwe lokalen van het Gulden Vliescomplex	F 100.000	
Buitendiensten.		
Inrichting van de nieuwe lokalen van het Herbarium van de Plantentuin te Meise en van het Museum en de lokalen die te Brussel ter beschikking van de Tuin gebleven zijn	1.000.000	
Centrum Gent.		
Inrichting van nieuwe lokalen van het Station voor Veevoeding	60.000	
Centrum Gembloux.		
Verhuizing van het Zuivelstation en van de administratieve diensten van het Centrum	150.000	
		1.310.000

Landbouweconomisch Instituut.

Centrale Diensten.

Verhuizing van de Dienst Documentatie en inrichting van de nieuwe lokalen . .	F 300.000	
Buitendiensten.		
Voltooiing van de inrichting van de nieuwe lokalen van de Provinciale Diensten voor Brabant, Namen en Henegouwen.	100.000	
		400.000
	F	1.710.000
Afronding . .	F	90.000
Totaal . .	F	1.800.000

Vermindering : 350.000 frank.

ART. 12.15. — *Uitgaven in verband met de door bemiddeling van de Regie der Gebouwen in 1972 uitgevoerde onderhoudswerken ten laste van de Staat-eigenaar aan de door het departement bezette Rijksgebouwen* (pro memorie).

Economische classificatie :

		1975	1974	1973
121 Algemene werkingskosten . .	F	—	—	—

Augmentation : 2.104.000 francs.

Incidence de la hausse de l'index	F	+ 841.000
Augmentation des loyers et du précompte immobilier .		+ 324.000
Location nouvelle pour le Service de Documentation de l'Institut économique agricole		+ 600.000
Reprise par le Département de l'Institut pour la culture du peuplier, actuellement financé par l'I.R.S.I.A. . .		+ 304.000
Arrondissement . .	F	+ 35.000
Total . .	F	+2.104.000

ART. 12.14. — *Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.).*

Classification économique :

121 Dépenses générales de fonctionnement.

Recherche agronomique.

Service central.

Achèvement de l'aménagement des nouveaux locaux du complexe Toison d'Or	F 100.000	
Services extérieurs.		
Aménagement des nouveaux locaux de l'Herbarium du Jardin botanique à Meise et du Musée et des locaux laissés à la disposition du Jardin à Bruxelles . .	1.000.000	
Centre de Gand.		
Aménagement de nouveaux locaux de la Station d'Alimentation du Bétail . .	60.000	
Centre de Gembloux.		
Déménagement de la Station laitière et des services administratifs du Centre . .	150.000	
		1.310.000

Institut économique agricole.

Services centraux.

Déménagement du Service de Documentation et aménagement des nouveaux locaux	F 300.000	
Services extérieurs.		
Achèvement de l'aménagement des nouveaux locaux des Services provinciaux du Brabant, de Namur et du Hainaut . .	100.000	
		400.000
	F	1.710.000
Arrondissement . .	F	90.000
Total . .	F	1.800.000

Réduction : 350.000 francs.

ART. 12.15. — *Dépenses se rapportant aux travaux d'entretien à charge de l'Etat-propriétaire exécutés en 1972 dans les bâtiments de l'Etat occupés par le Département, à l'intervention de la Régie des Bâtiments* (pour mémoire).

Classification économique :

121 Dépenses générales de fonctionnement.

ART. 12.40. — *Uitgaven van alle aard in verband met de studie van dringende wetenschappelijke problemen ondernomen door werkgroepen of door private studie- of onderzoekcentra.*

Economische classificatie :

		1975	1974	1973
123 Specifieke aankopen	F	111.100.000	96.500.000 (5.000.000)	81.777.000

Werkgroepen in activiteit :

1. Vereenvoudiging van de arbeid in de landbouw;
2. Behandeling van de vis;
3. Techniek in de zeevisserij;
4. Studie van de veevoeding :
   — Omzettingsvermogen;
   — Rol van geconcentreerd voeder en van basisvoeder van de hoeve;
   — Problemen in verband met het biologisch evenwicht;
   — Kwaliteitsverbetering van het vlees;
5. Verbetering van de kwaliteit van de Belgische kaas;
6. Centrum voor stamselectie van aardappelen;
7. Beproeving en bevordering van nieuwigheden in de fruit- en groenteteelt;
8. Studie van de kersenteelt en van de fruitkwaliteit;
9. Sierplantenteelt;
10. Drogen en bewaren van landbouwprodukten;
11. Studiecentrum voor de mechanisatie in de landbouw;
12. Studiecentrum voor landbouwpesticiden;
13. Studiecentrum voor papierpap, papier, karton en panelen van vezel- en houtbestanddelen;
14. Studie van de inwerking der herbiciden op graangewassen;
15. Studie van de technologie der waterbeheersingsmaterialen;
16. Studie van de kwaliteit van rauwe melk en van room;
17. Studie van de dierlijke parasieten in de sierplantenteelt en van hun bestrijding;
18. Studiecentrum voor de landelijke infrastructuur;
19. Studie van de strijd tegen de slakken;
20. Studie van de konijnenteelt;
21. Studie van de bezoedeling in de landbouw;
22. Studie van de voedingswaarde van het rundveevoeder;
23. Evaluatie van het programma voor landbouwtechniek;
24. Studie van de landbouw- en bosbouwmechanisering;
25. Bureau voor biometrische verwerking.

Vermeerdering : 14.600.000 frank.

Stijging van de wedden (sociale programmatie en index) en van de prijzen; verhoging van de werkingskosten.

ART. 12.41. — *Deelneming aan jaarbeurzen, prijskampen en tentoonstellingen.*

Economische classificatie :

		1975	1974	1973
123 Specifieke aankopen	F	600.000	350.000	250.000

Vermeerdering : 250.000 frank.

Deelneming aan de Gentse Floraliën 1975 en stijging van de kosten voor deelneming aan tentoonstellingen	F	+160.000
Afronding		+90.000
Totaal . .	F	+250.000

ART. 12.40. — *Dépenses de toute nature en rapport avec l'étude de problèmes scientifiques urgents entrepris par des groupes de travail ou des centres d'étude ou de recherche privés.*

Classification économique :

		1975	1974	1973
123 Achats spécifiques.				

Groupes de travail en activité :

1. Rationalisation du travail en agriculture;
2. Traitement du poisson;
3. Technique de la pêche maritime;
4. Etude de l'alimentation du bétail :
   — Pouvoir de transformation;
   — Rôle des aliments concentrés et des aliments de base à la ferme;
   — Problèmes relatifs à l'équilibre biologique;
   — Amélioration de la qualité de la viande;
5. Amélioration de la qualité du fromage belge;
6. Centre de sélection généalogique de la pomme de terre;
7. Expérimentation et promotion des obtentions en culture fruitière et maraîchère;
8. Etude du cerisier et de la qualité des fruits;
9. Culture des plantes ornementales;
10. Etude du séchage et de la conservation des produits agricoles;
11. Centre d'étude de la mécanisation en agriculture;
12. Centre d'étude des pesticides agricoles;
13. Centre d'étude de la pâte à papier, du papier, du carton et des panneaux de fibres de particules;
14. Etude de l'action des herbicides sur céréales;
15. Etude de la technologie des matériaux de drainage et d'irrigation;
16. Etude de la qualité du lait cru et de la crème;
17. Etude des animaux nuisibles aux cultures des plantes ornementales et des moyens de lutte;
18. Centre d'étude des travaux d'infrastructure rurale;
19. Etude de la lutte contre les limnées;
20. Etude de l'élevage du lapin;
21. Etude de la pollution en agriculture;
22. Etude de la valeur nutritive des aliments pour bovins;
23. Evaluation du programme de génie rural;
24. Etude de la mécanisation rurale et forestière;
25. Bureau de biométrie.

Augmentation : 14.600.000 francs.

Hausse des traitements (programmation sociale et index) et des prix; augmentation des frais de fonctionnement.

ART. 12.41. — *Participation à des foires, concours et expositions.*

Classification économique :

		1975	1974	1973
123 Achats spécifiques.				

Augmentation : 250.000 francs.

Participation aux Floralies gantoises 1975 et augmentation des frais de participation aux expositions . .	F	+160.000
Arrondissement		+ 90.000
Total . .	F	+250.000

ART. 12.42. — *Uitgaven van alle aard in verband met de aanleg en het onderhoud van land- en tuinbouwproefvelden en met onderzoekingen op het gebied van de veeteelt, de landbouwtechniek en de zeevisserij.*

Economische classificatie :

		1975	1974	1973
123 Specifieke aankopen	F	12.300.000	1.700.000	1.300.000

Vermeerdering : 10.600.000 frank.

Uitbreiding van de regionale proefvelden en stijging van de kosten voor werken en leveringen	F +	205.000
Overname door het Departement van de proefvelden van de N.D.A.L.T.P., overeenkomstig de beslissing van de Ministerraad van 28 juli 1973	+	10.325.000
Afronding	+	70.000
Totaal . .	F +	10.600.000

ART. 12.43. — *Onkosten van alle aard voor studiebijeenkomsten.*

Economische classificatie :

		1975	1974	1973
121 Algemene werkingskosten . . .	F	300.000	300.000	150.000

Onveranderd krediet.

ART. 12.44. — *Onkosten van alle aard in verband met de medewerking aan internationale wetenschappelijke uitwisselingen.*

Economische classificatie :

		1975	1974	1973
121 Algemene werkingskosten . . .	F	600.000	600.000	500.000

Verblijfsvergoeding van gemiddeld 15.000 frank voor een maand × 8 stagiairs × 5 landen = 600.000 frank.

Onveranderd krediet.

ART. 12.60. — *Proefstation van Waters en Bossen te Groenendaal : aanleg en onderhoud van bosbouwkundige en visserijkundige proefvelden. — Uitgaven voor personeel, materieel, produkten en diensten voor proefnemingen en onderhoud van de proefvelden.*

Economische classificatie :

		1975	1974	1973
123 Specifieke aankopen	F	3.300.000	2.988.000	2.453.000

Personeel : 12 werklieden à 248.000 frank (lonen, sociale lasten, reiskosten)	F	2.976.000
Materieel		140.000
Produkten voor proefnemingen en onderhoud, diensten, zaden		180.000
Afronding		4.000
	F	3.300.000

Vermeerdering : 312.000 frank.

Verhoging van de gemiddelde kost per werkman .	F	+288.000
Stijging van de prijzen van materieel en produkten . .		+ 20.000
Afronding		+ 4.000
Totaal . .	F	+312.000

ART. 12.42. — *Dépenses de toute nature en rapport avec la création et l'entretien de champs expérimentaux agricoles et horticoles et avec les expérimentations dans le domaine de l'élevage, du génie rural et de la pêche maritime.*

Classification économique :

123 Achats spécifiques.

Augmentation : 10.600.000 francs.

Extension des champs d'essais régionaux et augmentation des frais pour travaux et fournitures . . .	F +	205.000
Reprise par le Département des champs d'essais de l'O.N.D.A.H., conformément à la décision du Conseil des Ministres du 28 juillet 1973	+	10.325.000
Arrondissement	+	70.000
Total . .	F +	10.600.000

ART. 12.43. — *Frais de toute nature pour des réunions d'étude.*

Classification économique :

121 Dépenses générales de fonctionnement.

Crédit inchangé.

ART. 12.44. — *Frais de toute nature en rapport avec la collaboration aux échanges scientifiques internationaux.*

Classification économique :

121 Dépenses générales de fonctionnement.

Indemnité de séjour de 15.000 francs en moyenne pour un mois × 8 stagiaires × 5 pays = 600.000 francs.

Crédit inchangé.

ART. 12.60. — *Station de Recherches des Eaux et Forêts à Groenendaal : création et entretien des champs d'expérimentation forestière et piscicole. — Dépenses de personnel, de matériel, de produits et de services pour l'expérimentation et l'entretien des champs d'expérience.*

Classification économique :

123 Achats spécifiques.

Personnel : 12 ouvriers à 248.000 francs (salaires, charges sociales, frais de route)	F	2.976.000
Matériel		140.000
Produits d'expérimentation et d'entretien, services, graines		180.000
Arrondissement		4.000
	F	3.300.000

Augmentation : 312.000 francs.

Augmentation du coût moyen par ouvrier . . .	F	+288.000
Hausse des prix du matériel et des produits		+ 20.000
Arrondissement		+ 4.000
Total . .	F	+312.000

ART. 12.61. — *Uitgaven van alle aard in verband met de studie van dringende wetenschappelijke problemen op het gebied van de bosbouw.*

Economische classificatie :

	1975	1974	1973
123 Specifieke aankopen . . . . F	2.300.000	2.141.000 (23.000)	1.589.000

Werkgroepen in activiteit :

1. Interpretatie van genetische testen om het basismateriaal aan te duiden voor de zaadboomgaarden :

Salarissen en sociale lasten (2 eerste technici der vorsing) . . . . . F	869.000	
Vergoedingen voor verplaatsingskosten .	64.000	
Materieel en uitrusting	4.000	
		937.000

2. Rationalisatie van de werken voor het opruimen van het struikgewas en de vrijmaking van de beplantingen (studie te maken door de V.Z.W. « Centre belge du Bois » te Saint-Hubert) :

Personeelskosten	315.000	
Vergoedingen voor verplaatsingskosten .	20.000	
Vervoer, materieel en produkten . .	5.000	
Kantoorkosten	10.000	
		350.000

3. Studie van de specifieke botanische, ecologische en zoölogische problemen in verband met het wildbeheer en het beheer van de staatsnatuurreservaten, in aansluiting met het algemeen onderzoek verricht door de vroegere werkgroep voor de studie van het evenwicht bos-wild :

Bezoldiging van een vorser (universitair)	600.000	
Werken en aankopen van goederen . .	360.000	
		960.000
	F	2.247.000
Afronding		53.000
Totaal . . F		2.300.000

Vermeerdering : 159.000 frank.

Interpretatie van genetische testen :

Stijging van de bezoldigingen . . . . . F		+109.000
Vermindering van de verplaatsingen		− 3.000
Afronding		+ 53.000
Totaal . . F		+159.000

ART. 12.61. — *Dépenses de toute nature en rapport avec l'étude de problèmes scientifiques urgents en matière forestière.*

Classification économique :

123 Achats spécifiques.

Groupes de travail en activité :

1. Interprétation de tests génétiques pour désigner le matériel de base pour les vergers à graines :

Salaires et charges sociales (2 premiers techniciens de la recherche) . . . F	869.000	
Indemnités pour frais de déplacements .	64.000	
Matériel et équipement	4.000	
		937.000

2. Rationalisation des travaux de débroussaillement et de dégagement des plantations (études à entreprendre par l'A.S.B.L. « Centre belge du Bois » à Saint-Hubert) :

Frais de personnel	315.000	
Indemnités pour frais de déplacements .	20.000	
Transports, matériel et produits . .	5.000	
Frais de bureau	10.000	
		350.000

3. Etude des problèmes botaniques, écologiques et zoologiques spécifiques en matière de gestion du gibier et des réserves naturelles domaniales, en continuation des recherches générales effectuées par l'ancien groupe de travail pour l'étude de l'équilibre forêt-gibier :

Rémunération d'un chercheur (universitaire)	600.000	
Travaux et achats de biens	360.000	
		960.000
	F	2.247.000
Arrondissement		53.000
Total . . F		2.300.000

Augmentation : 159.000 francs.

Interprétation de tests génétiques :

Hausse des rémunérations . . . . . F		+109.000
Réduction des déplacements		− 3.000
Arrondissement		+ 53.000
Total . . F		+159.000

ART. 12.70. — *Uitgaven van alle aard in verband met de studie van dringende landbouweconomische problemen.*

Economische classificatie :

	1975	1974	1973
123 Specifieke aankopen . . . . F	18.600.000	15.600.000	11.892.000

1. Werkgroep Landbouweconomisch en -sociologisch onderzoek :

Personeelskosten (bezoldigingen, sociale lasten, arbeidsgeneeskundige diensten, verzekeringen) . . . . . F	7.610.000	
Sociale voorzieningen	28.000	
Vergoedingen voor verplaatsingskosten .	120.000	

ART. 12.70. — *Dépenses de toute nature en rapport avec l'étude de problèmes urgents d'économie agricole.*

Classification économique :

123 Achats spécifiques.

1. Groupe de travail Recherches en économie et sociologie agricoles :

Frais de personnel (rémunérations, charges sociales, services médicaux du travail, assurances) . . . . . F	7.610.000	
Prévisions sociales	28.000	
Indemnités pour frais de déplacements .	120.000	

Prestaties van derden	672.000	
Kantooruitrusting	120.000	
Benodigdheden voor offsetmachine en drukwerken	1.120.000	
Documentatie en abonnementen	56.000	
Onderhoud van lokalen	375.000	
Algemene kosten	56.000	
		10.157.000

2. Verbruikerspanel :

Vergoedingen :		
2.550 gezinnen × 700 frank	1.785.000	
450 gezinnen × 1.000 frank	450.000	
850 gezinnen × 175 frank	149.000	
150 gezinnen × 250 frank	38.000	
Prospectie en controle :		
1.500 gezinnen × 4 bezoeken × 80 frank	480.000	
1.500 gezinnen × 7 bezoeken × 80 frank	840.000	
1.000 gezinnen × 1 bezoek × 80 frank	80.000	
Codering :		
3.000 gezinnen × 4 periodes × 75 frank	900.000	
1.000 huishoudboekjes × 75 frank	75.000	
Vergoedingen voor verplaatsingskosten	300.000	
Drukwerk	250.000	
Algemene kosten	560.000	
		5.907.000

3. Eenmalige verbruikers- en andere enquêtes		672.000
4. Contracten met gespecialiseerde organismen		1.788.000
	F	18.524.000
Afronding	F	76.000
Totaal	F	18.600.000

Vermeerdering : 3.000.000 frank.

1. Verhoging van de bezoldigingen van het personeel van de werkgroep ingevolge de toepassing van de sociale programmatie en de stijging van het indexcijfer; invloed van de stijging van prijzen en lonen op de werkingskosten	F	+1.079.000
2. Aanpassing van de vergoedingen voor de enquêteurs en de gezinnen die hun medewerking verlenen aan het verbruikerspanel; stijging van de werkingskosten		+ 967.000
3. Voorziening voor 3 bijzondere en eenmalige enquêtes per jaar naast het verbruikerspanel		+ 672.000
4. Inschakeling van gespecialiseerde diensten voor informatica voor de werkzaamheden inzake econometrie en operationeel onderzoek die niet kunnen verricht worden door het Centrum voor Informatieverwerking van het Departement		+ 206.000
Afronding		+ 76.000
Totaal	F	+3.000.000

ART. 12.80. — *Mecanografische berekenings- en opnemingswerken.*

Economische classificatie :

		1975	1974	1973
123 Specifieke aankopen	F	500.000	300.000	192.000

Dringend werk toe te vertrouwen aan de privésector als de uitrusting van het Departement ontoereikend blijkt of in gebreke blijft en als vlug nieuwe mecanografische programma's dienen opgesteld te worden, o.m. voor het landbouwboekhoudkundig informatienet dat in het raam van de E.E.G. werd tot stand gebracht.

Vermeerdering : 200.000 frank.

Prestations de tiers	672.000	
Equipement de bureau	120.000	
Fournitures pour machine offset et impressions	1.120.000	
Documentation et abonnements	56.000	
Entretien des locaux	375.000	
Frais généraux	56.000	
		10.157.000

2. Panel de consommateurs :

Indemnités :		
2.550 ménages × 700 francs	1.785.000	
450 ménages × 1.000 francs	450.000	
850 ménages × 175 francs	149.000	
150 ménages × 250 francs	38.000	
Prospection et contrôle :		
1.500 ménages × 4 visites × 80 francs	480.000	
1.500 ménages × 7 visites × 80 francs	840.000	
1.000 ménages × 1 visite × 80 francs	80.000	
Codage :		
3.000 ménages × 4 périodes × 75 francs	900.000	
1.000 carnets de ménages × 75 francs	75.000	
Indemnités pour frais de déplacement	300.000	
Imprimés	250.000	
Frais généraux	560.000	
		5.907.000

3. Enquêtes de consommateurs et autres enquêtes uniques		672.000
4. Contrats avec des organismes spécialisés		1.788.000
	F	18.524.000
Arrondissement	F	76.000
Total	F	18.600.000

Augmentation : 3.000.000 de francs.

1. Augmentation des rémunérations du personnel du groupe de travail, suite à l'application de la programmation sociale et la hausse de l'index; incidence de la hausse des prix et des salaires sur les frais de fonctionnement	F	+1.079.000
2. Adaptation des indemnités aux enquêteurs et aux ménages collaborant au panel des consommateurs, augmentation des frais de fonctionnement		+ 967.000
3. Prévision pour 3 enquêtes spéciales et uniques par an à côté du panel des consommateurs		+ 672.000
4. Appel à des services d'informatique spécialisés pour les travaux d'économétrie et de recherche opérationnelle qui ne peuvent être effectués par le Centre de traitement de l'information du Département		+ 206.000
Arrondissement		+ 76.000
Total	F	+3.000.000

ART. 12.80. — *Travaux de calcul et de dépouillement mécanographiques.*

Classification économique :

123 Achats spécifiques.				

Travaux urgents à confier au privé lorsque le matériel du Département s'avère insuffisant ou défaillant et lorsqu'il faut établir d'urgence des programmes mécanographiques nouveaux, notamment pour le réseau d'information comptable agricole créé dans le cadre de la C.E.E.

Augmentation : 200.000 francs.

HOOFDSTUK III.

Inkomensoverdrachten aan andere sectoren.

Overige subsidies aan bedrijven.

ART. 32.01. — *Toelagen aan vrije proefstations. — Toelage aan de « Société royale de botanique de Belgique ». — Vergoedingen voor verliezen ten gevolge van proefnemingen. — Bijdragen voor deelneming aan en aansluiting bij nationale verenigingen met wetenschappelijk karakter.*

Economische classificatie :

		1975	1974	1973
322 Subsidies aan privébedrijven . .	F	2.575.000	—	—
323 Overige subsidies aan instellingen zonder winstgevend oogmerk ten dienste van bedrijven	F	25.000	—	—
Totalen . .	F	2.600.000	—	—

Nieuw artikel dat de vroegere artikelen 32.40, 32.41, 32.42 en 32.70 groepeert.

Toelage aan het Centrum voor toegepaste biologie te Heverlee geraamd op grond van het onderzoeksprogramma voor 1974	F	2.100.000
Toelage aan de « Société royale de botanique de Belgique »		20.000
Vergoedingen voor verliezen ten gevolge van proefnemingen		409.000
Deelneming aan en aansluiting bij nationale verenigingen voor landbouweconomie		4.000
Afronding		67.000
Totaal . .	F	2.600.000

Vermeerdering : 2.600.000 frank.

Overheveling van de artikelen :

32.40	2.020.000	
32.41	20.000	
32.42	409.000	
32.70	4.000	
		+2.453.000
Verhoging van de personeelskosten bij het Centrum voor toegepaste biologie		+ 80.000
Afronding		+ 67.000
Totaal . .	F	+2.600.000

ART. 32.40. — *Toelagen aan vrije proefstations* (pro memorie).

Economische classificatie :

		1975	1974	1973
322 Subsidies aan privébedrijven . . .	F	—	2.020.000	1.741.000

Vermindering : 2.020.000 frank.

Overheveling naar artikel 32.01.

CHAPITRE III.

Transferts de revenus à destination d'autres secteurs.

Autres subventions aux entreprises.

ART. 32.01. — *Subventions aux stations de recherches libres. — Subvention à la Société royale de botanique de Belgique. — Indemnisation des pertes subies lors de recherches. — Droits de participation et d'affiliation à des sociétés nationales à caractère scientifique.*

Classification économique :

322 Subventions aux entreprises privées.

323 Autres subventions aux institutions sans but lucratif au service des entreprises.

Totaux.

Article nouveau groupant les anciens articles 32.40, 32.41, 32.42 et 32.70.

Subvention au Centre de biologie appliquée à Heverlee estimée sur base du programme de recherches pour 1974	F	2.100.000
Subvention à la Société royale de botanique de Belgique		20.000
Indemnisation des pertes subies lors de recherches . .		409.000
Participation et affiliation à des associations nationales d'économie rurale		4.000
Arrondissement		67.000
Total . .	F	2.600.000

Augmentation : 2.600.000 francs.

Transfert des articles :

32.40	2.020.000	
32.41	20.000	
32.42	409.000	
32.70	4.000	
		+2.453.000
Augmentation des frais de personnel au Centre de biologie appliquée		+ 80.000
Arrondissement		+ 67.000
Total . .	F	+2.600.000

ART. 32.40. — *Subventions aux stations de recherches libres* (pour mémoire).

Classification économique :

322 Subventions aux entreprises privées.

Réduction : 2.020.000 francs.

Transfert à l'article 32.01.

ART. 32.41. — *Toelage aan de « Société royale de Botanique de Belgique »* (pro memorie).

Economische classificatie :

	1975	1974	1973
323 Overige subsidies aan instellingen zonder winstgevend oogmerk ten dienste van bedrijven . . . . . F	—	20.000	—

Vermindering : 20.000 frank.

Overheveling naar artikel 32.01.

ART. 32.41. — *Subvention à la Société royale de Botanique de Belgique* (pour mémoire).

Classification économique :

323 Autres subventions aux institutions sans but lucratif au service des entreprises.

Réduction : 20.000 francs.

Transfert à l'article 32.01.

ART. 32.42. — *Vergoedingen voor verliezen ten gevolge van proefnemingen* (pro memorie).

Economische classificatie :

	1975	1974	1973
322 Subsidies aan privébedrijven . . F	—	409.000	359.000

Vermindering : 409.000 frank.

Overheveling naar artikel 32.01.

ART. 32.42. — *Indemnisation des pertes subies lors de recherches* (pour mémoire).

Classification économique :

322 Subventions aux entreprises privées.

Réduction : 409.000 francs.

Transfert à l'article 32.01.

ART. 32.70. — *Bijdragen voor deelneming aan en aansluiting bij nationale verenigingen voor landbouweconomie* (pro memorie).

Economische classificatie :

	1975	1974	1973
323 Overige subsidies aan instellingen zonder winstgevend oogmerk ten dienste van bedrijven . . . . . F	—	4.000	—

Vermindering : 4.000 frank.

Overheveling naar artikel 32.01.

ART. 32.70. — *Droits de participation et d'affiliation à des associations nationales d'économie rurale* (pour mémoire).

Classification économique :

323 Autres subventions aux institutions sans but lucratif au service des entreprises.

Réduction : 4.000 francs.

Transfert à l'article 32.01.

Inkomensoverdrachten aan het buitenland.

ART. 34.81. — *Bijdrage aan of aandeel in de werkingskosten van diverse internationale organisaties in het buitenland.*

Economische classificatie :

	1975	1974	1973
342 Inkomensoverdrachten aan internationale instellingen in het buitenland . . F	1.100.000	1.006.000	867.000

Bijdrage Europese en Middellandsezeese Organisatie voor Plantenbescherming te Parijs . . . . . F	382.000
Bijdrage Internationale Commissie voor Biologische Bestrijding te Zürich	43.000
Bijdrage « Société Internationale de la Science Horticole » te Den Haag	28.000
Bijdrage Internationale Raad voor het Onderzoek der Zee te Kopenhagen	585.000
Bijdrage « International Association on Mechanization of Field Experiments » (I.A.M.F.E.) te Vollebekk (Noorwegen)	17.000
Tussenkomst in de kosten van de « European Journal of Agricultural Economics »	15.000
Bijdrage « European Society for Rural Sociology » . .	8.000

Transferts de revenus à l'étranger.

ART. 34.81. — *Cotisation à ou part d'intervention dans les frais de fonctionnement de diverses organisations internationales à l'étranger.*

Classification économique :

342 Transferts de revenus aux organisations internationales à l'étranger.

Cotisation à l'Organisation européenne et méditerranéenne pour la Protection des Plantes à Paris . . . F	382.000
Cotisation à la Commission Internationale de Lutte biologique à Zürich	43.000
Cotisation à la Société Internationale de la Science Horticole à La Haye	28.000
Cotisation au Conseil International pour l'Exploration de la Mer à Copenhague	585.000
Cotisation à l'« International Association on Mechanization of Field Experiments » (I.A.M.F.E.) à Vollebekk (Norvège)	17.000
Intervention dans les frais de l'« European Journal of Agricultural Economics »	15.000
Cotisation à l'« European Society for Rural Sociology »	8.000

Aansluiting bij de « International Society for Horticultural Science »	2.000
Aansluiting bij andere internationale wetenschappelijke verenigingen in het buitenland	15.000
Afronding	5.000
Totaal . . F	1.100.000

Vermeerdering : 94.000 frank.

Verhoging van de bijdragen voor de Europese en Middellandsezeese Organisatie voor Plantenbescherming, de Internationale Commissie voor Biologische Bestrijding en de Internationale Raad voor het Onderzoek der Zee	+89.000
Vermindering van de tussenkomst in de kosten van de « European Journal of Agricultural Economics »	−25.000
Aansluiting bij de « European Society for Rural Sociology », de « International Society for Horticultural Science » en andere internationale wetenschappelijke verenigingen in het buitenland	+25.000
Afronding	+ 5.000
Totaal . . F	+94.000

HOOFDSTUK IV.

Inkomensoverdrachten binnen de sector overheid.

Inkomensoverdrachten aan fondsen en instellingen zonder bedrijfskarakter.

ART. 41.40. — *Subsidies aan het Instituut tot Aanmoediging van het Wetenschappelijk Onderzoek in Nijverheid en Landbouw (I.W.O.N.L.) : werkingskosten en toelagen voor het onderzoek.*

Economische classificatie :

	1975	1974	1973
412 Inkomensoverdrachten aan fondsen, enz. . . . . F	324.500.000	289.000.000	249.766.000

Betalingen voorzien voor 1975 :

— op verbintenissen 1973 . . . . . F	59.170.000
— op verbintenissen 1974	157.882.000
— op verbintenissen 1975	107.448.000
F	324.500.000

Vermeerdering : 35.500.000 frank.

Affiliation à l'« International Society for Horticultural Science »	2.000
Affiliation à d'autres associations scientifiques internationales à l'étranger	15.000
Arrondissement	5.000
Total . . F	1.100.000

Augmentation : 94.000 francs.

Augmentation des cotisations à l'Organisation européenne et méditerranéenne pour la Protection des Plantes, la Commission Internationale de Lutte biologique, et le Conseil International pour l'Exploration de la Mer	+89.000
Réduction de l'intervention dans les frais de l'« European Journal of Agricultural Economics »	−25.000
Affiliation à l'« European Society for Rural Sociology », à l'« International Society for Horticultural Science » et à d'autres associations scientifiques internationales à l'étranger	+25.000
Arrondissement	+ 5.000
Total . . F	+94.000

CHAPITRE IV.

Transferts de revenus à l'intérieur du secteur public.

Transferts de revenus aux fonds et institutions sans caractère d'entreprise.

ART. 41.40. — *Subventions à l'Institut pour l'Encouragement de la Recherche Scientifique dans l'Industrie et l'Agriculture (I.R.S.I.A.) : dépenses de fonctionnement et subventions aux recherches.*

Classification économique :

412 Transferts de revenus aux fonds, etc.

Paiements prévus pour 1975 :

— sur engagements 1973 . . . . . F	59.170.000
— sur engagements 1974	157.882.000
— sur engagements 1975	107.448.000
F	324.500.000

Augmentation : 35.500.000 francs.

TITEL II.

KAPITAALUITGAVEN.

SECTIE I.

Kabinetsuitgaven van de Minister van Landbouw.

HOOFDSTUK VII.

Investeringen (civiel).

Aankoop van duurzame roerende goederen.

ART. 74.05. — *Vermogensuitgaven van het Kabinet.*

Economische classificatie :

		1975	1974	1973	
		—	—	—	
741 Aankoop vervoermaterieel . . .	F	288.000	595.000	—	741 Achat de matériel de transport.
742 Aankoop ander materieel		312.000	175.000	—	742 Achat d'autre matériel.
Totalen . .	F	600.000	770.000	—	Totaux.

1. Aankoop van machines, meubilair en allerhande materieel door bemiddeling van het C.B.B. . . .	F	125.000
2. Aankoop van machines niet leverbaar door het C.B.B.		—
3. Aankoop van meubilair en allerhande materieel niet leverbaar door het C.B.B.		100.000
4. Aankoop van vervoermiddelen te land		288.000
	F	513.000
Afronding		87.000
	F	600.000

Vermindering : 170.000 frank.

SECTIE II.

Eigenlijk Ministerie van Landbouw.

HOOFDSTUK V.

Vermogensoverdrachten aan andere sectoren.

Vermogensoverdrachten aan bedrijven.

ART. 51.30. — *Vergoedingen voor het afmaken van dieren en verdelging van materieel. — Vergoedingen voor dieren gestorven door miltvuur en varkens behandeld in de varkenspesthaarden.*

Economische classificatie :

		1975	1974	1973	
		—	—	—	
512 Vermogensoverdrachten aan privé-bedrijven	F	25.800.000	50.705.000 (2.700)	20.805.000 (32.200)	512 Transferts de capitaux aux entreprises privées.
513 Vermogensoverdrachten aan instellingen Z.W.O. ten dienste van bedrijven . .		186.600.000	143.900.000 (20.000)	321.100.000	513 Transferts de capitaux aux institutions S.B.L. au service des entreprises.
Totalen . .	F	212.400.000	194.605.000 (22.700)	341.905.000 (32.200)	Totaux.

TITRE II.

DEPENSES DE CAPITAL.

SECTION I.

Dépenses du Cabinet du Ministre de l'Agriculture.

CHAPITRE VII.

Investissements (civils).

Achat de biens meubles durables.

ART. 74.05. — *Dépenses patrimoniales du Cabinet.*

Classification économique :

1. Achat de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intervention de l'O.C.F.	F	125.000
2. Achat de machines non livrables par l'O.C.F. . .		—
3. Achat de mobilier et de matériel divers non livrables par l'O.C.F.		100.000
4. Achat de moyens de transport terrestre		288.000
	F	513.000
Arrondissement		87.000
	F	600.000

Réduction : 170.000 francs.

SECTION II.

Ministère de l'Agriculture proprement dit.

CHAPITRE V.

Transferts de capitaux à destination d'autres secteurs.

Transferts de capitaux aux entreprises.

ART. 51.30. — *Indemnités pour abattage d'animaux et destruction de matériel. — Indemnités pour animaux morts de charbon et pour porcs traités dans les foyers de peste porcine.*

Classification économique :

1. Slachten op bevel van tuberculeuze runderen (koninklijk besluit van 20 juni 1955):
   a) Bij de niet-leden:
   Maximum 1.000 frank per dier.
   b) Bij de leden:
   Maximum 2.000 frank per dier . . . . . F 5.000
2. Afmaken op bevel van dieren aangetast door of vatbaar voor mond- en klauwzeer (Stamping-out) (koninklijk besluit van 3 april 1965) 5.000.000
3. Verdelging op bevel van dieren gestorven of afgemaakt en door besmettelijke ziekten (droes, miltvuur, dourine) aangetast bevonden (koninklijk besluit van 20 februari 1951) 350.000
4. Stamping-out varkenspest (koninklijk besluit van 18 juni 1968) 15.000.000
5. Verdelging op bevel van bijenkoloniën (koninklijk besluit van 20 februari 1951) 50.000
6. Rundertuberculosebestrijding (koninklijk besluit van 10 mei 1963):
   Vrijwillige slachting:
   a) van 300 runderen à 2.000 frank maximum . . . . . F 600.000
   b) van 1.500 runderen à 5.000 frank maximum 7.500.000
   c) toepassing van het koninklijk besluit van 5 december 1973 . . . . . 3.500.000
   11.600.000
7. Runderbrucellosebestrijding (koninklijk besluit van 8 september 1969):
   Afmaken van dieren aangetast door of verdacht van runderbrucellose 175.000.000
8. Vergoedingen voor het afmaken van dieren aangetast of verdacht aangetast te zijn door hondsdolheid (koninklijk besluit van 10 februari 1967) 300.000
9. Vergoedingen voor het afmaken van dieren aangetast of verdacht aangetast of besmet te zijn door runderleucose (koninklijk besluit van 7 mei 1969) . . . 5.000.000

F 212.305.000
Afronding 95.000

Totaal . . F 212.400.000

Vermeerdering : 17.795.000 frank.

Verwachte verbetering van de sanitaire toestand wat betreft:
— de rundertuberculose . . . . . F — 2.300.000
— de varkenspest . . . . . — 5.000.000
— het mond- en klauwzeer . . . . . —20.000.000

Intensivering van de runderbrucellosebestrijding door een snelle en diepgaande actie om naar best vermogen de vrije en uitgezuiverde veestapels te beschermen . . +45.000.000

Afronding . . . . . + 95.000

Totaal . . F +17.795.000

ART. 51.50. — *Steun voor de verbetering van de inrichtingen en van het materieel aan boord van de vissersvaartuigen.*

Economische classificatie :

	1975	1974	1973
512 Vermogensoverdrachten aan privébedrijven . . . . . F	300.000	100.000	46.000

1. Abattage par ordre de bovins tuberculeux (arrêté royal du 20 juin 1955):
   a) Chez les non-membres:
   Maximum 1.000 francs par bête.
   b) Chez les membres:
   Maximum 2.000 francs par bête . . . . F 5.000
2. Abattage par ordre d'animaux atteints ou réceptifs de la fièvre aphteuse (Stamping-out) (arrêté royal du 3 avril 1965) 5.000.000
3. Destruction par ordre d'animaux morts ou abattage d'animaux reconnus atteints de maladies contagieuses (morve, charbon, dourine) (arrêté royal du 20 février 1951) 350.000
4. Stamping-out peste porcine (arrêté royal du 18 juin 1968) 15.000.000
5. Destruction par ordre de colonies d'abeilles (arrêté royal du 20 février 1951) 50.000
6. Lutte contre la tuberculose bovine (arrêté royal du 10 mai 1963):
   Abattage volontaire:
   a) de 300 bovins à 2.000 francs maximum . . . . . F 600.000
   b) de 1.500 bovins à 5.000 francs maximum 7.500.000
   c) application de l'arrêté royal du 5 décembre 1973 . . . . . 3.500.000
   11.600.000
7. Lutte contre la brucellose bovine (arrêté royal du 8 septembre 1969):
   Abattage des bêtes atteintes ou présumées atteintes de brucellose bovine 175.000.000
8. Indemnités pour l'abattage d'animaux atteints ou suspects d'être contaminés de rage (arrêté royal du 10 février 1967) 300.000
9. Indemnités pour l'abattage d'animaux atteints, suspects d'être atteints ou d'être contaminés de leucose bovine (arrêté royal du 7 mai 1969) 5.000.000

F 212.305.000
Arrondissement 95.000

Total . . F 212.400.000

Augmentation : 17.795.000 francs.

Amélioration escomptée de la situation sanitaire en ce qui concerne:
— la tuberculose bovine . . . . . F — 2.300.000
— la peste porcine . . . . . — 5.000.000
— la fièvre aphteuse . . . . . —20.000.000

Intensification de la lutte contre la brucellose bovine par une action rapide et en profondeur afin d'assurer au mieux la protection des cheptels indemnes ou assainis +45.000.000

Arrondissement . . . . . + 95.000

Total . . F +17.795.000

ART. 51.50. — *Aide pour l'amélioration des installations et du matériel à bord des bateaux de pêche.*

Classification économique :

512 Transferts de capitaux aux entreprises privées.

Koninklijk besluit van 1 maart 1958.

Vermeerdering : 200.000 frank.

Verwachte invloed van de overheidsmaatregelen ter aanpassing van ons zeevisserijbedrijf aan de internationale evolutie (koninklijk besluit van 5 mei 1973) . .	F	+150.000
Afronding		+ 50.000
Totaal . .	F	+200.000

ART. 51.60. — *Toelagen wegens bosbouwkundige werken in privé-bossen.*

Economische classificatie :

	1975	1974	1973
512 Vermogensoverdrachten aan privé-bedrijven . . . . . F	—	—	—

Nieuw artikel waarop het deel van de zgn. parallelle kredieten zal kunnen overgeschreven worden dat tot bestemming heeft het verlenen van toelagen voor bosbouwkundige werken in privé-bossen.

Arrêté royal du 1er mars 1958.

Augmentation : 200.000 francs.

Incidence escomptée des mesures prises par l'Etat en vue de l'adaptation de notre pêche maritime à l'évolution internationale (arrêté royal du 5 mai 1973) . .	F	+150.000
Arrondissement		+ 50.000
Total . .	F	+200.000

ART. 51.60. — *Subsides en faveur de l'exécution de travaux forestiers dans les forêts privées.*

Classification économique :

512 Transferts de capitaux aux entreprises privées.

Article nouveau auquel pourra être transférée la part des crédits dits parallèles destinée à l'octroi de subsides pour travaux forestiers dans les forêts privées.

HOOFDSTUK VI.

Vermogensoverdrachten binnen de sector overheid.

Vermogensoverdrachten aan fondsen en instellingen zonder bedrijfskarakter.

ART. 61.20. — *Tussenkomst van de Staat in de technische uitgaven met betrekking tot de toepassing van de wet van 22 juli 1970 op de ruilverkaveling der landbouweigendommen (eventueel door voorschotten met tussenkomst van de Nationale Landmaatschappij). — Kredieten ter beschikking te stellen van de N.L.M. bij beslissing van de Minister die de Landbouw in zijn bevoegdheid heeft, om de financieringslasten van de ruilverkavelingswerken te dekken.*

Economische classificatie :

613 Vermogensoverdrachten aan fondsen, enz.

Vastleggingen.

Vastleggingen 1972 en vorige	F 2.005.067.617
Vastleggingen 1973	286.459.897
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974	80.300.103
Aangepaste kredieten 1974	373.950.000
Nieuwe machtigingen 1975	374.000.000
Nieuw vastleggingsplafond	F 3.119.777.617

Ordonnanceringen.

Ordonnanceringen 1972 en vorige	F 1.632.657.716
Ordonnanceringen 1973	223.191.283
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974	193.218.717
Aangepaste kredieten 1974	380.000.000
Nieuwe machtigingen 1975	390.000.000
Nieuw ordonnanceringsplafond	F 2.819.067.716

CHAPITRE VI.

Transferts de capitaux à l'intérieur du secteur public.

Transferts de capitaux aux fonds et institutions sans caractère d'entreprise.

ART. 61.20. — *Intervention de l'Etat dans les dépenses techniques relatives à l'application de la loi du 22 juillet 1970 sur le remembrement des biens ruraux (éventuellement par avances à l'intervention de la Société Nationale Terrienne). — Crédits à mettre à la disposition de la S.N.T. par décision du Ministre ayant l'Agriculture dans ses attributions, pour couvrir les charges de financement des travaux de remembrement.*

Classification économique :

613 Transferts de capitaux aux fonds, etc.

Engagements.

Engagements 1972 et antérieurs	F 2.005.067.617
Engagements 1973	286.459.897
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974 . .	80.300.103
Crédits ajustés 1974	373.950.000
Autorisations nouvelles 1975	374.000.000
Plafond nouveau d'engagements	F 3.119.777.617

Ordonnancements.

Ordonnancements 1972 et antérieurs	F 1.632.657.716
Ordonnancements 1973	223.191.283
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974 . . .	193.218.717
Crédits ajustés 1974	380.000.000
Autorisations nouvelles 1975	390.000.000
Plafond nouveau d'ordonnancements	F 2.819.067.716

Programma 1975.

a) Interest voor pre-financiering der werken . . . 35.000.000

b) Subsidies voor werken uit te voeren in het raam van de ruilverkaveling :

Liernu :	
Wegen (1)	10.000.000
Aubechies :	
Wegen (1)	4.000.000
Chastre :	
Wegen (2)	1.750.000
Ellignies :	
Grondverbetering	20.000.000
Estinnes :	
Wegen (2)	3.000.000
Glabais :	
Wegen (2)	1.000.000
Grosage :	
Wegen (2)	5.750.000
Nivelles :	
Wegen (1)	7.500.000
Crisnée :	
Wegen (2)	250.000
Momalle :	
Wegen (2)	4.500.000
Pousset :	
Wegen (2)	6.000.000
Verlaine :	
Wegen (1)	19.000.000
Autelbas I :	
Wegen (3)	1.500.000
Autelbas II :	
Wegen (3)	4.000.000
Autelbas III :	
Wegen (3)	800.000
Noville-Nord :	
Wegen (1)	11.000.000
Noville-Sud :	
Wegen (1)	19.000.000
Ortho :	
Wegen (4)	2.500.000
Meer :	
Wegen (1)	16.000.000
Waterwegen (1)	37.500.000
Meerle :	
Wegen (1)	15.000.000
Wiekevorst :	
Wegen (2)	6.000.000
Waterwegen (2)	9.800.000
Machelen :	
Drainage	5.000.000
Malderen :	
Wegen (2)	5.000.000
Nederbrakel :	
Kavelwerken	1.500.000
Herderen :	
Wegen	4.000.000

Programme 1975.

a) Intérêts pour préfinancement des travaux . . . F 35.000.000

b) Subsides pour travaux à exécuter dans le cadre du remembrement :

Liernu :	
Voirie (1)	10.000.000
Aubechies :	
Voirie (1)	4.000.000
Chastre :	
Voirie (2)	1.750.000
Ellignies :	
Bonification foncière	20.000.000
Estinnes :	
Voirie (2)	3.000.000
Glabais :	
Voirie (2)	1.000.000
Grosage :	
Voirie (2)	5.750.000
Nivelles :	
Voirie (1)	7.500.000
Crisnée :	
Voirie (2)	250.000
Momalle :	
Voirie (2)	4.500.000
Pousset :	
Voirie (2)	6.000.000
Verlaine :	
Voirie (1)	19.000.000
Autelbas I :	
Voirie (3)	1.500.000
Autelbas II :	
Voirie (3)	4.000.000
Autelbas III :	
Voirie (3)	800.000
Noville-Nord :	
Voirie (1)	11.000.000
Noville-Sud :	
Voirie (1)	19.000.000
Ortho :	
Voirie (4)	2.500.000
Meer :	
Voirie (1)	16.000.000
Cours d'eau (1)	37.500.000
Meerle :	
Voirie (1)	15.000.000
Wiekevorst :	
Voirie (2)	6.000.000
Cours d'eau (2)	9.800.000
Machelen :	
Drainage	5.000.000
Malderen :	
Voirie (2)	5.000.000
Nederbrakel :	
Travaux de parcellement	1.500.000
Herderen :	
Voirie	4.000.000

Ophoven :		
Wegen	21.640.000	
Walshoutem :		
Wegen	31.550.000	
Boezinge :		
Waterwerken	22.360.000	
Slijpe :		
Waterwerken	9.500.000	
Landschapszorg	100.000	
Sint-Baafs-Vijve :		
Waterwerken	14.250.000	
Tiegem :		
Waterwerken	6.250.000	
Wegen	5.000.000	
Veurne :		
Pompstation	7.000.000	
		339.000.000
Totaal	F	374.000.000

Verdeling per provincie van de vastleggingen.

(Uitsluitend voor de subsidies.)

West-Vlaanderen	F	64.460.000
Oost-Vlaanderen		6.500.000
Antwerpen		84.300.000
Limburg		25.640.000
Brabant :		
Halle-Vilvoorde en Leuven		36.550.000
Brussel-Hoofdstad		—
Nijvel		10.250.000
Henegouwen		32.750.000
Namen		10.000.000
Luik		29.750.000
Luxemburg		38.800.000
Totaal	F	339.000.000

Vermogensoverdrachten aan de provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen.

ART. 63.20. — *Toelagen aan de ondergeschikte machten voor aan het toezicht van het Ministerie van Landbouw onderworpen werken in verband met de landbouwwegen en de waterhuishouding.*

Economische classificatie :

634 Bijdragen voor wegen en waterbouwkundige werken.

Vastleggingen.

Vastleggingen 1973	F	253.024.839
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974		14.512.881
Aangepaste kredieten 1974		276.522.000
Nieuwe machtigingen 1975		281.500.000

Ophoven :		
Voirie	21.640.000	
Walshoutem :		
Voirie	31.550.000	
Boezinge :		
Cours d'eau	22.360.000	
Slijpe :		
Cours d'eau	9.500.000	
Sites	100.0000	
Sint-Baafs-Vijve :		
Cours d'eau	14.250.000	
Tiegem :		
Cours d'eau	6.250.000	
Voirie	5.000.000	
Furnes :		
Installation de pompage	7.000.000	
		339.000.000
Total	F	374.000.000

Répartition des engagements par province.

(Exclusivement pour les subsides.)

Flandre occidentale	F	64.460.000
Flandre orientale		6.500.000
Anvers		84.300.000
Limbourg		25.640.000
Brabant :		
Hal-Vilvorde et Louvain		36.550.000
Bruxelles-Capitale		—
Nivelles		10.250.000
Hainaut		32.750.000
Namur		10.000.000
Liège		29.750.000
Luxembourg		38.800.000
Total	F	339.000.000

Transferts de capitaux aux provinces, communes et organismes assimilés.

ART. 63.20. — *Subsides aux pouvoirs subordonnés pour des travaux de voirie et d'hydraulique agricoles soumis au contrôle du Ministère de l'Agriculture.*

Classification économique :

634 Contributions aux routes et travaux hydrauliques.

Engagements.

Engagements 1973	F	253.024.839
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974		14.512.881
Crédits ajustés 1974		276.522.000
Autorisations nouvelles 1975		281.500.000

Ordonnanceringen.

Ordonnanceringen 1973	F	399.985.802
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974		51.014.198
Aangepaste kredieten 1974		430.000.000
Nieuwe machtigingen 1975		338.000.000

Programma 1975.

Toelagen :

a) voor verbetering van landbouwwegen : ± 390 km à 360.000 F/km			F 140.400.000
b) voor verbetering van de waterhuishouding der gronden :			
± 6.535 ha à 20.000 F/ha.		130.700.000	
± 800 ha à 13.000 F/ha		10.400.000	
			141.100.000
Totaal	F		281.500.000

Verdeling per provincie van de vastleggingen.

West-Vlaanderen	F	35.600.000
Oost-Vlaanderen		44.900.000
Antwerpen		30.400.000
Limburg		26.700.000
Brabant :		
Halle-Vilvoorde en Leuven		24.100.000
Brussel-Hoofdstad		—
Nijvel		10.300.000
Henegouwen		31.600.000
Namen		27.100.000
Luik		28.000.000
Luxemburg		22.800.000
Totaal	F	281.500.000

ART. 63.60. — *Toelagen aan ondergeschikte openbare besturen wegens bosbouwkundige werken.*

Economische classificatie :

635 Overige investeringsbijdragen.

Vastleggingen.

Vastleggingen 1973	F	20.409.620
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974		1.850.380
Aangepaste kredieten 1974		22.260.000
Nieuwe machtigingen 1975		14.500.000

Ordonnanceringen.

Ordonnanceringen 1973	F	10.588.952
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974		13.705.261
Aangepaste kredieten 1974		20.000.000
Nieuwe machtigingen 1975		13.000.000

Ordonnancements.

Ordonnancements 1973		399.985.802
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974		51.014.198
Crédits ajustés 1974		430.000.000
Autorisations nouvelles 1975		338.000.000

Programme 1975.

Subsides :

a) pour l'amélioration de voirie agricole : ± 390 km à 360.000 F/km			F 140.400.000
b) pour l'amélioration du régime hydrologique des terres :			
± 6.535 ha à 20.000 F/ha		130.700.000	
± 800 ha à 13.000 F/ha		10.400.000	
			141.100.000
Total	F		281.500.000

Répartition des engagements par province.

Flandre occidentale	F	35.600.000
Flandre orientale		44.900.000
Anvers		30.400.000
Limbourg		26.700.000
Brabant :		
Hal-Vilvorde et Louvain		24.100.000
Bruxelles-Capitale		—
Nivelles		10.300.000
Hainaut		31.600.000
Namur		27.100.000
Liège		28.000.000
Luxembourg		22.800.000
Total	F	281.500.000

ART. 63.60. — *Subsides aux pouvoirs publics subordonnés en faveur de l'exécution de travaux forestiers.*

Classification économique :

635 Autres contributions d'investissements.

Engagements.

Engagements 1973	F	20.409.620
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974		1.850.380
Crédits ajustés 1974		22.260.000
Autorisations nouvelles 1975		14.500.000

Ordonnancements.

Ordonnancements 1973	F	10.588.952
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974		13.705.261
Crédits ajustés 1974		20.000.000
Autorisations nouvelles 1975		13.000.000

Programma 1975.

Toelagen :

a) voor buitengewone bosbouwkundige werken van economische aard (interventievoet 30 pct.) :

1. Naaldhoutaanplantingen	F 4.568.000	
2. Aanleg van wegen	5.920.000	
		10.488.000

b) voor buitengewone boswerken met het doel het aanplanten van loofboomsoorten aan te moedigen (interventievoet 45 pct.) 4.025.000

F	14.513.000
Afronding	— 13.000
Totaal . . F	14.500.000

Verdeling per provincie van de vastleggingen.

West-Vlaanderen . . . . . F	29.000
Oost-Vlaanderen	160.000
Antwerpen	193.000
Limburg	148.000
Brabant :	
Halle-Vilvoorde en Leuven	—
Brussel-Hoofdstad	55.000
Nijvel	16.000
Henegouwen	1.959.000
Namen	3.536.000
Luik	2.684.000
Luxemburg	5.720.000
Totaal . . F	14.500.000

HOOFDSTUK VII.

Investeringen (civiel).

Aankoop van grond en gebouwen in het binnenland.

ART. 71.30. — *Aankopen van immobiliën voor de test- en proefstations op veeteeltgebied.*

Economische classificatie :

71 Aankoop van gronden en gebouwen in het binnenland.

Vastleggingen.

Vastleggingen 1973 . . . . . F	—
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974	—
Aangepaste kredieten 1974	1.000.000
Nieuwe machtigingen 1975	—

Ordonnanceringen.

Ordonnanceringen 1973 . . . . . F	—
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974	—
Aangepaste kredieten 1974	1.000.000
Nieuwe machtigingen 1975	—

Programme 1975.

Subsides :

a) pour travaux forestiers extraordinaires à caractère économique (taux d'intervention 30 p.c.) :

1. Plantations résineuses. . . .	F 4.568.000	
2. Construction de voirie	5.920.000	
		10.488.000

b) pour travaux forestiers extraordinaires visant à encourager la création de peuplements d'essences feuillues (taux d'intervention 45 p.c.) 4.025.000

F	14.513.000
Arrondissement	— 13.000
Total . . F	14.500.000

Répartition des engagements par province.

Flandre occidentale . . . . . F	29.000
Flandre orientale	160.000
Anvers	193.000
Limbourg	148.000
Brabant :	
Hal-Vilvorde et Louvain	—
Bruxelles-Capitale	55.000
Nivelles	16.000
Hainaut	1.959.000
Namur	3.536.000
Liège	2.684.000
Luxembourg	5.720.000
Total . . F	14.500.000

CHAPITRE VII.

Investissements (civils).

Achat de terrains et bâtiments dans le pays.

ART. 71.30. — *Achats d'immeubles pour les stations de test et les stations expérimentales dans le domaine de l'élevage.*

Classification économique :

71 Achat de terrains et bâtiments dans le pays.

Engagements.

Engagements 1973 . . . . . F	—
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974	—
Crédits ajustés 1974	1.000.000
Autorisations nouvelles 1975	—

Ordonnancements.

Ordonnancements 1973 . . . . . F	—
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974	—
Crédits ajustés 1974	1.000.000
Autorisations nouvelles 1975	—

ART. 71.60. — *Verwervingen :*

a) *Domeinbossen, -duinen en -gronden, onroerende goederen ter vergroting van het privaat Staatsdomein (bossen); aandeel van de Staat in de aankopen van onverdeelde bossen;*

b) *Natuurreservaten;*

c) *Killen, gronden voor paaiplaatsen, enz.*

Economische classificatie :

71 Aankoop van grond en gebouwen in het binnenland.

Vastleggingen.

Vastleggingen 1973	F	13.022.585
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974		15.990.415
Aangepaste kredieten 1974		29.000.000
Nieuwe machtigingen 1975		30.000.000

Ordonnanceringen.

Ordonnanceringen 1973	F	25.050.087
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974		18.970.459
Aangepaste kredieten 1974		29.013.000
Nieuwe machtigingen 1975		29.000.000

Programma 1975.

a) Aankopen van domeinbossen :		
1. Aankopen van bossen in weinig beboste streken met relatief dichte bevolking waar het sociaal belang van het bos onmiskenbaar is	F 17.000.000	
2. Aankopen van percelen die door domeinbossen omsloten zijn of eraan grenzen	3.000.000	
		20.000.000
b) Aankopen van natuurreservaten		10.000.000
Totaal	F	30.000.000

De verdeling per provincie kan veranderen naar gelang van de omstandigheden. De resultaten van de lopende onderhandelingen zijn niet zeker en het is niet mogelijk te voorzien welke private bossen in 1975 zullen te koop gesteld worden.

Aanleg van wegen en waterbouwkundige werken.

ART. 73.20. — *Uitgaven met betrekking tot werken uitgevoerd door de Staat krachtens artikel 10 van de wet van 28 december 1967 betreffende de onbevaarbare waterlopen, artikel 102 van de wet van 3 juni 1957 betreffende de polders of artikel 103 van de wet van 5 juli 1956, gewijzigd bij die van 3 juni 1957, betreffende de wateringen. — Uitgaven betreffende werken waarvan de uitvoering ambtshalve werd bevolen op grond van artikel 91 van voormelde wetten betreffende de polders en de wateringen. — Uitgaven voortvloeiend uit de uitvoering van de contracten gesloten door het Ministerie van Landbouw met private ontwerpers voor het opstellen van ontwerpen van werken.*

Economische classificatie :

732 Waterbouwkundige werken.

Vastleggingen.

Vastleggingen 1973	F	124.154.548
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974		115.035.274
Aangepaste kredieten 1974		252.810.000
Nieuwe machtigingen 1975		256.700.000

ART. 71.60. — *Acquisitions :*

a) *Forêts, dunes et terrains domaniaux, immeubles destinés à agrandir le domaine privé de l'Etat (forêts); quote-part de l'Etat dans l'acquisition de forêts indivises;*

b) *Réserves naturelles;*

c) *Noues, terrains pour frayères, etc.*

Classification économique :

71 Achat de terrains et bâtiments dans le pays.

Engagements.

Engagements 1973	F	13.022.585
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974		15.990.415
Crédits ajustés 1974		29.000.000
Autorisations nouvelles 1975		30.000.000

Ordonnancements.

Ordonnancements 1973	F	25.050.087
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974		18.970.459
Crédits ajustés 1974		29.013.000
Autorisations nouvelles 1975		29.000.000

Programme 1975.

a) Acquisitions de forêts domaniales :		
1. Acquisitions de forêts dans des régions faiblement boisées et relativement assez peuplées où l'intérêt social de la forêt est prépondérant	F 17.000.000	
2. Achats d'enclaves et de parcelles en lisière de forêts domaniales	3.000.000	
		20.000.000
b) Acquisitions de réserves naturelles		10.000.000
Total	F	30.000.000

La répartition par province peut varier selon les circonstances. Il ne peut être préjugé du résultat des négociations en cours ni des bois privés qui seront mis en vente en 1975.

Construction de routes et travaux hydrauliques.

ART. 73.20. — *Dépenses relatives à des travaux exécutés par l'Etat en vertu de l'article 10 de la loi du 28 décembre 1967 relative aux cours d'eau non navigables, de l'article 102 de la loi du 3 juin 1957 relative aux polders ou de l'article 103 de la loi du 5 juillet 1956 relative aux wateringues, modifiée par celle du 3 juin 1957. — Dépenses relatives aux travaux dont l'exécution est décrétée d'office en vertu de l'article 91 des lois précitées relatives aux polders et aux wateringues. — Dépenses découlant de l'exécution des contrats conclus par le Ministère de l'Agriculture avec des bureaux d'étude privés en vue de l'élaboration de projets de travaux.*

Classification économique :

732 Travaux hydrauliques.

Engagements.

Engagements 1973	F	124.154.548
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974		115.035.274
Crédits ajustés 1974		252.810.000
Autorisations nouvelles 1975.		256.700.000

Ordonnanceringen.

Ordonnanceringen 1973	F	205.143.567
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974		14.354.320
Aangepaste kredieten 1974		233.000.000
Nieuwe machtigingen 1975		277.000.000

Programma 1975.

Verbetering van waterlopen ± 48,5 km à 5.300.000 F/km	F	256.700.000

Verdeling per provincie van de vastleggingen.

West-Vlaanderen	F	37.000.000
Oost-Vlaanderen		46.200.000
Antwerpen		12.000.000
Limburg		14.700.000
Brabant :		
Halle-Vilvoorde en Leuven		—
Brussel-Hoofdstad		19.500.000
Nijvel		20.700.000
Henegouwen		39.000.000
Namen		24.600.000
Luik		15.000.000
Luxemburg		28.000.000
Totaal	F	256.700.000

ART. 73.30. — *Constructie, inrichting en uitrusting van test- en proefstations op veeteeltgebied.*

Economische classificatie :

733 Andere werken.

Vastleggingen.

Vastleggingen 1973	F	36.255.879
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974		12.257.121
Aangepaste kredieten 1974		13.800.000
Nieuwe machtigingen 1975		9.000.000

Ordonnanceringen.

Ordonnanceringen 1973	F	80.270.444
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974		—
Aangepaste kredieten 1974		61.000.000
Nieuwe machtigingen 1975		18.000.000

Programma 1975.

Rundveeteststation te Scheldewindeke :			
Transformatiewerken	F	1.500.000	
Herziening van prijzen		2.000.000	
Automatische voederdistributie; vaccamatic-ventilatoren		1.000.000	
Erelonen		800.000	
			5.300.000
Rundveeteststation te Ciney :			
Bijkomende werken	F	1.000.000	
Herziening van prijzen		1.500.000	
Erelonen		800.000	
			3.300.000

Ordonnancements.

Ordonnancements 1973	F	205.143.567
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974		14.354.320
Crédits ajustés 1974		233.000.000
Autorisations nouvelles 1975		277.000.000

Programme 1975.

Amélioration de cours d'eau ± 48,5 km à 5.300.000 F/km.	F	256.700.000

Répartition des engagements par province.

Flandre occidentale	F	37.000.000
Flandre orientale		46.200.000
Anvers		12.000.000
Limbourg		14.700.000
Brabant :		
Hal-Vilvorde et Louvain		—
Bruxelles-Capitale		19.500.000
Nivelles		20.700.000
Hainaut		39.000.000
Namur		24.600.000
Liège		15.000.000
Luxembourg		28.000.000
Total	F	256.700.000

ART. 73.30. — *Construction, aménagement et équipement de stations de test et de stations expérimentales dans le domaine de l'élevage.*

Classification économique :

733 Autres travaux.

Engagements.

Engagements 1973	F	36.255.879
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974		12.257.121
Crédits ajustés 1974		13.800.000
Autorisations nouvelles 1975		9.000.000

Ordonnnancements.

Ordonnancements 1973	F	80.270.444
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974		—
Crédits ajustés 1974		61.000.000
Autorisations nouvelles 1975		18.000.000

Programme 1975.

Station de test bovine à Scheldewindeke :			
Travaux de transformation	F	1.500.000	
Révision de prix		2.000.000	
Distribution automatique des aliments; ventilateurs vaccamatic		1.000.000	
Honoraires		800.000	
			5.300.000
Station de test bovine à Ciney :			
Travaux supplémentaires	F	1.000.000	
Révision de prix		1.500.000	
Honoraires		800.000	
			3.300.000

Varkensproefstation te Cerexhe-Heuseux :

Transformatiewerken . . . . . F	150.000	
Toepassing van het systeem van vrije voeding	250.000	
		400.000
Totaal . . F		9.000.000

Verdeling per provincie van de vastleggingen :

Oost-Vlaanderen . . . . . F	5.300.000
Namen	3.300.000
Luik	400.000
Totaal . . F	9.000.000

ART. 73.60. — *Investeringsuitgaven van alle aard in verband :*

a) *met de vermeerdering van de produktie en de opbrengst van de domeinbossen;*

b) *met de inrichting en het wetenschappelijk beheer van de domaniale natuurreservaten.*

Economische classificatie :

733 Andere werken.

Vastleggingen.

Vastleggingen 1973 . . . . . F	32.841.559
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974	4.216.441
Aangepaste kredieten 1974	37.058.000
Nieuwe machtigingen 1975	28.100.000

Ordonnanceringen.

Ordonnanceringen 1973	34.040.332
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974	5.017.668
Aangepaste kredieten 1974	37.058.000
Nieuwe machtigingen 1975	28.100.000

Programma 1975.

a) Buitengewone werken van economische aard in domeinbossen (voornl. wegenaanleg waardoor het wegruimen van gekapt hout vergemakkelijkt wordt en de verkoopprijs van de kappingen voor de Schatkist verhoogt) . . . F	25.600.000	
b) Buitengewone werken in natuurreservaten . . . F		2.500.000
Totaal . . F		28.100.000

Verdeling per provincie van de vastleggingen :

West-Vlaanderen . . . . . F	93.000
Oost-Vlaanderen	138.000
Antwerpen	610.000
Limburg	1.107.000

Station expérimentale porcine, à Cerexhe-Heuseux :

Travaux de transformation . . . . F	150.000	
Application du système d'alimentation libre	250.000	
		400.000
Total . . F		9.000.000

Répartition des engagements par province :

Flandre orientale . . . . . F	5.300.000
Namur	3.300.000
Liège	400.000
Total . . F	9.000.000

ART. 73.60. — *Dépenses d'investissement de toute nature en rapport :*

a) *avec l'augmentation de la production et du revenu des forêts domaniales;*

b) *avec l'aménagement et la gestion scientifique des réserves naturelles domaniales.*

Classification économique :

733 Autres travaux.

Engagements.

Engagements 1973 . . . . . F	32.841.559
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974 . . .	4.216.441
Crédits ajustés 1974	37.058.000
Autorisations nouvelles 1975	28.100.000

Ordonnancements.

Ordonnancements 1973	34.040.332
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974 . . .	5.017.668
Crédits ajustés 1974	37.058.000
Autorisations nouvelles 1975	28.100.000

Programme 1975.

a) Travaux extraordinaire à caractère économique dans les forêts domaniales (surtout voirie facilitant la vidange des coupes et augmentant leur prix de vente aux profit du Trésor) . . . . F	25.600.000	
b) Travaux extraordinaires dans les réserves naturelles . . . . . F		2.500.000
Total . . F		28.100.000

Répartition des engagements par province :

Flandre occidentale . . . . . F	93.000
Flandre orientale	138.000
Anvers	610.000
Limbourg	1.107.000

Brabant :	
Halle-Vilvoorde en Leuven	500.000
Brussel-Hoofdstad	150.000
Nijvel	93.000
Henegouwen	6.633.000
Namen	395.000
Luik	14.293.000
Luxemburg	4.088.000
Totaal . . F	28.100.000

Brabant :	
Hal-Vilvorde et Louvain	500.000
Bruxelles-Capitale	150.000
Nivelles	93.000
Hainaut	6.633.000
Namur	395.000
Liège	14.293.000
Luxembourg	4.088.000
Total . . F	28.100.000

Aankoop van duurzame roerende goederen.

ART. 74.01. — *Aankoop van machines, meubilair en allerhande materieel door bemiddeling van het C.B.B.*

Economische classificatie :

	1975	1974	1973
742 Aankoop ander materieel . . . F	3.400.000	3.156.000 (45.071)	3.281.000 (8.360)

Algemene Diensten . . . F	300.000
Land- en Tuinbouw	350.000
Landbouwstructuren	350.000
Veeteelt en Diergeneeskundige Dienst	400.000
Economische Diensten	1.000.000
Waters en Bossen	1.000.000
Totaal . . F	3.400.000
Vervangen van bureaumachines in slechte staat . . F	1.000.000
Vervanging en aanvulling van meubilair	1.600.000
Eerste uitrusting in meubilair, machines en materieel van nieuwe bureaus en van het te recruteren personeel; aankoop van stencileerapparaten, fotocopieerapparaten, kasten voor het klasseren van plannen en tekentafels	800.000
Totaal . . F	3.400.000

Vermeerdering : 244.000 frank.

Achat de biens meubles durables.

ART. 74.01. — *Achat de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intervention de l'O.C.F.*

Classification économique :

742 Achat d'autre matériel.

Services généraux . . . F	300.000
Agriculture et Horticulture	350.000
Structures agricoles	350.000
Elevage et Service vétérinaire	400.000
Services économiques	1.000.000
Eaux et Forêts	1.000.000
Total . . F	3.400.000
Remplacement de machines de bureau en mauvais état F	1.000.000
Remplacement et complément de mobilier	1.600.000
Premier équipement en mobilier, machines et matériel de nouveaux bureaux et du personnel à recruter; acquisition de duplicateurs, appareils à photocopier, armoires pour le classement de plans et tables de dessin	800.000
Total . . F	3.400.000

Augmentation : 244.000 francs.

ART. 74.03. — *Aankoop van meubilair, van bijzonder materieel voor laboratoria en van allerhande materieel niet leverbaar door het C.B.B.*

Economische classificatie :

	1975	1974	1973
742 Aankoop ander materieel . . . F	9.100.000	4.005.000	3.067.991 (16.896)

Algemene Diensten :

Uitrusting van restaurants, refters en cafeteria . . . F	150.000	
Meubilair en allerhande materieel niet leverbaar door het C.B.B. voor diverse besturen (o.a. 2 planimeters, transportwagentjes ten behoeve van de drukkerij en de magazijnen van het Economaat, materieel voor de schrijnwerkerij), materieel voor de verfraaiing van de werkplaatsen	229.000	
		379.000

ART. 74.03. — *Achat de mobilier, de matériel spécial pour laboratoires et de matériel divers non livrables par l'O.C.F.*

Classification économique :

742 Achat d'autre matériel.

Services généraux :

Equipement de mess, réfectoires et cafeterias . . . F	150.000	
Mobilier et matériel divers non livrables par l'O.C.F. pour les besoins de diverses administrations (e.a. 2 planimètres, des charettes pour les transports de l'imprimerie et des magasins de l'Economat, matériel pour la menuiserie), matériel pour l'embellissement des lieux de travail	229.000	
		379.000

Land- en Tuinbouw :

Materieel voor de rijkslandbouwkundige ingenieurs voor de uitvoering van werken in verband met de vulgarisatie, o.m. de aanleg van proefvelden	15.000	
Idem voor de rijkstuinbouwkundige ingenieurs	15.000	
Materieel voor de waarschuwingsposten van de Dienst voor Plantenbescherming en 2 begassingskamers (Bléharies en Eynatten)	2.205.000	2.235.000

Landbouwstructuren :

Topografische instrumenten, flessen en thermometers voor het opsporen van bevuiling en divers materieel voor de Landelijke Waterdienst . . . . F	265.000	
Klein materieel voor de directie van de ordening van het platteland	25.000	290.000

Veeteelt en Diergeneeskundige Dienst :

Uitrusting van de teststations te Ciney en te Scheldewindeke . . . . . F	700.000	
Aankoop van nieuw materieel en vervanging van materieel voor de varkensproefstations	300.000	1.000.000

Economische Diensten :

Laboratoriumapparatuur voor de 3 rijksontledingslaboratoria . . . . . F	1.598.000	
Meubilair en materieel voor de landbouwattachés	150.000	1.748.000

Waters en Bossen :

Speciaal materieel voor de uitvoering van bosbouwwerken en de beteugeling van de stroperij (boshamers, tekenhaken, boomklemmen, snoeizagen, snoeimessen, kompassen, hoogtemeters, boren, relaskopen, landmetersmaterieel, verrekijkers, toortslampen, roephoorns, gummistokken, geweren), speciaal meubilair, precisie- en optische apparaten met toebehoren voor het tekenbureau . . . . . F	367.000	
Materieel voor het beheer van de staatsbossen en -natuurreservaten (bostractoren, jeeps, motoculteurs, kettingzagen, divers klein materieel)	3.000.000	3.367.000
	F	9.019.000
Afronding		81.000
Totaal . . F		9.100.000

Vermeerdering : 5.095.000 frank (exclusief de overheveling van 1.600.000 frank naar de culturele begrotingen).

Agriculture et Horticulture :

Matériel pour les ingénieurs agronomes de l'Etat en vue de l'exécution de travaux de vulgarisation, notamment l'établissement de champs d'essais	15.000	
Idem pour les ingénieurs horticoles de l'Etat	15.000	
Matériel pour les postes d'avertissement du **Service de la protection des végétaux et** 2 chambres de fumigation (Bléharies et Eynatten)	2.205.000	2.235.000

Structures agricoles :

Appareils topographiques, flacons et thermomètres pour la détection des pollutions et matériel divers pour le service de l'hydraulique agricole . . . . . F	265.000	
Petit matériel pour la direction de l'aménagement de l'espace rural	25.000	290.000

Elevage et Service vétérinaire :

Equipement des stations de tests à Ciney et Scheldewindeke . . . . . F	700.000	
Achat de nouveau matériel et remplacement de matériel pour les stations expérimentales porcines	300.000	1.000.000

Services économiques :

Appareils de laboratoire pour les 3 laboratoires d'analyses de l'Etat . . . F	1.598.000	
Mobilier et matériel pour les attachés agricoles	150.000	1.748.000

Eaux et Forêts :

Matériel spécial pour l'exécution de travaux forestiers et la répression du braconnage (marteaux forestiers, griffes, compas forestiers, scies d'élagage, sécateurs, boussoles, dendromètres, tarières, relascopes, matériel d'arpentage, jumelles, lampes-torches, cornets d'appel, matraques, fusils), mobilier spécial, appareils et accessoires de précision et d'optique pour le bureau de dessin . . . . . F	367.000	
Matériel pour la gestion des forêts et réserves naturelles domaniales (tracteurs forestiers, jeeps, motoculteurs, scies à chaîne, petit matériel divers)	3.000.000	3.367.000
	F	9.019.000
Arrondissement		81.000
Total . . F		9.100.000

Augmentation : 5.095.000 francs (non compris le transfert de 1.600.000 francs aux budgets culturels).

ART. 74.04. — *Aankoop van vervoermiddelen te land.*

Economische classificatie :

		1975	1974	1973
741 Aankoop vervoermaterieel . . .	F	200.000	130.000	412.940

Vervanging van een voertuig voor gemengd gebruik (1968)	F	175.000
Afronding		25.000
Totaal . .	F	200.000

Vermeerdering : 70.000 frank.

ART. 74.04. — *Achat de moyens de transport terrestre.*

Classification économique :

741 Achat de matériel de transport.

Remplacement d'une voiture mixte (1968) . . .	F	175.000
Arrondissement		25.000
Total . .	F	200.000

Augmentation : 70.000 francs.

HOOFDSTUK VIII.

Kredietverleningen en deelnemingen.

Kredietverleningen aan en deelnemingen in bedrijven.

ART. 81.51. — *Terugvorderbare voorschotten van de Staat geheel of gedeeltelijk te verlenen aan het Nationaal Instituut voor Landbouwkrediet met het oog op het delgen van zijn verlies voor het begrotingsjaar 1974.*

Economische classificatie :

		1975	1974	1973
813 Kredietverlening aan rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven .	F	10.000.000	27.000.000	—

Het voor het begrotingsjaar 1974 te voorzien verlies van het N.I.L.K. kan berekend worden als volgt :

Exploitatiewinst	F	41.100.000
Afschrijving op onroerende goederen . .	1.800.000	
Afschrijving op meubilair	800.000	
Afschrijving op materieel	1.600.000	
Afschrijving op premies en provisies van de kasbons uitgegeven :		
a) in 1971 . . . . . F	5.300.000	
b) in 1972	5.100.000	
c) in 1973	11.000.000	
d) in 1974	10.000.000	
Provisies tot dekking van lopende risico's .	15.000.000	
Intresten op het aandeel van de A.S.L.K. in het oprichtingsfonds	500.000	
		−51.100.000
	F	10.000.000

Vermindering : 17.000.000 frank.

Classification économique :

813 Octrois de crédits à des entreprises publiques possédant la personnalité juridique.

La perte de l'I.N.C.A. à prévoir pour l'année budgétaire 1974 peut être calculée comme suit :

Bénéfice d'exploitation . . . . . F		41.100.000
Amortissement d'immeubles	1.800.000	
Amortissement de mobilier	800.000	
Amortissement de matériel	1.600.000	
Amortissement sur primes et commission des bons de caisse émis :		
a) en 1971 . . . . . F	5.300.000	
b) en 1972	5.100.000	
c) en 1973	11.000.000	
d) en 1974	10.000.000	
Provisions pour risques en cours . . .	15.000.000	
Intérêts sur la participation de la C.G.E.R. au fonds de premier établissement . .	500.000	
		−51.100.000
	F	10.000.000

Réduction : 17.000.000 de francs.

Kredietverleningen binnen de sector overheid.

ART. 84.20. — *Terugvorderbare voorschotten aan de Nationale Landmaatschappij met het oog op de uitvoering van de artikelen 56 en 57 van de wet van 22 juli 1970 op de ruilverkaveling van landeigendommen uit kracht van de wet en van artikel 3 van de wet van 3 mei 1971 tot bevordering van de sanering van de landbouw en van de tuinbouw, om de kosten van aankoop en afstand van landeigendommen en de eventuele vergoedingen te dekken.*

Economische classificatie :

		1975	1974	1973
841 Kredietverleningen aan de centrale overheid	F	50.000.000	50.000.000	—

Octrois de crédits à l'intérieur du secteur public.

ART. 84.20. — *Avances récupérables à la Société Nationale Terrienne en vue de l'exécution des articles 56 et 57 de la loi du 22 juillet 1970 relative au remembrement légal de biens ruraux et de l'article 3 de la loi du 3 mai 1971 favorisant l'assainissement de l'agriculture et de l'horticulture, pour couvrir les frais d'acquisition et de cession de biens ruraux ainsi que les indemnisations éventuelles.*

Classification économique :

841 Octrois de crédits au pouvoir central.

Krachtens artikel 56 van de wet van 22 juli 1970 op de ruilverkaveling van landeigendommen uit kracht van de wet, kan de Nationale Landmaatschappij (N.L.M.), ten einde bij te dragen tot de verbetering van de agrarische structuur, het eigendoms- of het gebruiksrecht verwerven van landeigendommen gelegen in de zones die door de Minister van Landbouw uitdrukkelijk worden aangewezen als vatbaar voor ruilverkaveling. Artikel 57 van dezelfde wet bepaalt dat de ruilverkavelingscomités kunnen beschikken over de goederen die de N.L.M. in het blok bezit, mits zij haar de in artikel 28, tweede lid, bedoelde opleg toekennen. Naar luid van artikel 3 van de wet van 3 mei 1971 tot bevordering van de sanering van de landbouw en van de tuinbouw, kan de toepassing van de artikelen 56 en 57 van de wet van 22 juli 1970 invloed hebben op het bedrag van de uittredingsvergoeding.

De N.L.M. beschikt niet over de nodige fondsen voor de aankoop van landeigendommen als bedoeld bij artikel 56 van de wet van 22 juli 1970.

De voor ruilverkaveling vatbare zones kunnen geschat worden op 60.000 ha.

Het krediet aangevraagd voor 1975 om de door de N.L.M. te verrichten aankopen mogelijk te maken wordt geraamd op 0,5 pct. × 60.000 ha × 165.000 frank of 50.000.000 frank.

Onveranderd krediet.

ART. 84.51. — *Terugvorderbare voorschotten ten voordele van het Landbouwfonds.*

Economische classificatie :

	1975	1974	1973
	—	—	—
841 Kredietverleningen aan de centrale overheid . . . . . F	—	741.000.000	—

Vermindering : 741.000.000 frank.

HOOFDSTUK O1.

Diversen.

Interne verrichtingen.

ART. 03.50. — *Permanente voorschotten met het oog op de betaling van uitgaven ten laste van de Staat vereffend door tussenkomst van ambtenaren van de diensten in het buitenland.*

Economische classificatie :

	1975	1974	1973
	—	—	—
03 Interne verrichtingen . . . . F	—	900.000	—

Vermindering : 900.000 frank.

SECTIE III.

Wetenschappelijk Onderzoek.

HOOFDSTUK VII.

Investeringen (civiel).

Aankoop van grond en gebouwen in het binnenland.

ART. 71.40. — *Aankoop van immobiliën voor de centra voor landbouwkundig onderzoek.*

Economische classificatie :

71 Aankoop van gronden en gebouwen in het binnenland.

En vertu de l'article 56 de la loi du 22 juillet 1970 sur le remembrement légal de biens ruraux, la Société Nationale Terrienne (S.N.T.) peut acquérir, afin de contribuer à l'amélioration des structures agraires, le droit de propriété ou d'occupation de biens ruraux situés dans les zones expressément désignées par le Ministre de l'Agriculture comme étant susceptibles d'être remembrées. L'article 57 de la même loi dispose que les comités de remembrement peuvent disposer des biens que la S.N.T. possède dans le bloc, moyennant attribution de la soulte prévue à l'article 28, deuxième alinéa. Suivant l'article 3 de la loi du 3 mai 1971 favorisant l'assainissement de l'agriculture et de l'horticulture, l'application des articles 56 et 57 de la loi du 22 juillet 1970 peut avoir une influence sur le montant de l'indemnité de sortie.

La S.N.T. ne dispose pas des fonds nécessaires à l'achat des biens ruraux visés à l'article 56 de la loi du 22 juillet 1970.

Les zones susceptibles d'être remembrées peuvent être estimées à 60.000 ha.

Le crédit sollicité pour 1975 afin de permettre les achats à effectuer par la S.N.T. est évalué à 0,5 p.c. × 60.000 ha × 165.000 francs ou 50.000.000 de francs.

Crédit inchangé.

ART. 84.51. — *Avances récupérables au profit du Fonds agricole.*

Classification économique :

841 Octrois de crédits au pouvoir central.

Réduction : 741.000.000 francs.

CHAPITRE O1.

Divers.

Opérations internes.

ART. 03.50. — *Avances permanentes en vue du paiement de dépenses incombant à l'Etat soldées à l'intervention d'agents des services à l'étranger.*

Classification économique :

03 Opérations internes.

Réduction : 900.000 francs.

SECTION III.

Recherche scientifique.

CHAPITRE VII.

Investissements (civils).

Achat de terrains et bâtiments dans le pays.

ART. 71.40. — *Achat d'immeubles pour les centres de recherche agronomique.*

Classification économique :

71 Achat de terrains et de bâtiments dans le pays.

Vastleggingen.

Vastleggingen 1973	F	4.217.000
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974		23.000
Aangepaste kredieten 1974		4.200.000
Nieuwe machtigingen 1975		4.500.000

Ordonnanceringen.

Ordonnanceringen 1973		6.583.382
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974		416.618
Aangepaste kredieten 1974		4.513.000
Nieuwe machtigingen 1975		4.500.000

Programma 1975.

Centrum Gent :

Voortzetting van het programma voor aankoop van landbouwgronden (5 ha 42)	F	2.500.000

Centrum Gembloux :

Aankoop van grond voor het aanleggen van een watervoorraad voor het Station voor fruit- en groenteteelt		2.000.000
Totaal	F	4.500.000

Verdeling per provincie van de vastleggingen :

Oost-Vlaanderen	F	2.500.000
Namen		2.000.000
Totaal	F	4.500.000

Aanleg van wegen en waterbouwkundige werken.

ART. 73.40. — *Werken voor de centra, stations en instellingen voor wetenschappelijk onderzoek.*

Economische classificatie :

733 Andere werken.

Vastleggingen.

Vastleggingen 1973	F	17.114.049
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974		22.288.951
Aangepaste kredieten 1974		39.400.000
Nieuwe machtigingen 1975		34.900.000

Ordonnanceringen.

Ordonnanceringen 1973	F	42.793.936
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974		206.064
Aangepaste kredieten 1974		57.000.000
Nieuwe machtigingen 1975		44.000.000

Programma 1975.

Nationaal Instituut voor diergeneeskundig onderzoek :

— Opfokbatterijen	F	1.000.000	
— Veiligheidsaanpassingswerken		350.000	
			1.350.000

Plantentuin :

— Installatie van een apparatuur ter bescherming van de herbariumcollecties tegen zwammen en insekten		1.000.000

Engagements.

Engagements 1973	F	4.217.000
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974		23.000
Crédits ajustés 1974		4.200.000
Autorisations nouvelles 1975		4.500.000

Ordonnancements.

Ordonnancements 1973		6.583.382
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974		416.618
Crédits ajustés 1974		4.513.000
Autorisations nouvelles 1975		4.500.000

Programme 1975.

Centre de Gand :

Continuation du programme d'acquisition de terrains agricoles (5 ha 42)	F	2.500.000

Centre de Gembloux :

Achat d'un terrain pour la constitution d'une réserve d'eau pour la Station des cultures fruitières et maraîchères		2.000.000
Total	F	4.500.000

Répartition des engagements par province :

Flandre orientale	F	2.500.000
Namur		2.000.000
Total	F	4.500.000

Construction de routes et travaux hydrauliques.

ART. 73.40. — *Travaux pour les centres, stations et établissements de recherche scientifique.*

Classification économique :

733 Autres travaux.

Engagements.

Engagements 1973	F	17.114.049
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974		22.288.951
Crédits ajustés 1974		39.400.000
Autorisations nouvelles 1975		34.900.000

Ordonnancements.

Ordonnancements 1973	F	42.793.936
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974		206.064
Crédits ajustés 1974		57.000.000
Autorisations nouvelles 1975		44.000.000

Programme 1975.

Institut national de recherches vétérinaires :

— Batteries d'élevage	F	1.000.000	
— Travaux d'aménagement de sécurité		350.000	
			1.350.000

Jardin botanique :

— Installation d'un appareillage pour la protection des collections d'herbiers contre les champignons et les insectes		1.000.000

Instituut voor scheikundig onderzoek :

— Aanpassingswerken laboratoria . . F	150.000	
— Aanpassingswerken simulatiekamer . .	600.000	
— Aanpassing van de omgeving . . .	2.000.000	2.750.000

Centrum Gent :

— Uitbreiding en modernisering van de wegen tussen de stations . . . . F	3.750.000	
— Station voor plantenveredeling :		
Brandweerinstallatie	100.000	
Weg naar de nieuwe loods	1.500.000	
— Station voor veevoeding :		
Waterzuiveringsinstallatie	2.000.000	
Afwerking van het nieuw complex (laboratoriumuitrusting, wegen, artesische put, hydrofoorgroep, schilderwerken) . . .	8.500.000	
Drainerings- en nivelleringswerken, waterafvoer	750.000	
— Station voor kleinveeteelt :		
6 drijfmestputten, voor batterijhokken .	600.000	
Voltooiing poeljenhokken	1.500.000	
Proefstal voor konijnen	2.000.000	20.700.000

Centrum Gembloux :

— Station voor landbouwscheikunde en -natuurkunde :		
Inrichtingswerken bibliotheek . . F	150.000	
Inrichting van een reservelokaal . . .	275.000	
— Zuivelstation :		
Afwerking van het laboratoriumcomplex .	3.500.000	
Voltooiing van de installatie van een experimentele melkerij	2.000.000	
— Station voor plantenveredeling :		
Afsluiting (2e fase)	400.000	
Diverse inrichtingswerken	500.000	
— Station voor fytofarmacie :		
Afsluiting	250.000	
— Station voor fruit- en groetenteelt :		
Aanpassingswerken serres, laboratoria, bergplaatsen, pompen en ontdooiingsinrichting	900.000	
Ereloon architect voor het opmaken van ontwerpen	1.000.000	
Conditionering van een lokaal voor meristemencultuur (Sub-station Mussy-la-Ville)	100.000	9.075.000
	F	34.875.000
Afronding		25.000
Totaal . . F		34.900.000

Institut de recherches chimiques :

— Aménagement des laboratoires . . F	150.000	
— Aménagement d'une chambre de simulation	600.000	
— Aménagement des abords	2.000.000	2.750.000

Centre de Gand :

— Extension et modernisation des chemins entre les stations . . . . . F	3.750.000	
— Station d'amélioration des plantes :		
Installation d'incendie	100.000	
Chemin vers le nouvel hangar . . .	1.500.000	
— Station d'alimentation du bétail :		
Installation de déminéralisation d'eau .	2.000.000	
Achèvement du nouveau complexe (équipement de laboratoire, chemins, puits artésien, groupe hydrophore, peintures) .	8.500.000	
Travaux de drainage, de nivellement et d'écoulement d'eau	750.000	
— Station de petit élevage :		
6 fosses à lisier pour poulaillers . . .	600.000	
Achèvement de poulaillers	1.500.000	
Etable d'essais pour lapins	2.000.000	20.700.000

Centre de Gembloux :

— Station de chimie et de physique agricoles :		
Travaux d'aménagement de la bibliothèque . . . . . F	150.000	
Aménagement d'une salle de réserves . .	275.000	
— Station laitière :		
Parachèvement du complexe de laboratoires	3.500.000	
Achèvement de l'installation d'une laiterie expérimentale	2.000.000	
— Station d'amélioration des plantes :		
Clôture (2e phase)	400.000	
Travaux divers d'aménagement . . .	500.000	
— Station de phytopharmacie :		
Clôture	250.000	
— Station des cultures fruitières et maraîchères :		
Travaux d'aménagement de serres, laboratoires, abris, pompes et du système de dégivrage	900.000	
Honoraires d'architecte pour l'établissement de projets	1.000.000	
Conditionnement d'une chambre de culture pour méristèmes (Sous-station de Mussy-la-Ville)	100.000	9.075.000
	F	34.875.000
Arrondissement		25.000
Total . . F		34.900.000

Verdeling per provincie van de vastleggingen.

Oost-Vlaanderen	F	20.700.000
Brabant :		
Halle-Vilvoorde en Leuven		3.750.000
Brussel-Hoofdstad		1.350.000
Namen		9.000.000
Luxemburg		100.000
Totaal	F	34.900.000

Répartition des engagements par province.

Flandre orientale	F	20.700.000
Brabant :		
Hal-Vilvorde et Louvain		3.750.000
Bruxelles-Capitale		1.350.000
Namur		9.000.000
Luxembourg		100.000
Total	F	34.900.000

Aankoop van duurzame roerende goederen.

ART. 74.01. — *Aankoop van machines, meubilair en allerhande materieel door bemiddeling van het C.B.B.*

Achat de biens meubles durables.

ART. 74.01. — *Achat de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intervention de l'O.C.F.*

Economische classificatie :

		1975	1974	1973
742 Aankoop ander materieel	F	2.600.000	2.322.000 (19.897)	2.098.000

Classification économique :

742 Achat d'autre matériel.

Waters en Bossen.

Vervanging van een elektrische rekenmachine	F	22.000	
Vervanging van versleten meubelen		28.000	
			50.000

Landbouwkundig Onderzoek.

Centrale Dienst.

Vervanging van een elektrische schrijfmachine	F	42.000	
Vervanging van oude en versleten meubelen		33.000	
			75.000

Buitendiensten.

Nationaal Instituut voor Diergeneeskundig Onderzoek.

Vervanging van bureaumachines	F	43.000	
Vervanging en aanvulling van meubilair en materieel		45.000	
			88.000

Plantentuin.

Vervanging van bureaumachines	F	43.000	
Vervanging en aanvulling van meubilair en materieel		37.000	
Uitrusting van nieuwe lokalen		100.000	
			180.000

Instituut voor scheikundig onderzoek.

Vervanging van een bureaumachine	F	22.000	
Vervanging en aanvulling van meubilair en materieel		38.000	
			60.000

Centrum Gent.

Vervanging van bureaumachines	F	140.000	
Vervanging en aanvulling van meubilair en materieel		480.000	
			620.000

Centrum Gembloux.

Vervanging van bureaumachines	F	120.000	
Vervanging en aanvulling van meubilair en materieel		280.000	
Uitrusting van nieuwe lokalen (Centrum en Zuivelstation)		500.000	
			900.000
	F		1.923.000

Eaux et Forêts.

Remplacement d'une machine à calculer électrique	F	22.000	
Remplacement de mobilier usagé		28.000	
			50.000

Recherche agronomique.

Service central.

Remplacement d'une machine à écrire électrique	F	42.000	
Remplacement de mobilier usagé et vétuste		33.000	
			75.000

Services extérieurs.

Institut national de recherches vétérinaires.

Remplacement de machine de bureau	F	43.000	
Remplacement et complément de mobilier et de matériel		45.000	
			88.000

Jardin botanique.

Remplacement de machines de bureau	F	43.000	
Remplacement et complément de mobilier et de matériel		37.000	
Equipement de nouveaux locaux		100.000	
			180.000

Institut de recherches chimiques.

Remplacement d'une machine de bureau	F	22.000	
Remplacement et complément de mobilier et de matériel		38.000	
			60.000

Centre de Gand.

Remplacement de machines de bureau	F	140.000	
Remplacement et complément de mobilier et de matériel		480.000	
			620.000

Centre de Gembloux.

Remplacement de machines de bureau	F	120.000	
Remplacement et complément de mobilier et de matériel		280.000	
Equipement de nouveaux locaux (Centre et Station laitière)		500.000	
			900.000
	F		1.923.000

Landbouweconomisch Instituut.

Centrale Diensten.

4 elektrische schrijfmachines en 6 rekenmachines	F	258.000	
Vervanging en aanvulling van meubilair		81.000	
			339.000

Buitendiensten.

2 elektrische schrijfmachines en 9 rekenmachines	F	240.000	
Vervanging en aanvulling van meubilair		26.000	
			266.000
	F		605.000
	F		2.578.000
Afronding	F		22.000
Totaal	F		2.600.000

Vermeerdering : 278.000 frank.

ART. 74.03. — *Aankoop van meubilair en allerhande materieel niet leverbaar door het C.B.B.*

Institut économique agricole.

Services centraux.

4 machines à écrire électriques et 6 machines à calculer	F	258.000	
Remplacement et complément de mobilier		81.000	
			339.000

Services extérieurs.

2 machines à écrire électriques et 9 machines à calculer	F	240.000	
Remplacement et complément de mobilier		26.000	
			266.000
	F		605.000
	F		2.578.000
Arrondissement	F		22.000
Total	F		2.600.000

Augmentation : 278.000 francs.

ART. 74.03. — *Achat de mobilier et de matériel divers non livrables par l'O.C.F.*

Economische classificatie :

		1975	1974	1973
742 Aankoop ander materieel	F	34.400.000	25.479.000	20.576.000

Classification économique :

742 Achat d'autre matériel.

Waters en Bossen.

Optisch, dendrometrisch en technisch materieel; uitrusting refter	F	200.000

Landbouwkundig Onderzoek.

Centrale Dienst.

Aanvulling van de uitrusting van de mess en de cafeteria's in het Gulden Vlies-complex	F	60.000	
Verfraaiing en uitrusting van de nieuwe lokalen in het Gulden Vlies-complex		345.000	
			405.000

Buitendiensten.

Aanvulling van de uitrusting van de mess van de instellingen en stations voor landbouwkundig onderzoek	F	170.000	
Uitrusting van nieuwe gebouwen en laboratoria; vervanging van verouderde wetenschappelijke apparaten :			
Nationaal Instituut voor Diergeneeskundig Onderzoek		2.374.000	
Plantentuin		2.010.000	
Instituut voor scheikundig onderzoek (o.a. aankoop van een installatie voor de studie van de luchtvervuiling)		3.290.000	
Centrum Gent (rekening gehouden met de overname door het Departement van de proefvelden van de N.D.A.L.T.P. en het Instituut voor Populierenteelt)		12.692.000	
Centrum Gembloux (rekening gehouden met de overname door het Departement van de proefvelden van de N.D.A.L.T.P.		12.850.000	
			33.386.000
	F		33.791.000

Eaux et Forêts.

Matériel optique, dendrométrique et technique; équipement réfectoire	F	200.000

Recherche agronomique.

Service central.

Complément d'équipement pour le mess et les cafeterias du complexe Toison d'Or	F	60.000	
Embellissement et équipement des nouveaux locaux du complexe Toison d'Or		345.000	
			405.000

Services extérieurs.

Complément d'équipement pour les mess des établissements et stations de recherches agronomiques	F	170.000	
Equipement de nouveaux bâtiments et laboratoires; remplacement d'appareils scientifiques dépassés :			
Institut national de recherches vétérinaires		2.374.000	
Jardin botanique		2.010.000	
Institut de recherches chimiques (acquisition notamment d'une installation pour l'étude de la pollution atmosphérique)		3.290.000	
Centre de Gand (compte tenu de la reprise par le Département des champs d'essais de l'O.N.D.A.H. et de l'Institut pour la culture du peuplier)		12.692.000	
Centre de Gembloux (compte tenu de la reprise par le Département des champs d'essais de l'O.N.D.A.H.)		12.850.000	
			33.386.000
	F		33.791.000

Landbouweconomisch Instituut.

Verfraaiing van de nieuwe lokalen voor de Centrale Diensten en aankoop materieel F	25.000	
Verfraaiing van lokalen van de Buitendiensten en aankoop van materieel	25.000	
Vervanging van oude machines	350.000	
		400.000
	F	34.391.000
Afronding . . . . . F		9.000
Totaal . . F		34.400.000

Vermeerdering : 8.921.000 frank.

ART. 74.04. — *Aankoop van vervoermiddelen te land.*

Economische classificatie :

	1975	1974	1973	
741 Aankoop van vervoermaterieel . F	2.000.000	1.670.000	1.058.800	741 Achat de matériel de transport.

Waters en Bossen.

Vervanging van een lichte vrachtwagen . . . F		195.000

Landbouwkundig Onderzoek.

Nationaal Instituut voor Diergeneeskundig Onderzoek.

Vervanging van een vrachtwagen (3,5 t) . . . . F		400.000

Centrum Gent.

Vervanging van 2 stationwagens en 1 vrachtwagen F		665.000

Centrum Gembloux.

Vervanging van 1 lichte vrachtwagen en van 3 stationwagens . . . . F	670.000	
Aankoop van een motorfiets	12.000	
		682.000
	F	1.942.000
Afronding . . F		58.000
Totaal . . F		2.000.000

Vermeerdering : 330.000 frank.

TITEL IV.

AFZONDERLIJKE SECTIE.

SECTIE I.

Staatsuitgaven op inkomsten met speciale bestemming.

HOOFDSTUK I.

Fondsen voornamelijk gestijfd door begrotingskredieten.

ART. 600.1.A. — *Fonds voor de economische expansie en de regionale reconversie (koninklijke besluiten van 18 april 1967 en 29 juni 1967).*

Institut économique agricole.

Embellissement des nouveaux locaux des Services centraux et achat de matériel . F	25.000	
Embellissement de locaux des Services extérieurs et achat de matériel	25.000	
Remplacement de machines vétustes . . .	350.000	
		400.000
	F	34.391.000
Arrondissement . . . . . F		9.000
Total . . F		34.400.000

Augmentation : 8.921.000 francs.

ART. 74.04. — *Achat de moyens de transport terrestre.*

Classification économique :

Eaux et Forêts.

Remplacement d'un véhicule utilitaire . . . . F		195.000

Recherche agronomique.

Institut National de Recherches vétérinaires.

Remplacement d'une camionnette (3,5 t) . . . F		400.000

Centre de Gand.

Remplacement de 2 station-wagons et de 1 camion F		665.000

Centre de Gembloux.

Remplacement de 1 camionnette et de 3 station-wagons . . . . . F	670.000	
Achat d'un vélo-moteur	12.000	
		682.000
	F	1.942.000
Arrondissement . . F		58.000
Total . . F		2.000.000

Augmentation : 330.000 francs.

TITRE IV.

SECTION PARTICULIERE.

SECTION I.

Dépenses de l'Etat sur ressources affectées.

CHAPITRE I.

Fonds alimentés principalement par des crédits budgétaires.

ART. 600.1.A. — *Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale (arrêtés royaux des 18 avril 1967 et 29 juin 1967).*

Economische classificatie :

Classification économique :

	1975	1974	1973	
Ontvangsten :				*Recettes :*
990 Report . . . . . F	1.287	149.601.287	8.956.627	990 Solde reporté.
300 Geaffecteerde fiscale ontvangsten . .	1.148.000.000	856.000.000	1.271.000.000	300 Recettes fiscales affectées.
Totalen . . F	1.148.001.287	1.005.601.287	1.279.956.627	Totaux.

Uitgaven :				*Dépenses :*
121 Algemene werkingskosten . . . F	49.000.000	44.600.000	20.546.554	121 Dépenses générales de fonctionnement.
312 Rentetoelagen aan de kredietinstellingen (ten gunste van de landbouwers, de tuinbouwers en hun coöperaties) . . .	1.099.000.000	961.000.000	1.109.808.786	312 Subsides-intérêts aux organismes de crédit (au bénéfice d'agriculteurs, d'horticulteurs et de leurs coopératives).
Totalen . . F	1.148.000.000	1.005.600.000	1.130.355.340	Totaux.
950 Te reporteren	1.287	1.287	149.601.287	950 Solde à nouveau.

Ontvangsten :

Geaffecteerde fiscale ontvangsten . . . . . F 1.148.000.000

Uitgaven :

Rentetoelagen op de leningen toegestaan door de erkende kredietinstellingen krachtens de wetten van 15 februari 1961 en 29 juni 1971 betreffende het Landbouwinvesteringsfonds :

4e trimester 1974 . . . . . F	325.000.000	
1ste trimester 1975	254.000.000	
2e trimester 1975	240.000.000	
3e trimester 1975	257.000.000	
		1.076.000.000
Rentetoelagen op speciale kredieten . . . . . F		3.000.000
Rentetoelagen op de leningen die de Nationale Landmaatschappij mag toestaan		20.000.000
Vergoeding voor administratieve kosten van het Nationaal Instituut voor Landbouwkrediet, dat belast is met de comptabiliteit van het Landbouwinvesteringsfonds		49.000.000
Totaal . . F		1.148.000.000

Regionale verdeling van de vastleggingen :

Vlaanderen . . . . . F	1.156.000.000
Wallonië	282.000.000
Brussel	—
Totaal . . F	1.438.000.000

ART. 600.2.B. — *Kledingsfonds van Waters en Bossen (koninklijk besluit van 30 december 1936).*

Recettes :

Recettes fiscales affectées . . . . . F 1.148.000.000

Dépenses :

Subvention-intérêts sur les emprunts consentis par les organismes de crédit agréés en vertu des lois des 15 février 1961 et 29 juin 1971 relatives au Fonds d'investissement agricole :

4e trimestre 1974 . . . . . F	325.000.000	
1er trimestre 1975	254.000.000	
2e trimestre 1975	240.000.000	
3e trimestre 1975	257.000.000	
		1.076.000.000
Subventions-intérêts sur crédits spéciaux . . . F		3.000.000
Subventions-intérêts sur les emprunts que la Société Nationale Terrienne est autorisée à contracter . . .		20.000.000
Indemnité pour frais administratifs de l'Institut National de Crédit Agricole, chargé de la comptabilité du Fonds d'investissement agricole		49.000.000
Total . . F		1.148.000.000

Répartition régionale des engagements :

Flandre . . . . . F	1.156.000.000
Wallonie	282.000.000
Bruxelles	—
Total . . F	1.438.000.000

ART. 600.2.B. — *Masse d'habillement des Eaux et Forêts (arrêté royal du 30 décembre 1936).*

Economische classificatie :

	1975	1974	1973
	—	—	—
Ontvangsten :			
990 Report . . . . . F	—	—	—
46 Inkomensoverdrachten van de centrale overheid (art. 12.10 partim, Titel I, Sect. II) . . . . . F	6.100.000	5.392.000	5.126.000
Uitgaven :			
115 Loon in natura . . . . . F	6.100.000	5.392.000	5.126.000
950 Te reporteren . . . . . F	—	—	—

Classification économique :

Recettes :

990 Solde reporté.

46 Transferts de revenus du pouvoir central (art. 12.10 partim, Titre I, Sect. II).

Dépenses :

115 Salaires en nature.

950 Solde à nouveau.

Ontvangsten :

780 personeelsleden × 5.900 frank . . . . . F	4.602.000
Index	1.470.000
Afronding	28.000
F	6.100.000

Recettes :

780 agents × 5.900 francs . . . . . F	4.602.000
Index	1.470.000
Arrondissement	28.000
F	6.100.000

Uitgaven :

Kledingsvergoedingen aan het technisch personeel van Waters en Bossen (koninklijk besluit van 29 december 1966)	F	6.072.000
Afronding		28.000
	F	6.100.000

Dépenses :

Indemnités d'habillement au personnel technique des Eaux et Forêts (arrêté royal du 29 décembre 1966)	F	6.072.000
Arrondissement		28.000
	F	6.100.000

HOOFDSTUK II.

Wederbeleggingsfondsen van begrotingskredieten.

ART. 630.1.C. — *Leningsfonds voor de personeelsleden in actieve dienst, de gepensioneerden of hun weduwe rechthebbende op een overlevingspensioen.*

CHAPITRE II.

Fonds de remploi de crédits budgétaires.

ART. 630.1.C. — *Caisse de prêts aux agents en activité de service, aux pensionnés ou à leur veuve bénéficiant d'une pension de survie.*

Economische classificatie : / *Classification économique :*

		1975	1974	1973	
Ontvangsten :					***Recettes :***
990 Report	F	349.000	356.000	189.000	990 Solde reporté.
870 Terugbetalingen van leningen door het personeel		500.000	260.000	249.000	870 Remboursements de prêts par le personnel.
Totalen	F	849.000	616.000	438.000	Totaux.
Uitgaven :					***Dépenses :***
820 Toekenning van leningen aan het personeel		600.000	267.000	82.000	820 Octrois de prêts au personnel.
950 Te reporteren		249.000	349.000	356.000	950 Solde à nouveau.

Ontvangsten :

Terugbetalingen op lopende leningen (64)			F 115.000
Terugbetalingen op nieuwe leningen :			
a) voorzien voor 1974 (41 waarvan 20 ten laste van het fonds)	156.000		
b) voorzien voor 1975 (58 waarvan 41 ten laste van het fonds)	229.000		
			385.000
		F	500.000

Uitgaven :

Nieuwe leningen ten laste van het fonds voorzien voor 1975 (41)	F	560.000
Afronding		40.000
	F	600.000

Recettes :

Remboursements sur prêts en cours (64)			F 115.000
Remboursements sur prêts nouveaux :			
a) prévus pour 1974 (41 dont 20 à charge du fonds)	156.000		
b) prévus pour 1975 (58 dont 41 à charge du fonds)	229.000		
			385.000
		F	500.000

Dépenses :

Prêts nouveaux à charge du fonds prévus pour 1975 (41)	F	560.000
Arrondissement		40.000
	F	600.000

HOOFDSTUK III.

Fondsen gestijfd door bijzondere inkomsten.

ART. 660.1.A. — *Wettelijke voorafneming op de opbrengst van de kappingen gedaan in de wouden van de vroegere « Gruerie d'Arlon » (Anlier, Rulles, enz.) (wet van 26 juli 1952).*

CHAPITRE III.

Fonds alimentés par des ressources particulières.

ART. 660.1.A. — *Prélèvement légal sur le produit des coupes effectuées dans les forêts de l'ancienne « Gruerie d'Arlon » (Anlier, Rulles, etc.) (loi du 26 juillet 1952).*

Economische classificatie : / *Classification économique :*

		1975	1974	1973	
Ontvangsten :					***Recettes :***
990 Report	F	5.714.000	2.218.000	1.702.000	990 Solde reporté.
080 Wettelijke voorafneming op de opbrengst van de kappingen		4.000.000	6.621.000	3.245.000	080 Prélèvement légal sur le produit des coupes.
Totalen	F	9.714.000	8.839.000	4.947.000	Totaux.

Uitgaven :				*Dépenses :*
110 Lonen en sociale lasten van boswerklieden . . . . . F	800.000	750.000	598.000	110 Salaires et charges sociales d'ouvriers forestiers.
123 Specifieke aankopen	300.000	375.000	239.000	123 Achats spécifiques.
731 Aanleg van wegen	2.000.000	2.000.000	1.705.000	731 Construction de routes.
741 Aankoop vervoermaterieel	500.000	—	187.000	741 Achat de matériel de transport.
Totalen . . F	3.600.000	3.125.000	2.729.000	Totaux.
950 Te reporteren	6.114.000	5.714.000	2.218.000	950 Solde à nouveau.

Ontvangsten :

Verwachte opbrengst van de kappingen : 20.000.000 frank.
Wettelijke voorafneming van 20 pct. : 4.000.000 frank.

Uitgaven :

Lonen en sociale lasten voor boswerklieden aangeworven voor werken uitgevoerd in regie	F	800.000
Diverse onderhoudsuitgaven, beplantingen		300.000
Aanleg van wegen		2.000.000
Aankoop van materieel		500.000
	F	3.600.000

Recettes :

Produit présumé des coupes : 20.000.000 de francs.
Prélèvement légal de 20 p.c. : 4.000.000 de francs.

Dépenses :

Salaires et charges sociales pour des ouvriers forestiers recrutés pour des travaux effectués en régie . .	F	800.000
Dépenses diverses d'entretien, plantations		300.000
Construction de routes		2.000.000
Achat de matériel		500.000
	F	3.600.000

ART. 660.2.B. — *Landbouwfonds (wet van 29 juli 1955).*

ART. 660.2.B. — *Fonds agricole (loi du 29 juillet 1955).*

Economische classificatie : — *Classification économique :*

	1975	1974	1973	
Ontvangsten :				*Recettes :*
990 Report . . . . . F	259.680.825	1.271.670.539	437.437.870	990 Solde reporté.
460 Overdrachten van de begroting van het Ministerie van Landbouw	1.331.500.000	1.233.300.000	551.300.000	460 Transferts du budget du Ministère de l'Agriculture.
840 Kredietverleningen ten laste van de begroting van het Ministerie van Landbouw	—	741.000.000	722.000.000	840 Octrois de crédits à charge du budget du Ministère de l'Agriculture.
260 Verwijlinteresten	—	19.713	68.901	260 Intérêts de retard.
322 Terugbetalingen van subsidies . . .	—	7.392	5.927.096	322 Remboursements de subsides.
322 Winst op interventieverrichtingen . .	—	—	123.804	322 Bénéfice sur opérations d'intervention.
322 Recuperatie wegens wijzigingen in de interventieopslag	—	—	300.000.000	322 Récupération due à la variation des stocks d'intervention.
361 Heffingen en compenserende bedragen geïnd bij de invoer door bemiddeling van de C.D.C.V.	10.000.000	10.000.000	94.941.860	361 Prélèvements et montants compensatoires perçus à l'importation par l'intermédiaire de l'O.C.C.L.
362 Teruggave van de taks op de voorraden per 31 december 1970	—	1.037.370	7.176.867	362 Restitution de la taxe sur les stocks au 31 décembre 1970.
369 Recuperatie van waarborgen . . .	—	9.856	32.520	369 Récupération de cautions.
390 Bijstand van het E.O.G.F.L., afdeling Oriëntatie, voor door België gedane uitgaven	66.000.000	8.941.950	101.172.300	390 Concours du F.E.O.G.A., section Orientation, aux dépenses effectuées par la Belgique.
390 Terugbetaling door de Gemeenschappen, voor inningskosten, van 10 pct. der « Landbouwheffingen » en douanerechten die als eigen middelen van de Gemeenschappen werden gestort . .	426.000.000	183.872.443	203.000.000	390 Remboursement par les Communautés, au titre de frais de perception, de 10 p.c. des « prélèvements agricoles » et des droits de douane versés en tant que ressources propres des Communautés.
390 Creditsaldo van de interventie-uitgaven na vergoeding door het E.O.G.F.L. .	50.000.000	73.566.298	132.810.130	390 Solde créditeur des dépenses d'intervention après remboursement par le F.E.O.G.A.
Totalen . . F	2.143.180.825	3.523.425.561	2.555.991.348	Totaux.

Uitgaven :				*Dépenses :*
121 Werkingsuitgaven . . . . . F	10.000.000	7.000.000	672.270	121 Dépenses de fonctionnement.
126 Informatiecampagne om het vleesverbruik te stimuleren	—	6.000.000	—	126 Campagne d'information pour stimuler la consommation de viande.
312 Rentesubsidies aan privé-bedrijven :				312 Subventions d'intérêt aux entreprises privées :
1. rechtstreekse	—	—	6.757	1. directes.
2. met tussenkomst van betalingsorganismen	121.000.000	10.000.000	—	2. par l'intermédiaire d'organismes de paiement.
322 Subsidies aan privé-bedrijven :				322 Subventions aux entreprises privées :
1. rechtstreekse	83.500.000	41.153.216	12.154.405	1. directes.
2. met tussenkomst :				2. par l'intermédiaire :
a) van de B.D.B.L.	—	1.663.000.000	147.251.271	*a)* de l'O.B.E.A.
b) van de N.D.A.L.T.P.	70.000.000	83.355.000	62.517.696	*b)* de l'O.N.D.A.H.
322 Restituties en compenserende bedragen uitbetaald bij invoer door bemiddeling van de C.D.C.V.	40.000.000	40.000.000	94.941.860	322 Restitutions et montants compensatoires octroyés à l'exportation par l'intermédiaire de l'O.C.C.L.
323 Subsidies aan coöperaties	8.000.000	5.109.075	12.788.000	323 Subventions aux coopératives.
331 Verkoop van rundvlees tegen verminderde prijs aan rechthebbenden op een sociale bijstand	80.000.000	30.000.000	—	331 Vente de viande bovine à prix réduit à des bénéficiaires d'une assistance sociale.
341 Financiële bijdrage aan het E.O.G.F.L.	820.000.000	540.127.445	750.000.000	341 Contribution financière au F.E.O.G.A.
512 Vermogensoverdrachten aan privé-bedrijven . . . . . F	702.000.000	838.000.000	203.988.550	512 Transferts de capitaux aux entreprises privées.
Totalen . . F	1.934.500.000	3.263.744.736	1.284.320.809	Totaux.
950 Te reporteren . . . . . F	208.680.825	259.680.825	1.271.670.539	950 Solde à nouveau.

Opmerking : Bovenstaande tabel is een brutostaat. In werkelijkheid worden voor het geringste bedrag gecompenseerd :

— door de C.D.C.V. : de heffingen en de restituties;

— door de B.D.B.L. : sommige ontvangsten en uitgaven met zijn tussenkomst gedaan.

Ontvangsten :

Overdrachten van de begroting van het Ministerie van Landbouw :

— Toelagen aan intercoöperatieve instellingen of andere ter bevordering van de commercialisatie der landbouwprodukten . . . . . F	8.000.000
— Aandeel in de tussenkomst in de projecten voor structuurverbetering voorgelegd aan het E.O.G.F.L. . .	3.500.000
— Krediet bestemd voor de financiering van de financiële bijdrage van België aan het E.O.G.F.L. . . .	820.000.000
— Budgettaire bijdrage in het Landbouwfonds om het verschil te overbruggen tussen zijn inkomsten en zijn verplichtingen	500.000.000

Bijzondere ontvangsten :

— Heffingen (verrichtingen die onder het nationaal regime vallen)	10.000.000
— Terugbetaling door de Gemeenschappen, voor inningskosten, van 10 pct der « landbouwheffingen » en douanerechten, die als eigen middelen van de Gemeenschappen werden gestort	426.000.000
— Bijstand van het E.O.G.F.L., Afdeling Oriëntatie, voor door België gedane uitgaven	66.000.000
— Creditsaldo van de interventie-uitgaven na vergoeding door het E.O.G.F.L.	50.000.000
	F 1.883.500.000

Remarque : Le tableau ci-dessus est un état brut. En réalité sont compensés à due concurrence :

— par l'O.C.C.L. : les prélèvements et les restitutions;

— par l'O.B.E.A. : certaines recettes et dépenses effectuées par son intermédiaire.

Recettes :

Transferts du budget du Ministère de l'Agriculture :

— Subsides à des organismes intercoopératifs ou autres pour l'amélioration de la commercialisation des produits agricoles . . . . . F	8.000.000
— Part d'intervention dans les projets d'amélioration des structures soumis au F.E.O.G.A.	3.500.000
— Crédit destiné à couvrir la contribution financière de la Belgique au F.E.O.G.A.	820.000.000
— Allocation budgétaire au Fonds agricole pour combler la différence entre ses ressources et les obligations qui lui incombent	500.000.000

Recettes particulières :

— Prélèvements (opérations relevant du régime national)	10.000.000
— Remboursement par les Communautés, au titre de frais de perception, de 10 p.c. des « prélèvements agricoles » et des droits de douane versés en tant que ressources propres des Communautés	426.000.000
— Concours du F.E.O.G.A., Section Orientation, aux dépenses effectuées par la Belgique	66.000.000
— Solde créditeur des dépenses d'intervention après remboursement par le F.E.O.G.A.	50.000.000
	F 1.883.500.000

Uitgaven :

Diverse werkingskosten : Verplaatsingskosten van de leden van de Hoge Raad van het Landbouwfonds, terugbetaling aan diverse parastatale organismen van administratieve kosten en controlekosten veroorzaakt door de uitvoering van opdrachten voor rekening van het Landbouwfonds . . . . . F 10.000.000

Subsidies aan coöperaties ter bevordering van de commercialisatie der landbouwprodukten 8.000.000

Tussenkomst van de Belgische Staat in de realisatie van projecten ingediend bij het E.O.G.F.L., Afdeling Oriëntatie, door Belgische ingezetenen die niet kunnen genieten van de wet op het Landbouwinvesteringsfonds 3.500.000

Slachtpremies voor inlandse kweekzeugen 40.000.000

Subsidies, rentetoelagen en vermogensoverdrachten aan bedrijven in het raam van de gemeenschappelijke acties waartoe door de Raad van de Europese Gemeenschappen is besloten :

— Maatregelen ten gunste van de landbouwers die de landbouw verlaten 195.000.000
— Modernisering van de bedrijven 145.000.000
— Maatregelen op het gebied van de voorlichting en de beroepsvorming 62.000.000
— Aanmoedigingspremies ter bevordering van de produktie van rundvlees 83.000.000
— Producentengroeperingen in de hopsector 3.000.000

Bijdrage aan het E.O.G.F.L. voor de saldi nog verschuldigd voor de periodes van 1 juli 1967 tot 31 december 1970 wat de Afdeling Garantie betreft en voor de uitgaven aangerekend op de kredieten voor de periode van vóór 1 januari 1971 wat de Afdeling Oriëntatie betreft 820.000.000

Uitgaven door tussenkomst van andere openbare diensten :

A. Centrale Dienst voor Contingenten en Vergunningen (C.D.C.V.) 40.000.000
Het aangeduid bedrag betreft uitvoerrestituties voor verrichtingen die nog onder het nationaal regime vallen.

B. Nationale Zuiveldienst (N.Z.D.) 4.000.000
Toekenning van premies voor het niet in de handel brengen van melk en zuivelprodukten.

C. Nationale Dienst voor de Afzet van Land- en Tuinbouwprodukten (N.D.A.L.T.P.) 147.000.000
— Propaganda ter stimulering van het eierverbruik, ten voordele van de tuinbouwprodukten en in de fruitsector : 25.000.000 frank.
— Teruggave van het accijnsrecht op de stookolie gebruikt in de tuinbouw : 45.000.000 frank.
— Toelagen voor de stookolie en de gasoil gebruikt in de tuinbouw en in de sector zeevisserij : 77.000.000 frank.

D. Belgische Dienst voor Bedrijfsleven en Landbouw (B.D.B.L.) 144.000.000
Geordend op de markt brengen van bepaalde volwassen runderen.

E. Nationaal Instituut voor Landbouwkrediet (N.I.L.K.) . 230.000.000
— Toekenning van een inkomenssteun aan de landbouwers van benadeelde gebieden : 150.000.000 frank.
— Verkoop van rundvlees tegen verminderde prijs aan rechthebbenden op een sociale bijstand : 80.000.000 frank.

Totaal . . F 1.934.500.000

Dépenses :

Frais divers de fonctionnement : Frais de déplacement des membres du Conseil supérieur du Fonds agricole, remboursement à divers organismes parastataux de frais administratifs et de frais de contrôle occasionnés par l'exécution de missions pour compte du Fonds agricole 10.000.000

Subventions à des coopératives en vue de l'amélioration de la commercialisation des produits agricoles . . . 8.000.000

Intervention de l'Etat belge dans la réalisation de projets introduits auprès du F.E.O.G.A., Section Orientation, par des ressortissants belges ne pouvant pas bénéficier de la loi sur le Fonds d'investissement agricole . . 3.500.000

Primes à l'abattage de truies d'élevage indigènes . . . 40.000.000

Subsides, subventions-intérêt et transferts de capitaux à des entreprises dans le cadre des actions communes décidées par le Conseil des Communautés européennes :

— Mesures en faveur des agriculteurs qui cessent l'activité agricole 195.000.000
— Modernisation des exploitations 145.000.000
— Mesures en faveur de l'information et de la formation professionnelle 62.000.000
— Primes d'encouragement au développement de la production de viande bovine 83.000.000
— Groupements de producteurs dans le secteur du houblon 3.000.000

Contribution au F.E.O.G.A. pour les soldes encore dus pour les périodes du 1er juillet 1967 au 31 décembre 1970 en ce qui concerne la Section Garantie et pour les dépenses imputées sur les crédits pour la période d'avant le 1er janvier 1971 en ce qui concerne la Section Orientation 820.000.000

Dépenses par l'intermédiaire d'autres services publics :

A. Office central des Contingents et Licences (O.C.C.L.) 40.000.000
Le montant indiqué concerne des restitutions à l'exportation relevant encore du régime national.

B. Office national du Lait (O.N.L.) 4.000.000
Octroi de primes de non-commercialisation du lait et des produits laitiers.

C. Office national des Débouchés agricoles et horticoles (O.N.D.A.H.) 147.000.000
— Propagande pour stimuler la consommation d'œufs, en faveur des produits horticoles et dans le secteur des fruits : 25.000.000 de francs.
— Remboursement du droit d'accise sur les huiles de chauffage utilisées en horticulture : 45.000.000 de francs.
— Subsides pour les huiles de chauffage et le gasoil utilisés en horticulture et dans le secteur de la pêche maritime : 77.000.000 de francs.

D. Office belge de l'Economie et de l'Agriculture (O.B.E.A.) 144.000.000
Mise sur le marché ordonnée de certains gros bovins de boucherie.

E. Institut National de Crédit Agricole (I.N.C.A.) . . 230.000.000
— Octroi d'une aide au revenu aux agriculteurs des régions défavorisées : 150.000.000 de francs.
— Vente de viande bovine à prix réduit à des bénéficiaires d'une assistance sociale : 80.000.000 de francs.

Total . . F 1.934.500.000

ART. 660.3.C. — *Visserijfonds (wet van 1 juli 1954).*

Economische classificatie :

		1975	1974	1973	
	Ontvangsten :				*Recettes :*
990	Report . . . . . F	16.340.000	17.617.000	15.060.000	990 Solde reporté.
123	Terugbetalingen op specifieke aankopen	60.000	50.000	42.000	123 Remboursements sur achats spécifiques.
08	55 pct. van de opbrengst van de visverloven	17.140.000	18.280.000	17.165.000	08 55 p.c. du produit des permis de pêche.
	Totalen . . F	33.540.000	35.947.000	32.267.000	Totaux.
	Uitgaven :				*Dépenses :*
111	Lonen van het personeel van openbare besturen . . . . . F	320.000	258.000	183.000	111 Salaires du personnel des services publics.
121	Algemene werkingskosten	350.000	330.000	88.000	121 Dépenses générales de fonctionnement.
123	Specifieke aankopen	17.760.000	17.969.000	13.717.000	123 Achats spécifiques.
123	Aandeel in de kosten voor het drukken van de visverloven	240.000	—	150.000	123 Quote-part dans les frais d'impression des permis de pêche.
336	Andere inkomensoverdrachten . . .	250.000	250.000	230.000	336 Autres transferts de revenus.
741	Aankoop vervoermaterieel	80.000	80.000	22.000	741 Achat de matériel de transport.
742	Aankoop van ander materieel . . .	400.000	720.000	260.000	742 Achat d'autre matériel.
	Totalen. . F	19.400.000	19.607.000	14.650.000	Totaux.
950	Te reporteren . . . . . F	14.140.000	16.340.000	17.617.000	950 Solde à nouveau.

Ontvangsten :

55 pct. van de opbrengst van de visverloven . . . F		17.165.000
Terugbetalingen		60.000
Afronding		—25.000
Totaal . . F		17.200.000

Uitgaven :

Lonen :		
Toelagen voor de secretaris en de rekenplichtige . . . . . F	42.000	
Toelagen voor de secretarissen-penningmeesters van de provinciale commissies . .	278.000	
		320.000
Algemene werkingskosten :		
Kantoorkosten . . . . . F	100.000	
Verplaatsingskosten	180.000	
Ongevallenverzekering voor de leden van de provinciale commissies	20.000	
Voorziene verhoging wegens de stijging van het indexcijfer	50.000	
		350.000
Visserijwerken :		
Werken in de domaniale viskwekerijen . F	280.000	
Werken uit te voeren op verzoek van de houtvesterijen van Waters en Bossen . . .	860.000	
Werken uit te voeren op voorstel van de plaatselijke visserijmaatschappijen . .	2.600.000	
		3.740.000

ART. 660.3.C. — *Fonds piscicole (loi du 1er juillet 1954).*

Classification économique :

Recettes :

55 p.c. du produit des permis de pêche . . . . F		17.165.000
Remboursements		60.000
Arrondissement		—25.000
Total . . F		17.200.000

Dépenses :

Salaires :		
Allocations du secrétaire et du comptable F	42.000	
Allocations des secrétaires-trésoriers des commissions provinciales	278.000	
		320.000
Dépenses générales de fonctionnement :		
Frais de bureau . . . . . F	100.000	
Frais de déplacement	180.000	
Assurance accidents pour les membres des commissions provinciales	20.000	
Prévision d'augmentation suite à la hausse de l'index	50.000	
		350.000
Travaux piscicoles :		
Travaux dans les piscicultures domaniales F	280.000	
Travaux à effectuer à la demande des cantonnements de l'Administration des Eaux et Forêts	860.000	
Travaux à effectuer sur proposition des sociétés de pêche locales	2.600.000	
		3.740.000

Herbepotingen :

West-Vlaanderen . . . . . F	1.570.000	
Oost-Vlaanderen	850.000	
Antwerpen	1.820.000	
Limburg	900.000	
Brabant	1.060.000	
Henegouwen	1.620.000	
Namen	1.790.000	
Luik	2.300.000	
Luxemburg	1.860.000	
		13.770.000
Verdediging in rechte van de belangen van de rivier-visserij bij verontreinigingen . . . . . F		170.000
Aandeel in de kosten voor het drukken van de visverloven		240.000
Subsidie aan de experimentele viskwekerij te Linkebeek .		250.000
Aankoop van materieel :		
Vervoermaterieel : 2 bootjes en 2 motoren .	80.000	
Aankoop van ander materieel	400.000	
		480.000
Afronding		80.000
Totaal . . F		19.400.000

ART. 660.4.A. — *Wettelijke voorafneming op de opbrengst van de kappingen gedaan in het woud van Mariemont (wet van 1 maart 1954).*

Economische classificatie :

	1975	1974	1973	
	—	—	—	
Ontvangsten :				*Recettes :*
990 Report . . . . . F	43.000	232.000	213.000	990 Solde reporté.
080 Wettelijke voorafneming op de opbrengst van de kappingen	15.000	15.000	19.000	080 Prélèvement légal sur le produit des coupes.
Totalen . . F	58.000	247.000	232.000	Totaux.
Uitgaven :				*Dépenses :*
110 Lonen en sociale lasten van boswerklieden . . . . . F	—	104.000	—	110 Salaires et charges sociales d'ouvriers forestiers.
123 Specifieke aankopen	—	100.000	—	123 Achats spécifiques.
Totalen . . F	—	204.000	—	Totaux.
950 Te reporteren . . . . . F	58.000	43.000	232.000	950 Solde à nouveau.

Ontvangsten :

Voorafneming van 10 pct. op de opbrengsten der kappingen : 15.000 frank.

Uitgaven :

Er zullen in het bos van Mariemont in 1975 geen werken uitgevoerd worden die door het fonds te financieren zijn.

ART. 660.5.B. — *Fonds voor de reconstitutie en de rationalisatie van het bospatrimonium van de Staat, gestijfd door de opbrengst van de ten algemenen nutte onteigende domeinbossen (domeinwet van 2 juli 1969).*

Economische classificatie :

	1975	1974	1973	
	—	—	—	
Ontvangsten :				*Recettes :*
990 Report . . . . . F	—	6.037.000	5.954.000	990 Solde reporté.
76 Verwachte opbrengst van de onteigeningen	2.000.000	4.217.000	83.000	76 Produit présumé des expropriations.
Totalen . . F	2.000.000	10.254.000	6.037.000	Totaux.

Rempoissonnements :

Flandre occidentale . . . . . F	1.570.000	
Flandre orientale	850.000	
Anvers	1.820.000	
Limbourg	900.000	
Brabant	1.060.000	
Hainaut	1.620.000	
Namur	1.790.000	
Liège	2.300.000	
Luxembourg	1.860.000	
		13.770.000
Défense en justice des intérêts de la pêche fluviale lors de pollutions . . . . . F		170.000
Quote-part dans les frais d'impression des permis de pêche		240.000
Subvention à la pisciculture expérimentale à Linkebeek .		250.000
Achat de matériel :		
Matériel de transport : 2 barques et 2 moteurs	80.000	
Achat d'autre matériel	400.000	
		480.000
Arrondissement		80.000
Total . . F		19.400.000

ART. 660.4.A. — *Prélèvement légal sur le produit des coupes effectuées dans la forêt de Mariemont (loi du 1er mars 1954).*

Classification économique :

Recettes :

Dépenses :

Recettes :

Prélèvement de 10 p.c. sur le produit de vente des coupes de bois : 15.000 francs.

Dépenses :

Dans la forêt de Mariemont il ne sera pas effectué en 1975 de travaux à financer par le fonds.

ART. 660.5.B. — *Fonds de reconstitution et de rationalisation du patrimoine forestier de l'Etat, alimenté par le produit des expropriations pour cause d'utilité publique affectant les forêts domaniales (loi domaniale du 2 juillet 1969).*

Classification économique :

Uitgaven :					*Dépenses :*
733 Reconstitutie van het patrimonium .	F	2.000.000	10.254.000	—	733 Reconstitution du patrimoine.
950 Te reporteren		—	—	6.037.000	950 Solde à nouveau.

Ontvangsten :

Verwachte opbrengst van de onteigeningen ten algemenen nutte van domeinbossen : 2.000.000 frank.

Uitgaven :

Reconstitutie van het bospatrimonium door de aankoop van ± 20 ha aan gemiddeld 100.000 frank/ha : 2.000.000 frank.

Recettes :

Produit présumé des expropriations pour cause d'utilité publique affectant les forêts domaniales : 2.000.000 de francs.

Dépenses :

Reconstitution du patrimoine forestier par l'achat de ± 20 ha à 100.000 francs/ha en moyenne : 2.000.000 de francs.

ART. 660.6.C. — *Speciaal fonds bestemd tot het uitkeren van de bezoldigingen en de kosten van de controleorganen van de Staat bij de instellingen van openbaar nut onderworpen aan de wetten van 10 juni 1937 en van 16 maart 1954 alsmede bij alle andere parastatale instellingen.*

ART. 660.6.C. — *Fonds spécial destiné au paiement de la rémunération et des frais des organes de contrôle de l'Etat auprès des organismes d'intérêt public soumis aux lois du 10 juin 1937 et du 16 mars 1954 ainsi qu'auprès de tous autres organismes parastataux.*

Economische classificatie : / *Classification économique :*

		1975	1974	1973	
Ontvangsten :					*Recettes :*
990 Report	F	—	17.000	5.000	990 Solde reporté.
46 Inkomensoverdrachten van de centrale overheid		600.000	492.000	518.000	46 Transferts de revenus du pouvoir central.
Totalen . .	F	600.000	509.000	523.000	Totaux.
Uitgaven :					*Dépenses :*
111 Loon van het overheidspersoneel .	F	550.000	444.000	445.000	111 Salaires du personnel des pouvoirs publics.
121 Algemene werkingskosten		50.000	65.000	61.000	121 Dépenses générales de fonctionnement.
Totalen . .	F	600.000	509.000	506.000	Totaux.
950 Te reporteren	F	—	—	17.000	950 Solde à nouveau.

Ontvangsten :

Overdrachten van parastatale instellingen . . .	F	595.000
Afronding		5.000
	F	600.000

Uitgaven :

Bezoldigingen :

Nationale Dienst voor de Afzet van Land- en Tuinbouwprodukten :

1 Regeringscommissaris	F	27.000	
1 plaatsvervangend Regeringscommissaris .		5.000	
			32.000

Nationale Zuiveldienst :

1 Regeringscommissaris	F	27.000	
1 plaatsvervangend Regeringscommissaris .		5.000	
1 revisor		40.000	
			72.000

Nationale Landmaatschappij :

1 Regeringscommissaris	F	36.000	
3 revisoren		212.000	
			248.000

Recettes :

Transferts d'organismes parastataux	F	595.000
Arrondissement		5.000
	F	600.000

Dépenses :

Rémunérations :

Office National des Débouchés Agricoles et Horticoles :

1 commissaire du Gouvernement . .	F	27.000	
1 commissaire suppléant du Gouvernement .		5.000	
			32.000

Office National du Lait et de ses Dérivés :

1 commissaire du Gouvernement . .	F	27.000	
1 commissaire suppléant du Gouvernement .		5.000	
1 reviseur		40.000	
			72.000

Société Nationale Terrienne :

1 commissaire du Gouvernement . .	F	36.000	
3 reviseurs		212.000	
			248.000

Nationaal Instituut voor Landbouwkrediet :

1 Regeringscommissaris . . . . . F	40.000	
2 revisoren	92.000	
		132.000

Instituut tot aanmoediging van het Wetenschappelijk Onderzoek in Nijverheid en Landbouw :

1 Regeringscommissaris . . . . . F		24.000

Belgische Dienst voor Bedrijfsleven en Landbouw

1 Regeringscommissaris . . . . . F	24.000	
1 plaatsvervangend Regeringscommissaris .	18.000	
		42.000
F		550.000

Vergoedingen voor verplaatsingskosten :

Regeringscommissaris en revisoren bij de Nationale Landmaatschappij . . . . . F		45.000
F		595.000
Afronding		5.000
F		600.000

Institut National de Crédit Agricole :

1 commissaire du Gouvernement . . F	40.000	
2 reviseurs	92.000	
		132.000

Institut pour l'encouragement de la Recherche scientifique dans l'Industrie et l'Agriculture :

1 commissaire du Gouvernement . . . . . F		24.000

Office Belge de l'Economie et de l'Agriculture :

1 commissaire du Gouvernement . . F	24.000	
1 commissaire suppléant du Gouvernement .	18.000	
		42.000
F		550.000

Indemnités pour frais de déplacements :

Commissaire du Gouvernement et reviseurs de la Société Nationale Terrienne . . . . . F		45.000
F		595.000
Arrondissement		5.000
F		600.000

SECTIE II.

Staatsdiensten aan bijzondere beheersregelen onderworpen.

HOOFDSTUK I.

Staatsdiensten met afzonderlijk beheer.

ART. 700.1.C. — *Handelskantoor en drogerij van boszaden van de Staat (wet van 29 april 1929).*

SECTION II.

Services de l'Etat soumis à des règles de gestion particulières.

CHAPITRE I.

Services de l'Etat à gestion séparée.

ART. 700.1.C. — *Comptoir commercial et sécherie de graines forestières de l'Etat (loi du 29 avril 1929).*

Economische classificatie :		1975	1974	1973	*Classification économique :*
Ontvangsten :					*Recettes :*
990 Report	F	857.000	713.000	757.000	990 Solde reporté.
070 Ontvangsten van overheidsdiensten met een bedrijfsmatig karakter		200.000	270.000	113.000	070 Recettes des services publics à caractère d'entreprise.
Totalen . .	F	1.057.000	983.000	870.000	Totaux.
Uitgaven :					*Dépenses :*
020 Uitgaven van overheidsdiensten met een bedrijfsmatig karakter	F	100.000	126.000	157.000	020 Dépenses des services publics à caractère d'entreprise.
950 Te reporteren		957.000	857.000	713.000	950 Solde à nouveau.

Ontvangsten :

Verkopen van boszaden :

a) geoogst en bereid door het Handelskantoor . . . . . F	70.000	
b) aangekochte	93.000	
		163.000

Recettes :

Ventes de graines forestières :

a) récoltées et préparées par le Comptoir commercial . . . . . F	70.000	
b) achetées	93.000	
		163.000

Terugbetalingen :

a) Transportkosten	F	3.000	
b) Verpakking		1.000	
			4.000
	F		167.000
Afronding			33.000
	F		200.000

Uitgaven :

Aankoop van zaden	F	71.000
Elektriciteit (koelkast, verlichting, enz.)		8.000
Kantoorbenodigdheden en diversen		25.000

Terugvorderbare uitgaven :

a) Transportkosten	F	3.000	
b) Verpakking		1.000	
			4.000
	F		108.000
Afronding			−8.000
	F		100.000

Remboursements :

a) Frais de transport	F	3.000	
b) Emballages		1.000	
			4.000
	F		167.000
Arrondissement			33.000
	F		200.000

Dépenses :

Achat de graines	F	71.000
Electricité (frigo, éclairage, etc.)		8.000
Fournitures de bureau et divers		25.000

Dépenses récupérables :

a) Frais de transport	F	3.000	
b) Emballage		1.000	
			4.000
	F		108.000
Arrondissement			−8.000
	F		100.000

TABELLEN

TABLEAUX

SECTIE II.

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven :

Personeel op 31 januari 1974.
Basiswedde (100 %).

SECTION II.

Tableau de décomposition des dépenses de personnel :

Personnel au 31 janvier 1974.
Traitements de base (100 %).

Art.	AANWIJZING — DESIGNATION	Schaal — Echelle	Weddeschaal — Barème: Minimum	Weddeschaal — Barème: Maximum	Kader — Cadre	Effectief — Effectif: Vast pers. — Ag. déf.	Effectief — Effectif: Tijd. pers. — Ag. temp.	Raming — Evaluation: Vast personeel — Agents définitifs	Raming — Evaluation: Tijdelijk personeel — Agents temporaires	Raming — Evaluation: Totaal — Total
	BESTUUR DER ALGEMENE DIENSTEN. — *ADMINISTRATION DES SERVICES GENERAUX.*									
	Secretaris-Generaal. — *Secrétaire général*	17/1	695.760	936.000	1	1	—	936.000	—	936.000
	Directeur-Generaal. — *Directeur général*	16/1	626.080	832.000	1	2	—	1.664.000	—	1.664.000
	Inspecteur-Generaal. — *Inspecteur général*	15/1	522.080	728.000	1	—	—	—	—	—
	Substituut van de krijgsauditeur te velde. — *Substitut de l'auditeur militaire*	—	—		—	1	—	689.000	—	689.000
	Hoofdingenieur-directeur of Hoofdinspecteur-directeur. — *Ingénieur en chef-directeur ou Inspecteur en chef-directeur*	13/3 13/4	455.520 480.480	661.440 686.400	3	3	—	1.830.000	—	1.830.000
	Rechtskundig adviseur. — *Conseiller juridique*	13/2	366.912	572.832	—	1	—	573.000	—	573.000
	Directeur. — *Directeur*	13/2	366.912	572.832	3	3	—	1.719.000	—	1.719.000
	Adviseur. — *Conseiller*	13/2	366.912	572.832	1	—	—	—	—	—
	Eerstaanwezend ingenieur of Inspecteur-hoofd van dienst. — *Ingénieur principal ou Inspecteur-chef de service*	11/6	380.640	544.440	1	1	—	499.000	—	499.000
	Landbouwkundig ingenieur. — *Ingénieur agronome*	10/3	336.960	516.048	—	2	—	866.000	—	866.000
	Adjunct-rechtskundig adviseur of Bestuurssecretaris. — *Conseiller juridique adjoint ou Secrétaire d'administration*	11/3 10/1	293.280 268.320	467.064 428.688	1	1	—	295.000	—	295.000
	Afdelingschef-boekhouding of Inspecteur.— *Chef de division comptable ou Inspecteur*	11/3	293.280	467.064	1	—	—	—	—	—
	Adjunct-adviseur. — *Conseiller adjoint*	11/3	293.280	467.064	3	2	—	934.000	—	934.000
	Vertaler-revisor of Eerstaanwezend vertaler-revisor of Vertaler-directeur. — *Traducteur-reviseur ou Traducteur-reviseur principal ou Traducteur-directeur*	10/1 11/3 13/2	268.320 293.280 366.912	428.688 467.064 572.832	2	1	—	555.000	—	555.000
	Adjunct-adviseur of Bibliothecaris. — *Conseiller adjoint ou Bibliothécaire*	11/3 10/3	293.280 336.960	467.064 516.048	1	1	—	468.000	—	468.000
	Bestuurssecretaris. — *Secrétaire d'administration*	10/1	268.320	428.688	4	3	—	1.208.000	—	1.208.000
	Vertaler of Eerste vertaler of Hoofdvertaler. — *Traducteur ou Traducteur principal ou Traducteur-chef*	22/3 24/1 25/2	187.200 227.760 272.064	305.760 355.056 399.360	2	1	1	245.000	191.000	436.000
	Hoofdprogrammeur. — *Chef programmeur*	24/3	237.744	365.040	2	—	—	—	—	—
	Bestuurschef. — *Chef administratif*	24/1	227.760	355.056	7	4	—	1.396.000	—	1.396.000
	Organisatiemonitor 1ste klasse. — *Moniteur d'organisation de 1re classe*	23/3	227.760	346.320	1	1	—	338.000	—	338.000
	Verificateur-accountant. — *Vérificateur-expert comptable*	22/3	187.200	305.760	1	—	—	—	—	—
	Programmeur 1ste klasse. — *Programmeur de 1re classe*	R 22	209.040	327.600	4	—	—	—	—	—
	Revisor-boekhouding. — *Reviseur-comptable*	22/3 22/4	187.200 193.440	305.760 312.000	1	—	—	—	—	—
	Onderbureauchef. — *Sous-chef de bureau*	22/3 22/4	187.200 193.440	305.760 312.000	6	5	—	1.512.000	—	1.512.000

Art.	AANWIJZING — DESIGNATION	Schaal — Echelle	Weddeschaal — Barème: Minimum	Weddeschaal — Barème: Maximum	Kader — Cadre	Effectief — Effectif: Vast pers. — Ag. déf.	Effectief — Effectif: Tijd. pers. — Ag. temp.	Raming — Evaluation: Vast personeel — Agents définitifs	Raming — Evaluation: Tijdelijk personeel — Agents temporaires	Raming — Evaluation: Totaal — Total
	Maatschappelijke assistente of Maatschappelijke assistente 1ste klasse of Eerstaanwezend maatschappelijke assistente.— *Assistante sociale ou Assistante sociale de 1re classe ou Assistante sociale principale*	22/6 23/6 24/6	197.600 - 300.560 226.304 - 329.264 252.096 - 355.056		2	1	—	333.000	—	333.000
	Verificateur-boekhouder. — *Vérificateur-comptable*	21/1	169.728 - 288.288		4	4	—	1.077.000	—	1.077.000
	Rekenplichtig opsteller. — *Rédacteur-comptable*	20/2	162.240 - 280.800		1	1	—	281.000	—	281.000
	Programmeur 2e klasse. — *Programmeur de 2e classe*	R 20	180.960 - 279.552		3	—	3	—	559.000	559.000
	Opsteller. — *Rédacteur*	20/1	156.000 - 274.560		14	15	3	2.963.000	504.000	3.467.000
	Directiesecretaris of Eerstaanwezend directiesecretaris. — *Secrétaire de direction ou Secrétaire de direction principal*	21/2 22/4	173.472 - 292.032 193.440 - 312.000		2	2	—	558.000	—	558.000
	Hoofdklerk-stenotypiste. — *Commis-sténodactylographe-chef*	34/2	183.456 - 257.712		2	—	—	—	—	—
	Eerste klerk-stenotypiste. — *Commis-sténodactylographe principal*	32/4	183.456 - 257.712		2	—	—	—	—	—
	Hoofdklerk-typiste. — *Commis-dactylographe-chef*	34/1	174.720 - 248.976		2	—	—	—	—	—
	Eerstaanwezend-klerk-typiste. — *Commis-dactylographe principal*	32/1	143.520 - 212.784		1	—	—	—	—	—
	Hoofdoperateur mechanograaf 2e klasse. — *Chef opérateur-mécanographe de 2e classe*	34/5	209.664 - 283.920		1	—	—	—	—	—
	Operateur-mechanograaf 1ste klasse. — *Opérateur-mécanographe de 1re classe*	32/5	160.992 - 230.256		3	1	—	182.000	—	182.000
	Operateur-mechanograaf 2e klasse. — *Opérateur mécanographe de 2e classe*	R 30	143.520 - 212.784		3	—	—	—	—	—
	Meesterknecht 3e klasse. — *Contremaître de 3e classe*	30/3	149.136 - 218.400		—	1	—	179.000	—	179.000
	Klerk-stenotypiste. — *Commis-sténodactylographe*	30/2	140.400 - 209.664		4	8	1	1.564.000	152.000	1.716.000
	Hoofdklerk. — *Commis-chef*	34/1	174.720 - 248.976		5	2	—	498.000	—	498.000
	Eerste klerk. — *Commis principal*	32/1	143.520 - 212.784		5	3	—	634.000	—	634.000
	Klerk en klerk-mechanograaf. — *Commis et commis mécanographe*	30/1	137.280 - 206.544		12	12	3	2.178.000	423.000	2.601.000
	Klerk-typiste. — *Commis-dactylographe*	30/1	137.280 - 206.544		3	5	4	765.000	608.000	1.373.000
	Typiste (R 42). — *Dactylographe (R 42)*	42/1	133.536 - 170.976		—	—	1	—	152.000	152.000
	Telefonist. — *Téléphoniste*	42/1	133.536 - 170.976		4	5	—	785.000	—	785.000
	Hoofdbeambte. — *Agent en chef*	44/1	160.992 - 198.432		3	—	—	—	—	—
	Hoofdkamerbewaarder. — *Chef huissier*	42/1	133.536 - 170.976		5	5	—	855.000	—	855.000
	Expeditionair. — *Expéditionnaire*	42/1	133.536 - 170.976		1	2	—	320.000	—	320.000
	Klasseerder. — *Classeur*	41/1	129.792 - 164.736		3	1	4	165.000	608.000	773.000
	Bode-kamerbewaarder. — *Messager huissier*	41/1	129.792 - 164.736		19	13	—	1.940.000	—	1.940.000
	Schrijnwerker-meubelmaker. — *Menuisier-ébéniste*	42/3	144.768 - 182.208		1	—	—	—	—	—
	Autobestuurder-mecanicien. — *Conducteur d'auto-mécanicien*	42/3	144.768 - 182.208		1	1	—	165.000	—	165.000
	Magazijnier 2e klasse. — *Magasinier de 2e classe*	41/2	135.408 - 172.848		1	1	—	171.000	—	171.000
	Autobestuurder. — *Conducteur d'auto*	41/2	135.408 - 172.848		4	2	1	306.000	146.000	452.000
	Ketelstoker. — *Chauffeur de chaudière*	40/2	127.296 - 162.240		5	2	1	293.000	146.000	439.000
	Vak- en dienstpersoneel. — *Gens de métier et de service*	41/2 40/2 40/1	135.408 - 172.848 127.296 - 162.240 124.800 - 159.744		—	1	—	173.000	—	173.000
	Geschoold werkman. — *Ouvrier qualifié*	41/2	135.408 - 172.848		2	—	—	—	—	—
	Halfgeschoold werkman B. — *Ouvrier semi-qualifié B*	40/2	127.296 - 162.240		1	1	1	163.000	146.000	309.000
	Personeel in mobiliteit. — *Personnel en mobilité*	—	—		—	4	—	660.000	—	660.000
	Schoonmaakster. — *Nettoyeuse*	—	—		—	—	96	—	8.812.000	8.812.000

Art.	AANWIJZING — DESIGNATION	Schaal — Echelle	Weddeschaal — Barème: Minimum	Weddeschaal — Barème: Maximum	Kader — Cadre	Effectief — Effectif: Vast pers. — Ag. déf.	Effectief — Effectif: Tijd. pers. — Ag. temp.	Raming — Evaluation: Vast personeel — Agents définitifs	Raming — Evaluation: Tijdelijk personeel — Agents temporaires	Raming — Evaluation: Totaal — Total
	TIJDELIJK KADER. — *CADRE TEMPORAIRE.*									
	Telefonist. — *Téléphoniste*	42/1	133.536	170.976	2	—	2	—	304.000	304.000
	Bode-kamerbewaarder. — *Messager-huissier*	41/1	129.792	164.736	4	—	5	—	754.000	754.000
	Totaal. — *Total*				172	126	126	32.935.000	13.505.000	46.440.000
	Stijging van de weddeschalen op 1 juli 1974. — *Augmentation des barèmes au 1er juillet 1974* . . . . . F							644.000	249.000	893.000
	Totaal der baremabezoldigingen. — *Total des traitements barémiques* F							33.579.000	13.754.000	47.333.000
	Eindejaarstoelage. — *Allocation de fin d'année* . . . . . F							1.628.000	918.000	2.546.000
	Bevorderingen in graad en weddeverhogingen. — *Promotions de grade et augmentations barémiques*							1.126.000	390.000	1.516.000
	Aanwervingen binnen de perken van de kaders. — *Recrutements dans les limites des cadres*							—	—	—
	Oprichten van nieuwe diensten of betrekkingen. — *Création de services ou d'emplois nouveaux*							—	—	—
	Verhoging index (31,95 %). — *Majoration index* (31,95 %) . . .							11.267.000	4.341.000	15.608.000
	Subtotalen. — *Sous-totaux* . . F							47.600.000	19.403.000	67.003.000
	Verminderingen voor voorzienbare uitdiensttredingen en oppensioenstellingen. — *Réductions pour départs et mises à la pension prévisibles* . . . . . F							— 85.000	—	— 85.000
	Totalen A. — *Totaux A* . . . F							47.515.000	19.403.000	66.918.000
	Toelagen voor hogere functies. — *Allocations pour fonctions supérieures* . . . . . F							1.443.000	—	1.443.000
	Haard- en standplaatstoelagen. — *Allocations de foyer et de résidence*							694.000	852.000	1.546.000
	Verhoging index (31,95 %). — *Majoration index* (31,95 %) . . .							683.000	272.000	955.000
	Totalen B. — *Totaux B* . . . F							2.820.000	1.124.000	3.944.000
	Totalen (A + B) : Eigenlijk loon. — Totaux (A + B) : Salaire propremente dit . . . . . F							**50.335.000**	**20.527.000**	**70.862.000**
	Vakantiegeld. — *Pécule de vacances* . . . . . F							2.351.000	2.076.000	4.427.000
	Kinderbijslagen. — *Allocations familiales*							2.441.000	365.000	2.806.000
	Geboortevergoeding. — *Indemnités de naissance*							50.000	20.000	70.000
	Vergoeding voor begrafeniskosten. — *Indemnité pour frais funéraires.*							40.000	15.000	55.000
	Vergoeding voor arbeidsongevallen. — *Indemnité pour accidents de travail*							250.000	30.000	280.000
	Verhoging index (31,95 %). — *Majoration index* (31,95 %) . . .							899.000	138.000	1.037.000
	Totalen : Directe toelagen. — Totaux : Allocations directes . . F							**6.031.000**	**2.644.000**	**8.675.000**
	Werkgeversbijdragen sociale verzekeringen. — Contributions patronales aux assurances sociales . . . . . F							**1.500.000**	**2.900.000**	**4.400.000**
	Algemene totalen. — Totaux généraux . . . . . F							**57.866.000**	**26.071.000**	**83.937.000**

Tabel van de vergoedingen voor de uitoefening van hogere functies.
Tableau des indemnités pour exercice de fonctions supérieures.

Bestuur der Algemene Diensten.

Administration des Services généraux.

BIJLAGE. ANNEXE.

Werkelijke graad — *Grade effectif*	Uitgeoefende functie — *Fonction exercée*	Aantal — *Nombre*	Bedrag — *Montant*
Rechtskundig adviseur. — *Conseiller juridique*	Inspecteur-Generaal. — *Inspecteur général*	1	159.000
E.a. ingenieur-hoofd van dienst. — *Ingénieur principal-chef de service*	Hoofdingenieur-directeur. — *Ingénieur en chef-directeur*	1	51.000
Inspecteur-hoofd van dienst. — *Inspecteur-chef de service*	Hoofdinspecteur-directeur. — *Inspecteur en chef-directeur*	1	94.000
Landbouwkundig ingenieur. — *Ingénieur agronome*	Hoofdingenieur-directeur. — *Ingénieur en chef-directeur*	1	146.000
Bestuurssecretaris. — *Secrétaire d'administration*	Afdelingschef-boekhouding. — *Chef de division-comptable*	1	26.000
Bestuurschef. — *Chef administratif*	Bestuurssecretaris. — *Secrétaire d'administration* . .	2	105.000
Organisatiemonitor van 1ste klasse. — *Moniteur d'organisation de 1ère classe*	Adjunct adviseur. — *Conseiller adjoint*	1	69.000
Onderbureauchef. — *Sous-chef de bureau*	Bestuurssecretaris. — *Secrétaire d'administration* . .	1	80.000
Onderbureauchef. — *Sous-chef de bureau*	Bestuurschef. — *Chef administratif*	3	114.000
Rekenplichtig opsteller. — *Rédacteur comptable*	Revisor-boekhouder. — *Reviseur comptable* . . .	1	26.000
Opsteller. — *Rédacteur*	Onderbureauchef. — *Sous-chef de bureau*	3	96.000
Hoofdklerk. — *Commis-chef*	Opsteller. — *Rédacteur*	1	27.000
Operateur-mecanograaf 1ste klasse. — *Opérateur mécanographe de 1ère classe*	Hoofdoperateur-mecanograaf 2e klasse. — *Chef opérateur mécanographe de 2e classe*	1	43.000
Eerste klerk. — *Commis principal*	Maatschappelijke assistente. — *Assistante sociale* . .	1	79.000
Eerste klerk. — *Commis principal*	Hoofdklerk. — *Commis-chef*	1	29.000
Klerk. — *Commis*	Opsteller. — *Rédacteur*	2	99.000
Klerk. — *Commis*	Hoofdklerk. — *Commis-chef*	1	33.000
Klerk. — *Commis*	Operateur-mecanograaf 1ste klasse. — *Opérateur mécanographe de 1ère classe*	1	23.000
Klerk-stenotypiste. — *Commis-sténodactylographe*	Hoofdklerk-stenotypist. — *Commis-sténodactylographe-chef*	1	42.000
Expeditionair. — *Expéditionnaire*	Klerk. — *Commis*	1	34.000
Klasseerder. — *Classeur*	Klerk. — *Commis*	1	37.000
Bode-kamerbewaarder. — *Messager-huissier*	Klerk. — *Commis*	2	22.000
Stoker. — *Chauffeur de chaudière*	Autobestuurder. — *Conducteur d'auto*	1	9.000
	Totaal tegen 100 %. — *Total à 100 %*	30	1.443.000

SECTIE II.

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven :

Personeel op 31 januari 1974.
Basiswedde (100 %).

SECTION II.

Tableau de décomposition des dépenses de personnel :

Personnel au 31 janvier 1974.
Traitements de base (100 %).

Art.	AANWIJZING — DESIGNATION	Schaal — Echelle	Weddeschaal — Barème: Minimum	Weddeschaal — Barème: Maximum	Kader — Cadre	Effectief — Effectif: Vast pers. — Ag. déf.	Effectief — Effectif: Tijd. pers. — Ag. temp.	Raming — Evaluation: Vast personeel — Agents définitifs	Raming — Evaluation: Tijdelijk personeel — Agents temporaires	Raming — Evaluation: Totaal — Total
11.03	BESTUUR VAN LAND- EN TUINBOUW. — *ADMINISTRATION DE L'AGRICULTURE ET DE L'HORTICULTURE.*									
	Directeur-generaal. — *Directeur général* .	16/1	626.080	832.000	1	1	—	832.000	—	832.000
	Hoofdingenieur-directeur. — *Ingénieur en chef-directeur*	13/3 13/4	455.520 480.480	661.440 686.400	4	4	—	2.748.000	—	2.748.000
	Eerstaanwezend ingenieur-hoofd van dienst. — *Ingénieur principal-chef de service* .	11/6 12/2	380.640 421.200	544.440 599.040	16	12	—	7.170.000	—	7.170.000
	Eerstaanwezend ingenieur-Inspecteur-hoofd van dienst. — *Ingénieur principal-Inspecteur-chef de service*	11/6	380.640	544.440	30	27	—	13.975.000	—	13.975.000
	Landbouwkundig ingenieur. — *Ingénieur agronome :*				48					
	a) Landbouwkundig ingenieur. — *Ingénieur agronome*	10/3	336.960	516.048		24	2	10.087.000	740.000	10.827.000
	b) Tuinbouwkundig ingenieur of Tuinbouwconsulent. — *Ingénieur horticole ou Conseiller d'horticulture*	10/3	336.960	516.048		4	—	2.003.000	—	2.003.000
	c) Inspecteur (plantenbescherming) .— *Inspecteur (protection des végétaux)* . .	10/3	336.960	516.048	—	6	—	2.807.000	—	2.807.000
	Bestuurssecretaris. — *Secrétaire d'administration*	10/1	268.320	428.688	1	1	—	429.000	—	429.000
	Bestuurschef. — *Chef administratif* . .	24/1	227.760	355.056	2	—	—	—	—	—
	Landbouwhuishoudkundige inspectrice. — *Inspectrice ménagère agricole* . . .	24/7	262.080	365.040	1	1	—	343.000	—	343.000
	Landbouwhuishoudkundige consulente of Eerste landbouwhuishoudkundige consulente. — *Conseillère ménagère agricole ou Première conseillère ménagère agricole*	22/6 23/6 24/6	197.600 226.304 252.096	300.560 329.264 355.056	9	7	1	2.066.000	198.000	2.264.000
	Eerstaanwezend technisch helper of Hoofdtechnisch helper. — *Aide-technique principal ou Aide-technique en chef* . . .	22/3 23/1	187.200 209.040	305.760 327.600	29	29	—	9.157.000	—	9.157.000
	Eerstaanwezend controleur of Eerste hoofdcontroleur. — *Contrôleur principal ou Premier contrôleur principal*	22/3 23/1	187.200 209.040	305.760 327.600	4	4	—	1.269.000	—	1.269.000
	Onderbureauchef. — *Sous-chef de bureau.*	23/3 22/4	187.200 193/440	305.760 312.000	5	4	—	1.063.000	—	1.063.000
	Directiesecretaris of Eerstaanwezend directiesecretaris. — *Secrétaire de direction ou Secrétaire de direction principal.* .	21/2 22/4	173.472 193.440	292.032 312.000	1	1	—	292.000	—	292.000
	Tekenaar. — *Dessinateur*	20/2	162.240	280.800	1	—	—	—	—	—
	Rekenplichtig opsteller. — *Rédacteur comptable*	20/2	162.240	280.800	1	1	—	281.000	—	281.000
	Opsteller. — *Rédacteur*	20/1	156.000	274.560	7	6	1	1.267.000	164.000	1.431.000
	Technisch helper. — *Aide technique* . .	20/1	156.000	274.560	84	32	4	6.993.000	661.000	7.654.000
	Controleur 2e klasse. — *Contrôleur de 2e classe*	20/1	156.000	274.560	11	8	—	1.540.000	—	1.540.000

Art.	AANWIJZING — DESIGNATION	Schaal — Echelle	Weddeschaal — Barème: Minimum	Weddeschaal — Barème: Maximum	Kader — Cadre	Effectief — Effectif: Vast pers. — Ag. déf.	Effectief — Effectif: Tijd. pers. — Ag. temp.	Raming — Evaluation: Vast personeel — Agents définitifs	Raming — Evaluation: Tijdelijk personeel — Agents temporaires	Raming — Evaluation: Totaal — Total
	Hoofdklerk-stenotypist. — *Commis-sténodactylographe-chef*	34/2	183.456	257.712	2	—	—	—	—	—
	Eerste klerk-stenotypiste. — *Commis-sténodactylographe principal*	32/2	145.392	214.656	1	1	—	144.000	—	144.000
	Klerk-stenotypist. — *Commis-sténodactylographe*	30/2	140.400	209.664	4	5	—	880.000	—	880.000
	Hoofdklerk-typist. — *Commis-dactylographe chef*	34/1	174.720	248.976	1	3	—	451.000	—	451.000
	Eerstaanwezend klerk-typist. — *Commis-dactylographe principal*	32/1	143.520	212.784	1	—	—	—	—	—
	Klerk-typist. — *Commis-dactylographe*	30/1	137.280	206.544	3	1	1	167.000	152.000	319.000
	Hoofdklerk. — *Commis-chef*	34/1	174.720	248.976	11	3	—	642.000	—	642.000
	Eerste klerk. — *Commis principal*	32/1	143.520	212.784	7	5	—	1.030.000	—	1.030.000
	Klerk. — *Commis*	30/1	137.280	206.544	26	28	6	4.929.000	910.000	5.839.000
	Amanuensis-technicus. — *Préparateur-technicien*	30/3	149.136	218.400	1	1	—	193.000	—	193.000
	Amanuensis. — *Préparateur*	42/3	144.768	182.208	1	—	—	—	—	—
	Fotograaf. — *Photographe*	43/4	146.640	184.080	1	—	—	—	—	—
	Werkmeester 3e klasse. — *Chef d'atelier de 3e classe*	34/3	192.192	266.448	1	—	—	—	—	—
	Eerste vakman. — *Premier ouvrier spécialiste*	43/5	152.880	190.320	2	3	—	582.000	—	582.000
	Operator. — *Opérateur*	43/3	144.768	182.288	2	2	—	366.000	—	366.000
	Eerste werkman-ploegbaas. — *Premier ouvrier-chef d'équipe*	43/4	146.640	184.080	1	—	—	—	—	—
	Geschoold werkman A. — *Ouvrier qualifié A*	41/2	135.408	172.848	2	—	—	—	—	—
	Klasseerder. — *Classeur*	41/1	129.792	164.736	—	6	1	1.247.000	147.000	1.394.000
	Personeel in mobiliteit. — *Personnel en mobilité*	—	—		—	2	—	390.000	—	390.000
	Schoonmaaksters. — *Nettoyeuses*	—	—		—	—	30	—	2.555.000	2.555.000
	Totaal. — Total				322	232	46	75.343.000	5.527.000	80.870.000
	Stijging van de weddeschalen op 1 juli 1974. — *Augmentation des barèmes au 1er juillet 1974* F							1.449.000	107.000	1.556.000
	Totaal der baremabezoldigingen. — Total des traitements barémiques F							76.792.000	5.634.000	82.426.000
	Eindejaarstoelage. — *Allocation de fin d'année* F							3.453.000	358.000	3.811.000
	Bevorderingen in graad en weddeverhogingen. — *Promotions de grade et augmentations barémiques*							2.595.000	100.000	2.695.000
	Aanwervingen binnen de perken van de kaders. — *Recrutements dans les limites des cadres*							—	—	—
	Oprichten van nieuwe diensten of betrekkingen. — *Création de services ou d'emplois nouveaux*							—	—	—
	Verhoging index (31,95 %). — *Majoration index* (31,95 %)							26.468.000	1.946.000	28.414.000
	Subtotalen. — *Sous-totaux* F							109.308.000	8.038.000	117.346.000
	Verminderingen voor voorzienbare uitdiensttredingen en oppensioenstellingen. — *Réductions pour départs et mises à la pension prévisibles* F							-2.939.000	—	-2.939.000
	Totalen A. — Totaux A. F							106.369.000	8.038.000	114.407.000
	Toelagen voor hogere functies. — *Allocations pour fonctions supérieures* F							719.000	—	719.000
	Haard- en standplaatstoelagen. — *Allocations de foyer et de résidence*							669.000	214.000	883.000
	Verhoging index (31,95 %). — *Majoration index* (31,95 %)							444.000	69.000	513.000
	Totalen B. — *Totaux B* F							1.832.000	283.000	2.115.000
	Totalen (A + B) : Eigenlijk loon. — Totaux (A + B) : Salaire propremente dit F							**108.201.000**	**8.321.000**	**116.522.000**

Art.	AANWIJZING — DESIGNATION	Schaal — Echelle	Weddeschaal — Barème: Minimum	Weddeschaal — Barème: Maximum	Kader — Cadre	Effectief — Effectif: Vast pers. — Ag. déf.	Effectief — Effectif: Tijd. pers. — Ag. temp.	Raming — Evaluation: Vast personeel — Agents définitifs	Raming — Evaluation: Tijdelijk personeel — Agents temporaires	Raming — Evaluation: Totaal — Total
	Vakantiegeld. — *Pécule de vacances* . . . . . F							4.511.000	769.000	5.280.000
	Kinderbijslagen. — *Allocations familiales*							10.961.000	118.000	11.079.000
	Geboortevergoeding. — *Indemnité de naissance*							92.000	48.000	140.000
	Vergoeding wegens begrafeniskosten. — *Indemnité pour frais funéraires*							25.000	—	25.000
	Vergoedingen voor arbeidsongevallen. — *Indemnités pour accidents du travail*							70.000	15.000	85.000
	Verhoging index (31,95 %). — *Majoration index* (31,95 %) . . .							3.562.000	58.000	3.620.000
	Totalen : Directe toelagen. — Totaux : Allocations directes . . . F							**19.221.000**	**1.008.000**	**20.229.000**
	Werkgeversbijdragen sociale verzekeringen. — Contributions patronales aux assurances sociales . . . . . F							**3.372.000**	**1.143.000**	**4.515.000**
	Algemene totalen. — Totaux généraux . . . . . F							**130.794.000**	**10.472.000**	**141.266.000**

Tabel van de toelagen voor de uitoefening van hogere functies.
Tableau des allocations pour exercice de fonctions supérieures.

Bestuur van Land- en Tuinbouw.

Administration de l'Agriculture et de l'Horticulture.

BIJLAGE. ANNEXE.

Werkelijke graad — Grade effectif	Uitgeoefende functie — Fonction exercée	Aantal — Nombre	Bedrag — Montant
Tuinbouwkundig ingenieur. — *Ingénieur horticole*	Ingenieur-hoofd van dienst. — *Ingénieur-chef de service*	1	83.000
Opsteller. — *Rédacteur*	Onderbureauchef. — *Sous-chef de bureau*	1	31.000
Hoofdklerk. — *Commis-chef*	Opsteller. — *Rédacteur*	1	26.000
Eerste klerk. — *Commis principal*	Opsteller. — *Rédacteur*	1	50.000
Klerk-stenotypiste. — *Commis-sténodactylographe*	Eerste klerk-stenotypiste. — *Commis-sténodactylographe principal*	1	47.000
Klerk. — *Commis*	Technisch helper. — *Aide-technique*	2	112.000
Klasseerder. — *Classeur*	Technisch helper. — *Aide-technique*	5	276.000
Klasseerder. — *Classeur*	Klerk. — *Commis*	1	38.000
1e werkman-specialist. — *1er ouvrier spécialiste*	Werkmeester 3de klasse. — *Chef d'atelier 3ème classe* .	1	56.000
	Totaal. — *Total*	14	719.000

SECTIE II.

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven :

Personeel op 31 januari 1974.
Basiswedden (100 %).

SECTION II.

Tableau de décomposition des dépenses de personnel :

Personnel au 31 janvier 1974.
Traitements de base (100 %).

Art.	AANWIJZING — DESIGNATION	Schaal — Echelle	Weddeschaal — Barème: Minimum	Weddeschaal — Barème: Maximum	Kader — Cadre	Effectief — Effectif: Vast pers. — Ag. déf.	Effectief — Effectif: Tijd. pers. — Ag. temp.	Raming — Evaluation: Vast personeel — Agents définitifs	Raming — Evaluation: Tijdelijk personeel — Agents temporaires	Raming — Evaluation: Totaal — Total
11.03	BESTUUR DER LANDBOUWSTRUKTUREN. — *ADMINISTRATION DES STRUCTURES AGRICOLES.*									
	Inspecteur-Generaal. — *Inspecteur général.*	15/1	522.080	728.000	1	1	—	728.000	—	728.000
	Hoofdingenieur-directeur. — *Ingénieur en chef-directeur*	13/4 13/3	480.480 455.520	686.400 661.440	3	2	—	1.372.000	—	1.372.000
	Eerstaanwezend ingenieur-hoofd van dienst. *Ingénieur principal-chef de service* . .	12/2 11/6	421.200 380.640	599.040 544.440	6	2	—	1.105.000	—	1.105.000
	Eerstaanwezend ingenieur. — *Ingénieur principal*	11/6	380.640	544.440	12	14	—	7.101.000	—	7.101.000
	Landbouwkundig ingenieur of Ingenieur. — *Ingénieur agronome ou Ingénieur* . . .				14					
	a) Landbouwkundig ingenieur. — *Ingénieur agronome*	10/3	336.960	516.048	—	9	1	3.656.000	425.000	4.081.000
	b) Ingenieur in de boerderijbouwkunde. — *Ingénieur du génie rural*	10/3	336.960	516.048	—	1	—	516.000	—	516.000
	c) Ingenieur van de ruilverkaveling. — *Ingénieur du remembrement* . . .	10/3	336.960	516.048	—	1	—	501.000	—	501.000
	d) Ingenieur bij de landelijke waterdienst *Ingénieur de l'hydraulique agricole* . .	10/3	336.960	516.048	—	2	—	1.017.000	—	1.017.000
	e) Inspecteur (grondstoffen). — *Inspecteur (matières premières)*	10/3	336.960	516.048	—	—	—	—	—	—
	f) Inspecteur (plantenbescherming). — *Inspecteur (protection des végétaux)* .	10/3	336.960	516.048	—	1	—	501.000	—	501.000
	Bestuurssecretaris. — *Secrétaire d'administration*	10/1	268.320	428.688	—	1	—	362.000	—	362.000
	Hoofdconducteur. — *Conducteur en chef* .	11/3	293.280	467.064	4	2	—	934.000	—	934.000
	Conducteur of Eerste conducteur. — *Conducteur ou Conducteur principal* . .	24/8 25/6	232.960 269.568	375.232 411.840	15	8	3	2.970.000	800.000	3.770.000
	Architect of Eerste Architect. — *Architecte ou Architecte principal.*	24/9 25/7	240.448 277.056	375.232 411.840	2	1	—	412.000	—	412.000
	Hoofdtekenaar. — *Dessinateur en chef.* .	24/3	237.744	365.040	1	—	—	—	—	—
	Bestuurschef. — *Chef administratif* . .	24/1	227.760	355.056	2	2	—	767.000	—	767.000
	Eerste tekenaar. — *Dessinateur principal* .	R 22 R 22	192.192 198.432	310.752 316.992	1	1	—	241.000	—	241.000
	Onderbureauchef. — *Sous-chef de bureau* .	22/3 22/4	187.220 193.440	305.760 312.000	3	5	—	1.409.000	—	1.409.000
	Eerstaanwezend technisch helper of Hoofdtechnisch helper. — *Aide-technique principal ou Aide-technique en chef* . .	22/3 22/4 23/1	187.200 193.440 209.040	305.760 312.000 327.600	2	2	—	638.000	—	638.000

Art.	AANWIJZING — DESIGNATION	Schaal — Echelle	Weddeschaal — Barème: Minimum	Weddeschaal — Barème: Maximum	Kader — Cadre	Effectief — Effectif: Vast pers. — Ag. déf.	Effectief — Effectif: Tijd. pers. — Ag. temp.	Raming — Evaluation: Vast personeel — Agents définitifs	Raming — Evaluation: Tijdelijk personeel — Agents temporaires	Raming — Evaluation: Totaal — Total
	Eerstaanwezend controleur van werken. — *Contrôleur principal des travaux* . .	24/3	237.744 - 365.040		4	13	—	3.853.000	—	3.853.000
	Controleur van werken. — *Contrôleur des travaux*	R 22 R 22	192.102 - 310.752 198.432 - 316.992		7	2	—	468.000	—	468.000
	Adjunct-controleur van werken. — *Contrôleur adjoint des travaux*	20/2	162.240 - 280.800		14	—	—	—	—	—
	Eerste werkopzichter. — *Premier surveillant des travaux*	34/3	192.192 - 266.448		6	—	—	—	—	—
	Werkopzichter. — *Surveillant des travaux*	32/4	155.376 - 224.640 164.736 - 235.248		6	12	—	2.306.000	—	2.306.000
	Adjunct-werkopzichter. — *Surveillant adjoint des travaux*	R 30	143.520 - 212.784		13	12	—	1.920.000	—	1.920.000
	Tekenaar. — *Dessinateur*	20/2	162.240 - 280.800		5	3	—	703.000	—	703.000
	Opsteller. — *Rédacteur*	20/1	156.000 - 274.560		9	11	2	2.817.000	312.000	3.129.000
	Technisch helper. — *Aide-technique* . .	20/1	156.000 - 274.560		7	5	8	956.000	1.334.000	2.290.000
	Eerstaanwezend klerk-stenotypiste. — *Commis-sténodactylographe principal* .	32/2	145.392 - 214.656		1	1	—	180.000	—	180.000
	Klerk-stenotypiste. — *Commis-sténodactylographe*	30/2	140.400 - 209.664		1	2	—	415.000	—	415.000
	Hoofdklerk. — *Commis-chef*	34/1	174.720 - 248.976		1	1	—	248.000	—	248.000
	Eerste klerk. — *Commis principal* . . .	32/1	143.520 - 212.784		1	—	—	—	—	—
	Klerk. — *Commis*	30/1	137.280 - 206.544		1	—	8	—	1.216.000	1.216.000
	Meesterknecht 1ste klasse. — *Contremaître de 1ère classe*	33/4	164.736 - 234.000		—	1	—	209.000	—	209.000
	Klasseerder. — *Classeur*	41/1	129.792 - 164.736		—	2	1	440.000	142.000	582.000
	Personeel in mobiliteit. — *Personnel en mobilité*	—	—		—	2	—	500.000	—	500.000
	Schoonmaaksters. — *Nettoyeuses* . . .	—	—		—	—	9	—	694.000	694.000
	Hulplandmeters. — *Aides-arpenteurs* . .		—		—	—	—	—	500.000	500.000
	Totaal. — Total.				142	122	32	39.245.000	5.423.000	44.668.000
	Stijging van de weddeschalen op 1 juli 1974. — *Augmentation des barèmes au 1er juillet 1974* . . . . . F							755.000	95.000	850.000
	Totaal der baremabezoldigingen. — *Total des traitements barémiques* F							40.000.000	5.518.000	45.518.000
	Eindejaarstoelage. — *Allocation de fin d'année* . . . . . F							1.826.000	286.000	2.112.000
	Bevorderingen in graad en weddeverhogingen. — *Promotions de grade et augmentations barémiques*							2.014.000	61.000	2.075.000
	Aanwervingen binnen de perken van de kaders. — *Recrutements dans les limites des cadres*							—	—	—
	Oprichten van nieuwe diensten of betrekkingen. — *Création de services ou d'emplois nouveaux*							—	—	—
	Verhoging index (31,95 %). — *Majoration index* (31,95 %) . . .							13.424.000	1.623.000	15.047.000
	Subtotalen. — *Sous-totaux* . . F							57.264.000	7.488.000	64.752.000

Art.	AANWIJZING — DESIGNATION	Schaal — Echelle	Weddeschaal — Barème: Minimum	Weddeschaal — Barème: Maximum	Kader — Cadre	Effectief — Effectif: Vast pers. — Ag. déf.	Effectief — Effectif: Tijd. pers. — Ag. temp.	Raming — Evaluation: Vast personeel — Agents définitifs	Raming — Evaluation: Tijdelijk personeel — Agents temporaires	Raming — Evaluation: Totaal — Total
	Verminderingen voor voorzienbare uitdiensttredingen en oppensioenstellingen. — *Réductions pour départs et mises à la pension prévisibles* . . . . . F							—1.204.000	—	—1.204.000
	Totalen A. — *Totaux A* . . . F							56.060.000	7.488.000	63.548.000
	Toelagen voor hogere functies. — *Allocations pour fonctions supérieures* . . . . . F							584.000	—	584.000
	Haard- en standplaatstoelagen. — *Allocations de foyer et de Résidence* .							384.000	270.000	654.000
	Verhoging index (31,95 %). — *Majoration index* (31,95 %) . . .							310.000	87.000	397.000
	Totalen B. — *Totaux B* . . . F							1.278.000	357.000	1.635.000
	Totalen (A + B) : Eigenlijk loon. — Totaux (A + B) : Salaire proprement dit . . . . . F							57.338.000	7.845.000	65.183.000
	Vakantiegeld. — *Pécule de vacances* . . . . . F							2.370.000	550.000	2.920.000
	Kinderbijslagen. — *Allocations familiales*							5.906.000	276.000	6.182.000
	Geboortevergoeding. — *Indemnité de naissance*							36.000	12.000	48.000
	Vergoeding wegens begrafeniskosten. — *Indemnité pour frais funéraires*							25.000	—	25.000
	Vergoedingen voor arbeidsongevallen. — *Indemnités pour accidents du travail*							35.000	10.000	45.000
	Verhoging index (31,95 %). — *Majoration index* (31,95 %) . . .							1.918.000	96.000	2.014.000
	Totalen : Directe toelagen. — Totaux : Allocations directes . . F							10.290.000	944.000	11.234.000
	Werkgeversbijdragen voor sociale verzekeringen. — Contributions patronales aux assurances sociales . . . . . F							1.816.000	1.107.000	2.923.000
	Algemene totalen. — Totaux généraux. . . . . F							69.444.000	9.896.000	79.340.000

Tabel van de toelagen voor de uitoefening van hogere functies.
Tableau des allocations pour exercice de fonctions supérieures.

Bestuur van Landbouwstrukturen.

Administration des Structures Agricoles.

BIJLAGE. ANNEXE.

Werkelijke graad — Grade effectif	Uitgeoefende functie — Fonction exercée	Aantal — Nombre	Bedrag — Montant
Ingenieur in de boerderijbouwkunde. — *Ingénieur du génie rural*	Hoofdingenieur-directeur. — *Ingénieur en chef-directeur*	1	156.000
Eerstaanwezend controleur van werken. — *Contrôleur Principal des travaux*	Conducteur. — *Conducteur*	3	154.000
Opsteller. — *Rédacteur*	Controleur van werken. — *Contrôleur des travaux* . .	3	97.000
Hoofdklerk. — *Commis-chef*	Opsteller. — *Rédacteur*	1	27.000
Eerstaanwezend klerk-stenotypiste. — *Commis-sténodactylographe principal*	Directiesecretaris. — *Secrétaire de direction*	1	40.000
Klasseerder. — *Classeur*	Technisch helper. — *Aide-technique*	2	110.000
	Totaal. — *Total*	11	584.000

SECTIE II.

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven :

Personeel op 31 januari 1974.
Basiswedden (100 %).

SECTION II.

Tableau de décomposition des dépenses de personnel :

Personnel au 31 janvier 1974.
Traitements de base (100 %).

Art.	AANWIJZING — DESIGNATION	Schaal — Echelle	Weddeschaal — Barème: Minimum	Weddeschaal — Barème: Maximum	Kader — Cadre	Effectief — Effectif: Vast pers. — Ag. déf.	Effectief — Effectif: Tijd. pers. — Ag. temp.	Raming — Evaluation: Vast personeel — Agents définitifs	Raming — Evaluation: Tijdelijk personeel — Agents temporaires	Raming — Evaluation: Totaal — Total
11.03	BESTUUR VEETEELT EN DIERGENEESKUNDIGE DIENST. — *ADMINISTRATION DE L'ELEVAGE ET DU SERVICE VETERINAIRE.*									
	Directeur-generaal. — *Directeur général* .	16/1	626.080	832.000	1	1	—	832.000	—	832.000
	Inspecteur-generaal. — *Inspecteur général* .	15/1	522.080	728.000	2	2	—	1.456.000	—	1.456.000
	Hoofdingenieur-directeur of Hoofdinspecteur-directeur. — *Ingénieur en chef-directeur ou Inspecteur en chef-directeur* . .	13/3 13/4	455.520 480.480	661.440 686.400	3	3	—	1.986.000	—	1.986.000
	Eerstaanwezend ingenieur-hoofd van dienst of Eerstaanwezend inspecteur-hoofd van dienst. — *Ingénieur principal-chef de service ou Inspecteur principal-chef de service*	11/6 12/2	380.640 421.200	544.440 599.040	11	6	—	3.433.000	—	3.433.000
	Eerstaanwezend ingenieur of Inspecteur-hoofd van dienst. — *Ingénieur principal ou Inspecteur-chef de service*	11/6 R11	380.640 395.928	544.440 559.728	20	19	—	10.183.000	—	10.183.000
	Landbouwkundig ingenieur, Inspecteur dierenarts, Ingenieur voor de scheikunde en de landbouwindustrieën. — *Ingénieur agronome, Inspecteur vétérinaire, Ingénieur chimiste et des industries agricoles :*	10/3	336.960	516.048	28					
	a) Landbouwkundig ingenieur. — *Ingénieur agronome*					1	3	8.098.000	516.000	8.614.000
	b) Inspecteur-dierenarts. — *Inspecteur vétérinaire*				—	17	1	501.000	1.046.000	1.547.000
	c) Ingenieur voor de scheikunde en de landbouwindustrieën. — *Ingénieur chimiste et des industries agricoles*				—	—	—	—	—	—
	Rijksveeteeltconsulent. — *Conseiller de zootechnie de l'Etat*	10/3	336.960	516.048	—	12	—	5.676.000	—	5.676.000
	Bestuurssecretaris. — *Secrétaire d'administration*	10/1	268.320	428.688	1	1	—	415.000	—	415.000
	Bestuurschef. — *Chef administratif* . .	24/1	227.760	355.056	2	1	—	338.000	—	338.000
	Onderbureauchef. — *Sous-chef de bureau* .	22/3 22/4	187.200 193.440	305.760 312.000	1	—	—	—	—	—
	Eerstaanwezend technisch helper of Hoofdtechnisch helper. — *Aide-technique principal ou Aide-technique en chef* . . .	22/3 22/4 23/1	187.200 193.440 209.040	305.760 312.000 327.600	16	16	—	5.187.000	—	5.187.000
	Technisch helper. — *Aide-technique* . .	20/1	156.000	274.560	47	24	3	5.439.000	480.000	5.919.000
	Directiesecretaris of Eerstaanwezend directiesecretaris. — *Secrétaire de direction ou Secrétaire de direction principal* . .	21/2 22/4	173.472 193.440	292.032 312.000	1	1	—	240.000	—	240.000
	Opsteller. — *Rédacteur*	20/1	156.000	274.560	8	9	4	2.037.000	655.000	2.692.000
	Hoofdklerk-stenotypiste. — *Commis-sténodactylographe-chef*	34/2	183.456	257.712	1	—	—	—	—	—
	Hoofdklerk. — *Commis-chef*	34/1	174.720	248.976	11	3	—	717.000	—	717.000
	Eerstaanwezend klerk-stenotypiste. — *Commis-sténodactylographe principal* . .	32/4	155.376	224.640	1	—	—	—	—	—

Art.	AANWIJZING — DESIGNATION	Schaal — Echelle	Weddeschaal — Barème: Minimum	Weddeschaal — Barème: Maximum	Kader — Cadre	Effectief — Effectif: Vast pers. — Ag. déf.	Effectief — Effectif: Tijd. pers. — Ag. temp.	Raming — Evaluation: Vast personeel — Agents définitifs	Raming — Evaluation: Tijdelijk personeel — Agents temporaires	Raming — Evaluation: Totaal — Total
	Eerste klerk. — *Commis principal*	32/1	143.520	212.784	8	6	—	1.143.000	—	1.143.000
	Klerk-stenotypiste. — *Commis-sténodactylographe*	30/2	140.400	209.664	1	3	—	600.000	—	600.000
	Hoofdklerk-typiste. — *Commis-dactylographe chef*	34/1	174.720	248.976	1	—	—	—	—	—
	Eerstaanwezend klerk typiste. — *Commis-dactylographe principal*	32/1	143.520	212.784	1	—	—	—	—	—
	Klerk-typiste. — *Commis-dactylographe*	30/1	137.280	206.544	2	4	—	614.000	—	614.000
	Klerk. — *Commis*	30/1	137.280	206.544	23	19	3	3.231.000	441.000	3.672.000
	Expeditionair. — *Expéditionnaire*	42/1	133.536	170.976	1	1	—	171.000	—	171.000
	Klasseerder. — *Classeur*	41/1	129.792	164.736	—	13	—	2.776.000	—	2.776.000
	Bewaker der quarantainestallen. — *Surveillant des étables de quarantaine*	40/1	124.800	159.744	4	4	—	625.000	—	625.000
	Personeel in mobiliteit. — *Personnel en mobilité*	—	—		—	2	—	513.000	—	513.000
	Schoonmaaksters. — *Nettoyeuses*	—	—		—	—	5	—	256.000	256.000
	Totaal. — *Total*				195	168	19	56.211.000	3.394.000	59.605.000
	Stijging van de weddeschalen op 1 juli 1974. — *Augmentation des barèmes au 1er juillet 1974* F							1.081.000	66.000	1.147.000
	Totaal der baremabezoldigingen. — *Total des traitements barémiques* F							57.292.000	3.460.000	60.752.000
	Eindejaarstoelage. — *Allocation de fin d'année* F							2.561.000	188.000	2.749.000
	Bevorderingen in graad en weddeverhogingen. — *Promotions de grade et augmentations barémiques*							1.919.000	60.000	1.979.000
	Aanwervingen binnen de perken van de kaders. — *Recrutements dans les limites des cadres*							—	—	—
	Oprichten van nieuwe diensten of betrekkingen. — *Création de services ou d'emplois nouveaux*							—	—	—
	Verhoging index (31,95 %). — *Majoration index* (31,95 %)							18.918.000	1.125.000	20.043.000
	Subtotalen. — *Sous-totaux* F							80.690.000	4.833.000	85.523.000
	Verminderingen voor voorzienbare uitdiensttredingen en oppensioenstellingen. — *Réductions pour départs et mises à la pension prévisibles* F							—1.988.000	—	—1.988.000
	Totalen A. — *Totaux A* F							78.702.000	4.833.000	83.535.000
	Toelagen voor hogere functies. — *Allocations pour fonctions supérieures* F							750.000	—	750.000
	Haard- en standplaatstoelagen. — *Allocations de foyer et de résidence*							570.000	126.000	696.000
	Verhoging index (31,95 %). — *Majoration index* (31,95 %)							422.000	41.000	463.000
	Totalen B. — *Totaux B*							1.742.000	167.000	1.909.000
	Totalen (A + B) : Eigenlijk loon. — Totaux (A + B) : Salaire propremement dit F							80.444.000	5.000.000	85.444.000
	Vakantiegeld. — *Pécule de vacances*							3.290.000	334.000	3.624.000
	Kinderbijslagen. — *Allocations familiales*							7.303.000	143.000	7.446.000
	Geboortevergoeding. — *Indemnité de naissance*							50.000	—	50.000
	Vergoeding wegens begrafeniskosten. — *Indemnité pour frais funéraires*							30.000	—	30.000
	Vergoedingen voor arbeidsongevallen. — *Indemnités pour accidents du travail*							45.000	10.000	55.000
	Verhoging index (31,95 %). — *Majoration index* (31,95 %)							2.374.000	49.000	2.423.000
	Totalen : Directe toelagen. — Totaux : Allocations directes F							13.092.000	536.000	13.628.000
	Werkgeversbijdragen sociale verzekeringen. — Contributions patronales aux assurances sociales F							2.413.000	698.000	3.111.000
	Algemene totalen. — Totaux généraux F							95.949.000	6.234.000	102.183.000

Tabel van de vergoedingen voor de uitoefening van hogere functies.
Tableau des indemnités pour exercice de fonctions supérieures.

Bestuur Veeteelt en Diergeneeskundige Dienst.

Administration de l'Elevage et du Service Vétérinaire.

BIJLAGE. ANNEXE.

Werkelijke graad — *Grade effectif*	Uitgeoefende functie — *Fonction exercée*	Aantal — *Nombre*	Bedrag — *Montant*
Opsteller. — *Rédacteur*	Onderbureauchef. — *Sous-chef de bureau*	1	30.000
Hoofdklerk. — *Commis-chef*	Opsteller. — *Rédacteur*	1	27.000
Klerk. — *Commis*	Technisch helper. — *Aide-technique*	1	68.000
Klasseerder. — *Classeur*	Technisch helper. — *Aide-technique*	10	569.000
Klasseerder. — *Classeur*	Klerk. — *Commis*	2	56.000
	Totaal tegen 100 %. — *Total à* 100 %	15	750.000

SECTIE II.

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven :

Personeel op 31 januari 1974.
Basiswedden (100 %).

SECTION II.

Tableau de décomposition des dépenses de personnel :

Personnel au 31 janvier 1974.
Traitements de base (100 %).

Art.	AANWIJZING — DESIGNATION	Schaal — Echelle	Weddeschaal — Barème: Minimum	Weddeschaal — Barème: Maximum	Kader — Cadre	Effectief — Effectif: Vast pers. — Ag. déf.	Effectief — Effectif: Tijd. pers. — Ag. temp.	Raming — Evaluation: Vast personeel — Agents définitifs	Raming — Evaluation: Tijdelijk personeel — Agents temporaires	Raming — Evaluation: Totaal — Total
11.03	BESTUUR DER ECONOMISCHE DIENSTEN. — ADMINISTRATION DES SERVICES ECONOMIQUES.									
	Directeur-generaal. — *Directeur général*	16/1	626.080	832.000	1	1	—	832.000	—	832.000
	Bestuursdirecteur. — *Directeur d'administration*	15/1	522.000	728.000	2	2	—	1.456.000	—	1.456.000
	Hoofdingenieur-directeur of Hoofdinspecteur-directeur. — *Ingénieur en chef-directeur ou Inspecteur en chef-directeur*	13/3 13/4	455.520 480.480	661.440 686.400	9	9	—	6.083.000	—	6.083.000
	Eerstaanwezend ingenieur-hoofd van dienst. — *Ingénieur principal-chef de service*	12/2	421.200	599.040	14	10	—	5.953.000	—	5.953.000
	Eerstaanwezend ingenieur of Inspecteur-hoofd van dienst. — *Ingénieur principal ou Inspecteur-chef de service*	11/6	380.640	544.440	25	15	—	8.052.000	—	8.052.000
	Adjunct-adviseur. — *Conseiller adjoint*	11/3	293.280	467.064	1	1	—	467.000	—	467.000
	Landbouwkundig ingenieur, Ingenieur voor de scheikunde en de landbouwindustrieën. — *Ingénieur agronome, Ingénieur chimiste et des industries agricoles :*	10/3	336.960	516.048	50					
	a) Scheikundige, leider der werken voor de scheikunde en de landbouwindustrieën. — *Chimiste, chef des travaux chimiques et des industries agricoles*				—	1	—	516.000	—	516.000
	b) Ingenieur voor de scheikunde en de landbouwindustrieën. — *Ingénieur chimiste et des industries agricoles*				—	7	—	2.572.000	—	2.572.000
	c) Landbouwkundig ingenieur. — *Ingénieur agronome*				—	20	5	7.962.000	1.765.000	9.727.000
	d) Inspecteur (grondstoffen). — *Inspecteur (matières premières)*				—	7	1	2.985.000	355.000	3.340.000
	e) Veeteeltconsulent. — *Conseiller de zootechnie*				—	1	—	516.000	—	516.000
	f) Zuivelconsulent. — *Conseiller de laiterie*				—	3	—	1.381.000	—	1.381.000
	Inspecteur. — *Inspecteur*	10/3	336.960	516.048	1	—	—			
	Bestuurssecretaris. — *Secrétaire d'administration*	10/1	268.320	428.688	8	7	3	2.802.000	849.000	3.651.000
	Technisch ingenieur-scheikunde. — *Ingénieur technicien-chimiste*	24/8 25/6	232.960 269.568	375.232 411.840	6	3	1	899.000	256.000	1.155.000
	Aalmoezenier. — *Aumônier*	—			1	1	—	269.000	—	269.000
	Bestuurschef. — *Chef administratif*	24/1	227.760	355.056	7	2	—	693.000	—	693.000
	Onderbureauchef. — *Sous-chef de bureau.*	22/3 22/4	187.200 193.440	305.760 313.000	9	10	—	2.908.000	—	2.908.000
	Zeevisserijtechnicus. — *Technicien de la pêche*	34/4	200.928	275.184	1	1	—	276.000	—	276.000
	Verificateur-boekhouding. — *Vérificateur-comptable*	21/1	169.728	288.288	7	6	—	1.699.000	—	1.699.000
	Rekenplichtig opsteller. — *Rédacteur-comptable*	20/2	162.240	280.800	3	2	—	429.000	—	429.000
	Opsteller. — *Rédacteur*	20/1	156.000	274.560	35	26	24	5.468.000	3.988.000	9.456.000
	Eerstaanwezend technisch helper of Hoofdtechnisch helper. — *Aide-technique principal ou Aide-technique en chef*	22/3 22/4 23/1	187.200 193.440 209.040	304.760 312.000 327.600	7	—	—	—	—	—

Art.	AANWIJZING — DESIGNATION	Schaal — Echelle	Weddeschaal — Barème: Minimum	Weddeschaal — Barème: Maximum	Kader — Cadre	Effectief — Effectif: Vast pers. — Ag. déf.	Effectief — Effectif: Tijd. pers. — Ag. temp.	Raming — Evaluation: Vast personeel — Agents définitifs	Raming — Evaluation: Tijdelijk personeel — Agents temporaires	Raming — Evaluation: Totaal — Total
	Eerste controleur of Eerste hoofdcontroleur. — *Contrôleur principal ou Premier contrôleur principal*	22/23 22/4 23/1	187.200 193.440 209.040	305.760 312.000 327.600	6	5	—	1.421.000	—	1.421.000
	Technisch helper. — *Aide-technique*	20/1	156.000	274.560	20	12	8	3.037.000	1.256.000	4.293.000
	Controleur 2e klasse. — *Contrôleur de 2e classe*	20/1	156.000	274.560	16	11	17	2.134.000	2.837.000	4.971.000
	Hoofdamanuensis. — *Chef préparateur*				3	—	—	—	—	—
	Eerste amanuensis technicus. — *Préparateur technicien principal*	—	—		3	—	—	—	—	—
	Amanuensis-technicus. — *Préparateur technicien*	30/3 20/2	149.136 162.240	218.400 280.800	3	1	3	170.000	477.000	647.000
	Directiesecretaris of Eerstaanwezend directiesecretaris. — *Secrétaire de direction ou Secrétaire de direction principal*	21/2 22/4	173.472 193.440	292.032 312.000	3	1	—	292.000	—	292.000
	Hoofdklerk-stenotypiste. — *Commis-sténodactylographe*	34/2	183.456	257.712	5	—	—	—	—	—
	Eerstaanwezend klerk-stenotypiste. — *Commis-sténodactylographe principal*	32/2	145.392	214.656	5	1	—	185.000	—	185.000
	Klerk-stenotypiste. — *Commis-sténodactylographe*	30/2	140.400	209.664	12	12	11	2.101.000	1.657.000	3.758.000
	Hoofdklerk-typiste. — *Commis-dactylographe chef*	34/1	174.720	248.976	5	1	—	192.000	—	192.000
	Eerstaanwezend klerk-typiste. — *Commis-dactylographe principal*	32/1	143.520	212.784	2	3	—	549.000	—	549.000
	Klerk-typiste. — *Commis-dactylographe*	30/1	137.280	206.544	14	7	4	1.072.000	589.000	1.661.000
	Hoofdklerk. — *Commis chef*	34/1	174.720	248.976	6	2	—	498.000	—	498.000
	Eerste klerk. — *Commis principal*	32/1	143.520	212.784	5	3	—	604.000	—	604.000
	Klerk. — *Commis*	30/1	137.280	206.544	17	12	8	2.241.000	1.181.000	3.422.000
	Amanuensis. — *Préparateur*	42/3 30/2	144.768 140.400	182.208 209.664	—	4	—	800.000	—	800.000
	Expeditionair. — *Expéditionnaire*	42/1	133.536	170.976	1	—	—	—	—	—
	Typiste (rang 42). — *Dactylographe (rang 42)*	42/1	133.526	170.976	—	—	3	—	440.000	440.000
	Laboratoriumbediende. — *Garçon de laboratoire*	41/2	135.408	172.848	9	4	6	654.000	892.000	1.546.000
	Klasseerder. — *Classeur*	41/1	129.792	164.736	6	2	7	359.000	1.030.000	1.389.000
	Personeel in mobiliteit. — *Personnel en mobilité*	—	—		—	3	—	750.000	—	750.000
	Landbouwattaché. — *Attaché agricole*				10					
	a) Hoofdingenieur-directeur. — *Ingénieur en chef-directeur*	13/4	480.480	686.400	—	8	—	5.496.000	—	5.496.000
	b) Veeteeltconsulent. — *Conseiller de zootechnie*	10/3	336.960	516.048	—	1	—	455.000	—	455.000
	Adjunct-landbouwattaché. — *Attaché agricole adjoint*	—	—		1					
	Landbouwkundig ingenieur. — *Ingénieur agronome*	10/3	336.960	516.048	—	1	—	394.000	—	394.000
	AANVULLINGSKADER. — *CADRE DE COMPLEMENT.*									
	Hoofdingenieur-directeur of Hoofdinspecteur-directeur. — *Ingénieur en chef-directeur ou Inspecteur en chef-directeur*	13/3	455.520	661.440	1	1	—	662.000	—	662.000
	Hulppersoneel (full-time of met onvolledige prestaties). — *Personnel auxiliaire (full-time ou à prestations incomplètes)*	—	—		—	—	—	—	854.000	854.000
	Schoonmaaksters. — *Nettoyeuses*	—	—		—	—	7	—	1.310.000	1.310.000
	Totaal. — *Total*				340	230	108	78.284.000	19.736.000	98.020.000

Art.	AANWIJZING — DESIGNATION	Schaal — Echelle	Weddeschaal — Barème: Minimum	Weddeschaal — Barème: Maximum	Kader — Cadre	Effectief — Effectif: Vast pers. — Ag. déf.	Effectief — Effectif: Tijd. pers. — Ag. temp.	Raming — Evaluation: Vast personeel — Agents définitifs	Raming — Evaluation: Tijdelijk personeel — Agents temporaires	Raming — Evaluation: Totaal — Total
	Stijging van de weddeschalen op 1 juli 1974. — *Augmentations des barèmes au 1er juillet 1974* . . . . . F							1.506.000	380.000	1.886.000
	Totaal der baremabezoldigingen .— *Total des traitements barémiques* . . . . . F							79.790.000	20.116.000	99.906.000
	Eindejaarstoelage. — *Allocation de fin d'année*							3.548.000	1.083.000	4.631.000
	Verzekeringspremie voor gezondheidszorgen van de landbouwattachés. — *Prime d'assurance pour soins de santé des attachés agricoles* .							180.000	—	180.000
	Bevorderingen in graad en weddeverhogingen. — *Promotions de grade et augmentations barémiques*							2.566.000	442.000	3.008.000
	Aanwervingen binnen de perken van de kaders. — *Recrutements dans les limites des cadres*							—	—	—
	Oprichten van nieuwe diensten of betrekkingen. — *Création de services ou d'emplois nouveaux*							—	—	—
	Verhoging index (31,95 %). — *Majoration index* (31,95 %) . . .							26.313.000	6.569.000	32.882.000
	Subtotalen. — *Sous-totaux* . . F							112.397.000	28.210.000	140.607.000
	Verminderingen voor voorzienbare uitdiensttredingen en oppensioenstellingen. — *Réductions pour départs et mises à la pension prévisibles* . . . . . F							-3.860.000	—	-3.860.000
	Totalen A. — *Totaux A* . . F							108.537.000	28.210.000	136.747.000
	Toelagen voor hogere functies. — *Allocations pour fonctions supérieures* . . . . . F							1.297.000	—	1.297.000
	Haard- en standplaatstoelagen. — *Allocations de foyer et de résidence*							777.000	792.000	1.569.000
	Verhoging index (31,95 %). — *Majoration index* (31,95 %) . . .							663.000	254.000	917.000
	Totalen B. — *Totaux B* . . F							2.737.000	1.046.000	3.783.000
	Totalen (A + B) : Eigenlijk loon. — Totaux (A + B) : Salaire proprement dit . . . . . F							111.274.000	29.256.000	140.530.000
	Vakantiegeld. — *Pécule de vacances* . . . . . F							4.522.000	1.898.000	6.420.000
	Kinderbijslagen. — *Allocations familiales*							6.911.000	602.000	7.513.000
	Geboortevergoeding. — *Indemnité de naissance*							72.000	48.000	120.000
	Vergoeding wegens begrafeniskosten. — *Indemnité pour frais funéraires*							50.000	—	50.000
	Vergoedingen voor arbeidsongevallen. — *Indemnités pour accidents du travail*							50.000	20.000	70.000
	Verhoging index (31,95 %). — *Majoration index* (31,95 %) . . .							2.263.000	214.000	2.477.000
	Totalen : Directe toelagen. — Totaux : Allocations directes . . F							13.868.000	2.782.000	16.650.000
	Werkgeversbijdragen sociale verzekeringen. — Contributions patronales aux assurances sociales . . . . . F							3.529.000	4.073.000	7.602.000
	Algemene totalen. — Totaux généraux . . . . . F							128.671.000	36.111.000	164.782.000

Tabel van de toelagen voor de uitoefening van hogere functies.
Tableau des allocations pour exercice de fonctions supérieures.

Bestuur der Economische Diensten.

Administration des Services économiques.

BIJLAGE. ANNEXE.

Werkelijke graad — *Grade effectif*	Uitgeoefende functie — *Fonction exercée*	Aantal — *Nombre*	Bedrag — *Montant*
Veeteeltconsulent. — *Conseiller de zootechnie*	Eerstaanwezend ingenieur. — *Ingénieur principal* . .	1	29.000
Bestuurssecretaris. — *Secrétaire d'administration*	Inspecteur-hoofd van dienst. — *Inspecteur-chef de service*	1	130.000
Onderbureauchef. — *Sous-chef de bureau*	Bestuurssecretaris. — *Secrétaire d'administration* . .	4	302.000
Onderbureauchef. — *Sous-chef de bureau*	Bestuurschef. — *Chef administratif*	1	36.000
Opsteller. — *Rédacteur*	Onderbureauchef. — *Sous-chef de bureau*	3	83.000
Technisch helper. — *Aide-technique*	Technisch ingenieur-scheikunde. — *Ingénieur technicien chimiste*	1	104.000
Technisch helper. — *Aide-technique*	Eerstaanwezend technisch helper. — *Aide-technique principal*	6	168.000
Amanuensis technicus. — *Préparateur technicien*	Technisch ingenieur-scheikunde. — *Ingénieur technicien chimiste*	1	107.000
Amanuensis technicus. — *Préparateur technicien*	Technisch helper. — *Aide-technique*	1	23.000
Eerste klerk-stenotypiste. — *Commis sténodactylographe principal*	Directiesecretaris. — *Secrétaire de direction*	1	54.000
Klerk-stenotypiste. — *Commis-sténodactylographe*	Directiesecretaris. — *Secrétaire de direction*	1	73.000
Klerk-stenotypiste. — *Commis-sténodactylographe*	Hoofdklerk-stenotypiste. — *Commis-sténodactylographe-chef*	2	87.000
Amanuensis. — *Préparateur*	Amanuensis technicus. — *Préparateur technicien* . .	1	50.000
Laboratoriumbediende. — *Garçon de laboratoire*	Amanuensis technicus. — *Préparateur technicien* . .	1	41.000
Laboratoriumbediende. — *Garçon de laboratoire*	Amanuensis. — *Préparateur*	1	10.000
	Bedrag tegen 100 %. — *Montant à 100 %*	26	1.297.000

SECTIE II.

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven :

Personeel op 31 januari 1974.
Basiswedden (100 %).

SECTION II.

Tableau de décomposition des dépenses de personnel :

Personnel au 31 janvier 1974.
Traitements de base (100 %).

Art.	AANWIJZING — *DESIGNATION*	Schaal — *Echelle*	Weddeschaal — *Barème* Minimum	Maximum	Kader — *Cadre*	Effectief — *Effectif* Vast pers. — *Ag. déf.*	Tijd. pers. — *Ag. temp.*	Raming — *Evaluation* Vast personeel — *Agents définitifs*	Tijdelijk personeel — *Agents temporaires*	Totaal — *Total*
11.03	BESTUUR VAN WATERS EN BOSSEN. — *ADMINISTRATION DES EAUX ET FORETS.*									
	Directeur-generaal. — *Directeur général*	16/1	626.080	832.000	1	1	—	832.000	—	832.000
	Inspecteur-generaal. — *Inspecteur général*	15/1	522.080	728.000	1	—	—	—	—	—
	Hoofdingenieur-directeur. — *Ingénieur en chef-directeur*	13/4	480.480	686.400	2	2	—	1.372.000	—	1.372.000
	Eerstaanwezend ingenieur-hoofd van dienst. — *Ingénieur principal-chef de service*	12/2	421.200	599.040	21	18	—	10.783.000	—	10.783.000
	Eerstaanwezend ingenieur. — *Ingénieur principal*	11/6	380.640	544.440	17	14	—	7.393.000	—	7.393.000
	Landbouwkundig ingenieur. — *Ingénieur agronome*	10/3	336.960	516.048	43	—	—	—	—	—
	Ingenieur van waters en bossen. — *Ingénieur des eaux et forêts*	10/3	336.960	516.048	—	47	—	20.804.000	—	20.804.000
	Bestuurssecretaris. — *Secrétaire d'administration*	10/1	268.320	428.688	1	1	—	429.000	—	429.000
	Bestuurschef. — *Chef administratif*	24/1	227.760	355.056	9	2	—	693.000	—	693.000
	Eerste tekenaar. — *Dessinateur principal*	R 22 R 22	192.192 198.432	310.752 316.992	1	—	—	—	—	—
	Onderbureauchef. — *Sous-chef de bureau*	22/3 22/4	187.200 193.440	305.760 312.000	15	1	—	280.000	—	280.000
	Tekenaar. — *Dessinateur*	20/2	162.240	280.800	1	1	—	183.000	—	183.000
	Rekenplichtig opsteller. — *Rédacteur comptable*	20/2	162.240	280.800	2	2	—	394.000	—	394.000
	Opsteller. — *Rédacteur*	20/1	156.000	274.560	31	33	1	7.884.000	176.000	8.060.000
	Directie secretaris of Eerstaanwezend directie secretaris. — *Secrétaire de direction ou Secrétaire de direction principal*	21/2 22/4	173.472 193.440	292.032 312.000	1	1	—	292.000	—	292.000
	Hoofdklerk-stenotypiste. — *Commis-sténodactylographe-chef*	34/2	183.456	257.712	1	—	—	—	—	—
	Hoofdklerk-typiste. — *Commis-dactylographe-chef*	34/1	174.720	248.976	1	—	—	—	—	—
	Klerk-stenotypist. — *Commis-sténodactygraphe*	30/2	140.400	209.664	1	2	—	354.000	—	354.000
	Klerk-typiste. — *Commis-dactylographe*	30/1	137.280	206.544	1	—	1	—	152.000	152.000
	Hoofdklerk. — *Commis-chef*	34/1	174.720	248.976	1	—	—	—	—	—
	Eerste klerk. — *Commis principal*	32/1	143.520	212.784	1	—	—	—	—	—
	Klerk. — *Commis*	30/1	137.280	206.544	3	1	—	197.000	—	197.000
	Telefonist. — *Téléphoniste*	42/1	133.536	170.976	—	1	—	171.000	—	171.000
	Klasseerder. — *Classeur*	41/1	129.792	164.736	—	1	2	202.000	304.000	506.000
	Klerk van waters en bossen. — *Commis des eaux et forêts*	30/3	149.136	218.400	—	15	—	3.106.000	—	3.106.000
	Brigadechef van waters en bossen 1ste klasse. — *Chef de brigade des eaux et forêts de 1re classe*	32/5	160.992	230.256	178	154	—	34.677.000	—	34.677.000
	Brigadechef van waters en bossen. — *Chef de brigade des eaux et forêts*	44/x	158.080	216.112	—	18	—	3.894.000	—	3.894.000
	Technisch beambte van waters en bossen 1ste klasse. — *Agent technique des eaux et forêts de 1re classe*	30/2	140.400	209.664	200	173	—	32.055.000	—	32.055.000
	Technisch beambte van waters en bossen. — *Agent technique des eaux et forêts*	42/3 43/6	144.768 158.496	182.208 195.936	265	258	—	45.395.000	—	45.395.000
	Schoonmaaksters. — *Nettoyeuses*	—	—		—	—	30	—	1.460.000	1.460.000
	Totaal. — *Total*				798	746	34	171.390.000	2.092.000	173.482.000

Art.	AANWIJZING — DESIGNATION	Schaal — Echelle	Weddeschaal — Barème: Minimum	Weddeschaal — Barème: Maximum	Kader — Cadre	Effectief — Effectif: Vast pers. — Ag. déf.	Effectief — Effectif: Tijd. pers. — Ag. temp.	Raming — Evaluation: Vast personeel — Agents définitifs	Raming — Evaluation: Tijdelijk personeel — Agents temporaires	Raming — Evaluation: Totaal — Total
	Stijging van de weddeschalen op 1 juli 1974. — *Augmentations des traitements au 1er juillet 1974* . . . . . F							3.296.000	41.000	3.337.000
	Totaal der baremabezoldigingen. — *Total des traitements barémiques* F							174.686.000	2.133.000	176.819.000
	Eindejaarstoelage. — *Allocation de fin d'année* . . . . . F							8.687.000	197.000	8.884.000
	Bevorderingen in graad en weddeverhogingen. — *Promotions de grade et augmentations barémiques*							4.411.000	16.000	4.427.000
	Aanwervingen binnen de perken van de kaders. — *Recrutements dans les limites des cadres*							—	—	—
	Oprichten van nieuwe diensten of betrekkingen. — *Création de services ou d'emplois nouveaux*							—	—	—
	Verhoging index (31,95 %). — *Majoration index* (31,95 %) . . .							57.222.000	687.000	57.909.000
	Subtotalen. — *Sous-totaux* . . F							245.006.000	3.033.000	248.039.000
	Vermindering voor voorzienbare uitdiensttredingen en oppensioenstellingen. — *Réduction pour départs et mises à la pension prévisibles* . . . . . F							—2.024.000	—	—2.024.000
	Totalen A. — *Totaux A* . . . F							242.982.000	3.033.000	246.015.000
	Toelagen voor hogere functies. — *Allocations pour fonctions supérieures* . . . . . F							255.000	—	255.000
	Haard- en standplaatstoelagen. — *Allocations de foyer et de résidence*							5.085.000	214.000	5.299.000
	Verhoging index (31,95 %). — *Majoration index* (31,95 %) . . .							1.706.000	69.000	1.775.000
	Totalen B. — *Totaux B* . . . F							7.046.000	283.000	7.329.000
	Totalen (A + B) : Eigenlijk loon. — Totaux (A + B) : Salaire proprement dit . . . . . F							250.028.000	3.316.000	253.344.000
	Vakantiegeld. — *Pécule de vacances* . . . . . F							14.853.000	542.000	15.395.000
	Kinderbijslagen. — *Allocations familiales*							22.500.000	60.000	22.560.000
	Geboortevergoeding. — *Indemnité de naissance*							350.000	12.000	362.000
	Vergoeding wegens begrafeniskosten. — *Indemnité pour frais funéraires*							50.000	—	50.000
	Vergoedingen voor arbeidsongevallen. — *Indemnités pour accidents du travail*							30.000	10.000	40.000
	Verhoging index (31,95 %). — *Majoration index* (31,95 %) . . .							7.326.000	26.000	7.352.000
	Totalen : Directe toelagen. — Totaux : Allocations directes . . F							45.109.000	650.000	45.759.000
	Werkgeversbijdragen sociale verzekeringen. — Contributions patronales aux assurances sociales . . . . . F							7.702.000	430.000	8.132.000
	Algemene totalen. — Totaux généraux . . . . . F							302.839.000	4.396.000	307.235.000

Tabel van de toelagen voor de uitoefening van hogere functies.
Tableau des allocations pour exercice de fonctions supérieures.

Bestuur van Waters en Bossen.

Administration des Eaux et Forêts.

BIJLAGE. ANNEXE.

Werkelijke graad — *Grade effectif*	Uitgeoefende functie — *Fonction exercée*	Aantal — *Nombre*	Bedrag — *Montant*
Hoofdingenieur-directeur. — *Ingénieur en chef-directeur*	Inspecteur-generaal. — *Inspecteur général*	1	43.000
Eerstaanwezend ingenieur-hoofd van dienst. — *Ingénieur principal-chef de service*	Hoofdingenieur-directeur. — *Ingénieur en chef-directeur*	1	90.000
Opsteller. — *Rédacteur*	Onderbureauchef. — *Sous-chef de bureau*	1	32.000
Klerk van waters en bossen. — *Commis des eaux et forêts*	Onderbureauchef. — *Sous-chef de bureau*	1	90.000
	Totaal. — *Total*	4	255.000

SECTIE III.

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven :

Personeel op 31 januari 1974.
Basiswedden (100 %).

SECTION III.

Tableau de décomposition des dépenses de personnel :

Personnel au 31 janvier 1974.
Traitements de base (100 %).

Art.	AANWIJZING — *DESIGNATION*	Schaal — *Echelle*	Weddeschaal — *Barème* Minimum	Maximum	Kader — *Cadre*	Effectief — *Effectif* Vast pers. — *Ag. déf.*	Tijd. pers. — *Ag. temp.*	Raming — *Evaluation* Vast personeel — *Agents définitifs*	Tijdelijk personeel — *Agents temporaires*	Totaal — *Total*
11.03	PROEFSTATION VAN WATERS EN BOSSEN. — *STATION DE RECHERCHES DES EAUX ET FORÊTS.*									
	1. *Wetenschappelijk personeel.* — Personnel scientifique.									
	Directeur van het station. — *Directeur de station.* . . . . . Trap/*Degré*	II	535.600 - 816.400		1	1	—	816.000	—	816.000
	Hoofd van een afdeling. — *Chef de section.* . . . . . Trap/*Degré*	III	453.440 - 728.000		1	1	—	728.000	—	728.000
	Attaché of Assistent of Eerstaanwezend assistent of werkleider of werkleider geaggregeerde. — *Attaché ou Assistant ou Premier assistant ou Chef de travaux ou Chef de travaux agrégé*	—	392.496 - 591.552 (645.840)		5	4	—	2.204.000	—	2.204.000
	2. *Administratief personeel.* — Personnel administratif.									
	Bureaubode of Adjunct-correspondent der vorsing of Correspondent der vorsing of Eerste correspondent der vorsing. — *Garçon de bureau ou correspondant adjoint de la recherche ou Correspondant de la recherche ou Premier correspondant de la recherche*				2					
	Correspondent der vorsing. — *Correspondant de la recherche*	—	163.280 - 281.840		—	1	—	282.000	—	282.000
	3. Toegevoegd vorsingspersoneel. — *Personnel adjoint à la recherche.*									
	Laboratoriumbediende of Adjunct-technicus der vorsing of Technicus der vorsing of eerste technicus der vorsing of Hoofdtechnicus der vorsing. — *Garçon de laboratoire ou Technicien adjoint de la recherche ou Technicien de la recherche ou Premier technicien de la recherche ou Chef technicien de la recherche.* . . .				8					
	Eerste technicus der vorsing. — *Premier technicien de la recherche*	—	187.200 - 305.760		—	2	—	462.000	—	462.000
	Technicus der vorsing. — *Technicien de la recherche*	—	163.280 - 281.840		—	1	—	204.000	—	204.000
	Totaal. — *Total*				17	10	—	4.696.000	—	4.696.000

Art.	AANWIJZING — DESIGNATION	Schaal — Echelle	Weddeschaal — Barème: Minimum	Weddeschaal — Barème: Maximum	Kader — Cadre	Effectief — Effectif: Vast pers. — Ag. déf.	Effectief — Effectif: Tijd. pers. — Ag. temp.	Raming — Evaluation: Vast personeel — Agents définitifs	Raming — Evaluation: Tijdelijk personeel — Agents temporaires	Raming — Evaluation: Totaal — Total
	Stijging van de weddeschalen op 1 juli 1974. — *Augmentation des barèmes au 1er juillet 1974* . . . . . F							91.000	—	91.000
	Totaal der baremabezoldigingen. — *Total des traitements barémiques* F							4.787.000	—	4.787.000
	Eindejaarstoelage. — *Allocation de fin d'année* . . . . . F							195.000	—	195.000
	Bevorderingen in graad en weddeverhogingen. — *Promotions de grade et augmentations barémiques*							39.000	—	39.000
	Aanwervingen binnen de perken van de kaders. — *Recrutements dans les limites des cadres*							—	—	—
	Oprichten van nieuwe diensten of betrekkingen. — *Création de services ou d'emplois nouveaux*							—	—	—
	Verhoging index (31,95 %). — *Majoration index* (31,95 %) . . .							1.542.000	—	1.542.000
	Subtotalen. — *Sous-totaux* . . F							6.563.000	—	6.563.000
	Verminderingen voor voorzienbare uitdiensttredingen en oppensioenstellingen. — *Réductions pour départs et mises à la retraite prévisibles* . . . . . F							—	—	—
	Totalen A. — *Totaux A* . . . F							6.563.000	—	6.563.000
	Toelagen voor hogere functies. — *Allocations pour fonctions supérieures* . . . . . F							—	—	—
	Haard- en standplaatstoelagen. — *Allocations de foyer et de résidence* .							12.000	—	12.000
	Verhoging index (31,95 %). — *Majoration index* (31,95 %) . . .							4.000	—	4.000
	Totalen B. — *Totaux B* . . . F							16.000	—	16.000
	Totalen (A + B) : Eigenlijk loon. — Totaux (A + B) : Salaire proprement dit . . . . . F							6.579.000	—	6.579.000
	Vakantiegeld. — *Pécule de vacances* . . . . . F							241.000	—	241.000
	Kinderbijslagen. — *Allocations familiales*							324.000	—	324.000
	Geboortevergoeding. — *Indemnité de naissance*							23.000	—	23.000
	Vergoeding wegens begrafeniskosten. — *Indemnité pour frais funéraires*							—	—	—
	Vergoedingen voor arbeidsongevallen. — *Indemnités pour accidents du travail*							—	—	—
	Verhoging index (31,95 %). — *Majoration index* (31,95 %). . . F							110.000	—	110.000
	Totalen : Directe toelagen. — Totaux : Allocations directes . . . F							698.000	—	698.000
	Werkgeversbijdragen sociale verzekeringen. —Contributions patronales aux assurances sociales . . . . . F							128.000	—	128.000
	Algemene totalen. — Totaux généraux. . . . . F							7.405.000	—	7.405.000

SECTIE III.

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven :

Personeel op 31 januari 1974.
Basiswedden (100 %).

SECTION III.

Tableau de décomposition des dépenses de personnel :

Personnel au 31 janvier 1974.
Traitements de base (100 %).

Art.	AANWIJZING — *DESIGNATION*	Schaal — *Echelle*	Weddeschaal — *Barème* Minimum	Weddeschaal — *Barème* Maximum	Kader — *Cadre*	Effectief — *Effectif* Vast pers. — *Ag. déf.*	Effectief — *Effectif* Tijd. pers. — *Ag. temp.*	Raming — *Evaluation* Vast personeel — *Agents définitifs*	Raming — *Evaluation* Tijdelijk personeel — *Agents temporaires*	Raming — *Evaluation* Totaal — *Total*
11.03	BESTUUR VOOR LANDBOUWKUNDIG ONDERZOEK. — *ADMINISTRATION DE LA RECHERCHE AGRONOMIQUE.*									
	HOOFDBESTUUR. — *ADMINISTRATION CENTRALE.*									
	Directeur-generaal. — *Directeur général.*	16/1	626.080 - 832.000		1	1	—	832.000	—	832.000
	Inspecteur-generaal. — *Inspecteur général.*	15/1	522.080 - 728.000		2	—	—	—	—	—
	Adviseur. — *Conseiller*	13/2	366.912 - 572.832		2	—	—	—	—	—
	Bestuurschef. — *Chef administratif* . .	24/1	227.760 - 355.056		1	—	—	—	—	—
	Onderbureauchef. — *Sous-chef de bureau.*	22/3 22/4	187.200 - 305.760 193.440 - 312.000		1	1	—	227.000	—	227.000
	Opsteller. — *Rédacteur*	20/1	156.000 - 274.560		2	2	—	400.000	—	400.000
	Directiesecretaris of Eerstaanwezend directiesecretaris. — *Secrétaire de direction ou Secrétaire de direction principale* . .	21/2 22/4	173.472 - 292.032 193.440 - 312.000		1	1	—	257.000	—	257.000
	Hoofdklerk-stenotypiste. — *Commis-sténodactylographe-chef*	34/2	183.456 - 257.712		1	—	—	—	—	—
	Klerk-stenotypiste. — *Commis-sténodactylographe*	30/2	140.400 - 209.664		1	1	2	210.000	304.000	514.000
	Eerste klerk. — *Commis principal* , . .	32/1	143.520 - 212.784		1	—	—	—	—	—
	Klerk. — *Commis*	30/1	137.280 - 206.544		1	2	—	296.000	—	296.000
	BUITENDIENSTEN. — *SERVICES EXTERIEURS.*									
	1. *Wetenschappelijk personeel.* — Personnel scientifique.									
	Directeur van het Nationaal Instituut voor diergeneeskundig onderzoek. — *Directeur de l'Institut National de recherches vétérinaires* . . . . . Degré/*Trap*	I	603.200 - 915.200		1	1	—	915.000	—	915.000
	Directeur van de Nationale Plantentuin van België. — *Directeur du Jardin botanique national de Belgique.* Trap/*Degré*	I	603.200 - 915.200		1	1	—	915.000	—	915.000
	Directeur van het Centrum. — *Directeur de centre* . . . . . Trap/*Degré*	I	603.200 - 915.200		2	2	—	1.768.000	—	1.768.000
	Directeur van het Instituut voor scheikundig onderzoek. — *Directeur de l'Institut de recherche chimique* . Trap/*Degré*	I	603.200 - 915.200		1	1	—	853.000	—	853.000
	Hoofd van het departement. — *Chef de département* . . . . Trap/*Degré*	II	535.600 - 816.400		8	8	—	5.924.000	—	5.924.000
	Directeur van het station. — *Directeur de station* . . . . . Trap/*Degré*	II	535.600 - 816.400		22	22	—	16.049.000	—	16.049.000
	Professor-directeur van het station. — *Professeur-directeur de station*	—			—	1	—	68.000	—	68.000
	Hoofd van een afdeling. — *Chef de section.* Trap/*Degré*	III	453.440 - 728.000		31	27	—	17.059.000	—	17.059.000
	Conservator bij de Nationale Plantentuin van België. — *Conservateur au Jardin botanique national de Belgique* . Trap/*Degré*	III	453.440 - 728.000		1	1	—	728.000	—	728.000

Art.	AANWIJZING — DESIGNATION	Schaal — Echelle	Weddeschaal — Barème: Minimum	Weddeschaal — Barème: Maximum	Kader — Cadre	Effectief — Effectif: Vast pers. — Ag. déf.	Effectief — Effectif: Tijd. pers. — Ag. temp.	Raming — Evaluation: Vast personeel — Agents définitifs	Raming — Evaluation: Tijdelijk personeel — Agents temporaires	Raming — Evaluation: Totaal — Total
	Conservator der teelten. — *Conservateur des cultures* . . . . . Trap/*Degré*	III	453.440 - 728.000		1	1	—	728.000	—	728.000
	Attaché of Assistent of Eerstaanwezend assistent of Werkleider of Werkleidergeaggregeerde. — *Attaché ou Assistant ou Premier assistant ou Chef de travaux ou Chef de travaux agrégé*.		296.192 - 429.728 336.960 - 485.472 380.640 - 544.440 392.496 - 591.552 (605.840) 399.360 - 561.440		99					
	a) Assistent of Eerstaanwezend assistent of Werkleider bij het Nationaal Instituut voor diergeneeskundig onderzoek. — *Assistant ou Premier assistant ou Chef de travaux à l'Institut national de recherches vétérinaires*	—	—		—	6	—	3.172.000	—	3.172.000
	b) Assistent of Eerstaanwezend assistent of Werkleider bij de Nationale Plantentuin van België. — *Assistant ou Premier assistant ou Chef de travaux au Jardin botanique national de Belgique*.	—	—		—	8	—	4.002.000	—	4.002.000
	c) Adjunct-diensthoofd bij het Instituut voor scheikundig onderzoek. — *Chef de service adjoint à l'Institut de recherches chimiques*	—	—		—	4	—	2.458.000	—	2.458.000
	d) Assistent of Eerstaanwezend assistent of Werkleider bij het Instituut voor scheikundig onderzoek. — *Assistant ou Premier assistant ou Chef de travaux à l'Institut de recherches chimiques* . . .	—	—		—	3	—	1.542.000	—	1.542.000
	e) Assistent of Eerstaanwezend assistent of Werkleider bij de Centra voor landbouwkundig onderzoek. — *Assistant ou Premier assistant ou Chef de travaux aux Centres de recherches agronomiques* .	—	—		—	60	3	30.721.000	1.024.000	31.745.000
	2. *Administratief personeel.* — Personnel administratif.									
	Hoofdcorrespondent der vorsing. — *Correspondant en chef de la recherche* . .	—	227.760 - 355.056		5	3	—	1.039.000	—	1.039.000
	Bureaubode of Adjunct-correspondent der vorsing of Correspondent der vorsing of Eerste correspondent der vorsing. — *Garçon de bureau ou Correspondant adjoint de la recherche ou Correspondant de la recherche ou Premier correspondant de la recherche*				65					
	a) Eerste correspondent der vorsing. — *Premier correspondant de la recherche* .	—	187.200 - 305.760 193.440 - 312.000		—	10	—	2.885.000	—	2.885.000
	b) Correspondent der vorsing. — *Correspondant de la recherche*	—	163.280 - 281.840		—	27	1	6.092.000	171.000	6.263.000
	c) Adjunct-correspondent der vorsing. — *Correspondant adjoint de la recherche*.	—	141.440 - 210.704		—	17	1	2.906.000	171.000	3.077.000
	d) Bureaubode. — *Garçon de bureau* . .	—	127.296 - 162.240		—	—	—	—	—	—
	3. *Toegevoegd vorsingspersoneel.* — Personnel adjoint à la recherche.									
	Eerste hoofdtechnicus der vorsing. — *Premier chef technicien de la recherche* . .	—	227.760 - 355.056		16	—	—	—	—	—

Art.	AANWIJZING — DESIGNATION	Schaal — Echelle	Weddeschaal — Barème: Minimum	Weddeschaal — Barème: Maximum	Kader — Cadre	Effectief — Effectif: Vast pers. — Ag. déf.	Effectief — Effectif: Tijd. pers. — Ag. temp.	Raming — Evaluation: Vast personeel — Agents définitifs	Raming — Evaluation: Tijdelijk personeel — Agents temporaires	Raming — Evaluation: Totaal — Total
	Laboratoriumbediende of Adjunct-technicus der vorsing of Technicus der vorsing of Eerste technicus der vorsing of Hoofdtechnicus der vorsing. — *Garçon de laboratoire ou Technicien adjoint de la recherche ou Technicien de la recherche ou Premier technicien de la recherche ou Chef technicien de la recherche* . . .	—	—		228	—	—	—	—	—
	a) Hoofdtechnicus der vorsing. — *Chef technicien de la recherche*	—	209.040 - 327.600		—	35	—	11.047.000	—	11.047.000
	b) Eerste technicus der vorsing. — *Premier technicien de la recherche*	—	187.200 - 305.760 193.440 - 321.000		—	25	—	6.332.000	—	6.332.000
	c) Technicus der vorsing. — *Technicien de la recherche*	—	163.280 - 281.840		—	65	5	16.043.000	837.000	16.880.000
	d) Adjunct-technicus der vorsing. — *Technicien adjoint de la recherche* . . .	—	141.440 - 210.704		—	16	2	3.085.000	303.000	3.388.000
	e) Laboratoriumbediende. — *Garçon de laboratoire*	—	127.296 - 162.240		—	8	—	1.226.000	—	1.226.000
	4. *Beheerspersoneel.* — Personnel de gestion.									
	Werkmeester. — *Chef d'atelier*	—	209.040 - 327.600		10	—	—	—	—	—
	Meesterknecht. — *Contremaître* . . .	—	187.200 - 305.760		25	—	—	—	—	—
	Ongeschoold werkman of Geschoold werkman of Eerste geschoold werkman. *Ouvrier non qualifié ou Ouvrier qualifié ou Premier ouvrier qualifié*	—	—		227	—	—	—	—	—
	a) Eerste geschoold werkman. — *Premier ouvrier qualifié*	—	163.280 - 281.840		—	34	—	8.168.000	—	8.168.000
	b) Geschoold werkman. — *Ouvrier qualifié*	—	141.440 - 210.704		—	133	—	25.038.000	—	25.038.000
	c) Ongeschoold werkman. — *Ouvrier non qualifié*	—	127.296 - 162.240		—	10	11	1.740.000	1.670.000	3.410.000
	5. *Personeel titularis van bijzondere graden.* — Personnel titulaire de grades particuliers.									
	Hoofd-technisch ingenieur. — *Ingénieur technicien en chef*	11/3	293.280 - 467.064		5	—	—	—	—	—
	Technisch ingenieur of Eerste technisch ingenieur. — *Ingénieur technicien ou Ingénieur technicien principal*	24/8 25/6	232.960 - 375.232 269.568 - 411.440		29	14	4	4.606.000	994.000	5.600.000
	Eerste tekenaar. — Dessinateur principal .	R 22 R 22	192.192 - 310.752 198.432 - 316.992		—	—	1	—	204.000	204.000
	Bode-kamerbewaarder. — *Messager-huissier*	41/1	129.792 - 164.736		—	—	1	—	146.000	146.000
	Wachter. — *Gardien*	41/1	129.792 - 164.736		—	—	—	—	—	—
	Geschoold werkman B. — *Ouvrier qualifié B*	42/2	135.408 - 172.848		—	—	2	—	308.000	308.000
	Vak- en dienstpersoneel. — *Agent du cadre des gens de métier et de service* . . .	40/1 40/2 41/2	124.800 - 159.744 127.296 - 162.240 135.408 - 172.848		—	—	3	—	455.000	455.000
	Personeel in mobiliteit. — *Personnel en mobilité*	—	—		—	—	4	—	856 000	856.000
	Schoonmaaksters. — *Nettoyeuses* . . .	—	—		—	—	75	—	11.254.000	11.254.000
	Hulppersoneel (full-time of met onvolledige prestaties). — *Personnel auxiliaire (full-time ou à prestations incomplètes)* . .	—	—		—	—	—	—	4.446.000	4.446.000
	Totaal. — *Total*				791	551	115	179.331.000	23.143.000	202.474.000

Art.	AANWIJZING — DESIGNATION	Schaal — Echelle	Weddeschaal — Barème: Minimum	Weddeschaal — Barème: Maximum	Kader — Cadre	Effectief — Effectif: Vast pers. — Ag. déf.	Effectief — Effectif: Tijd. pers. — Ag. temp.	Raming — Evaluation: Vast personeel — Agents définitifs	Raming — Evaluation: Tijdelijk personeel — Agents temporaires	Raming — Evaluation: Totaal — Total
	Stijging van de weddeschalen op 1 juli 1974. — *Augmentations des barèmes au 1er juillet 1974* . . . . . F							3.449.000	360.000	3.809.000
	Totaal der baremabezoldigingen. — *Total des traitements barémiques* . . . . . F							182.780.000	23.503.000	206.283.000
	Eindejaarstoelage. — *Allocation de fin d'année* . . . . . F							8.289.000	1.059.000	9.348.000
	Bevorderingen in graad en weddeverhogingen. — *Promotions de grade et augmentations barémiques*							6.972.000	101.000	7.073.000
	Aanwervingen binnen de perken van de kaders. — *Recrutements dans les limites des cadres*							—	—	—
	Oprichten van nieuwe diensten of betrekkingen. — *Création de services ou d'emplois nouveaux*							—	—	—
	Verhoging index (31,95 %). — *Majoration index* (31,95 %) . . .							60.626.000	6.566.000	67.192.000
	Subtotalen. — *Sous-totaux* . . F							258.667.000	31.229.000	289.896.000
	Verminderingen voor voorzienbare uitdiensttredingen en oppensioenstellingen. — *Réductions pour départs et mises à la pension prévisibles*							-6.197.000	—	-6.197.000
	Totalen A. — *Totaux A* . . F							252.470.000	31.229.000	283.699.000
	Toelagen voor hogere functies. — *Allocations pour fonctions supérieures*							2.216.000	—	2.216.000
	Haard- en standplaatstoelagen. — *Allocations de foyer et de résidence*							2.484.000	734.000	3.218.000
	Verhoging index (31,95 %). — *Majoration index* (31,95 %) . . .							1.502.000	235.000	1.737.000
	Totalen B. — *Totaux B* . . F							6.202.000	969.000	7.171.000
	Totalen (A + B) : Eigenlijk loon. — Totaux (A + B) : Salaire propremement dit . . . . . F							258.672.000	32.198.000	290.870.000
	Vakantiegeld. — *Pécule de vacances* . . . . . F							10.715.000	2.046.000	12.761.000
	Kinderbijslagen. — *Allocations familiales*							21.402.000	700.000	22.102.000
	Geboortevergoeding. — *Indemnité de naissance*							180.000	70.000	250.000
	Vergoeding wegens begrafeniskosten. — *Indemnité pour frais funéraires*							80.000	—	80.000
	Vergoeding voor arbeidsongevallen. — *Indemnité pour accidents du travail*							250.000	220.000	470.000
	Verhoging index (31,95 %). — *Majoration index* (31,95 %) . . .							7.001.000	317.000	7.318.000
	Totalen : Directe toelagen. — Totaux : Allocations directes . . F							39.628.000	3.353.000	42.981.000
	Werkgeversbijdragen sociale verzekeringen. — Contributions patronales aux assurances sociales . . . . . F							7.700.000	6.665.000	14.365.000
	Algemene totalen. — Totaux généraux . . . . . F							306.000.000	42.216.000	348.216.000

Tabel van de toelagen voor de uitoefening van hogere functies.
Tableau des allocations pour exercice de fonctions supérieures.

Bestuur voor Landbouwkundig Onderzoek.

Administration de la Recherche Agronomique.

BIJLAGE. ANNEXE.

Werkelijke graad — *Grade effectif*	Uitgeoefende functie — *Fonction exercée*	Aantal — *Nombre*	Bedrag — *Montant*
Werkleider. — *Chef de travaux*	Directeur van het station. — *Directeur de station* . .	1	79.000
1ste correspondent der vorsing. — 1*er correspondant de la recherche*	Hoofdcorrespondent der vorsing. — *Correspondant en chef de la recherche*	2	79.000
Hoofdtechnicus der vorsing. — *Chef technicien de la recherche*	1ste hoofdtechnicus der vorsing. — 1*er chef technicien de la recherche*	13	347.000
Correspondent der vorsing. — *Correspondant de la recherche*	1ste hoofdtechnicus der vorsing. — 1*er chef technicien de la recherche*	1	56.000
1ste geschoold werkman. — 1*er ouvrier qualifié*	1*ste hoofdtechnicus der vorsing.* — 1*er chef technicien de la recherche*	1	76.000
1ste geschoold werkman. — 1*er ouvrier qualifié*	Meesterknecht. — *Contremaître*	10	230.000
Geschoold werkman. — *Ouvrier qualifié*	Meesterknecht. — *Contremaître*	10	746.000
1ste geschoold werkman. — 1*er ouvrier qualifié*	Werkmeester. — *Chef d'atelier*.	5	230.000
Technicus der vorsing. — *Technicien de la recherche*	Werkmeester. — *Chef d'atelier*.	1	60.000
Geschoold werkman. — *Ouvrier qualifié*	Werkmeester. — *Chef d'atelier*.	3	313.000
	Totaal tegen 100 %. — *Total à* 100 %	47	2.216.000

SECTIE III.

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven :

Personeel op 31 januari 1974.
Basiswedden (100 %).

SECTION III.

Tableau de décomposition des dépenses de personnel :

Personnel au 31 janvier 1974.
Traitements de base (100 %).

Art.	AANWIJZING — *DESIGNATION*	Schaal — *Echelle*	Weddeschaal — *Barème* Minimum	Maximum	Kader — *Cadre*	Effectief — *Effectif* Vast pers. — *Ag. déf.*	Tijd. pers. — *Ag. temp.*	Raming — *Evaluation* Vast personeel — *Agents définitifs*	Tijdelijk personeel — *Agents temporaires*	Totaal — *Total*
11.03	LANDBOUWECONOMISCH INSTITUUT. — *INSTITUT ECONOMIQUE AGRICOLE.*									
	1. *Wetenschappelijk personeel.* — Personnel scientifique.									
	Directeur. — *Directeur* . . Trap/*Degré*	I	603.200 - 915.200		1	1	—	853.000	—	853.000
	Hoofd van het departement. — *Chef de département* . . . . Trap/*Degré*	II	535.600 - 816.400		2	2	—	1.356.000	—	1.356.000
	Hoofd van een afdeling. — *Chef de section* Trap/*Degré*	III	453.440 - 728.000		4	3	—	1.739.000	—	1.739.000
	Attaché of Assistent of Eerstaanwezend assistent of Werkleider of Werkleidergeagregeerde. — *Attaché ou Assistant ou Premier assistant ou Chef de travaux agrégé*	—	296.192 - 419.728		24	19	—	9.152.000	—	9.152.000
		—	336.960 - 485.472							
		—	380.640 - 544.440							
		—	392.496 - 591.552							
		—	(645.840)							
		—	399.360 - 661.440							
	2. *Administratief personeel.* — Personnel administratif.									
	Directeur-Generaal. — *Directeur général* .	16/1	626.080 - 832.000		1	1	—	832.000	—	832.000
	Bestuurssecretaris. — *Secrétaire d'administration*	10/1	268.320 - 428.688		2	2	—	818.000	—	818.000
	Eerste hoofdcorrespondent der vorsing. — *Premier correspondant en chef de la recherche*	—	272.064 - 399.360		1	1	—	391.000	—	391.000
	Hoofdcorrespondent der vorsing. — *Correspondant en chef de la recherche* . .	—	227.760 - 355.056		3	2	—	628.000	—	628.000
	Bureaubode of Adjunct-correspondent der vorsing of Correspondent der vorsing of Eerste correspondent der vorsing. — *Garçon de bureau ou Correspondant adjoint de la recherche ou Correspondant de la recherche ou Premier correspondant de la recherche*	—	—		29	—	—	—	—	—
	a) Eerste correspondent der vorsing. — *Premier correspondant de la recherche* .	—	187.200 - 305.760		—	1	—	251.000	—	251.000
		—	193.440 - 312.000							
	b) Correspondent der vorsing. — *Correspondant de la recherche*	—	163.280 - 281.840		—	10	2	2.393.000	339.000	2.732.000
	c) Adjunct-correspondent der vorsing. — *Correspondant adjoint de la recherche* .	—	141.440 - 210.704		—	3	7	477.000	1.068.000	1.545.000
	d) Bureaubode. — *Garçon de bureau* . .	—	127.296 - 162.240		—	—	3	—	456.000	456.000

Art.	AANWIJZING — DESIGNATION	Schaal — Echelle	Weddeschaal — Barème: Minimum	Weddeschaal — Barème: Maximum	Kader — Cadre	Effectief — Effectif: Vast pers. — Ag. déf.	Effectief — Effectif: Tijd. pers. — Ag. temp.	Raming — Evaluation: Vast personeel — Agents définitifs	Raming — Evaluation: Tijdelijk personeel — Agents temporaires	Raming — Evaluation: Totaal — Total
	3. *Toegevoegd vorsingspersoneel.* — Personnel adjoint de la recherche.									
	Eerste hoofdtechnicus der vorsing. — *Premier chef technicien de la recherche* . .	—	227.760 - 355.056		15	13	—	4.264.000	—	4.264.000
	Adjunct-technicus der vorsing of Technicus der vorsing of Eerste technicus der vorsing of Hoofdtechnicus der vorsing. — *Technicien adjoint de la recherche ou Technicien de la recherche ou Premier technicien de la recherche ou Chef technicien de la recherche*	—	—		96	—	—	—	—	—
	a) Hoofdtechnicus der vorsing. — *Chef technicien de la recherche*	—	209.040 - 327.600		—	—	—	—	—	—
	b) Eerste technicus der vorsing. — *Premier technicien de la recherche*	—	187.200 - 305.760		—	20	—	4.997.000	—	4.997,000
		—	193.440 - 312.000							
	c) Technicus der vorsing. — *Technicien de la recherche*	—	163.280 - 281.840		—	9	33	1.586.000	5.934,000	7.520.000
	d) Adjunct technicus der vorsing. — *Technicien adjoint de la recherche* . . .	—	141.440 - 210.704		—	—	4	—	627.000	627.000
	4. *Beheerspersoneel.* — Personnel de gestion									
	Ongeschoold-werkman of Geschool werkman of Eerste geschoold werkman. — *Ouvrier non qualifié ou Ouvrier qualifié ou Premier ouvrier qualifié*	—	—		2	—	—	—	—	—
	a) Eerste geschoold werkman. — *Premier ouvrier qualifié*	—	163.280 - 281.840		—	—	—	—	—	—
	b) Geschoold werkman. — *Ouvrier qualifié*	—	141.440 - 210.704		—	—	—	—	—	—
	c) Ongeschoold werkman. — *Ouvrier non qualifié*	—	127.296 - 162.240		—	—	—	—	—	—
	Klerk-typist. — *Commis dactylographe* . .	30/1	137.280 - 206.544		—	1	—	149.000	—	149.000
	Schoonmaaksters. — *Nettoyeuses* . . .	—	—		—	—	3	—	309.000	309.000
	Totaal. — *Total*				180	88	52	29.886.000	8.733.000	38.619.000
	Stijging van de weddeschalen op 1 juli 1974 (2 %). — *Augmentations des barêmes au 1er juillet 1974 (2 %)* . . . . . F							575.000	168.000	743.000
	Totaal der baremabezoldigingen. — *Total des traitements barémiques* F							30.461.000	8.901.000	39.362.000
	Eindejaarstoelage. — *Allocation de fin d'année* . . . . . F							1.358.000	498.000	1.856.000
	Bevorderingen in graad en weddeverhogingen. — *Promotions de grade et augmentations barémiques*							1.168.000	184.000	1.352.000
	Aanwervingen binnen de perken van de kaders. — *Recrutements dans les limites des cadres*							—	—	—
	Oprichten van nieuwe diensten of betrekkingen. — *Création de services ou d'emplois nouveaux*							—	—	—
	Verhoging index (31,95 %). — *Majoration index* (31,95 %) . . .							10.106.000	2.903.000	13.009.000
	Subtotalen. — *Sous-totaux* . . F							43.093.000	12.486.000	55.579.000
	Verminderingen voor voorzienbare uitdiensttredingen en oppensioenstellingen. — *Réductions pour départs et mises à la pension prévisibles* . . . . . F							1.605.000	—	1.605.000
	Totalen A. — *Totaux A* . . . F							41.488.000	12.486.000	53.974.000

Art.	AANWIJZING — DESIGNATION	Schaal — Echelle	Weddeschaal — Barème: Minimum	Weddeschaal — Barème: Maximum	Kader — Cadre	Effectief — Effectif: Vast pers. — Ag. déf.	Effectief — Effectif: Tijd. pers. — Ag. temp.	Raming — Evaluation: Vast personeel — Agents définitifs	Raming — Evaluation: Tijdelijk personeel — Agents temporaires	Raming — Evaluation: Totaal — Total
	Toelagen voor hogere functies. — *Allocations pour fonctions supérieures*							165.000	—	165.000
	Haard- en standplaatstoelagen. — *Allocations de foyer et de résidence*							202.000	474.000	676.000
	Verhoging index (31,95 %). — *Majoration index* (31,95 %)							118.000	152.000	270.000
	Totalen B. — *Totaux B*				F			485.000	626.000	1.111.000
	Totalen (A + B) : Eigenlijk loon. — Totaux (A + B) : Salaire proprement dit				F			**41.973.000**	**13.112.000**	**55.085.000**
	Vakantiegeld. — *Pécule de vacances*				F			1.727.000	905.000	2.632.000
	Kinderbijslagen. — *Allocations familiales*				F			2.413.000	964.000	3.377.000
	Geboortevergoeding. — *Indemnité de naissance*							45.000	17.000	62.000
	Vergoeding wegens begrafeniskosten. — *Indemnité pour frais funéraires*							25.000	—	25.000
	Vergoedingen voor arbeidsongevallen. — *Indemnités pour accidents de travail*							55.000	—	55.000
	Verhoging index (31,95 %). — *Majoration index* (31,95 %)							811.000	314.000	1.125.000
	Totalen : directe toelagen. — Totaux : allocations directes				F			5.076.000	2.200.000	7.276.000
	Werkgeversbijdragen sociale verzekeringen. — Contributions patronales aux assurances sociales				F			1.339.000	1.766.000	3.105.000
	Algemene totalen. — Totaux généraux				F			**48.388.000**	**17.078.000**	**65.466.000**

Tabel van de vergoedingen voor de uitoefening van hogere functies.
Tableau des indemnités pour exercice de fonctions supérieures.

Landbouweconomisch Instituut.

Institut Economique Agricole.

BIJLAGE. ANNEXE.

Werkelijke graad — Grade effectif	Uitgeoefende functie — Fonction exercée	Aantal — Nombre	Bedrag — Montant
Hoofd van een afdeling. — *Chef de section*	Hoofd van het departement. — *Chef de département*	1	73.000
Werkleider. — *Chef de travaux*	Hoofd van een afdeling. — *Chef de section*	1	57.000
1ste correspondent der vorsing. — *1er correspondant de la recherche*	Hoofdcorrespondent der vorsing. — *Correspondant en chef de la recherche*	1	35.000
	Totaal tegen 100 %. — *Total à 100 %*	3	165.000

28.601 — E. Guyot, n. v., Brussel.

SENAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1975-1976

Budget du Ministère de l'Agriculture pour l'année budgétaire 1975

ANNEXES

PREVISIONS BUDGETAIRES
DES ORGANISMES D'INTERET PUBLIC

Tableau des recettes et des dépenses

TABLE DES MATIERES

	Pages
A. — Office national du lait et de ses dérivés	2
B. — Office national des débouchés agricoles et horticoles	7

R. A 9956

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1975-1976

Begroting van het Ministerie van Landbouw voor het begrotingsjaar 1975

BIJLAGEN

BEGROTINGSVOORUITZICHTEN
DER INSTELLINGEN VAN OPENBAAR NUT

Tabel der ontvangsten en der uitgaven

INHOUDSTAFEL

	Bladz.
A. — Nationale Zuiveldienst	2
B. — Nationale Dienst voor afzet van land- en tuinbouwprodukten	7

R. A 9956

A. Office national du lait et de ses dérivés

A. Nationale Zuiveldienst

4. RECETTES. (En milliers de francs. — In duizendtallen frank.) 4. ONTVANGSTEN.

Art.	LIBELLES	1975 par article — *per artikel*	1974 présumées — *vermoedelijke*	1973 effectuées — *gedane*	TEKSTEN	Art.
	CHAPITRE 41.				HOOFDSTUK 41.	
411.07	Produits des cotisations et des redevances :				Opbrengsten van bijdragen en retributies :	411.07
	a) Redevance graisse butyrique — arrêté ministériel du 12 décembre 1972 . .	30.000	25.000	36.981	*a*) Retributies botervet — ministerieel besluit van 12 december 1972.	
	b) Rétributions mélanges beurre, beurre fondu et beurre concentré — arrêté ministériel du 12 décembre 1972 . .	2.000	4.000	1.119	*b*) Retributies voor het mengen, smelten en concentreren van boter — ministerieel besluit van 12 december 1972.	
	c) Licence détaillants — arrêté ministériel du 12 décembre 1972	11.300	11.000	11.585	*c*) Vergunningen kleinhandelaars — ministerieel besluit van 12 december 1972.	
	d) Licences grossistes — arrêté ministériel du 12 décembre 1972	2.800	2.845	3.003	*d*) Vergunningen grossiers — ministerieel besluit van 12 december 1972.	
	e) Licences beurre de ferme — arrêté ministériel du 12 décembre 1972 . .	4.400	4.500	4.446	*e*) Vergunningen hoeveboter — ministerieel besluit van 12 december 1972.	
	f) Cartes de distribution — arrêté ministériel du 12 décembre 1972 . . .	30	30	31	*f*) Distributiekaarten — ministerieel besluit van 12 december 1972.	
	g) Rétribution supplémentaire pour la propagande — arrêté ministériel du 12 décembre 1972	12.632	11.843	14.368	*g*) Bijkomende vergoeding voor de propaganda — ministerieel besluit van 12 december 1972.	
	h) Certificats d'origine — arrêté royal du 5 juillet 1973	100	75	107	*h*) Oorsprongsattesten — koninklijk besluit van 5 juli 1973.	
411.09	Récupération des cotisations du personnel pour la pension complémentaire . .	—	526	536	Terugvordering van de bijdragen van het personeel voor het aanvullend pensioen.	411.09
412.01	Publicité dans le revue «La Belgique Laitière»	250	250	204	Publiciteit in tijdschrift «Het Belgisch Zuivelbedrijf».	412.01
02	Abonnements et vente de la revue. . .	5	5	4	Abonnementen en verkoop van het tijdschrift.	02
03	Vente de matériel de publicité . . .	50	75	9	Verkoop van propagandamateriaal . .	03
04	Vente de produits aux expositions . .	950	1.000	921	Verkoop van produkten op tentoonstellingen.	04
414.03	Ristournes et recettes imprévues . . .	150	100	276	Restorno's en onvoorziene ontvangsten.	414.03
	Totaux pour le chapitre 41	64.667	61.249	73.590	**Totalen voor hoofdstuk 41.**	
	CHAPITRE 43.				HOOFDSTUK 43.	
430.02	Mobilier	3	3	—	Meubilair	430.02
03	Machines	5	5	—	Machines	03
04	Matériel	2	2	—	Materieel	04
07	Récupération de garanties déposées . .	10	10	—	Terugvordering van gestorte waarborgen.	07
	Totaux pour le chapitre 43	20	20	—	**Totalen voor hoofdstuk 43.**	
	CHAPITRE 44.				HOOFDSTUK 44.	
444.04	Remboursements sur avances récupérables accordées au personnel (prêts achat voiture)	50	50	—	Terugbetalingen op verhaalbare voorschotten verleend aan het personeel (lening aankoop auto).	444.04
05	Remboursements des timbres fiscaux et des frais d'encaissement pour les licences	3.300	3.310	3.321	Terugbetalingen van de fiskale zegels en van inningskosten voor de vergunningen.	05
07	Distribution de matériel aux ressortissants au prix de revient	350	250	344	Verdeling van materieel aan onderhorigen aan kostprijs.	07
	Totaux pour le chapitre 44	3.700	3.610	3.665	**Totalen voor hoofdstuk 44.**	
	CHAPITRE 45.				HOOFDSTUK 45.	
450.01	Intervention de l'Etat à fonds perdus (art. 41.57) :				Niet-terugvorderbare tussenkomsten van de Staat (art. 41.57).	450.01
	a) Frais de fonctionnement de l'O.N.L. .	90.400	79.814	65.814	*a*) Werkingskosten N.Z.	

4. RECETTES. (En milliers de francs. — In duizendtallen frank.) 4. ONTVANGSTEN.

Art.	LIBELLES	1975 par article — per artikel	1974 présumées — vermoedelijke	1973 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.
	b) Construction d'un laboratoire à Melle. — Coût total : 60 millions. — Crédits 1974 : 15 millions. — 1975 : 25 millions. — 1976 : 20 millions. . . .	25.000	15.000	—	*b*) Oprichting laboratorium te Melle. — Totale kostprijs 60 miljoen. — Kredieten 1974 : 15 miljoen. — 1975 : 25 miljoen. — 1976 : 20 miljoen.	
	Totaux pour le chapitre 45	115.400	94.814	65.814	**Totalen voor hoofdstuk 45.**	
	Totaux pour les recettes propres . . .	183.787	159.693	143.069	**Totalen voor de eigen ontvangsten.**	
	CHAPITRE 49.				HOOFDSTUK 49.	
	(*Recettes pour ordre.*)				(*Ontvangsten voor orde.*)	
490.04	Aides pour le lait écrémé destiné à l'alimentation des animaux (arrêté royal du 29 août 1968). — Crédits mis à la disposition de l'O.N.L. par le F.E.O.G.A.	450.000	450.000	405.965	Steun aan de afgeroomde melk bestemd voor de dierlijke voeding (koninklijk besluit van 29 augustus 1968). — Kredieten ter beschikking gesteld van de N.Z. door het E.O.G.F.L.	490.04
05	Primes à la non-commercialisation du lait et des produits laitiers (arrêté royal du 21 novembre 1969). — Crédits mis à la disposition de l'O.N.L. par le Ministère de l'Agriculture	4.000	19.000	61.714	Premies voor het niet in de handel brengen van melk en zuivelprodukten (koninklijk besluit van 21 november 1969). — Kredieten ter beschikking gesteld van de N.Z. door het Ministerie van Landbouw.	05
06	Subventions destinées à encourager la consommation du lait (arrêté royal du 25 avril 1973). — Crédits mis à la disposition de l'O.N.L. par le Ministère de l'Agriculture	13.200	13.200	14.251	Toelagen tot aanmoediging van het verbruik van de melk (koninklijk besluit van 25 april 1973). — Kredieten ter beschikking gesteld van de N.Z. door het Ministerie van Landbouw.	06
07	Propagande pour les produits laitiers financée par le Ministère de l'Agriculture	7.300	7.300	7.334	Propaganda voor de zuivelprodukten gefinancierd door het Ministerie van Landbouw.	07
08	Revenus du Service Social	250	250	261	Inkomsten van de Sociale Dienst . . .	08
	Totaux pour le chapitre 49	474.750	489.750	489.525	**Totalen voor hoofdstuk 49.**	
	Totaux généraux pour les Recettes . .	658.537	649.443	632.594	**Algemene totalen voor de Ontvangsten.**	

A. Office national du lait et de ses dérivés

A. Nationale Zuiveldienst

5. DEPENSES. (En milliers de francs. — In duizendtallen frank.) 5. UITGAVEN.

Art.	LIBELLES	1975 par article — *per artikel*	1974 prévues — *voorziene*	1973 réelles — *werkelijke*	TEKSTEN	Art.
	CHAPITRE 51.				HOOFDSTUK 51.	
511.01	Rémunération du personnel de cadre	96.895	78.339	70.829	Bezoldiging van het kaderpersoneel	511.01
02	Rémunération du personnel de complément	1.569	1.207	1.442	Bezoldiging van het aanvullend personeel.	02
03	Charges de pensions	8.400	—	—	Pensioenlasten	03
04	Charges sociales dérivant de la législation sociale. — Part patronale	4.650	17.100	14.855	Sociale lasten voortspruitend uit de sociale wetgeving. — Patroonsaandeel.	04
05	Charges sociales extra-légales. Primes assurance accidents de travail pour traitements au-delà de 318.360 F par an.	150	8.400	8.462	Extra-wettelijke sociale lasten. Premiën verzekering arbeidsongevallen voor wedden boven 318.360 F per jaar.	05
06	Service social	200	200	200	Sociale dienst	06
07	Formation professionnelle	150	50	1	Beroepsvorming	07
10	Honoraires forfaitaires	15	15	12	Forfaitaire erelonen	10
512.01	Administrateurs	248	248	183	Beheerders	512.01
02	Membres de commissions consultatives	50	50	24	Leden van de consultatieve commissies	02
03	Organes de contrôle de l'Etat	115	93	83	Controleorganen van de Staat	03
04	Experts : expertises beurre et poudre de lait	128	128	109	Experten : keuringen boter en melkpoeder.	04
513.01	Représentation	30	30	19	Representatie	513.01
02	Déplacements	9.369	8.933	7.897	Verplaatsingen	02
	Totaux pour le chapitre 51	121.969	114.793	104.116	**Totalen voor hoofdstuk 51.**	
	CHAPITRE 52.				HOOFDSTUK 52.	
521.01	Loyer de locaux et charges complémentaires	450	420	385	Huur van lokalen en bijkomende lasten	521.01
02	Location de matériel et de mobilier	70	70	39	Huur van materieel en meubilair	02
03	Entretien, réparation et aménagement des locaux	2.000	1.250	2.767	Onderhoud, herstel en in orde brengen van lokalen.	03
04	Entretien :				Onderhoud :	04
	a) Entretien et réparation du matériel et du mobilier	600	400	503	*a*) Onderhoud en herstel van materieel en meubilair.	
	b) Entretien et réparation de la voiture de l'ONL	50	50	39	*b*) Onderhoud en herstel van de auto van de dienst.	
	c) Huile et essence pour cette voiture	75	60	56	*c*) Olie en brandstof voor deze auto.	
05	Assurances	75	75	53	Verzekeringen	05
06	Impôts, taxes communales et provinciales	1	1	1	Belastingen, gemeente- en provincietaksen	06
07	*a*) Combustibles	650	275	264	*a*) Brandstoffen	07
	b) Energie électrique	450	350	371	*b*) Electrische energie.	
	c) Eau	75	50	48	*c*) Water.	
	d) Gaz	175	130	126	*d*) Gas.	
08	Echantillons pour analyses, expertises et contrôles	75	125	54	Monsters voor ontledingen, keuringen en controles.	08
09	Produits chimiques	600	400	462	Scheikundige produkten	09
10	Petit matériel pour analyses, expertises, contrôles et aide technique	750	575	549	Klein materieel voor keuringen, ontledingen, controles en technische hulp.	10
19	Divers	5	5	1	Verscheidene	19
522.01	Frais de bureau généralement quelconques:				Allerhande bureelkosten :	522.01
	a) Fournitures de bureau	1.500	1.500	1.154	*a*) Bureelbenodigdheden.	
	b) Affranchissement du courrier	750	660	646	*b*) Frankeerkosten.	
	c) Téléphone et télégraphe	950	675	813	*c*) Telefoon en telegraaf.	
	d) Documentation (journaux et périodiques)	100	100	84	*d*) Documentatie (dagbladen en tijdschriften).	
	e) Cotisations diverses	100	50	63	*e*) Diverse bijdragen.	
	f) Pourboires, étrennes, télégrammes et dépenses de circonstances et divers	25	25	8	*f*) Drinkgeld, nieuwjaarsfooien, gelegenheidstelegrammen en -uitgaven en diverse.	
	g) Travaux de copie et de traduction	10	10	2	*g*) Copij- en vertaalwerk.	
	h) Frais de banque et de C.C.P.	700	500	597	*h*) Bank- en P.C.- kosten.	

5. DEPENSES. (En milliers de francs. — In duizendtallen frank.) 5. UITGAVEN.

Art.	LIBELLES	1975 par article — per artikel	1974 prévues — voorziene	1973 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
	i) Timbres fiscaux (non limitatif) (à récupérer)	2.800	2.960	2.820	*i*) Fiskale zegels (niet-limitatief) (terug te vorderen).	
	j) Frais d'encaissement (non limitatif) (à récupérer)	500	350	501	*j*) Inningskosten (niet-limitatief) (terug te vorderen).	
523.01	Frais généralement quelconques de publications, de propagande et de publicité.				Allerhande kosten van publikaties, propaganda en publiciteit.	523.01
	a) Bulletin bimestriel	2.000	1.750	1.363	*a*) Tweemaandelijks bulletin.	
	b) Propagande et publicité : — Expositions — Campagne de propagande par agence de publicité — Journée internationale du lait — Propagande diverse	13.632	12.919	13.649	*b*) Propaganda en publiciteit : — Tentoonstellingen. — Propagandacampagne door publiciteitsagentschap. — Internationale dag van de melk. — Diverse propaganda.	
524.01	Consultations juridiques	75	100	34	Juridische raadplegingen	524.01
526.03	Frais de transport et déménagements	425	350	346	Vervoer- en verhuiskosten	526.03
05	Indemnités diverses pour analyses	150	30	140	Diverse vergoedingen voor ontledingen	05
06	Indemnités pour travail d'ordinateur	350	350	274	Vergoedingen voor computerwerk	06
07	Indemnités aux membres des jurys d'examens	20	20	—	Vergoedingen aan juryleden examens	07
08	Lessives et réparations	70	50	45	Was en reparaties	08
	Totaux pour le chapitre 52	30.258	26.635	28.257	**Totalen voor hoofdstuk 52.**	
	CHAPITRE 53.				HOOFDSTUK 53.	
531.06	Achat de matériel pour compte des ressortissants : bocaux, caissettes à beurre, cadenas, étiquettes poudre de lait, etc. (crédit non limitatif)	350	250	407	Aankoop van materieel voor onderhorigen : bokalen, boterkistjes, hangsloten, etiketten melkpoeder, enz. (niet-limitatief krediet).	531.06
533.01	Frais de stockage de produits laitiers saisis	20	40	—	Kosten wegens het stockeren van aangeslagen zuivelprodukten.	533.01
02	Soutien à l'économie laitière	600	450	430	Steun aan de Zuiveleconomie	02
534.01	Remboursements (crédit non limitatif)	75	75	19.068	Terugbetalingen (niet-limitatief krediet)	534.01
	Totaux pour le chapitre 53	1.045	815	19.905	**Totalen voor hoofdstuk 53.**	
	CHAPITRE 55.				HOOFDSTUK 55.	
550.01	Immeubles (Laboratoire à Melle) Coût total : 60 millions Crédits 1974 : 15 millions 1975 : 25 millions 1976 : 20 millions	25.000	15.000	—	Gebouwen (Laboratorium Melle) Totale kostprijs : 60 miljoen Kredieten : 1974 : 15 miljoen 1975 : 25 miljoen 1976 : 20 miljoen	550.01
02	Mobilier	175	175	47	Meubilair	02
03	Machines	2.175	175	167	Machines	03
04	Matériel de contrôle chimique et bactériologique, matériel d'expertise	3.000	2.000	2.624	Materieel voor scheikundige en bacteriologische controles en keuringen.	04
07	Bibliothèque	40	40	24	Bibliotkeek	07
08	Garanties	10	10	—	Waarborgen	08
	Totaux pour le chapitre 55	30.400	17.400	2.862	**Totalen voor hoofdstuk 55.**	
	CHAPITRE 56.				HOOFDSTUK 56.	
560.07	Avances consenties au personnel. — Prêts pour achat de voiture	50	50	—	Voorschotten toegestaan aan het personeel. — Leningen voor aankoop van auto.	560.07
	Totaux pour le chapitre 56	50	50	—	**Totalen voor hoofdstuk 56.**	
	Totaux pour les dépenses propres	183.722	159.693	155.140	**Totalen voor de eigen uitgaven.**	

5. DEPENSES. (En milliers de francs. — In duizendtallen frank.) 5. UITGAVEN.

Art.	LIBELLES	1975 par article — *per artikel*	1974 prévues — *voorziene*	1973 réelles — *werkelijke*	TEKSTEN	Art.
	CHAPITRE 59.				HOOFDSTUK 59.	
	(*Dépenses pour ordre.*)				(*Uitgaven voor orde.*)	
590.04	Aides pour le lait écrémé destiné à l'alimentation des animaux (arrêté royal du 29 août 1968). . . . . Crédits à mettre à la disposition de l'ONL par le F.E.O.G.A.	450.000	450.000	405.965	Steun aan de afgeroomde melk bestemd voor de dierlijke voeding (koninklijk besluit van 29 augustus 1968). Kredieten ter beschikking te stellen van de NZ door het E.O.G.F.L.	590.04
05	Primes à la non-commercialisation du lait et des produits laitiers (arrêté royal du 21 novembre 1969) . . . . . Crédits à mettre à la disposition de l'ONL par le Ministère de l'Agriculture.	4.000	19.000	61.714	Premiën voor het niet in de handel brengen van melk en zuivelprodukten (koninklijk besluit van 21 november 1969). Kredieten ter beschikking te stellen van de NZ door het Ministerie van Landbouw.	05
06	Subventions destinées à encourager la consommation du lait (arrêté royal du 25 avril 1973).	13.200	13.200	14.251	Toelagen tot aanmoediging van het verbruik van de melk (koninklijk besluit van 25 april 1973).	06
07	Propagande pour les produits laitiers financée par le Ministère de l'Agriculture	7.300	7.300	7.334	Propaganda voor de zuivelprodukten gefinancierd door het Ministerie van Landbouw.	07
08	Frais de fonctionnement du Service social.	250	250	427	Werkingskosten van de Sociale Dienst .	08
	Totaux pour le chapitre 59	474.750	489.750	489.691	**Totalen voor hoofdstuk 59.**	
	Totaux généraux pour les dépenses . .	658.472	649.443	644.831	**Algemene totalen voor de uitgaven.**	

B. Office national des débouchés agricoles et horticoles

B. Nationale dienst voor afzet van land- en tuinbouwprodukten

4. RECETTES. (En milliers de francs. — In duizendtallen frank.) 4. ONTVANGSTEN.

Art.	LIBELLES	1975 par article — *per artikel*	1974 présumées — *vermoedelijke*	1973 effectuées — *gedane*	TEKSTEN	Art.
	CHAPITRE 41.				HOOFDSTUK 41.	
411.05	*a*) Récupération de paiements indus	200	200	89	*a*) Terugvordering van niet-verschuldigde uitbetalingen.	411.05
	b) Régularisation des exercices antérieurs	300	300	2.615	*b*) Regularisatie van vorige dienstjaren.	
	c) Régularisation pour l'exercice en cours	100	100	—	*c*) Regularisatie voor het lopend dienstjaar.	
07	Produit des redevances :				Opbrengst van retributies :	07
	a) Certificats	2.505	2.243	2.882	*a*) Getuigschriften.	
	b) Semences et plants	17.983	15.956	19.172	*b*) Zaaizaden en pootgoed.	
	c) Orge de brasserie	110	550	178	*c*) Brouwgerst	
	d) Houblon	94	86	168	*d*) Hop.	
	e) Marque de qualité raisins	400	400	331	*e*) Kwaliteitsmerk druiven.	
10	Inscription sur la liste des variétés des espèces agricoles	—	1.200	1.715	Inschrijving op de rassenlijst der landbouwsoorten.	10
412.01	Recettes de publications	10	10	1	Ontvangsten van publikaties	412.01
02	Abonnements «Bulletin des Marchés»	150	150	175	Abonnementen «Bulletijn der Markten»	02
413.01	Intérêts sur placements à l'I.N.C.A.	500	150	700	Interesten op beleggingen bij het N.I.L.K.	413.01
03	Intérêts sur garanties pour location de locaux.	50	120	44	Interesten op waarborgen voor huur van lokalen.	03
414.03	Ristournes	80	80	94	Ristorno's	414.03
09	Divers	600	600	837	Diversen	09
	Totaux pour le chapitre 41	23.082	22.145	29.001	**Totalen voor hoofdstuk 41.**	
	CHAPITRE 42.				HOOFDSTUK 42.	
424.01	Exportation de bulbes à fleurs vers les U.S.A.	400	420	322	Uitvoer bloembollen naar de V.S.A.	424.01
	Totaux pour le chapitre 42	400	420	322	**Totalen voor hoofdstuk 42.**	
	CHAPITRE 43.				HOOFDSTUK 43.	
430.03	Machines	20	20	10	Machines	430.03
04	Matériel	10	10	2	Materieel	04
05	Matériel roulant	20	20	1	Rollend materieel	05
	Totaux pour le chapitre 43	50	50	13	**Totalen voor hoofdstuk 43.**	
	CHAPITRE 44.				HOOFDSTUK 44.	
444.05	Remboursements sur avances et garanties récupérables consenties à des tiers	2.500	2.500	1.464	Terugbetalingen op verhaalbare voorschotten en waarborgen toegestaan aan derden.	444.05
	Totaux pour le chapitre 44	2.500	2.500	1.464	**Totalen voor hoofdstuk 44.**	
	CHAPITRE 45.				HOOFDSTUK 45.	
450.01	Subside à l'O.N.D.A.H. en vue de combler son déficit budgétaire et/ou d'assurer le fonctionnement normal des missions qui lui sont confiées	204.200	203.522	183.219	Toelage aan de N.D.A.L.T.P. met het oog op het delgen van zijn budgettair deficit en/of het verzekeren van de normale uitvoering van de hem toegewezen taak.	450.01
	Totaux pour le chapitre 45	204.200	203.522	183.219	**Totalen voor hoofdstuk 45.**	
	Totaux pour les Recettes propres	230.232	228.637	214.019	**Totalen voor de eigen Ontvangsten.**	

4. RECETTES. (En milliers de francs. — In duizendtallen frank.) 4. ONTVANGSTEN.

Art.	LIBELLES	1975 par article — *per artikel*	1974 présumées — *vermoedelijke*	1973 effectuées — *gedane*	TEKSTEN	Art.
	CHAPITRE 49.				**HOOFDSTUK 49.**	
	(Recettes pour ordre.)				*(Ontvangsten voor orde.)*	
490.01	Recettes de garanties pinces	10	10	—	Ontvangsten van waarborgen tangen	490.01
03	Fonds en souffrance	1.000	1.000	235	Liggende gelden	03
04	Avances reçues du Ministère de l'Agriculture	45.000	45.000	37.370	Voorschotten ontvangen van het Ministerie van Landbouw.	04
13	Fonds agricole	120	100	81	Landbouwfonds	13
19	Divers	50	50	1	Diversen	19
21	Récupération de dépenses effectuées pour expositions, campagnes de propagande, etc...	48.000	48.000	36.003	Terugvordering van uitgaven gedaan voor tentoonstellingen, propaganda-campagnes, enz.	21
22	Commercialisation de produits aux expositions, etc...	4.000	4.000	2.360	Opbrengst van de verkoop van produkten op tentoonstellingen, enz...	22
28	Récupération de dépenses effectuées pour autres initiatives de propagande	600	600	—	Terugvordering van uitgaven gedaan voor andere initiatieven voor propaganda.	28
29	Régularisation des exercices antérieurs	5.000	5.000	4.842	Regularisatie van vorige dienstjaren	29
491.01	Avances pour répartition de primes, subsides, etc...	48.000	48.000	45.103	Voorschotten voor verdeling van premiën, subsidies, enz...	491.01
02	Avances pour propagandes diverses	25.000	25.000	18.272	Voorschotten voor diverse propaganda	02
07	Fonds en souffrance	1.000	2.500	57	Liggende gelden	07
	Totaux pour le chapitre 49	177.780	179.260	144.324	**Totalen voor hoofdstuk 49.**	
	Totaux pour les recettes	408.012	407.897	358.343	**Totalen voor de ontvangsten.**	

B. Office national des débouchés agricoles et horticoles

B. Nationale dienst voor afzet van land- en tuinbouwprodukten

5. DEPENSES. (En milliers de francs. — In duizendtallen frank.) 5. UITGAVEN.

Art.	LIBELLES	1975 par article — *per artikel*	1974 prévues — *voorziene*	1973 réelles — *werkelijke*	TEKSTEN	Art.
	CHAPITRE 51.				HOOFDSTUK 51.	
511.01	Rémunérations du personnel de cadre	111.607	103.852	80.168	Bezoldigingen van het kaderpersoneel	511.01
02	Rémunérations du personnel de complément	16.369	16.258	30.677	Bezoldigingen van het aanvullend personeel	02
04	Charges sociales dérivant de la législation sociale - Part patronale	26.878	24.764	23.056	Sociale lasten voortspruitend uit de sociale wetgeving - Patroonsaandeel	04
05	Charges sociales extra-légales - Intervention patronale	10.176	8.312	9.476	Extra-wettelijke sociale lasten - Patronale tussenkomst	05
06	Service social	650	650	224	Sociale dienst	06
07	Promotion sociale	10	10	—	Sociale promotie	07
08	Indemnités pour charges réelles	486	500	344	Vergoedingen die werkelijke lasten dekken	08
10	Réserve pour augmentation index	4.254	2.274	—	Reserve voor verhoging index	10
11	Réserve pour promotions nouveau cadre	6.929	15.745	—	Reserve voor bevorderingen nieuw kader	11
512.01	Administrateurs	198	203	141	Beheerders	512.01
02	Membres de commissions consultatives	42	42	24	Leden van consultatieve commissies	02
03	Organes de contrôle de l'Etat	94	44	42	Controleorganen van de Staat	03
513.01	Représentation	400	350	287	Representatie	513.01
02	Déplacements	17.892	19.216	17.680	Verplaatsingen	02
03	Missions et représentation à l'étranger	2.200	2.000	1.610	Opdrachten en representatie in het buitenland	03
	Totaux pour le chapitre 51	198.185	194.220	163.729	**Totalen voor hoofdstuk 51**	
	CHAPITRE 52.				HOOFDSTUK 52.	
521.01	Loyer des locaux, terrains, précompte immobilier et charges complémentaires	6.958	6.560	6.054	Huur van lokalen, grond, onroerende voorheffing en bijkomende lasten	521.01
02	a) Location de matériel et de mobilier	2.065	2.007	1.905	a) Huur van materieel en meubilair	02
03	Entretien et réparation des locaux	2.717	2.141	2.346	Onderhoud en herstel van lokalen	03
04	a) Entretien et réparation du matériel et du mobilier	220	300	241	*a)* Onderhoud en herstel van materieel en meubilair	04
	b) Entretien et réparation de véhicules automoteurs propriété de l'organisme	58	60	25	*b)* Onderhoud en herstel van motorvoertuigen eigendom van de instelling	
	c) Huile, essence, etc. pour l'utilisation de véhicules automoteurs propriété de l'organisme	50	80	57	*c)* Olie, brandstof, enz. voor het gebruik van motorvoertuigen eigendom van de instelling :	
05	Assurances	86	110	94	Verzekeringen	05
06	Impôts	26	30	2	Belastingen	06
07	*a)* Combustibles	50	85	66	*a)* Brandstoffen	07
	b) Energie électrique	100	96	82	*b)* Elektrische energie	
	c) Eau	30	25	19	*c)* Water	
	d) Gaz	26	26	20	*d)* Gas	
09	Divers	20	20	15	Diversen	09
522.01	Frais de bureau généralement quelconques :				Allerhande kantoorbenodigdheden :	522.01
	a) Fournitures de bureau	1.400	1.175	1.304	*a)* Kantoorbenodigdheden	
	b) Affranchissement du courrier	535	550	434	*b)* Frankeerkosten	
	c) Téléphone et télégraphe	1.100	1.155	944	*c)* Telefoon en telegraaf	
	d) Documentation	230	190	192	*d)* Documentatie	
	e) Cotisations diverses	120	125	83	*e)* Diverse bijdragen	
	f) Pourboires et étrennes	3	4	2	*f)* Drinkgeld en nieuwjaarsfooien	
	g) Petit matériel de bureau	22	25	6	g) Klein kantoormaterieel	
	h) Frais de banque et de C.C.P.	45	60	31	*h)* Bank- en P.C.-kosten	
	i) Timbres-fiscaux	1	1	1	*i)* Fiskale zegels	
	j) Mécanographie	280	250	188	*j)* Mecanografie	
	k) Divers	25	30	2	*k)* Diversen	

5. DEPENSES. (En milliers de francs. — In duizendtallen frank.) 5. UITGAVEN.

Art.	LIBELLES	1975 par article — per artikel	1974 prévues — voorziene	1973 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
523.01	Frais généralement quelconques de publications, propagande et publicité :				Allerhande kosten van publikaties, propaganda en publiciteit :	523.01
	a) Publicité, documentation photographique	200	200	130	a) Publiciteit, fotografische documentatie.	
	b) Films, affiches, brochures, etc.	200	200	106	b) Films, aanplakbrieven, brochures, enz.	
	c) A.I.P.H. et I.E.C.	550	550	379	c) A.I.P.H. en I.E.C.	
	d) Divers	450	300	363	d) Diversen	
524.01	Consultations juridiques	200	100	186	Juridische raadplegingen	524.01
03	Frais pour honoraires	50	50	78	Kosten voor erelonen	03
526.03	Frais de transport	50	130	80	Vervoerkosten	526.03
05	Expédition de colis	170	210	186	Verzending van colli	05
06	Frais de laboratoire	50	50	32	Kosten voor laboratorium	06
07	Plombs	490	400	246	Loodjes	07
08	Frais d'analyse	300	325	120	Ontledingskosten	08
09	Déménagement	100	—	—	Verhuiskosten	09
10	Frais de champs de contrôle	450	325	302	Kosten voor controlevelden	10
12	Frais d'organisation pour examens	120	120	47	Kosten voor organisatie van examens	12
13	Personnel intérimaire	2.120	2.246	2.444	Interimpersoneel	13
14	Frais de fonctionnement des réfectoires.	720	630	590	Werkingskosten voor refters	14
15	Frais d'habillement	150	—	—	Kosten voor kledij	15
16	Petit matériel de contrôle	—	6	1	Klein controlematerieel	16
18	Imprimés de contrôle	2.500	2.450	1.624	Controledrukwerken	18
19	Divers	30	30	34	Diversen	19
20	Indemnités aux cultivateurs	—	920	557	Vergoedingen aan landbouwers	20
21	Essais sur espèces non reprises au catalogue	—	100	—	Proeven op soorten niet op de lijst vermeld.	21
22	Essais sur betteraves sucrières	—	1.575	1.395	Proeven op suikerbieten	22
23	Essais sur betteraves et autres plantes fourragères	—	250	220	Proeven op bieten en andere voedergewassen.	23
24	Centre de la brasserie et de la malterie.	—	650	350	Centrum voor brouwerij en mouterij	24
25	Station de sélection à Heverlee.	—	220	180	Veredelingsstation te Heverlee	25
26	Equipement champs d'essais agricoles	—	200	133	Uitrusting voor landbouwproefvelden.	26
29	Divers pour champs d'essais agricoles.	—	25	24	Diversen voor landbouwproefvelden.	29
30	Essais horticoles	—	600	453	Tuinbouwproeven	30
31	Indemnités aux informateurs	800	690	548	Vergoedingen aan de berichtgevers.	31
	Totaux pour le chapitre 52	25.867	28.657	24.921	**Totalen voor hoofdstuk 52.**	
	CHAPITRE 53.				HOOFDSTUK 53.	
534.01	Paiements indus	200	200	89	Niet-verschuldigde uitbetalingen	534.01
02	Non-valeurs	300	300	—	Kwade posten	02
03	Régularisations exercices antérieurs.	1.500	500	1.963	Regularisaties vorige dienstjaren	03
04	Régularisations exercice en cours.	250	250	157	Regularisaties lopend dienstjaar	04
05	Ristournes de rétributions dues pour le contrôle au triage	100	100	—	Ristorno's op retributies verschuldigd voor keuring bij triëren.	05
	Totaux pour le chapitre 53	2.350	1.350	2.209	**Totalen voor hoofdstuk 53.**	
	CHAPITRE 54.				HOOFDSTUK 54.	
544.01	Contrôle de bulbes à fleurs, witloof et raisins vers les U.S.A.	400	420	338	Toezicht op bloembollen, witloof en druiven naar de V.S.A.	544.01
	Totaux pour le chapitre 54	400	420	338	**Totalen voor hoofdstuk 54.**	
	CHAPITRE 55.				HOOFDSTUK 55.	
550.02	Mobilier	210	150	114	Roerende goederen	550.02
03	Machines	320	270	218	Machines	03
04	Matériel	350	875	1.227	Materieel	04
05	Matériel roulant	—	130	76	Rollend materieel	05
06	Installation téléphonique privée	—	—	10	Privé-telefoon	06
07	Bibliothèque	30	55	11	Bibliotheek	07
09	Divers	20	10	—	Diversen	09
	Totaux pour le chapitre 55	930	1.490	1.656	**Totalen voor hoofdstuk 55.**	

5. DEPENSES. (En milliers de francs. — In duizendtallen frank.) 5. UITGAVEN.

Art.	LIBELLES	1975 par article — *per artikel*	1974 prévues — *voorziene*	1973 réelles — *werkelijke*	TEKSTEN	Art.
	CHAPITRE 56.				HOOFDSTUK 56.	
560.08	Avances et garanties consenties à des tiers.	2.500	2.500	1.495	Voorschotten en waarborgen toegestaan aan derden.	560.08
	Totaux pour le chapitre 56	2.500	2.500	1.495	**Totalen voor hoofdstuk 56.**	
	CHAPITRE 59.				HOOFDSTUK 59.	
	(Dépenses pour ordre.)				*(Uitgaven voor orde.)*	
590.01	Remboursement de garanties pinces. .	10	10	—	Terugbetaling van waarborgen tangen.	590.01
03	Affectation des fonds en souffrance. .	1.000	1.000	235	Aanwending van de liggende gelden. .	03
04	Affectation des avances reçues du Ministère de l'Agriculture	45.000	45.000	37.370	Aanwending van de voorschotten ontvangen van het Ministerie van Landbouw.	04
13	Fonds agricole	120	100	81	Landbouwfonds	13
19	Divers	50	50	1	Diversen	19
21	Dépenses effectuées pour expositions, campagnes de propagande, etc. . .	48.000	48.000	36.003	Uitgaven gedaan voor tentoonstellingen, propagandacampagnes, enz.	21
22	Commercialisation de produits destinés à la vente aux expositions, etc. . .	4.000	4.000	2.360	Aankoop van produkten bestemd voor de verkoop op tentoonstellingen, enz.	22
28	Dépenses effectuées pour autres initiatives de propagande	600	600	—	Uitgaven gedaan voor andere initiatieven van propaganda.	28
29	Régularisation des exercices antérieurs .	5.000	5.000	4.842	Regularisatie van vorige dienstjaren. .	29
591.01	Répartition de primes, subsides, etc. .	48.000	48.000	57.166	Verdeling van premiën, subsidies, enz. .	591.01
02	Paiements pour propagandes diverses. .	25.000	25.000	17.115	Betalingen voor diverse propaganda .	02
07	Affectation des fonds en souffrance. .	1.000	2.500	57	Aanwending van de liggende gelden .	07
	Totaux pour le chapitre 59	177.780	179.260	155.230	**Totalen voor hoofdstuk 59.**	
	Totaux pour les dépenses	408.012	407.897	349.578	**Totalen voor de uitgaven.**	

30.498 — E. Guyot, s. a., Bruxelles.